

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



N. 100

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

LUNDI 4 AVRIL 2011

MAANDAG 4 APRIL 2011

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

13 MARS 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 novembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par la voie de la capitalisation, p. 21774.

13 MARS 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 août 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, relative à l'institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les ouvriers de l'industrie chimique, p. 21817.

13 MARS 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 août 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, relative à l'institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les employés de l'industrie chimique, p. 21833.

Service public fédéral Sécurité sociale

22 MARS 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1^{er} avril 2007 fixant les conditions d'octroi de l'intervention majorée de l'assurance visée à l'article 37, §§ 1^{er} et 19 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et instaurant le statut OMNIO, p. 21850.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

13 MAART 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de notarisbedienden, betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden gefinancierd door middel van kapitalisatie, bl. 21774.

13 MAART 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende de invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid, bl. 21817.

13 MAART 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, betreffende de invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid, bl. 21833.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

22 MAART 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 april 2007 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de verhoogde verzekeringstegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, §§ 1 en 19, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en tot invoering van het OMNIO-statuut, bl. 21850.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

16 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant modification des échelles de traitement des fonctions du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française ainsi que des fonctions du personnel administratif de l'enseignement supérieur non universitaire, p. 21851.

15 JUILLET 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française visant à organiser l'enseignement en alternance au sein de l'enseignement secondaire spécialisé et la coopération avec les Centres d'Education et de Formation en Alternance. Erratum, p. 21856.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

24 MARS 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 août 2007 déterminant les critères minimaux de salubrité, les critères de surpeuplement et portant les définitions visées à l'article 1^{er}, 19° à 22°*bis*, du Code wallon du Logement, p. 21860.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

16 DECEMBER 2010. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van de weddeschalen van de ambten van het administratief personeel, het meesters- vak- en dienstpersoneel van de schoolinrichtingen en van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap alsook van de ambten van de administratieve personeelsleden van het niet-universitair hoger onderwijs, bl. 21855.

15 JULI 2010. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende inrichting van het alternerend onderwijs binnen het gespecialiseerd secundair onderwijs en de samenwerking met de Centra voor Alternerend Onderwijs en Vorming. Erratum, bl. 21858.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

24 MAART 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 30 augustus 2007 tot vaststelling van de minimale gezondheidsnormen, de overbevolkingsnormen en houdende de in artikel 1, 19° tot 22°*bis*, van de Waalse Huisvestingscode bedoelde begripsomschrijvingen, bl. 21861.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

24. MÄRZ 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. August 2007 zur Festlegung der Mindestkriterien der gesundheitlichen Zutraglichkeit, der Kriterien der Überbelegung und zur Bestimmung der in Artikel 1 19° bis 22°*bis* des Wallonischen Wohngesetzbuches erwähnten Definitionen, S. 21860.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. Mise à la retraite, p. 21861. — Tombola. Autorisation, p. 21862.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Personnel. Nomination, p. 21862.

Service public fédéral Justice

Direction générale des Maisons de Justice. Personnel. Nomination, p. 21862. — Ordre judiciaire, p. 21862. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 21863.

Ministère de la Défense

Forces armées. Commission. Nomination au grade de base de candidats officiers de carrière issus du recrutement normal et complémentaire, p. 21864. — Forces armées. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 21864. — Forces armées. Distinctions honorifiques. Octroi de la Décoration militaire, p. 21865. — Forces armées. Distinctions honorifiques. Octroi de la Décoration militaire, p. 21865. — Armée. Force aérienne. Nomination au grade de base d'un candidat officier auxiliaire ATC, p. 21865. — Armée. Force aérienne. Mise à la pension par limite d'âge d'un officier, p. 21865.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. Inruststelling, bl. 21861. — Tombola. Vergunning, bl. 21862.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Personeel. Benoeming, bl. 21862.

Federale Overheidsdienst Justitie

Directoraat-generaal Justitiehuizen. Personeel. Benoeming, bl. 21862. — Rechterlijke Orde, bl. 21862. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 21863.

Ministerie van Landsverdediging

Krijgsmacht. Aanstelling. Benoeming in de basisgraad van kandidaat-beroepsofficieren gesproken uit de normale en aanvullende werving, bl. 21864. — Krijgsmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 21864. — Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Toekenning van het Militair Ereteken, bl. 21865. — Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Toekenning van het Militair Ereteken, bl. 21865. — Leger. Luchtmacht. Benoeming in de basisgraad van een kandidaat-hulpofficier ATC, bl. 21865. — Leger. Luchtmacht. Pensionering wegens leeftijdsgrens van een officier, bl. 21865.

Service des Pensions du Secteur public

Personnel. Nominations, p. 21866.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Pensioendienst voor de Overheidssector*

Personeel. Benoemingen, bl. 21866.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

Veurne. Onteigening. Machtiging, bl. 21866.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Arrest van de Raad van State. Vernietiging besluit, bl. 21866.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Arrest van de Raad van State. Vernietiging besluiten, bl. 21867. — Ministeriële besluiten houdende bescherming als monument, bl. 21867. — Ministerieel besluit houdende definitieve bescherming als varend erfgoed, bl. 21871. — Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke ordening, bl. 21872. — Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke ordening, bl. 21872.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

9. DEZEMBER 2010 — Erlass der Regierung zur Ernennung der Mitglieder des Beirates für Wohn-, Begleit- und Pflegestrukturen für Senioren sowie für die häusliche Hilfe, S. 21872.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

9 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement portant nomination des membres de la Commission consultative pour les structures d'hébergement, d'accompagnement et de soins pour personnes âgées ainsi que pour l'aide à domicile, p. 21873.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

11 MARS 2011. — Arrêté ministériel n° 8 accordant l'agrément en qualité d'auteur d'étude de faisabilité, p. 21875.

Protection du patrimoine, p. 21877. — Aménagement du territoire, p. 21877. — Environnement, p. 21878. — Voies hydrauliques, p. 21878. Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2011/751/3 délivré à la SPRLU Belvert, p. 21878. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Schampaert, Geoffrey, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 21882. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de Mme Yvonne Linglet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 21883. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Société de Diffusion belge, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 21886. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Antonio Utens, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 21887. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Green and Clean, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 21888. —

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

9 DECEMBER 2010. — Besluit van de Regering houdende benoeming van de leden van de Adviescommissie voor de woon-, begeleidings- en verzorgingsstructuren voor bejaarden en voor de thuishulp, bl. 21874.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

11 MAART 2011. — Ministerieel besluit nr. 8 tot toekenning van de erkenning als auteur van haalbaarheidsonderzoeken, bl. 21876.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Horsch Entsorgung, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 21890. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Ethel Dekeyser, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 21891. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Woodline », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 21892. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL Job'in Guichet d'Entreprise, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 21894. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Travaux Terrassement Picariello, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 21895.

Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie

11. MÄRZ 2011 — Ministerialerlass Nr. 8 zur Gewährung der Zulassung als Autor von Machbarkeitsstudien, S. 21875.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

14 MARS 2011. — Arrêté du Fonctionnaire dirigeant de la Direction de l'Inspection régionale du Logement modifiant l'arrêté du 25 août 2008 portant délégation de compétences en application de l'article 15, alinéa 4, de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, p. 21896.

Avis officiels

Sénat de Belgique

Deuxième appel aux candidats pour un mandat de membre de la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation de l'application de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, p. 21897.

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

Collège juridictionnel. Avis, p. 21898.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 21898.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 21899.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 21899.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 21898.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 21899.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 21900.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'attachés soutien du management (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté, Economie sociale et Politique des Grandes Villes (ANG11001). Erratum, p. 21900.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

14 MAART 2011. — Besluit van de Leidend ambtenaar van de Directie Gewestelijke Huisvestingsinspectie tot wijziging van het besluit van 25 augustus 2008 tot machtiging van bevoegdheden met toepassing van artikel 15, lid 4, van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, bl. 21896.

Officiële berichten

Belgische Senaat

Tweede oproep tot de kandidaten voor een mandaat van lid van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie inzake de toepassing van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, bl. 21897.

Brussels Hoofdstedelijk Parlement

Rechtscollege. Advies, bl. 21898.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 21898.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 21899.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 21899.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés management-ondersteuning (m/v) (niveau A) voor de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding, Sociale Economie en Grootstedenbeleid (ANG11001). Erratum, bl. 21900.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Substances actives dont l'incorporation dans les produits phyto-pharmaceutiques est autorisée, p. 21901.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 21928.

Service public fédéral Justice

Conseil national de discipline. Procès-verbal du tirage au sort des membres magistrats du siège, du ministère public et des secrétaires, suite au troisième appel aux candidats, en vue du renouvellement de la composition du Conseil national de discipline, p. 21929.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 21931 à 21958.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Voor gebruik in gewasbeschermingsmiddelen toegelaten werkzame stoffen, bl. 21901.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 21928.

Federale Overheidsdienst Justitie

Nationale Tuchtraad. Proces-verbaal van de loting van de leden van de zittende magistratuur, de magistraten van het openbaar ministerie en de secretarissen, ingevolge de derde oproep tot kandidaten, teneinde de samenstelling van de Nationale Tuchtraad te hernieuwen, bl. 21929.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Selectie van motorist (m/v) (niveau D) voor het Agentschap Maritieme Dienstverlening en Kust, beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken van de Vlaamse overheid (Selectienummer 3567). Uitslag, bl. 21930.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 21931 tot bl. 21958.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 924 [C — 2011/12014]

13 MARS 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 novembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par la voie de la capitalisation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 novembre 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par la voie de la capitalisation.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires

Convention collective de travail du 13 novembre 2009

Pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par la voie de la capitalisation (Convention enregistrée le 21 janvier 2010 sous le numéro 97010/CO/216)

Préambule

Attendu que la convention collective de travail du 11 mai 1987 a instauré un régime sectoriel de pension complémentaire en faveur des employés occupés chez les notaires financé par la voie de la capitalisation au moyen de cotisations à charge de l'employeur à concurrence de 2,10 p.c., calculés sur la masse salariale, le treizième mois et le simple pécule de vacances, et à charge de l'employé à concurrence d'1 p.c. de la même base;

Attendu que la convention collective de travail du 17 novembre 1998 relative aux mesures ayant trait à l'emploi et à l'évolution des salaires pour 1997-1998 a majoré à partir du 1^{er} décembre 1998 la cotisation patronale pour le régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation de 0,5 p.c. du salaire brut annuel, treizième mois et simple pécule de vacances compris. Cette majoration était d'application tant pour les employeurs affiliés au régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation en

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 924 [C — 2011/12014]

13 MAART 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de notarisbedienden, betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden gefinancierd door middel van kapitalisatie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de notarisbedienden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de notarisbedienden, betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden gefinancierd door middel van kapitalisatie.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 maart 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de notarisbedienden

Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009

Aanvullend pensioen voor de notarisbedienden gefinancierd door middel van kapitalisatie (Overeenkomst geregistreerd op 21 januari 2010 onder het nummer 97010/CO/216)

Préambule

Overwegende dat de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1987 een sectoraal regime voor aanvullend pensioen heeft ingevoerd ten gunste van de notarisbedienden gefinancierd door middel van kapitalisatie door bijdragen ten laste van de werkgever ten belope van 2,10 pct., berekend op de loonmassa, de dertiende maand en het enkelvoudig vakantiegeld, en ten laste van de bediende ten belope van 1 pct. op dezelfde basis;

Overwegende dat de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 november 1998 betreffende maatregelen met betrekking tot de werkgelegenheid en de loonkostontwikkeling 1997-1998 de werkgeversbijdrage voor het sectoraal stelsel van aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie heeft verhoogd met 0,5 pct. van het brutoyaarloon met ingang van 1 december 1998, met inbegrip van de dertiende maand en het enkelvoudig vakantiegeld. Deze verhoging was van toepassing voor de werkgevers die aangesloten waren bij de

application de la convention collective de travail du 11 mai 1987 que pour ceux qui ont conclu une autre assurance de groupe de pension extra-légale;

Attendu que la convention collective de travail du 16 décembre 1998 relative aux pensions complémentaires pour les employés occupés chez les notaires a coordonné les régimes existants relatifs à la pension complémentaire et, en outre, les a adaptés à la loi du 6 avril 1995 relative aux régimes de pensions complémentaires;

Attendu que la convention collective de travail du 20 octobre 1999 contenant diverses dispositions a prévu à partir du 1^{er} janvier 2000 pour une durée indéterminée :

- d'une part, qu'en cas de prépension conventionnelle à mi-temps d'un employé, l'employeur continue à payer les primes patronales à l'assurance-groupe jusqu'à l'âge de la pension normale de l'intéressé, sur la base du salaire complet qu'il a reçu pour le dernier mois au cours duquel il a travaillé à temps plein, et

- d'autre part, qu'en cas de prépension conventionnelle à temps plein d'un employé, une prime unique est payée par l'employeur pour l'assurance de groupe de cet employé au début de la prépension, égale à 24 fois la prime patronale du dernier mois pendant lequel l'employé était engagé;

Attendu que la convention collective de travail du 15 janvier 2002 relative à l'évolution des salaires pour 2001 et 2002 a majoré à partir du 1^{er} janvier 2002 la contribution patronale à l'assurance-groupe de pension extra-légale à charge de l'employeur de 0,40 p.c. du salaire brut. Cette majoration est intégralement affectée au volet "vie";

Attendu que la convention collective de travail du 27 novembre 2003 relative à l'évolution des salaires pour 2003-2004 et à autres dispositions :

- d'une part, a majoré la contribution à l'assurance-groupe de pension extra-légale à charge de l'employeur de 0,40 p.c. du salaire brut. Cette contribution est entièrement prise en compte dans le volet "vie" de l'assurance-groupe à partir du 1^{er} janvier 2004;

- d'autre part, pour compenser la réduction constante des versements des pensions complémentaires dans le système de répartition, et eu égard à leur fin progressive, a augmenté à partir du 1^{er} janvier 2004 la cotisation à charge des employeurs de l'assurance groupe de pension extra-légale à concurrence du même pourcentage que la réduction fixé par le conseil d'administration de l'association sans but lucratif "Caisse nationale de Pension complémentaire pour Clercs et Employés de Notaires" à 0,30 p.c. du salaire brut. Cette augmentation est entièrement prise en compte dans le volet "vie";

Attendu que la convention collective de travail du 25 avril 2006 relative à l'évolution des salaires pour 2005-2006 et à d'autres dispositions :

- d'une part, a majoré la contribution à l'assurance-groupe de pension extra-légale à charge de l'employeur de 0,50 p.c. du salaire brut à partir du 1^{er} mai 2006. Cette contribution est entièrement affectée au volet "vie" de l'assurance-groupe, et

- d'autre part, pour compenser la réduction constante des versements des pensions complémentaires dans le système de répartition et eu égard à leur fin progressive, a augmenté à partir du 1^{er} janvier 2006 la cotisation à charge des employeurs de l'assurance-groupe de pension extralégale à concurrence du même pourcentage que celui de la réduction fixé par le conseil d'administration de l'association sans but lucratif "Caisse nationale de Pension complémentaire pour Clercs et Employés de Notaires" à 0,20 p.c. du salaire brut. Cette augmentation est entièrement affectée au volet "vie";

Attendu que la convention collective de travail du 27 juin 2007 relative à l'évolution des salaires pour 2007-2008 et à d'autres dispositions :

- d'une part, a majoré la contribution à l'assurance-groupe de pension extra-légale à charge de l'employeur de 0,20 p.c. du salaire brut à partir du 1^{er} janvier 2008. Cette contribution est entièrement affectée au volet "vie" de l'assurance-groupe et

groepsverzekering afgesloten ingevolge de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1987 als voor diegenen die een andere groepsverzekering voor buitenwettelijk pensioen hebben afgesloten;

Overwegende dat de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 1998 betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden de bestaande stelsels betreffende het aanvullend pensioen heeft gecoördineerd en die bovendien heeft aangepast aan de wet van 6 april 1995 betreffende de aanvullende pensioenen;

Overwegende dat de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 1999 houdende diverse bepalingen met ingang van 1 januari 2000 voor onbepaalde duur heeft voorzien dat :

- enerzijds, in geval van halftijds conventioneel brugpensioen van een bediende, bijdragen voor de groepsverzekering ten laste van de werkgever verder worden betaald, tot aan de normale pensioenleeftijd van de betrokken werknemer, op basis van het volledige loon dat hij heeft ontvangen in de laatste maand waarin hij voltijds tewerkgesteld was, en

- anderzijds, in geval van voltijds conventioneel brugpensioen van een bediende, wordt bij het ingaan van het brugpensioen door de werkgever een eenmalige premie in de groepsverzekering voor de bediende betaald, die 24 keer de patronale bijdrage bedraagt van de laatste maand waarin de werknemer tewerkgesteld was;

Overwegende dat de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2002 betreffende de loonkostontwikkeling voor 2001 en 2002, met ingang van 1 januari 2002 de bijdrage in de groepsverzekering voor buitenwettelijk pensioen ten laste van de werkgever heeft verhoogd met 0,40 pct. van het brutoloon. Deze verhoging wordt integraal aangewend in het luik "leven";

Overwegende dat de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2003 betreffende de loonkostontwikkeling voor 2003-2004 en andere bepalingen :

- enerzijds, de bijdrage in de groepsverzekering voor buitenwettelijk pensioen ten laste van de werkgever heeft verhoogd met 0,40 pct. van het brutoloon. Deze bijdrage wordt integraal aangewend in het luik "leven" van de groepsverzekering, vanaf 1 januari 2004;

- anderzijds, ter compensatie van de stelselmatige daling van de uitkeringen van een aanvullend pensioen in het repartitiesysteem en gezien de beoogde progressieve beëindiging ervan, de bijdrage ten laste van de werkgevers voor de groepsverzekering voor buitenwettelijk pensioen heeft verhoogd, met ingang van 1 januari 2004 voor eenzelfde percentage als dat wat door de raad van beheer van de vereniging zonder winstoogmerk "Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Klerken en Notarisbedienden" is vastgesteld op 0,30 pct. van het brutoloon. Deze verhoging werd integraal aangewend in het luik "leven";

Overwegende dat de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2006 betreffende de loonkostontwikkeling voor 2005-2006 en andere bepalingen :

- enerzijds, de bijdrage in de groepsverzekering voor buitenwettelijk pensioen ten laste van de werkgever heeft verhoogd met 0,50 pct. van het brutoloon vanaf 1 mei 2006. Deze bijdrage wordt integraal aangewend in het luik "leven" van de groepsverzekering, en

- anderzijds, ter compensatie van de stelselmatige daling van de uitkeringen van een aanvullend pensioen in het repartitiesysteem en gezien de beoogde progressieve beëindiging ervan, de bijdrage ten laste van de werkgevers voor de groepsverzekering voor buitenwettelijk pensioen heeft verhoogd met ingang op 1 januari 2006 voor eenzelfde percentage als dat wat door de raad van beheer van de vereniging zonder winstoogmerk "Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Klerken en Notarisbedienden" is vastgesteld op 0,20 pct. van het brutoloon. Deze verhoging werd integraal aangewend in het luik "leven";

Overwegende dat de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007 betreffende de loonkostontwikkeling voor 2007-2008 en andere bepalingen :

- enerzijds, de bijdrage in de groepsverzekering voor buitenwettelijk pensioen ten laste van de werkgever heeft verhoogd met 0,20 pct. van het brutoloon vanaf 1 januari 2008. Deze bijdrage wordt integraal aangewend in het luik "leven" van de groepsverzekering, en

- d'autre part, pour compenser la réduction constante des versements des pensions complémentaires dans le système de répartition et eu égard à leur fin progressive, a augmenté à partir du 1^{er} janvier 2008 la cotisation à charge des employeurs de l'assurance groupe de pension extralégale à concurrence du même pourcentage que celui de la réduction fixé par le conseil d'administration de l'association sans but lucratif "Caisse nationale de Pension complémentaire pour Clercs et Employés de Notaires" à 0,30 p.c. du salaire brut. Cette augmentation est entièrement affectée au volet "vie";

Attendu que les parties signataires entendent formaliser la conformité du régime de pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financé par la voie de la capitalisation avec les derniers développements législatifs en matière de pension complémentaire tels que par exemple la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale;

A. Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés ressortissant à la Commission paritaire des employés occupés chez les notaires.

§ 2. Elle n'est néanmoins pas d'application aux employés occupés dans le notariat ou dans une institution à caractère notarial dont le notaire ou l'employeur a contracté une assurance de groupe avant le 31 décembre 1985 et n'avait pas cotisé aux anciennes caisses au profit de tous les employés de l'étude ou de l'institution et continue cette assurance de groupe, de même que le paiement des primes y afférentes, pour autant que les avantages soient au moins équivalents au présent régime sectoriel de pension complémentaire.

§ 3. Elle n'est pas d'application aux :

a. personnes occupées sous contrat de travail d'étudiants;

b. personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme spécifique de formation, d'insertion et de reconversion professionnelle organisé ou soutenu par les pouvoirs publics.

§ 4. Par "employés", on entend : les employés et les employées.

B. Notions et définitions

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par :

- LPC : la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale;

- Règlement de pension : le règlement où sont fixés les droits et obligations de l'organisateur, des employeurs, des affiliés et de leurs ayants droit ainsi que les conditions d'affiliation et les règles relatives à l'exécution du régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation;

- Régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation : l'engagement collectif de pension financé par la voie de la capitalisation tel qu'instauré par la convention collective de travail du 11 mai 1987 et confirmé par la présente convention collective de travail.

C. Objet de la convention

Art. 3. La présente convention collective de travail a pour objet :

- de confirmer le régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation pour les employés occupés chez les notaires instauré par la convention collective de travail du 11 mai 1987;

- de formaliser la conformité du régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation avec les derniers développements législatifs en matière de pension complémentaire tels que par exemple la LPC;

- de coordonner et remplacer le règlement de pension en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1987 déjà à plusieurs reprises modifié par différentes conventions collectives de travail.

D. Organisateur et gestion

Art. 4. L'association sans but lucratif "Fonds de financement pour l'emploi dans le notariat" établie à 1000 Bruxelles, rue de la Montagne 30-32 et gérée paritairement, est désignée comme organisateur pour continuer à garantir le régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation.

- anderzijds, ter compensatie van de stelselmatige daling van de uitkeringen van een aanvullend pensioen in het repartitiesysteem en gezien de beoogde progressieve beëindiging ervan, de bijdrage ten laste van de werkgevers voor de groepsverzekering voor buitenwettelijk pensioen heeft verhoogd met ingang op 1 januari 2008 voor eenzelfde percentage als dat wat door de raad van beheer van de vereniging zonder winstoogmerk "Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Klerken en Notarisbedienden" is vastgesteld op 0,30 pct. van het brutoloon. Deze verhoging werd integraal aangewend in het luik "leven";

Overwegende dat de ondertekenende partijen overeenkomen de overeenstemming te formaliseren van het stelsel voor aanvullend pensioen voor de notarisbedienden gefinancierd door middel van kapitalisatie met de laatste wetgevende ontwikkelingen betreffende het aanvullend pensioen, zoals bijvoorbeeld de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

A. Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden die onder het Paritair Comité voor de notarisbedienden ressorteren.

§ 2. Zij is evenwel niet van toepassing op de bedienden in het notariaat of in een notariële instelling waarvan de notaris of de werkgever een groepsverzekering afsloot vóór 31 december 1985 en geen bijdrage heeft gestort bij vroegere kassen ten voordele van al de bedienden van het kantoor of de instelling en die deze groepsverzekering voortzet, evenals de betaling van de desbetreffende premies, voor zover de voordelen minstens evenwaardig zijn aan het huidig sectoraal regime voor aanvullend pensioen.

§ 3. Zij is niet van toepassing op :

a. de personen tewerkgesteld in het kader van een studentenovereenkomst;

b. de personen tewerkgesteld via een arbeidsovereenkomst afgesloten in het kader van een speciaal door of met steun van de overheid uitgevoerd opleidings-, arbeidsinpassings- en omscholingsprogramma.

§ 4. Met "bedienden" bedoelt men : de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

B. Definities

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt verstaan onder :

- WAP : de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

- Pensioenreglement : het reglement waarin de rechten en verplichtingen zijn vastgelegd van de inrichter, de werkgevers, de aangesloten en hun rechthebbenden evenals de aansluitingsvoorwaarden en de regels met betrekking tot de uitvoering van het sectoraal stelsel voor aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie;

- Sectoraal stelsel voor aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie : de collectieve pensioentoezegging gefinancierd door middel van kapitalisatie zoals ingevoerd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1987 en bevestigd door deze collectieve arbeidsovereenkomst.

C. Voorwerp van de overeenkomst

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als voorwerp :

- het sectoraal stelsel voor aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie te bevestigen voor de notarisbedienden ingevoerd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1987;

- de overeenstemming te formaliseren van het sectoraal stelsel voor aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie met de laatste ontwikkelingen op wetgevend vlak inzake aanvullend pensioen zoals bijvoorbeeld de WAP;

- het sinds 1 januari 1987 van kracht zijnde pensioenreglement te coördineren en te vervangen, welk reeds meermaals werd gewijzigd door verschillende collectieve arbeidsovereenkomsten.

D. Inrichter en beheer

Art. 4. De vereniging zonder winstoogmerk "Financieringsfonds voor de Tewelkstelling in het Notariaat", gevestigd te 1000 Brussel, Bergstraat 30-32, en paritair beheerd, wordt aangeduid als inrichter om het sectoraal stelsel voor aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie verder te waarborgen.

La gestion du régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation continue à être confiée à l'organisme de pension AG Insurance (anciennement Fortis Insurance Belgium), entreprise d'assurances agréée par la CBFA, sous le numéro 0079, ayant son siège social boulevard Emile Jacqmain 53, à 1000 Bruxelles.

La gestion sera exécutée par l'organisme de pension conformément aux dispositions de la convention d'assurance de groupe conclue entre l'organisateur et l'organisme de pension.

Conformément à l'article 41, § 2 de la LPC, un comité de surveillance sera créé. L'organisateur informera l'organisme de pension de la personne de contact représentant le comité de surveillance.

E. Confirmation du régime sectoriel de pension complémentaire financé au moyen de la capitalisation

Art. 5. Le régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation est fixé conformément au règlement de pension, tel qu'il est joint en annexe 1^{re} à la présente convention collective de travail.

Le règlement de pension fait partie intégrante de la présente convention collective de travail.

Le règlement de pension coordonne et remplace le règlement de pension entré en vigueur le 1^{er} janvier 1987 et modifié à plusieurs reprises depuis cette date par différentes conventions collectives de travail.

En exécution de la présente convention collective de travail, le régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation tel que défini dans le règlement de pension joint en annexe 1^{ère}, entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Art. 6. Chaque employeur ressortissant au champ d'application de la présente convention collective de travail est tenu de verser à l'organisateur les primes dues en vertu du règlement de pension joint en annexe 1^{ère}, en vue du financement du régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation.

Art. 7. L'assurance collective "exonération des primes" afférentes aux cotisations personnelles qui sont le cas échéant à charge des employés en vertu du règlement de pension, est confirmée. Son financement est assuré par l'organisateur. Elle est souscrite auprès d'AG Insurance, entreprise d'assurances agréée par la CBFA, sous le numéro 0079, ayant son siège social boulevard Emile Jacqmain 53, à 1000 Bruxelles.

A compter du jour de la signature de cette convention, l'assurance précitée est étendue aux cotisations à charge de l'organisateur en vertu du règlement de pension pour la couverture vie et la couverture décès. Son financement est assuré par l'organisateur. Elle est souscrite auprès d'AG Insurance, entreprise d'assurances agréée par la CBFA, sous le numéro 0079, ayant son siège social boulevard Emile Jacqmain 53, à 1000 Bruxelles.

Les conditions particulières ainsi que les conditions générales de l'assurance collective précitée sont jointes en annexe 2.

F. Sortie du régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation

Art. 8. La procédure de sortie du régime sectoriel de pension complémentaire financé par la voie de la capitalisation est réglée conformément aux dispositions reprises dans le règlement de pension.

G. Dispositions abrogatoires

Art. 9. Les dispositions suivantes ont été remplacées par la présente convention collective de travail et sont donc abrogées :

- les articles 1^{er}, A) et 3 de la convention collective de travail du 11 mai 1987;

- les articles 2, a) à c) et 4 de la convention collective de travail du 16 décembre 1998 relative aux pensions complémentaires pour les employés occupés chez les notaires.

Les mesures qui ont été accordées en vertu desdites dispositions restent entièrement d'application.

H. Nullité

Art. 10. La nullité d'un ou plusieurs articles ou de parties d'articles de la présente convention collective de travail n'entraîne pas la nullité de l'ensemble de la convention collective de travail.

Het beheer van het sectoraal stelsel voor aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie wordt verder toevertrouwd aan de pensioeninstelling AG Insurance (voorheen Fortis Insurance Belgium), verzekeringsonderneming erkend door de CBFA, onder nummer 0079, met maatschappelijke zetel Emile Jacqmainlaan 53, te 1000 Brussel.

Het beheer wordt uitgevoerd door de pensioeninstelling in overeenstemming met de bepalingen van de verzekeringsovereenkomst gesloten tussen de inrichter en de pensioeninstelling.

Overeenkomstig artikel 41, § 2 van de WAP zal een toezichtscomité opgericht worden. De inrichter zal de pensioeninstelling informeren over de contactpersoon die het toezichtscomité zal vertegenwoordigen.

E. Bevestiging van het sectoraal stelsel voor aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie

Art. 5. Het sectoraal stelsel voor aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie wordt vastgesteld overeenkomstig het pensioenreglement zoals bij deze collectieve arbeidsovereenkomst bijgevoegd als bijlage 1.

Het pensioenreglement maakt integraal deel uit van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Het pensioenreglement coördineert en vervangt het pensioenreglement van kracht zijnde sinds 1 januari 1987 en sindsdien meermaals gewijzigd door verschillende collectieve arbeidsovereenkomsten.

In uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt het sectoraal stelsel voor aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie zoals bepaald in het pensioenreglement bijgevoegd als bijlage 1, van kracht op 1 januari 2009.

Art. 6. Iedere werkgever die onder het toepassingsgebied van huidige collectieve arbeidsovereenkomst ressorteert, is gehouden om de premies verschuldigd krachtens het pensioenreglement, bijgevoegd als bijlage 1, aan de inrichter te storten met het oog op de financiering van het sectoraal stelsel voor aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie.

Art. 7. De collectieve verzekering "premiëvrijstelling" betreffende de persoonlijke bijdragen die in voorkomend geval ten laste zijn van de bedienden krachtens het pensioenreglement, wordt bevestigd. Haar financiering wordt verzekerd door de inrichter. Zij is onderschreven bij AG Insurance, verzekeringsonderneming erkend door de CBFA, onder het nummer 0079, met maatschappelijke zetel Emile Jacqmainlaan 53, te 1000 Brussel.

De bovenvermelde verzekering is vanaf de datum van ondertekening van deze overeenkomst uitgebreid tot de bijdragen ten laste van de inrichter krachtens het pensioenreglement voor de dekking leven en de overlijdensdekking. Haar financiering wordt verzekerd door de inrichter. Zij is onderschreven bij AG Insurance, verzekeringsonderneming erkend door de CBFA, onder het nummer 0079, met maatschappelijke zetel Emile Jacqmainlaan 53, te 1000 Brussel.

De bijzondere voorwaarden als ook de algemene voorwaarden van de bovenvermelde collectieve verzekering worden toegevoegd in bijlage 2.

F. Verlaten van het sectoraal stelsel voor aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie

Art. 8. De procedure voor het verlaten van het sectoraal stelsel voor aanvullend pensioen gefinancierd door middel van kapitalisatie wordt geregeld in overeenstemming met de bepalingen van het pensioenreglement.

G. Opheffingsbepalingen

Art. 9. De volgende bepalingen worden vervangen door deze collectieve arbeidsovereenkomst en worden bijgevolg opgeheven :

- de artikelen 1, A) en 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1987;

- de artikelen 2, a) tot c) en 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 1998 betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden.

De maatregelen die krachtens genoemde bepalingen werden toegekend, behouden evenwel hun volledige uitwerking.

H. Nietigheid

Art. 10. De nietigheid van een of meer artikelen of delen van artikelen van deze collectieve arbeidsovereenkomst brengt niet de nietigheid teweeg van het geheel van de collectieve arbeidsovereenkomst.

I. — Durée de la convention

Art. 11. La présente convention entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle ne peut être dénoncée par chacune des parties signataires que moyennant un délai de préavis d'au moins six mois. Cette dénonciation doit être faite par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires et aux organisations signataires et sortira ses effets le troisième jour ouvrable après la date d'envoi.

Conformément aux articles 5, alinéa 4 et 7, alinéa 3, les annexes suivantes font partie intégrante de la présente convention :

Annexe 1^{re}. Règlement de pension

- a. Règlement de pension;
- b. Conditions générales "Assurance-groupe";
- c. Règlement "Structure d'accueil";
- d. Conditions générales "Structures d'accueil".

Annexe 2. Assurance "Exonération des primes"

- Convention "Income Care";
- Conditions générales "Income Care".

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mars 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe 1^{re} à la convention collective de travail du 13 novembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par la voie de la capitalisation

a. Règlement de pension

1. Objet

Le présent règlement régit le régime de pension sectoriel du FONDS DE FINANCEMENT POUR L'EMPLOI DANS LE NOTARIAT ASBL

Rue de la Montagne 30-32
1000 Bruxelles,

ci-après dénommé "l'organisateur", en exécution de la convention collective de travail du 13 novembre 2009 relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par la voie de la capitalisation (ci-après la convention collective de travail du 13 novembre 2009) conclue par les organisations représentatives de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires.

Ce texte remplace les précédents plans ayant pris cours au 1^{er} janvier 1987, qui ont déjà été modifiés par des annexes successives.

L'organisateur a confié la gestion du présent règlement à un assureur (ci-après dénommé l'organisme de pension) auprès duquel il a contracté une assurance de groupe. Les conditions générales de cette assurance de groupe sont applicables au présent règlement.

Ce règlement est à la disposition des affiliés qui peuvent en obtenir le texte auprès de l'organisateur sur simple demande.

2. Entrée en vigueur

Le règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

3. Affiliation

3.1. Travailleurs à affilier

Sont obligatoirement affiliés au régime de pension, dès leur entrée en service, tous les membres salariés du personnel employé d'un employeur qui tombe sous le champ d'application de la convention collective de travail du 13 novembre 2009.

Sont cependant expressément exclus les employés qui sont exclus par la convention collective de travail précitée.

L'affiliation se fera au plus tôt le 1^{er} janvier 1987, date de la prise de cours du régime sectoriel de pension complémentaire

Les personnes qui entrent au service d'un employeur qui tombe sous le champ d'application de la convention collective de travail du 13 novembre 2009, après la date prévue de la retraite et qui satisfont aux conditions d'affiliation sont également obligatoirement affiliées.

I. — Duur van de overeenkomst

Art. 11. Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2009. Zij is gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen slechts worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van ten minste zes maanden. Deze opzegging moet gebeuren bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de notarisbedienden en aan de ondertekenende organisaties en heeft uitwerking vanaf de derde werkdag na de datum van verzending.

Overeenkomstig de artikelen 5, alinea 4 en 7, alinea 3 maken onderstaande bijlagen integraal deel uit van deze overeenkomst :

Bijlage 1. Pensioenreglement

- a. Pensioenreglement;
- b. Algemene voorwaarden "Groepsverzekering";
- c. Reglement "Onthaalstructuur";
- d. Algemene voorwaarden "Onthaalstructuur".

Bijlage 2. Verzekering "Premievrijstelling"

- Overeenkomst "Income Care";
- Algemene voorwaarden "Income Care".

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage 1 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de notarisbedienden, betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden gefinancierd door middel van kapitalisatie

a. Pensioenreglement

1. Voorwerp

Dit reglement regelt het sectorale pensioenstelsel van FINANCIERINGSFONDS VOOR DE TEWERKSTELLING IN HET NOTARIAAT VZW

Bergstraat 30-32
1000 BRUSSEL,

hierna genoemd "de inrichter", in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009 betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden gefinancierd door middel van kapitalisatie (hierna de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009) gesloten door de representatieve organisaties van het Paritair Comité voor de notarisbedienden.

Deze tekst vervangt de op 1 januari 1987 ingegane plannen, die reeds gewijzigd werden door opeenvolgende bijlagen.

De inrichter heeft het beheer van dit reglement toevertrouwd aan een verzekeraar (hierna de pensioeninstelling genoemd) bij wie hij een groepsverzekering onderschreven heeft. De algemene voorwaarden van deze groepsverzekering zijn van toepassing op dit reglement.

Dit reglement is ter beschikking van de aangesloten die de tekst ervan kunnen verkrijgen bij de inrichter op eenvoudig verzoek.

2. Inwerkingtreding

Het reglement treedt in werking op 1 januari 2009.

3. Aansluiting

3.1. Aan te sluiten werknemers

Worden verplicht aangesloten bij het pensioenstelsel, bij de indiensttreding, alle leden van het loontrekkend bedienendpersoneel van een werkgever die onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009 valt.

Zijn echter uitdrukkelijk uitgesloten de bedienden dewelke worden uitgesloten door bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst.

De aansluiting kan ten vroegste gebeuren op 1 januari 1987, datum van de inwerkingtreding van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel.

De personen die in dienst treden van een werkgever, die onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009 valt, na de voorziene pensioendatum en die aan de aansluitingsvoorwaarden voldoen worden eveneens verplicht aangesloten.

3.2. Moment de l'affiliation

L'affiliation a lieu le premier du mois qui suit ou coïncide avec celui au cours duquel les conditions ci-dessus sont remplies.

3.3. Suspension du contrat de travail avant l'affiliation

Si, au moment où pour la première fois un membre du personnel employé visé par ce règlement répond aux conditions d'affiliation, son contrat de travail est suspendu et qu'il ne perçoit plus de rémunération, son affiliation effective est retardée jusqu'à la date de la remise en vigueur du contrat de travail.

3.4. Calcul de l'âge de l'affilié

L'âge de l'affilié est calculé en années et mois. Pour ce calcul, l'affilié est censé être né le premier du mois qui suit son mois de naissance.

Cette règle n'est pas d'application pour déterminer la date prévue de la retraite.

4. Date prévue de la retraite

Pour l'application du présent règlement, la date prévue de la retraite est fixée au premier du mois qui suit celui au cours duquel l'affilié atteint l'âge de 60 ans.

Si un affilié reste au service d'un employeur appartenant à la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires après la date prévue de la retraite, cette date est postposée pour des périodes successives d'un an.

Dans ce cas, les prestations et les primes continuent à être calculées selon la formule du présent règlement.

L'affiliation ne peut en aucun cas être prolongée au-delà de la fin du contrat de travail.

L'organisateur envoie la demande de postposition par écrit à l'organisme de pension au minimum 2 mois avant la date prévue de la retraite.

5. Caractéristiques du régime de pension sectoriel

5.1. Gestion des réserves

La gestion des réserves s'effectue individuellement pour chaque affilié.

Les primes à charge de l'organisateur sont versées sur un compte individuel organisateur et celles à charge de l'affilié sur un compte individuel affilié.

Les réserves du fonds de financement sont gérées collectivement.

5.2. Garantie accordée sur le tarif

Les primes et les réserves bénéficient d'un taux d'intérêt dont la durée de la garantie est définie dans la convention d'assurance de groupe.

5.3. Type d'engagement de pension sectoriel

Les garanties vie et décès à charge de l'affilié et la garantie vie à charge de l'organisateur sont de type contributions définies. L'organisateur s'engage à payer périodiquement les contributions définies dans ce règlement à l'organisme de pension en vue du financement de la pension sectorielle complémentaire. Sans préjudice des dispositions relatives à la garantie minimale prévue par la législation et réglementation applicables en matière de pensions complémentaires, l'organisateur ne garantit pas de rendement.

La garantie décès complémentaire à charge de l'organisateur est de type prestations définies.

5.4. Rendement total de l'engagement de pension sectoriel

Le rendement est égal à la somme du taux d'intérêt et de la participation bénéficiaire éventuelle accordée par l'organisme de pension aux comptes individuels.

Il n'est pas constitué de réserve libre. Ceci ne porte pas préjudice aux dispositions relatives à l'existence et au fonctionnement du fonds de financement.

5.5. Obligation de l'organisme de pension

L'organisme de pension a une obligation de résultat quant à la capitalisation des primes payées et ce sur la base du tarif déposé auprès de la CBFA et selon les modalités éventuelles complémentaires décrites dans le règlement.

3.2. Moment van aansluiting

De aansluiting vindt plaats de eerste van de maand die volgt op of samenvalt met die waarin de bovenvermelde voorwaarden vervuld zijn.

3.3. Schorsing van de arbeidsovereenkomst vóór de aansluiting

Indien, op het ogenblik dat een door dit reglement bedoelde bediende voor het eerst voldoet aan de aansluitingsvoorwaarden, het arbeidscontract geschorst is, en de bediende geen loon meer ontvangt, wordt de effectieve aansluiting verdaagd tot op de datum dat de arbeidsovereenkomst opnieuw in werking wordt gesteld.

3.4. Berekening van de leeftijd van de aangeslotene

De leeftijd van de aangeslotene wordt berekend in jaren en maanden. Voor de berekening wordt verondersteld dat de aangeslotene geboren is op de eerste van de maand die volgt op zijn geboortedatum.

Deze regel is niet van toepassing voor het bepalen van de voorziene pensioendatum.

4. Voorziene pensioendatum

Voor de toepassing van dit reglement is de voorziene pensioendatum bepaald op de eerste van de maand die volgt op die waarin de aangeslotene de leeftijd van 60 jaar bereikt.

Indien een aangeslotene, na de voorziene pensioendatum in dienst blijft van een werkgever die behoort tot Paritair Comité voor de notarisbedienden, wordt deze datum voor opeenvolgende perioden van één jaar verdaagd.

In dat geval worden de prestaties en de premies verder berekend volgens de formule van dit reglement.

De aansluiting kan in geen geval verlengd worden na het einde van de arbeidsovereenkomst.

De inrichter richt de aanvraag tot verdaging schriftelijk aan de pensioeninstelling minstens 2 maand vóór de voorziene pensioendatum.

5. Kenmerken van het sectorale pensioenstelsel

5.1. Beheer van de reserves

Het beheer van de reserves gebeurt individueel voor elke aangeslotene.

De premies ten laste van de inrichter worden gestort op een individuele rekening inrichter en die ten laste van de aangeslotene op een individuele rekening aangeslotene.

De reserves in het financieringsfonds worden collectief beheerd.

5.2. Waarborg die op het tarief wordt toegekend

De premies en de reserves genieten een intrestvoet waarvan de duur van de waarborg bepaald is in de groepsverzekeringsovereenkomst.

5.3. Type van sectorale pensioentoezegging

De waarborgen leven en overlijden ten laste van de aangeslotene en de waarborg leven ten laste van de inrichter zijn van het type vaste bijdragen. De inrichter verbindt zich ertoe periodiek aan de pensioeninstelling de bijdragen te betalen die bepaald zijn in het reglement ter financiering van het sectorale aanvullend pensioen. Onverminderd de bepalingen in verband met de minimum garantie voorzien door de wetgeving en reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen, waarborgt de inrichter geen rendement.

De bijkomende waarborg overlijden ten laste van de inrichter is van het type vaste prestaties.

5.4. Totaal rendement van de sectorale pensioentoezegging

Het rendement is gelijk aan de som van de intrestvoet en van de eventuele winstdeelname toegekend door de pensioeninstelling aan de individuele rekeningen.

Er wordt geen vrije reserve opgebouwd. Dit doet geen afbreuk aan de bepalingen betreffende het bestaan en de werking van het financieringsfonds.

5.5. Verbintenis van de pensioeninstelling

De pensioeninstelling gaat een resultaatsverbintenis aan voor de kapitalisatie van de gestorte premies op basis van het tarief neergelegd bij de CBFA en volgens de eventuele bijkomende modaliteiten voorzien in het reglement.

6. Garanties prévues par le régime de pension sectoriel

6.1. Garanties financées par l'organisateur

En cas de vie de l'affilié à la date prévue de la retraite, un capital vie constitué par les primes à charge de l'organisateur est garanti. Ce capital est augmenté de la participation bénéficiaire vie éventuelle accordée par l'organisme de pension. Le montant de ce capital vie correspond à la capitalisation des primes à charge de l'organisateur dans l'opération d'assurance décrite ci-après.

En cas de décès avant la date prévue de la retraite, une garantie décès complémentaire prévoit le paiement d'une prestation équivalente à 14 fois la rémunération mensuelle brute de janvier ou, le cas échéant, 14 fois la rémunération mensuelle brute du mois de l'entrée en service.

La participation bénéficiaire est incluse dans la prestation décès. Il en est tenu compte pour le financement de la garantie décès.

Le capital décès sera au minimum égal à la prestation décès calculée au 31 décembre 2008 sur la base des données d'application au 31 décembre 2008.

6.2. Garanties financées par l'affilié

En cas de vie de l'affilié à la date prévue de la retraite ou en cas de décès avant cette date, un capital vie ou un capital décès financés par des primes à charge de l'affilié sont garantis. Ces capitaux sont liés entre eux selon un rapport défini ci-après et sont majorés de la participation bénéficiaire éventuelle accordée par l'organisme de pension.

La garantie mentionnée ci-dessus n'est cependant pas d'application pour les affiliés au régime de pension sectoriel au 1^{er} janvier 1988 et qui ont refusé de financer cette garantie par des primes à leur charge.

Le montant des capitaux vie et décès correspond à la capitalisation des primes à charge de l'affilié dans l'opération d'assurance décrite ci-après. Lors de son affiliation, l'affilié a le choix entre les rapports suivants :

- 10/05 : le capital vie est égal à 0,5 fois le capital décès;
- 10/10 : le capital vie est égal au capital décès;
- 10/15 : le capital vie est égal à 1,5 fois le capital décès;
- 10/20 : le capital vie est égal à 2 fois le capital décès;
- 10/25 : le capital vie est égal à 2,5 fois le capital décès.

Le rapport 10/10 est le rapport standard qui est applicable dans l'attente ou à défaut de choix, ou à défaut de résultat favorable des formalités médicales.

L'affilié peut également opter pour n'assurer aucun capital décès.

L'affilié peut ultérieurement demander une modification de son choix. Dans ce cas, il devra éventuellement se soumettre aux formalités médicales décrites dans les conditions générales de l'organisme de pension.

7. Opérations d'assurance

7.1. Garanties financées par l'organisateur

Le capital vie, financé par les primes à charge de l'organisateur, est assuré par une opération d'assurance de type capital différé sans remboursement.

Le capital décès complémentaire (14 fois la rémunération mensuelle brute) financé par les primes à charge de l'organisateur est assuré par une opération d'assurance de type temporaire décès dont les primes sont recalculées chaque année.

7.2. Garanties financées par l'affilié

Les capitaux vie et décès financés par les primes à charge de l'affilié sont assurés par une opération d'assurance de type mixte 10/X dans laquelle le capital vie est exprimé en fonction du capital décès.

Dans le cas où l'affilié choisit de ne pas assurer de capital décès avec les primes à sa charge, le capital vie est assuré par une opération d'assurance de type capital différé sans remboursement.

Les tarifs des opérations d'assurance ont été déposés par l'organisme de pension auprès de la CBFA.

6. Waarborgen voorzien door het sectorale pensioenstelsel

6.1. Waarborgen gefinancierd door de inrichter

Bij leven van de aangeslotene op de voorziene pensioendatum is een kapitaal leven gewaarborgd dat opgebouwd wordt door de premies ten laste van de inrichter. Dit kapitaal wordt verhoogd met de eventueel door de pensioeninstelling toegekende winstdeelname. Het bedrag van dit kapitaal leven stemt overeen met de kapitalisatie van de premies ten laste van de inrichter in de hierna beschreven verzekeringsverrichting.

In geval van overlijden vóór de voorziene pensioendatum voorziet een bijkomende waarborg overlijden de betaling van een prestatie die gelijk is aan 14 maal het brutomaandloon van januari of in voorkomend geval 14 maal het brutomaandloon van de maand van indiensttreding.

De winstdeelname is begrepen in de prestatie overlijden. Er wordt rekening mee gehouden voor de financiering van de waarborg overlijden.

Het kapitaal overlijden is echter minimaal gelijk aan de prestaties overlijden berekend op 31 december 2008 op basis van de gegevens van toepassing op 31 december 2008.

6.2. Waarborgen gefinancierd door de aangeslotene

Bij leven van de aangeslotene op de voorziene pensioendatum, of in geval van overlijden vóór deze datum, zijn een kapitaal leven of een kapitaal overlijden gewaarborgd, die gefinancierd worden door de premies ten laste van de aangeslotene en die onderling verbonden zijn volgens een hierna bepaalde verhouding. Deze kapitalen worden verhoogd met de eventueel door de pensioeninstelling toegekende winstdeelname.

Bovenvermelde waarborg is echter niet van toepassing voor de aangeslotenen bij het sectorale pensioenstelsel op 1 januari 1988 en die hebben geweigerd die waarborg te financieren door een premie ten hunne laste.

Het bedrag van de kapitalen leven en overlijden stemt overeen met de kapitalisatie van de premies ten laste van de aangeslotene in de hierna beschreven verzekeringsverrichting. Bij zijn aansluiting heeft de aangeslotene de keuze tussen volgende verhoudingen :

- 10/05 : het kapitaal leven is gelijk aan 0,5 maal het kapitaal overlijden;
- 10/10 : het kapitaal leven is gelijk aan het kapitaal overlijden;
- 10/15 : het kapitaal leven is gelijk aan 1,5 maal het kapitaal overlijden;
- 10/20 : het kapitaal leven is gelijk aan 2 maal het kapitaal overlijden;
- 10/25 : het kapitaal leven is gelijk aan 2,5 maal het kapitaal overlijden.

De verhouding 10/10 is de standaard verhouding die van toepassing is in afwachting van of bij gebrek aan keuze, of bij gebrek aan een gunstig resultaat van de medische formaliteiten.

De aangeslotene kan eveneens kiezen om geen kapitaal overlijden te verzekeren.

De aangeslotene kan later vragen om zijn keuze te wijzigen. In dat geval zal hij zich eventueel moeten onderwerpen aan de medische formaliteiten die beschreven zijn in de algemene voorwaarden van de pensioeninstelling.

7. Verzekeringsverrichtingen

7.1. Waarborgen gefinancierd door de inrichter

Het kapitaal leven gefinancierd door de premies ten laste van de inrichter, is verzekerd door een verzekeringsverrichting van het type uitgesteld kapitaal zonder terugbetaling.

Een bijkomend kapitaal overlijden (14 maal het brutomaandloon) gefinancierd door de premies ten laste van de inrichter, is verzekerd door een verzekeringsverrichting van het type tijdelijke verzekering bij overlijden met premies die jaarlijks herberekend worden.

7.2. Waarborgen gefinancierd door de aangeslotene

De kapitalen leven en overlijden gefinancierd door de premies ten laste van de aangeslotene, zijn verzekerd door een verzekeringsverrichting van het type gemengde 10/X waarin het kapitaal leven uitgedrukt wordt in verhouding tot het kapitaal overlijden.

Indien de aangeslotene kiest om geen kapitaal overlijden te verzekeren met de premies ten zijne laste, wordt het kapitaal leven verzekerd door een verrichting van het type uitgesteld kapitaal zonder terugbetaling.

De tarieven van de verzekeringsverrichtingen werden door de pensioeninstelling neergelegd bij de CBFA.

8. Financement

Le financement à charge de l'organisateur s'effectue par le versement de primes sur un compte individuel et par des dotations au fonds de financement.

Le financement à charge de l'affilié s'effectue par le versement de primes sur un compte individuel.

8.1. Définition et affectation des primes

Le montant mensuel des primes, taxes incluses, est égal :

- pour l'affilié, à 1 p.c. S,
- pour l'organisateur, à 4,4 p.c. S.

où

S = la rémunération de référence.

La prime à charge de l'organisateur sert au financement du capital vie.

La prime à charge de l'affilié sert au financement des capitaux vie et, le cas échéant décès.

L'organisateur communique au 1^{er} janvier de chaque année les primes à l'organisme de pension.

La rémunération de référence prise en compte (S) comprend :

- pour les affiliés payés en rémunération mensuelle :

13/12 de la rémunération mensuelle brute de janvier ou, le cas échéant, 13/12 de la rémunération mensuelle brute lors de l'entrée en service;

- pour les affiliés payés en rémunération horaire :

(rémunération horaire x nombre d'heures de travail par semaine x 13/3) x 13/12;

- pour les affiliés rémunérés par des commissions ou par une prime mensuelle variable, il est tenu compte de la commission moyenne ou de la prime mensuelle variable moyenne de l'année précédente. Pour un nouvel affilié rémunéré par commissions ou par une prime mensuelle variable, il est tenu compte des commissions ou de la prime variable du premier mois complet.

8.2. Définition et affectation des dotations

L'organisateur verse mensuellement une dotation de 0,8 p.c. S (taxes incluses) dans le fonds de financement. Le pourcentage de dotation est revu tous les 3 ans.

Le fonds de financement a pour but :

- de niveler le financement du capital décès complémentaire dans le temps;
- de prévoir le financement des primes pour l'assurance collective telle que définie à l'annexe 2 de la convention collective de travail du 13 novembre 2009.

La prime mensuelle qui est effectivement nécessaire pour financer le capital décès complémentaire ainsi que les primes nécessaires pour l'assurance collective susmentionnée sont prélevées du fonds de financement.

L'octroi d'avantages fiscaux aux primes et aux dotations est limité par la législation fiscale. Le cas échéant, la prime vie sera diminuée à due concurrence pour respecter cette limite. A cet effet, il est tenu compte du paiement d'une rente réversible à concurrence de 80 p.c. au profit du conjoint ou du cohabitant légal survivant et indexée à raison de 2 p.c. l'an.

8.3. Modalités de paiement des primes

8.3.1. Taxes sur les primes

Toutes les primes mentionnées dans ce règlement incluent les taxes.

8.3.2. Périodicité des primes

Les primes sont payables mensuellement à la fin de chaque mois.

8.3.3. Contribution de l'affilié au financement des garanties

L'employeur prélève les primes à charge de l'affilié de sa rémunération mensuelle et les verse à l'organisateur. L'organisateur verse ensuite ces primes à l'organisme de pension.

8.3.4. Non-paiement des primes

Lorsque l'organisateur omet de verser les primes pour le financement du régime de pension sectoriel dont il est redevable sur la base du règlement ou de tout autre document, l'organisme de pension avertit chaque affilié du non-paiement et des conséquences qui en résultent au plus tard trois mois après l'échéance de la première prime impayée.

8. Financiering

De financiering ten laste van de inrichter gebeurt door de storting van premies op een individuele rekening en van dotaties in het financieringsfonds.

De financiering ten laste van de aangeslotene gebeurt door de storting van premies op een individuele rekening.

8.1. Bepaling en aanwending van de premies

Het maandelijks bedrag van de premies, inclusief belasting, is gelijk :

- voor de aangeslotene, aan 1 pct. S,
- voor de inrichter, aan 4,4 pct. S.

waarbij

S = het referentieloon

De premie ten laste van de inrichter wordt aangewend voor een kapitaal leven.

De premie ten laste van de aangeslotene wordt aangewend voor een kapitaal leven en, desgevallend overlijden.

De inrichter deelt jaarlijks op 1 januari de premies mee aan de pensioeninstelling.

Het in aanmerking genomen referentieloon (S) bedraagt :

- voor de aangeslotenen betaald met een maandloon :

13/12 van het brutomaandloon van januari of in voorkomend geval 13/12 van het brutomaandloon bij indiensttreding;

- voor de aangeslotenen betaald met een uurloon :

(uurloon x aantal werkuren per week x 13/3) x 13/12;

- voor de aangeslotenen met een commissieloon of een variabele maandelijks premie wordt er tevens rekening gehouden met het gemiddelde commissieloon of de gemiddelde variabele maandelijks premie van het voorgaande jaar. Voor een nieuw aangeslotene met een commissieloon of een variabele maandelijks premie wordt er rekening gehouden met het commissieloon of de variabele premie van de eerste volledige maand.

8.2. Bepaling en aanwending van de dotaties

De inrichter stort maandelijks een dotatie van 0,8 pct. S (belasting inbegrepen) in het financieringsfonds. Het dotatiepercentage wordt om de 3 jaar herzien.

Het financieringsfonds heeft als doel :

- de financiering van het bijkomend kapitaal overlijden in de tijd te nivelleren;
- de financiering te voorzien van de premies voor de collectieve verzekering zoals gedefinieerd in bijlage 2 van de collectieve arbeids-overeenkomst van 13 november 2009.

De maandelijks premie die effectief noodzakelijk is om het bijkomend kapitaal overlijden te financieren wordt uit het financieringsfonds geput, evenals de premies noodzakelijk voor de bovenvermelde collectieve verzekering.

De toekenning van fiscale voordelen aan de premies en aan de dotaties wordt beperkt door de fiscale wetgeving. Desgevallend zal de premie verminderd worden om die beperkingen in acht te nemen. Hiervoor wordt rekening gehouden met een rente die voor 80 pct. overdraagbaar is op de overlevende echtgenoot of de wettelijk samenwonende en geïndexeerd is met 2 pct. per jaar.

8.3. Modaliteiten van premiebetaling

8.3.1. Belastingen op de premies

Alle premies vermeld in dit reglement zijn inclusief belastingen.

8.3.2. Periodiciteit van de premies

De premies zijn maandelijks achteraf betaalbaar.

8.3.3. Bijdrage van de aangeslotene tot financiering van de waarborgen

De werkgever houdt de premies van de aangeslotene op zijn maandloon in en stort deze aan de inrichter die op zijn beurt de premies aan de pensioeninstelling stort.

8.3.4. Niet-betaling van de premies

Indien de inrichter nalaat de premies voor de financiering van het sectorale pensioenstelsel te storten, waarvan hij op grond van het reglement of van enig ander document de betaling verschuldigd is, verwittigt de pensioeninstelling elke aangeslotene van de niet betaling en van de gevolgen die er uit voortvloeien uiterlijk drie maanden na de vervaldag van de eerste onbetaalde premie.

9. Recalcul annuel des primes et des prestations

L'organisateur communique chaque année la rémunération de référence du mois de janvier.

Toute modification concernant la situation familiale, la catégorie, le pourcentage de temps de travail ou toute autre modification ayant trait aux garanties est prise en compte au premier jour du mois qui suit ou coïncide avec le moment où elle s'est produite.

10. Droits acquis et garantie minimale

10.1. Prestations acquises

Lorsque l'affilié quitte la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires et laisse ses réserves auprès de l'organisme de pension sans modification du régime de pension sectoriel, il bénéficie de prestations acquises à la date prévue de la retraite. Ces prestations, calculées selon les dispositions des conditions générales de l'organisme de pension, correspondent à la capitalisation, à la date prévue de la retraite, de la réserve constituée au moment du départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires par les primes vie et décès et, le cas échéant, par la participation bénéficiaire vie attribuée y afférente.

10.2. Réserves acquises

Lorsque l'affilié quitte la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, il a droit, à la date de départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, aux réserves qui ont été constituées par les primes vie et décès augmentées, le cas échéant, de la réserve constituée par la participation bénéficiaire.

10.3. Garantie minimale

À la date du départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, le montant des réserves acquises est majoré, le cas échéant, jusqu'aux montants garantis en application de la législation et réglementation applicables aux pensions complémentaires.

10.4. Financement

Si, à la date du départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires ou en cas de transfert ou de rachat ultérieur, la réserve constituée ne suffit pas à financer les réserves acquises majorées, le cas échéant, jusqu'aux montants de la garantie minimale, l'organisateur prévoit le financement nécessaire. Si l'avoir du fonds de financement ne couvrant pas d'autres obligations de l'organisateur est insuffisant en vue de l'apurement, l'organisateur verse une prime unique complémentaire.

11. Paiement des prestations

11.1. Prestation vie

La prestation vie est payable à l'affilié s'il est en vie à la date prévue de la retraite.

Si l'affilié reste au service d'un employeur qui relève du champ d'application du régime de pension sectoriel de l'organisateur après la date prévue de la retraite, il peut demander le paiement des prestations.

Dans ce cas, la prestation vie ou décès qui sera versée plus tard, soit à la date postposée de la retraite, soit à la date du départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires avant la date postposée de la retraite, soit à la date du décès avant la date postposée de la retraite, est diminuée des montants bruts déjà versés.

11.2. Prestation décès

En cas de décès de l'affilié avant la date prévue de la retraite, la prestation décès, ou les réserves acquises lorsque l'affilié décède durant la période de 90 jours à dater de son départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, pour autant qu'il n'ait pas encore communiqué son choix par écrit à l'organisme de pension concernant la destination de ses réserves acquises et qu'un transfert éventuel n'ait pas eu lieu, sont payées au(x) bénéficiaire(s) dans l'ordre de priorité suivant :

1. le conjoint, sauf dans les cas suivants :

- les conjoints sont séparés juridiquement de corps et de biens;
- une requête a été introduite au tribunal afin d'obtenir la prononciation du divorce;

ou le cohabitant légal (1);

2. à défaut, les enfants de l'affilié, ou, en cas de prédécès, leurs descendants, descendants par représentation;

3. à défaut, toute personne désignée dans un document signé par l'affilié;

4. à défaut, les père et mère de l'affilié;

9. Jaarlijkse herberekening van de premies en de prestaties

Jaarlijks deelt de inrichter het referentieloon van de maand januari mee.

Elke wijziging betreffende de gezinstoestand, de categorie, het arbeidsstelsel of enige andere wijziging die betrekking heeft op de waarborgen, wordt in aanmerking genomen op de eerste van de maand die volgt op of samenvalt met het moment waarop de wijziging zich heeft voorgedaan.

10. Verworven rechten en minimum garantie

10.1. Verworven prestaties

Indien de aangeslotene het Paritair Comité voor de notarisbedienden verlaat en zijn reserves bij de pensioeninstelling laat, zonder wijziging van het sectorale pensioenstelsel, heeft hij op de voorziene pensioendatum recht op verworven prestaties. Deze prestaties, berekend volgens de bepalingen van de algemene voorwaarden van de pensioeninstelling, stemmen overeen met de kapitalisatie, op de voorziene pensioendatum, van de reserve opgebouwd door de premies leven en overlijden op het ogenblik van het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden en, desgevallend, door de bijhorende toegekende winstdeelname leven.

10.2. Verworven reserves

Indien de aangeslotene het Paritair Comité voor de notarisbedienden verlaat, heeft hij op de datum van het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden recht op de reserves die opgebouwd werden door de premies leven en overlijden, desgevallend verhoogd met de reserve opgebouwd door de winstdeelname.

10.3. Minimum garantie

Op de datum van het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden wordt het bedrag van de verworven reserves desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd in toepassing van de wetgeving en reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen.

10.4. Financiering

Indien, op de datum van het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden of in geval van overdracht of bij latere afkoop, de opgebouwde reserve ontoereikend is om de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de bedragen van de minimumgarantie, te financieren, voorziet de inrichter in de nodige financiering. Indien er voor de aanzuivering in het financieringsfonds niet voldoende fondsen aanwezig zijn die geen andere verbintenissen van de inrichter dekken, stort de inrichter een bijkomende eenmalige premie.

11. Betaling van de prestaties

11.1. Prestatie leven

De prestatie leven is betaalbaar aan de aangeslotene indien hij in leven is op de voorziene pensioendatum.

Indien de aangeslotene, na de voorziene pensioendatum in dienst blijft van een werkgever die behoort tot het toepassingsgebied van het sectorale pensioenstelsel van de inrichter, kan hij de betaling van de prestaties vragen.

In dat geval zal de prestatie leven of overlijden die later zal uitgekeerd worden, hetzij op de verdaagde pensioendatum, hetzij op de datum van het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden voor de verdaagde pensioendatum, hetzij op de datum van het overlijden voor de verdaagde pensioendatum, verminderd worden met het reeds uitgekeerde brutobedrag.

11.2. Prestatie overlijden

In geval van overlijden van de aangeslotene vóór de voorziene pensioendatum worden de prestatie overlijden, of de reserves die hij heeft verworven, indien hij overlijdt binnen de 90 dagen nadat hij het Paritair Comité voor de notarisbedienden verlaat, en voor zover hij zijn keuze omtrent de bestemming van zijn verworven reserves niet schriftelijk aan de pensioeninstelling heeft meegedeeld en er geen overdracht uitgevoerd werd, betaald aan de begunstigde(n) in volgende voorrangsorte :

1. de echtgeno(o)t(e), behalve in de volgende gevallen :

- de echtgenoten zijn juridisch gescheiden van tafel en bed;
- een verzoekschrift werd ingediend bij het gerecht teneinde een echtscheiding te bekomen.

of de wettelijk samenwonende (1);

2. bij ontstentenis, de kinderen, of bij vooroverlijden, hun afstammelingen bij plaatsvervulling;

3. bij ontstentenis, elke persoon aangeduid in een bijvoegsel dat door de aangeslotene is ondertekend;

4. bij ontstentenis, de vader en moeder van de aangeslotene;

5. à défaut, les héritiers légaux à l'exception de l'Etat;

6. à défaut, le fonds de financement

L'affilié peut à tout moment déroger à l'ordre de priorité visé ci-dessus. Cette dérogation doit être actée dans un document signé par l'affilié.

11.3. Modalités de paiement des prestations

L'affilié ou les bénéficiaires peuvent demander le paiement des prestations vie et décès sous forme de capital ou sous forme de rente. En cas de paiement au profit d'un enfant mineur, le choix est exercé par le parent survivant ou, à défaut, par le tuteur.

Les modalités de calcul de la rente sont fixées par la législation et réglementation applicables aux pensions complémentaires. Lorsque le montant annuel de la rente est dès le départ inférieur ou égal à 500 EUR, la prestation est payée en capital. Le montant minimum de 500 EUR est indexé suivant les dispositions de la législation et réglementation applicables aux pensions complémentaires (indice-pivot - base 1996 = 100 - au 1^{er} janvier 2004 = 111,64).

L'organisateur informe l'affilié du droit à la transformation en rente deux mois avant la date prévue de la retraite ou dans les deux semaines après qu'il ait eu connaissance de la retraite anticipée. En cas de décès de l'affilié, l'organisateur informe les bénéficiaires de cette possibilité dans les deux semaines après qu'il ait eu connaissance du décès.

L'organisateur peut, sous réserve de la signature d'une convention entre lui et l'organisme de pension et aux conditions fixées dans cette convention, charger l'organisme de pension de l'exécution de son obligation d'information et du paiement éventuel de la rente.

12. Départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires

12.1. Départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires suite à la retraite

Si l'affilié quitte la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires suite à la mise à la retraite, le paiement des primes cesse à partir du mois dans lequel a lieu la mise à la retraite.

Les réserves acquises de l'affilié sont immédiatement liquidées, dans le respect des dispositions légales applicables.

12.2. Départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires suite à la prépension conventionnelle

Si l'affilié quitte la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires suite à la prépension conventionnelle, le paiement des primes cesse le premier du mois qui suit ou qui coïncide avec la date à laquelle a lieu la mise à la prépension conventionnelle.

L'affilié peut opter soit pour la liquidation immédiate de ses réserves acquises, dans le respect des dispositions légales applicables, soit pour le maintien jusqu'à la date prévue de la retraite pour la part organisateur des prestations vie réduites et pour la part affilié des prestations vie et décès réduites.

En application des articles 8 et 9 de la convention collective de travail du 20 octobre 1999 contenant diverses dispositions, dans le cas où une prépension conventionnelle à mi-temps est accordée à un affilié, les primes à charge de l'organisateur sont payées jusqu'à la date prévue de la retraite de l'affilié, sur la base de la rémunération complète qu'il a reçue dans le dernier mois au cours duquel il a travaillé à temps plein.

Dans le cas où une prépension à temps plein est accordée à un affilié, une prime unique est versée par l'organisateur au moment de la mise à la prépension pour l'affilié. Cette prime unique correspond à 24 fois la prime à charge de l'organisateur calculée sur la base du dernier mois au cours duquel l'affilié a travaillé. Cette prime unique est affectée au capital vie.

12.3. Départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires autrement que par le décès ou la mise à la retraite

Lorsque l'affilié quitte la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires autrement que par le décès ou la mise à la retraite de l'affilié, la procédure suivante est appliquée.

L'organisateur paie les primes jusqu'à la fin du mois au cours duquel le contrat de travail prend fin.

A ce moment, les prestations vie et décès sont réduites.

5. bij ontstentenis de wettelijke erfgenamen, met uitzondering van de Staat;

6. bij ontstentenis, het financieringsfonds.

De aangeslotene kan altijd afwijken van deze volgorde. Deze afwijking wordt vermeld in een door de aangeslotene ondertekend bijvoegsel.

11.3. Wijze van betaling van de prestaties

De aangeslotene of de begunstigten kunnen de betaling van de prestaties leven en overlijden vragen in de vorm van een kapitaal of van een rente. In geval van betaling ten voordele van een minderjarig kind wordt de keuze gemaakt door de overlevende ouder of, bij ontstentenis, door de voogd.

De wijze van berekening van de rente is bepaald in de wetgeving en reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen. Wanneer het jaarlijks bedrag van de rente bij de aanvang ervan lager is dan of gelijk aan 500 EUR, wordt de prestatie in de vorm van een kapitaal betaald. Het minimumbedrag van 500 EUR wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de wetgeving en reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen (spilindex - basis 1996 = 100 - op 1 januari 2004 = 111,64).

De inrichter informeert de aangeslotene twee maanden vóór de voorziene pensioendatum of binnen de twee weken na kennisname van het gevraagd pensioen over het recht op omzetting in een rente. In geval van overlijden van de aangeslotene, informeert de inrichter de begunstigten over deze mogelijkheid binnen de twee weken na kennisname van het overlijden.

De inrichter kan, mits ondertekening van een overeenkomst tussen hem en de pensioeninstelling en volgens de voorwaarden vastgelegd in deze overeenkomst, de pensioeninstelling met de uitvoering van zijn inlichtingsverplichting en de eventuele uitkering van de rente gelasten.

12. Het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden

12.1. Het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden ten gevolge van pensionering

Als de aangeslotene het Paritair Comité voor de notarisbedienden verlaat ten gevolge van pensionering houdt de premiebetaling op vanaf de maand waarin de pensionering plaatsvindt.

De verworven reserves van de aangeslotene worden onmiddellijk vereffend, met inachtneming van de toepasselijke wettelijke bepalingen.

12.2. Het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden ten gevolge van conventioneel bruggpensioen

Als de aangeslotene het Paritair Comité voor de notarisbedienden verlaat, naar aanleiding van het conventioneel bruggpensioen, houdt de premiebetaling op vanaf de eerste van de maand die volgt op of die samenvalt met de datum waarop de conventionele bruggpensionering plaatsvindt.

De aangeslotene kan opteren hetzij voor de onmiddellijke vereffening van zijn verworven reserves, met inachtneming van de toepasselijke wettelijke bepalingen, hetzij voor de handhaving, tot de voorziene pensioendatum, van de gereduceerde prestaties leven voor het gedeelte van de inrichter en van de gereduceerde prestaties leven en overlijden voor het gedeelte van de aangeslotene.

In uitvoering van de artikelen 8 en 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 1999 houdende diverse bepalingen worden, in geval aan een aangeslotene een halftijds conventioneel bruggpensioen wordt toegekend, de premies ten laste van de inrichter verder betaald, tot aan de voorziene pensioendatum van de betrokken aangeslotene, op basis van het volledige loon dat hij ontvangen heeft in de laatste maand waarin hij voltijds tewerkgesteld was.

In geval aan een aangeslotene een voltijds bruggpensioen wordt toegekend, wordt bij het ingaan van het bruggpensioen door de inrichter een eenmalige premie voor de aangeslotene betaald, die 24 keer de premie ten laste van de inrichter bedraagt van de laatste maand waarin de aangeslotene tewerkgesteld was. Deze eenmalige premie wordt aangewend voor het kapitaal leven.

12.3. Het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden anders dan door overlijden of pensionering

Als de aangeslotene het Paritair Comité voor de notarisbedienden verlaat, anders dan door overlijden of pensionering van de aangeslotene, wordt de volgende procedure toegepast.

De inrichter betaalt de premies tot het einde van de maand waarin de arbeidsovereenkomst eindigt.

Op dat ogenblik worden de prestaties leven en overlijden gereduceerd.

Au moment du départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, l'affilié a le droit de transférer ses réserves acquises majorées, le cas échéant, jusqu'aux montants de la garantie minimale, moyennant respect des délais prévus ci-après.

Après le départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, l'organisateur en informe l'organisme de pension par écrit au plus tard dans le courant de l'année.

L'organisme de pension notifie alors, au plus tard dans les 30 jours de cette information, les données suivantes à l'organisateur :

- le montant des réserves acquises, majorées, le cas échéant, jusqu'aux montants garantis en application de la législation applicable aux pensions complémentaires;
- le montant des prestations réduites;
- les possibilités concernant l'affectation des réserves acquises, en précisant, pour chaque possibilité, si la couverture décès est maintenue ou non.

L'organisateur en informe immédiatement l'affilié par écrit ou par voie électronique.

A partir de ce moment, l'affilié dispose de 30 jours pour faire parvenir son choix concernant l'affectation de ses réserves à l'organisme de pension.

Si l'affilié a laissé expirer ce délai, il est censé avoir opté pour maintenir ses prestations acquises sans modification dans le régime de pension sectoriel de l'organisateur. L'affilié pourra toutefois, en tout temps, faire son choix pour une autre possibilité proposée dans le règlement de pension.

L'organisme de pension ne peut, en aucun cas, être tenu pour responsable si l'organisateur ne respecte pas les procédures et les délais.

Si l'affilié opte pour le transfert, il peut choisir entre :

- le transfert vers l'organisme de pension de son nouvel employeur, qui ne relève pas du champ d'application du régime de pension sectoriel de l'organisateur, pour autant qu'il soit affilié à l'organisme de pension de cet organisateur;
- le transfert vers l'organisme de pension du nouvel organisateur au niveau sectoriel pour autant qu'il soit affilié à l'engagement de pension de cet organisateur;
- le transfert vers un organisme de pension visé par l'arrêté royal concernant l'octroi d'avantages extra-légaux aux travailleurs salariés visés par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, tel qu'il existe auprès de l'organisme de pension.

Les modalités de transfert sont établies en conformité avec la législation applicable aux pensions complémentaires et ses arrêtés d'exécution.

Le transfert est limité à la partie des réserves qui ne fait pas l'objet d'une avance ou d'une mise en gage ou qui n'est pas affectée dans le cadre de la reconstitution d'un crédit hypothécaire.

L'organisme de pension procède au transfert dans le mois qui suit la notification par l'affilié.

Si l'affilié n'opte pas pour le transfert, il peut :

- demander le rachat des réserves acquises majorées, le cas échéant, jusqu'aux montants de la garantie minimale. Ce droit au rachat ne peut être exercé que jusqu'au 31 décembre 2009. Dans ce cas, il est mis fin à l'affiliation;
- opter pour la structure d'accueil.

Si l'affilié décède durant la période de 90 jours à dater de son départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, pour autant qu'il n'ait pas encore communiqué son choix par écrit à l'organisateur et qu'un transfert éventuel n'ait pas eu lieu, il est payé une prestation qui est au minimum égale aux réserves acquises au moment du départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires.

13. Particularités relatives au contrat de travail

13.1. Travail à temps partiel

Le calcul des primes vie et des prestations décès complémentaires s'effectue en fonction de la rémunération réelle reçue par l'affilié.

La rémunération réelle reçue par l'affilié est communiquée par l'organisateur. Cette rémunération tient compte du temps de travail réel.

Op het ogenblik van het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden, heeft de aangeslotene het recht om zijn verworven reserves, desgevallend verhoogd tot de bedragen van de minimum garantie, over te dragen mits de hierna bepaalde termijnen in acht worden genomen.

Na het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden, brengt de inrichter de pensioeninstelling hiervan schriftelijk op de hoogte uiterlijk binnen het jaar.

De pensioeninstelling deelt uiterlijk binnen de 30 dagen na deze kennisgeving aan de inrichter de volgende gegevens mee :

- het bedrag van de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd in toepassing van de wet betreffende de aanvullende pensioenen;
- het bedrag van de verworven prestaties;
- de mogelijkheden inzake aanwending van de verworven reserves, met vermelding, voor elke mogelijkheid, of de overlijdensdekking al dan niet behouden blijft.

De inrichter stelt de aangeslotene hiervan onmiddellijk in kennis. Deze kennisgeving verloopt schriftelijk of langs elektronische weg.

Vanaf dat ogenblik beschikt de aangeslotene over 30 dagen om zijn keuze inzake de bestemming van zijn reserves aan de pensioeninstelling mee te delen.

Wanneer de aangeslotene deze termijn heeft laten verstrijken, wordt hij verondersteld ervoor gekozen te hebben zijn gereduceerde prestaties zonder wijziging in het sectoraal pensioenstelsel van de inrichter te laten, maar hij kan te allen tijde één van de mogelijkheden kiezen die hem door het pensioenreglement worden geboden.

De pensioeninstelling kan in geen geval aansprakelijk gesteld worden indien de procedures en termijnen door de inrichter niet nageleefd worden.

Indien de aangeslotene opteert voor de overdracht, kan hij kiezen tussen :

- de overdracht naar de pensioeninstelling van zijn nieuwe werkgever die buiten het toepassingsgebied van het sectoraal pensioenstelsel van de inrichter valt, indien hij aangesloten wordt bij de pensioentoezegging van die werkgever;
- de overdracht naar de pensioeninstelling van de nieuwe inrichter op sectoraal niveau indien hij aangesloten wordt bij de pensioentoezegging van deze inrichter;
- de overdracht naar een pensioeninstelling bedoeld bij koninklijk besluit betreffende de toekenning van bovenwettelijke voordelen aan de werknemers bedoeld bij koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, zoals ze bestaat bij de pensioeninstelling.

De modaliteiten van de overdrachten zijn vastgesteld overeenkomstig de wet betreffende de aanvullende pensioenen en haar uitvoeringsbesluiten.

De overdracht wordt beperkt tot het gedeelte van de reserves waarop geen voorschot of inpandgeving werd toegestaan, of dat niet werd toegewezen in het kader van de wedersamenstelling van een hypothecair krediet.

De pensioeninstelling voert de overdracht uit binnen de maand volgend op de kennisgeving door de aangeslotene.

Indien de aangeslotene niet opteert voor de overdracht, kan hij :

- de afkoop vragen van de verworven reserves, eventueel verhoogd tot de bedragen van de minimumgarantie. Dit recht op afkoop kan slechts uitgeoefend worden tot 31 december 2009. In dit geval wordt de aansluiting beëindigd;
- opteren voor de onthaalstructuur.

Indien de aangeslotene binnen de negentig dagen na het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden overlijdt, en voor zover hij zijn keuze nog niet schriftelijk aan de inrichter heeft meegedeeld en een eventuele overdracht nog niet heeft plaatsgevonden, wordt een prestatie betaald die minstens gelijk is aan de verworven reserves op het ogenblik van het verlaten van Paritair Comité voor de notarisbedienden.

13. Bijzonderheden betreffende de arbeidsovereenkomst

13.1. Deeltijds werk

De berekening van de premies leven en van de bijkomende voordelen overlijden gebeurt in functie van het reële loon dat de aangeslotene ontvangt.

Het reële loon dat de aangeslotene ontvangt wordt door de inrichter meegedeeld. Dit loon houdt rekening met het reële tewerkstellingspercentage.

Le cas échéant, les primes sont limitées de sorte que les prestations qui en découlent n'excèdent pas les limites autorisées par la législation fiscale.

13.2. ususpension du contrat de travail en cours d'affiliation

Si la suspension du contrat de travail de l'affilié est due à une invalidité, les règles suivantes sont d'application.

Tant que l'invalidité est couverte par une assurance collective telle que définie dans la convention collective de travail du 13 novembre 2009 et souscrite auprès de l'organisme de pension et prévoyant l'exonération des primes, le paiement des primes à charge de l'affilié et de l'organisateur est effectué par l'organisme de pension selon les conditions prévues dans ladite assurance.

Si la couverture précitée n'est pas ou n'est plus d'application, les prestations vie à charge de l'organisateur et de l'affilié sont réduites et la garantie décès complémentaire prend fin.

La reprise du paiement des primes et la remise en vigueur de la garantie vie à charge de l'organisateur et de l'affilié et de la garantie décès complémentaire ont lieu à partir du mois au cours duquel l'affilié perçoit à nouveau sa rémunération.

14. Possibilités offertes à l'affilié

14.1. Structure d'accueil

L'organisateur souscrit auprès de l'organisme de pension une structure d'accueil dont les tarifs sont déposés par ce dernier auprès de la Commission bancaire, financière et des Assurances et qui est destinée à recueillir les réserves de pensions complémentaires :

- que l'affilié a constituées dans le cadre d'un autre régime de pension;
- que l'affilié souhaite y transférer en cas de départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires.

La structure d'accueil consiste en une assurance vie et décès sous la forme d'un capital différé avec remboursement de la réserve. Le capital assuré est obtenu en capitalisant le montant transféré. Les montants décès et vie sont augmentés des participations bénéficiaires vie attribuées.

L'affilié garde la possibilité de demander la transformation de sa réserve transférée en une autre opération d'assurance. La structure d'accueil peut revêtir une autre forme d'assurance proposée par l'organisme de pension. Ultérieurement, l'affilié peut faire le choix d'une des possibilités qui lui sont offertes en cas de départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires ou demander la postposition de la date prévue de la retraite aux conditions fixées par l'organisme de pension.

Lorsqu'en cas de départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires l'affilié opte pour le transfert de ses réserves acquises vers la structure d'accueil, les réserves acquises, éventuellement majorées jusqu'au montant de la garantie minimale, sont immédiatement apurées. De ce fait, l'organisateur est déchargé de toute obligation découlant du règlement de pension.

14.2. Rachat

Tant que l'affilié est au service d'un employeur qui tombe sous le champ d'application de la convention collective de travail du 13 novembre 2009 ou tant que la date prévue de la retraite n'est pas atteinte, le rachat de ses réserves n'est pas autorisé. L'affilié obtient le droit de racheter ses réserves lorsqu'il quitte la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires ou s'il est encore en service après la date prévue de la retraite.

A partir du 1^{er} janvier 2010, l'affilié qui a quitté la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires ne peut racheter ses réserves ou obtenir le paiement de ses prestations qu'au moment de sa retraite légale ou à partir du moment où il a atteint l'âge de 60 ans.

14.3. Primes complémentaires à titre individuel

L'affilié a la possibilité de verser des primes complémentaires à titre individuel aux conditions fixées par l'organisme de pension. Ces primes sont affectées à un contrat individuel.

Elles sont versées directement par l'affilié (sans l'intervention de l'employeur ou de l'organisateur) sur un contrat distinct.

La périodicité de ces primes est la même que celle des primes de l'assurance de groupe.

Desgevallend worden de premies beperkt opdat de daaruit voortvloeiende prestaties niet meer zouden bedragen dan toegelaten door de fiscale wetgeving.

13.2. Schorsing van de arbeidsovereenkomst tijdens de aansluiting

Indien de schorsing van de arbeidsovereenkomst van de aangeslotene te wijten is aan een invaliditeit zijn de volgende regels van toepassing.

Zolang de invaliditeit gedekt is door een bij de pensioeninstelling onderschreven collectieve verzekering, zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009, die voorziet in de premievrijstelling, wordt de betaling van de premies ten laste van de aangeslotene en van de inrichter verricht door de pensioeninstelling volgens de voorwaarden vastgelegd in voornoemde verzekering.

Indien bovenvermelde dekking niet of niet meer van toepassing is, worden de prestaties leven ten laste van de inrichter en de aangeslotene gereduceerd en eindigt de bijkomende waarborg overlijden.

De premiebetaling wordt hervat en de waarborg leven ten laste van de inrichter en de aangeslotene en de bijkomende waarborg overlijden worden opnieuw van kracht vanaf de maand waarin de aangeslotene terug zijn loon ontvangt.

14. Mogelijkheden geboden aan de aangeslotene

14.1. Onthaalstructuur

De inrichter onderschrijft bij de pensioeninstelling een onthaalstructuur waarvan de tarieven door deze laatste bij de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen ingediend werden en die bestemd is om reserves te ontvangen van aanvullende pensioenen :

- die de aangeslotene opgebouwd heeft in het kader van een ander pensioenstelsel;
- die de aangeslotene erin wenst over te dragen bij het verlaten van Paritair Comité voor de notarisbedienden.

De onthaalstructuur bestaat uit een verzekering bij leven en overlijden in de vorm van een uitgesteld kapitaal met terugbetaling van de reserve. Het verzekerde bedrag wordt bekomen door het overgedragen bedrag te kapitaliseren. De bedragen overlijden en leven worden verhoogd met de toegekende winstdeelname leven.

De aangeslotene behoudt de mogelijkheid om de omvorming te vragen van zijn overgedragen reserve naar een andere verzekeringsverrichting. De onthaalstructuur kan een andere door de pensioeninstelling voorgestelde verzekeringsvorm aannemen. De aangeslotene kan later één van de opties kiezen die hem in geval van het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden worden geboden of de verdaging vragen van de voorziene pensioendatum volgens de voorwaarden vastgelegd door de pensioeninstelling.

Indien de aangeslotene op het moment dat hij het Paritair Comité voor de notarisbedienden verlaat, kiest voor de overdracht van zijn verworven reserves naar de onthaalstructuur, worden de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot het bedrag van de minimumgarantie, onmiddellijk aangezuiverd. Hierdoor vervalt voor de inrichter iedere verplichting die voortvloeit uit het pensioenreglement.

14.2. Afkoop

Zolang de aangeslotene in dienst is van een werkgever die onder het toepassingsgebied van collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009 valt of zolang de voorziene pensioendatum niet bereikt is, is de afkoop van de reserves door de aangeslotene niet toegestaan. De aangeslotene heeft pas recht op afkoop, wanneer hij het Paritair Comité voor de notarisbedienden heeft verlaten of wanneer hij nog in dienst is na het bereiken van de voorziene pensioendatum.

Vanaf 1 januari 2010, kan de aangeslotene die het Paritair Comité voor de notarisbedienden heeft verlaten, zijn reserves nog slechts afkopen of de betaling van zijn prestaties bekomen, op het moment van zijn wettelijke pensionering of vanaf het moment dat hij de leeftijd van 60 jaar bereikt heeft.

14.3. Individuele aanvullende premies

De aangeslotene heeft persoonlijk de mogelijkheid om individueel aanvullende premies te storten volgens de voorwaarden vastgelegd door de pensioeninstelling. Die premies worden aan een individueel contract toegewezen.

Ze worden door de aangeslotene rechtstreeks (zonder tussenkomst van de werkgever of van de inrichter) gestort op een afzonderlijk contract.

De periodiciteit van die premies is dezelfde als die van de groepsverzekeringspremies.

14.4. Avances

L'affilié peut obtenir une avance sur ses prestations aux conditions et dans les limites fixées par l'organisme de pension.

Si, au départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, la réserve constituée est insuffisante pour apurer la partie non remboursée de l'avance, l'affilié paie la différence à l'organisme de pension.

14.5. Garantie d'un crédit hypothécaire

L'affilié peut affecter ses comptes individuels "organisateur" et "affilié", en garantie ou en reconstitution d'un crédit hypothécaire aux conditions et dans les limites fixées par l'organisme de pension.

14.6. Objet de l'avance ou de l'affectation en garantie ou en reconstitution d'un crédit hypothécaire

L'avance ou l'affectation en garantie ou en reconstitution d'un crédit hypothécaire ne peut être consentie que pour permettre à l'affilié d'acquérir, de construire, d'améliorer, de restaurer ou de transformer des biens immobiliers situés sur le territoire fixé par la législation et réglementation applicables aux pensions complémentaires et productifs de revenus imposables sur ce territoire. L'avance ou le crédit doit être remboursé dès que les biens visés sortent du patrimoine de l'affilié.

Cette disposition ne s'applique pas aux primes complémentaires versées à titre individuel.

15. Modification ou abrogation du régime de pension sectoriel

15.1. Modification ou abrogation du régime de pension sectoriel

L'organisateur peut modifier le régime de pension sectoriel dans le respect des règles énoncées dans la loi sur les pensions complémentaires.

La modification ne peut en aucun cas entraîner une diminution des prestations acquises ou des réserves acquises.

15.2. Changement d'organisme de pension

En cas de changement d'organisme de pension et d'un transfert éventuel des réserves, l'organisateur informe préalablement les affiliés et la Commission bancaire, financière et des Assurances. Cette dernière peut s'opposer au transfert si l'équilibre de l'organisme de pension est menacé.

Ce transfert est subordonné aux procédures prévues dans la législation et réglementation applicables aux pensions complémentaires.

S'il est mis fin à l'assurance-groupe souscrite auprès de l'organisme de pension avec continuation du régime de pension sectoriel auprès d'un autre organisme de pension, les comptes individuels des affiliés sont réduits.

Aucune indemnité ou perte de participations bénéficiaires ne peut être mise à charge de l'affilié, ni être déduite des réserves acquises au moment du transfert.

En cas de changement d'organisme de pension sans transfert des réserves, le fonds de financement reste auprès de l'organisme de pension.

En cas de changement d'organisme de pension avec transfert des réserves, le fonds de financement est transféré, sauf décision contraire de l'organisateur.

15.3. Abrogation du régime de pension sectoriel

Lorsqu'il est mis fin au régime de pension sectoriel, l'organisateur cesse le paiement des primes.

Au moment de l'abrogation, les droits acquis sont fixés selon les dispositions de la rubrique "Droits acquis et garantie minimale".

Si l'avoir du fonds de financement est suffisant pour financer les réserves acquises majorées le cas échéant jusqu'au montant de la garantie minimale, les réserves nécessaires sont apurées. Le solde éventuel du fonds de financement est liquidé conformément à ce qui est prévu aux conditions générales de l'organisme de pension.

Si l'avoir du fonds de financement est insuffisant pour financer les réserves acquises majorées le cas échéant jusqu'au montant de la garantie minimale, la répartition de cet avoir est effectuée pour chaque affilié dans le rapport entre le montant de la différence entre sa réserve acquise totale, majorée le cas échéant jusqu'au montant de la garantie minimale, et la réserve de ses comptes individuels et la somme, pour tous les affiliés, de ces différences.

14.4. Voorschotten

De aangeslotene kan een voorschot verkrijgen op zijn prestaties volgens de voorwaarden en binnen de grenzen vastgelegd door de pensioeninstelling.

Indien bij het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden de opgebouwde reserve ontoereikend is om het niet terugbetaalde gedeelte van het voorschot aan te zuiveren betaalt de aangeslotene het verschil aan de pensioeninstelling.

14.5. Waarborg van een hypothecair krediet

De aangeslotene kan zijn individuele rekeningen "inrichter" en "aangeslotene" gebruiken als waarborg of tot wedersamenstelling van een hypothecair krediet, volgens de voorwaarden en binnen de grenzen vastgelegd door de pensioeninstelling.

14.6. Voorwerp van het voorschot of van de aanwending als waarborg of tot wedersamenstelling van een hypothecair krediet

Het voorschot of de aanwending als waarborg of tot wedersamenstelling van een hypothecair krediet mag slechts worden toegestaan om de aangeslotene in staat te stellen onroerende goederen die gelegen zijn op het grondgebied vastgelegd door de wetgeving en reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen, en die op dit grondgebied belastbare inkomsten opbrengen, te verwerven, te bouwen, te verbeteren, te herstellen of te verbouwen. Het voorschot of het krediet moet terugbetaald worden zodra de bedoelde goederen uit het vermogen van de aangeslotene verdwijnen.

Deze bepaling is niet van toepassing op de individuele aanvullende premies.

15. Wijziging of opheffing van het sectorale pensioenstelsel

15.1. Wijziging of opheffing van sectorale pensioenstelsel

De inrichter kan het sectorale pensioenstelsel wijzigen mits eerbiediging van de voorschriften voorzien in de wet betreffende de aanvullende pensioenen.

De wijziging kan in geen enkel geval een vermindering van de verworven prestaties of van de verworven reserves tot gevolg hebben.

15.2. Verandering van pensioeninstelling

In geval van verandering van pensioeninstelling en van een eventuele overdracht van de reserves informeert de inrichter voorafgaandelijk de aangeslotenen en de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen. Deze kan zich tegen de overdracht verzetten indien daardoor het evenwicht van de pensioeninstelling bedreigd zou worden.

Die overdracht is onderworpen aan de procedures voorzien in de wetgeving en reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen.

Indien de groepsverzekering bij de pensioeninstelling wordt stopgezet evenwel met verderzetting van het sectoraal pensioenstelsel bij een andere pensioeninstelling worden de individuele rekeningen van de aangeslotenen gereduceerd.

Geen enkele vergoeding of verlies van winstdelingen mag ten laste worden gelegd van de aangeslotenen, of van de op het ogenblik van de overdracht verworven reserves worden afgetrokken.

In geval van verandering van pensioeninstelling zonder overdracht van de reserves blijft het financieringsfonds bij de pensioeninstelling.

In geval van verandering van pensioeninstelling met overdracht van de reserves wordt het financieringsfonds mee overgedragen, tenzij de inrichter anders beslist.

15.3. Opheffing van het sectorale pensioenstelsel

Als het sectorale pensioenstelsel wordt beëindigd, houdt de inrichter op de premies te betalen.

Op het moment van de opheffing worden de verworven rechten berekend volgens de bepalingen van de rubriek "Verworven rechten en minimumgarantie".

Indien het vermogen van het financieringsfonds toereikend is om de verworven reserves te financieren, desgevallend aangevuld tot het bedrag van de minimum garantie, worden de nodige reserves aangezuiverd. Het eventueel saldo van het financieringsfonds wordt verevend conform de algemene voorwaarden van de pensioeninstelling.

Indien het vermogen van het financieringsfonds ontoereikend is om de verworven reserves te financieren, desgevallend aangevuld tot het bedrag van de minimum garantie, gebeurt de verdeling van dit vermogen voor iedere aangeslotene in de verhouding van het verschil tussen zijn totale verworven reserve, desgevallend aangevuld tot het bedrag van de minimum garantie en de reserve van zijn individuele rekeningen en de som, voor alle aangeslotenen, van die verschillen.

L'organisateur finance le solde des réserves acquises majorées, le cas échéant, jusqu'au montant de la garantie minimale.

En cas d'abrogation du régime de pension sectoriel, l'organisateur informe immédiatement les affiliés de sa décision.

En cas d'abrogation du régime de pension sectoriel, les comptes individuels des affiliés sont réduits.

15.4. Disparition de l'organisateur

En cas de disparition de l'organisateur et sauf si les obligations sont reprises par un autre organisateur, le régime de pension sectoriel est abrogé. Dans ce cas, les dispositions de la rubrique "Abrogation du régime de pension sectoriel" et de la rubrique "Départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires autrement que par le décès ou la mise à la retraite" sont d'application.

b. Conditions générales

Assurance de groupe

1. Lexique

Accident

Un événement soudain et involontaire qui produit une lésion corporelle contrôlable et dont la cause ou l'une des causes est extérieure à l'organisme de l'affilié.

Affilié

Le travailleur qui appartient à la catégorie pour laquelle l'organisateur a instauré un régime de pension sectoriel et qui remplit les conditions d'affiliation prévues dans le règlement de pension, ainsi que l'ancien travailleur qui continue à bénéficier de droits actuels ou différés conformément au règlement de pension.

Capitalisation collective

Système qui, en assurance de groupe, établit, pour une collectivité d'affiliés, une égalité entre, d'une part, la somme des réserves constituées et des valeurs actuelles des primes futures, et, d'autre part, la somme des valeurs actuelles des prestations.

Capitalisation individuelle

Système de capitalisation dans lequel les primes, réserves et prestations sont, à tout moment, liées entre elles par une relation comportant, par opération et pour chaque affilié, l'utilisation de bases techniques déterminées

CBFA

La Commission bancaire, financière et des Assurances. La CBFA est chargée de la surveillance du secteur financier et des services financiers.

Convention d'assurance de groupe

La convention d'assurance de groupe constitue l'extériorisation de l'engagement de pension de l'organisateur tel qu'il figure dans le règlement de pension. Elle règle les droits et obligations réciproques de l'organisateur et de Employee Benefits et complète, précise ou amende les conditions générales.

Date prévue de la retraite

La date prévue de la retraite est fixée par le règlement de pension. En ce qui concerne la garantie vie, elle constitue la date à laquelle la prestation est payable et à laquelle elle cesse d'être financée. En ce qui concerne les autres garanties, elle constitue la date à laquelle elles cessent d'être assurées et financées.

Départ de la commission paritaire

Par départ de la commission paritaire, on entend l'expiration du contrat de travail autrement que par le décès ou la mise à la retraite, pour autant que le travailleur n'a pas conclu un nouveau contrat de travail avec un employeur qui tombe sous le champ d'application du même régime de pension sectoriel que son précédent employeur.

Engagement de pension

L'engagement de l'organisateur de constituer une pension complémentaire au profit d'un ou de plusieurs travailleurs et/ou des bénéficiaires.

Engagement de type "contributions définies"

Engagement de l'organisateur à payer périodiquement une contribution définie dans le règlement de pension en vue du financement de la pension complémentaire. Le règlement de pension contient les règles pour la détermination de cette contribution ainsi que sa périodicité.

De inrichter financiert het saldo van de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot het bedrag van de minimumgarantie.

In geval van opheffing van het sectorale pensioenstelsel, zal de inrichter de aangeslotenen onmiddellijk van haar beslissing in kennis stellen.

In geval van opheffing van het sectorale pensioenstelsel worden de individuele rekeningen van de aangeslotenen gereduceerd.

15.4. Verdwijnen van de inrichter

Ingeval van verdwijnen van de inrichter en tenzij de verplichtingen door een andere inrichter worden overgenomen, wordt het sectorale pensioenstelsel opgeheven. In dat geval zijn de bepalingen van de rubriek "Opheffing van het sectorale pensioenstelsel" en van de rubriek "Het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisbedienden, anders dan door overlijden of pensionering" van toepassing.

b. Algemene voorwaarden

Groepsverzekering

1. Lexicon

Ongeval

Een plotse en onvrijwillige gebeurtenis die een vaststelbaar lichame-lijk letsel als gevolg heeft en waarvan de oorzaak of één van de oorzaken zich buiten het organisme van de aangeslotene bevindt.

Aangeslotene

De werknemer die behoort tot de categorie waarvoor de inrichter een sectoraal pensioenstelsel heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenreglement voldoet, en de gewezen werknemer die nog steeds actuele of uitgestelde rechten geniet overeenkomstig het pensioenreglement.

Collectieve kapitalisatie

Stelsel dat in de groepsverzekering voor een collectiviteit van aangeslotenen een gelijkheid tot stand brengt tussen enerzijds, de som van de samengestelde reserves en de actuele waarden van de toekomstige premies en anderzijds, de som van de actuele waarden van de prestaties.

Individuele kapitalisatie

Kapitalisatiestelsel waarbij de premies, de reserves en de prestaties op elk ogenblik onderling verbonden zijn door een relatie die, per verrichting en voor elke aangeslotene, van bepaalde technische grondslagen gebruik maakt.

CBFA

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen. De CBFA is belast met het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten.

Groepsverzekeringsovereenkomst

De groepsverzekeringsovereenkomst vormt de externalisatie van de pensioentoezegging van de inrichter zoals bepaald in het pensioenreglement. Ze regelt de wederzijdse rechten en verplichtingen van de inrichter en van Employee Benefits en vervolledigt, preciseert of wijzigt de algemene voorwaarden.

Voorziene pensioendatum

De voorziene pensioendatum wordt door het pensioenreglement vastgelegd. Wat de waarborg leven betreft, bepaalt hij de datum waarop de prestatie betaalbaar is en waarop ze niet langer gefinancierd wordt. Wat de andere waarborgen betreft, bepaalt hij de datum waarop ze ophouden verzekerd te zijn.

Verlaten van het paritair comité

Onder verlaten van het paritair comité wordt verstaan de beëindiging van de arbeidsovereenkomst anders dan door overlijden of pensionering, voor zover de werknemer geen nieuwe arbeidsovereenkomst heeft gesloten met een werkgever die onder het toepassingsgebied van hetzelfde sectorale pensioenstelsel valt als dat van zijn vorige werkgever.

Pensioentoezegging

De toezegging van een aanvullend pensioen door de inrichter aan één of meerdere werknemers en/of de begunstigen.

Toezegging van het type "vaste bijdragen"

Toezegging van de inrichter die zich verbindt om periodiek een vaste bijdrage die bepaald is in het pensioenreglement te betalen ter financiering van het aanvullend pensioen. Het pensioenreglement bepaalt de regels voor de vaststelling van deze bijdrage evenals de periodiciteit.

Engagement de type "prestations définies"

Engagement de l'organisateur de constituer une prestation déterminée à un moment déterminé. Le règlement de pension fixe les règles pour la détermination de cette prestation ainsi que le moment auquel elle est due.

Fonds de financement

Le fonds de financement est une réserve collective constituée auprès de Employee Benefits en vue de financer les prestations relatives à une assurance de groupe déterminée.

Pension complémentaire

La pension de retraite et/ou de survie en cas de décès de l'affilié avant ou après la retraite, ou la valeur en capital qui y correspond, qui sont octroyées sur la base de versements obligatoires déterminés dans un règlement de pension en complément d'une pension fixée en vertu d'un régime légal de sécurité sociale.

Prestations acquises

Prestations auxquelles l'affilié peut prétendre, conformément au règlement de pension, si, au moment de son départ de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, il laisse ses réserves acquises auprès de Employee Benefits.

Rachat

Résiliation du contrat par le preneur d'assurance ou par l'affilié.

Réduction

Diminution de la valeur actuelle des prestations assurées consécutives à la cessation de paiement des primes.

En cas de réduction, la garantie décès dans laquelle le risque est couvert par périodes successives d'un an renouvelables tacitement est résiliée.

Régime de pension

Un engagement de pension collectif.

Règlement de pension

Le règlement où sont fixés les droits et obligations de l'organisateur, des affiliés et des bénéficiaires ainsi que les conditions d'affiliation et les règles relatives à l'exécution du régime de pension sectoriel.

Réserves acquises

Réserves auxquelles l'affilié a droit, à un moment déterminé, conformément au règlement de pension.

Réserve constituée

Lorsque l'assurance de groupe est liée à un fonds à taux d'intérêt garanti, la réserve constituée à un moment donné est égale à la valeur de rachat théorique.

Lorsque l'assurance de groupe est liée à un fonds d'investissement, la réserve constituée à un moment donné est égale au nombre d'unités attribuées au compte à ce moment, multiplié par la valeur d'inventaire des unités correspondantes à ce même moment.

Valeur de rachat

Valeur de rachat théorique diminuée de l'indemnité de rachat.

Valeur de rachat théorique

Réserves constituées auprès de Employee Benefits par la capitalisation des primes payées, déduction faite des sommes consommées pour la couverture des risques.

Valeur de réduction

La valeur de réduction à un instant déterminé est la prestation restant assurée en cas de cessation du paiement des primes à cet instant.

Lorsque la réduction est accompagnée d'une modification du rapport entre les capitaux vie et décès telle que ce rapport excède 2,5, le calcul s'effectue avec les tables de mortalité des opérations en cas de vie.

Employee Benefits se réserve le droit de demander une indemnité de réduction conformément aux dispositions légales.

2. Objet

Les présentes conditions générales décrivent les dispositions générales de l'assurance de groupe souscrite par l'organisateur auprès de AG Insurance, dénommée ci-après "Employee Benefits", pour mettre à exécution son engagement de pension sectoriel.

Toezegging van het type "vaste prestaties"

Toezegging van de inrichter die zich verbindt tot het vestigen van een welbepaalde prestatie te betalen op een bepaald ogenblik. Het pensioenreglement bepaalt de regels voor de vaststelling van deze prestatie evenals het ogenblik waarop deze verschuldigd is.

Financieringsfonds

Het financieringsfonds is een collectieve reserve opgebouwd bij Employee Benefits om de prestaties met betrekking tot een bepaalde groepsverzekering te financieren.

Aanvullend pensioen

Het rust- en/of overlevingspensioen bij overlijden van de aangeslotene vóór of na de pensionering, of de ermee overeenstemmende kapitaalswaarde, die op basis van de in een pensioenreglement bepaalde verplichte stortingen worden toegekend ter aanvulling van een krachtens een wettelijke sociale zekerheidsregeling vastgesteld pensioen.

Verworven prestaties

Prestaties waarop de aangeslotene aanspraak kan maken overeenkomstig het pensioenreglement, indien hij bij het verlaten van het Paritair Comité voor de notarisedienden zijn verworven reserves bij Employee Benefits laat.

Afkoop

Opzegging van de overeenkomst door de verzekeringnemer of door de aangeslotene.

Reductie

Vermindering van de actuele waarde van de verzekerde prestaties ten gevolge van het stopzetten van de betaling van de premies.

In geval van reductie wordt de waarborg overlijden, waarin het risico gedekt is voor opeenvolgende periodes van een jaar die stilzwijgend worden vernieuwd, stopgezet.

Pensioenstelsel

Een collectieve pensioentoezegging.

Pensioenreglement

Het reglement waarin de rechten en de verplichtingen van de inrichter, van de aangeslotenen en van de begunstigden alsook de aansluitingsvoorwaarden en de regels inzake de uitvoering van het sectoraal pensioenstelsel worden bepaald.

Verworven reserves

Reserves waarop de aangeslotene op een bepaald ogenblik recht heeft overeenkomstig het pensioenreglement.

Opgebouwde reserve

Wanneer de groepsverzekering met een fonds met gewaarborgde intrestvoet verbonden is, is de opgebouwde reserve gelijk aan de theoretische afkoopwaarde.

Wanneer de groepsverzekering met een beleggingsfonds verbonden is, is de op een gegeven moment opgebouwde reserve gelijk aan het aantal eenheden op dat moment aan de rekening toegewezen, vermenigvuldigd met de inventariswaarde van de eenheden op dat moment.

Afkoopwaarde

Theoretische afkoopwaarde verminderd met de afkoopvergoeding.

Theoretische afkoopwaarde

Reserves gevormd bij Employee Benefits door de kapitalisatie van de betaalde premies, na aftrek van de bedragen verbruikt om de risico's te dekken.

Reductiewaarde

De reductiewaarde op een bepaald ogenblik is de prestatie die in geval van stopzetting van de betaling van de premies op dat ogenblik verzekerd blijft.

Wanneer de reductie gepaard gaat met een wijziging in de verhouding tussen de kapitalen leven en overlijden van meer dan 2,5, gebeurt de berekening met de sterftetafels voor de verrichtingen bij leven.

Employee Benefits behoudt zich het recht voor overeenkomstig de wettelijke bepalingen een reductievergoeding aan te rekenen.

2. Voorwerp

Deze algemene voorwaarden beschrijven de algemene bepalingen van de groepsverzekering die de inrichter onderschreven heeft bij AG Insurance, hierna "Employee Benefits" genoemd, om zijn sectorale pensioentoezegging uit te voeren.

3. Garanties

Selon les dispositions du règlement de pension, l'assurance de groupe peut comporter les garanties suivantes :

- une garantie vie prévoyant le paiement d'un capital ou d'une rente en cas de vie de l'affilié à la date prévue de la retraite et, le cas échéant, une rente de survie en cas de décès de l'affilié après la date prévue de la retraite;

- une garantie décès prévoyant le paiement d'un capital ou d'une rente en cas de décès de l'affilié avant la date prévue de la retraite.

4. Paiement des prestations

Prestation vie

Moment du paiement

A la date prévue de la retraite

La prestation vie est payable à la date prévue de la retraite qui est fixée par le règlement de pension.

La date prévue de la retraite est postposée lorsque l'affilié reste au service de l'employeur qui tombe sous le champ d'application du régime de pension sectoriel de l'organisateur au-delà de cette date. Dans ce cas, le moment prévu pour le paiement des prestations est fixé par le règlement de pension.

Rachat

Conditions

L'affilié ne peut demander le rachat que dans la mesure où le règlement de pension l'y autorise.

Le droit au rachat n'existe pas pour l'affilié qui bénéficie uniquement de garanties en cas de vie ou de rentes de survie.

Limitation de la valeur de rachat théorique

La valeur de rachat théorique est limitée au capital décès. Dans ce cas, il est mis fin à la garantie décès et l'excédent, capitalisé sur la base des tarifs déposés par Employee Benefits, est payable en cas de vie à la date prévue de la retraite.

Exception à la limitation de la valeur de rachat théorique

La limitation de la valeur de rachat théorique au capital décès n'est pas d'application lorsque le rachat intervient dans les cas suivants :

- si Employee Benefits est averti au moins 3 mois à l'avance et que l'affilié est toujours en vie à l'échéance de ces 3 mois;

- si le paiement se fait sous forme de rente;

- si le départ s'effectue dans le cadre d'une retraite anticipée ou d'une prépension conventionnelle.

Indemnité de rachat

(...)

Rachat partiel

Lorsque l'affilié a effectué un rachat partiel, Employee Benefits tient compte du montant payé à titre de rachat partiel pour déterminer ultérieurement le montant de la prestation à liquider en cas de vie ou en cas de décès.

Formalités pour obtenir le paiement de la prestation vie

Le paiement de la prestation vie est effectué contre quittance signée par l'affilié, après réception des pièces justificatives suivantes :

- un certificat de vie de l'affilié;

- tout autre document qui serait nécessaire à Employee Benefits dans le cadre de ses obligations

En cas de rachat, une demande doit avoir été préalablement introduite par un écrit, daté et signé par l'affilié, adressé à Employee Benefits.

Prestation décès

Moment du paiement

La prestation décès est payable au(x) bénéficiaire(s) en cas de décès de l'affilié avant la date prévue de la retraite.

Formalités pour obtenir le paiement de la prestation décès

Déclaration du décès

L'organisateur ou le bénéficiaire doivent déclarer le décès dès qu'ils en ont connaissance au moyen des formulaires prévus à cet effet par Employee Benefits.

3. Waarborgen

Naargelang de bepalingen van het pensioenreglement kan de groepsverzekering de volgende waarborgen omvatten :

- een waarborg leven die in de betaling voorziet van een kapitaal of een rente in geval van leven van de aangeslotene op de voorziene pensioendatum en, desgevallend, een overlevingsrente in geval van overlijden van de aangeslotene na de voorziene pensioendatum;

- een waarborg overlijden die in de betaling voorziet van een kapitaal of een rente in geval van overlijden van de aangeslotene vóór de voorziene pensioendatum.

4. Betaling van de prestaties

Prestatie leven

Moment van betaling

Op de voorziene pensioendatum

De prestatie bij leven is betaalbaar op de voorziene pensioendatum die bepaald is in het pensioenreglement.

De voorziene pensioendatum wordt uitgesteld wanneer de aangeslotene bij de werkgever behorend tot het toepassingsgebied van het sectoraal pensioenstelsel van de inrichter in dienst blijft na deze datum. In dit geval wordt het moment van betaling van de prestaties in het pensioenreglement bepaald.

Afkoop

Voorwaarden

De aangeslotene kan de afkoop slechts vragen voor zover het pensioenreglement dit toelaat.

Het recht op afkoop bestaat niet voor de aangeslotene die uitsluitend in aanmerking komt voor de waarborgen bij leven of voor overlevingsrenten.

Beperking van de theoretische afkoopwaarde

De theoretische afkoopwaarde is beperkt tot het kapitaal overlijden. In dit geval wordt aan de waarborg overlijden een einde gesteld, en is het overschot, gekapitaliseerd op basis van de door Employee Benefits neergelegde tarieven, betaalbaar bij leven op de voorziene pensioendatum.

Uitzondering op de beperking van de theoretische afkoopwaarde

De beperking van de theoretische afkoopwaarde tot het kapitaal overlijden is niet van toepassing wanneer de afkoop gebeurt in de volgende gevallen :

- als Employee Benefits minstens 3 maanden vooraf in kennis wordt gesteld en de aangeslotene nog in leven is bij het verstrijken van deze 3 maanden;

- als de betaling onder de vorm van een rente gebeurt;

- als het vertrek in het kader van een vervroegde pensionering of van een conventioneel brugpensioen plaatsvindt.

Afkoopvergoeding

Een afkoopvergoeding wordt door Employee Benefits ingehouden op het afgekochte bedrag conform de wettelijke bepalingen.

Gedeeltelijke afkoop

Bij een gedeeltelijke afkoop houdt Employee Benefits rekening met het bedrag betaald als gedeeltelijke afkoop om later het bedrag te bepalen van de uit te betalen prestatie op de voorziene pensioendatum of in geval van overlijden.

Formaliteiten om de betaling van de prestatie leven te bekomen

De betaling van de prestatie leven wordt uitgevoerd tegen kwijtschrift dat door de aangeslotene wordt ondertekend, na ontvangst van de volgende bewijsstukken :

- een bewijs van leven van de aangeslotene;

- elk ander document dat Employee Benefits in het kader van haar verplichtingen nodig zou hebben.

In geval van afkoop moet vooraf een aanvraag bij Employee Benefits ingediend worden door middel van een schrijven, gedateerd en ondertekend door de aangeslotene.

Prestatie overlijden

Moment van betaling

De prestatie bij overlijden is betaalbaar aan de begunstigde(n) in geval van overlijden van de aangeslotene vóór de voorziene pensioendatum.

Formaliteiten om de betaling van de prestatie overlijden te bekomen

Aangifte van het overlijden

De inrichter of de begunstigde moet het overlijden aangeven zodra hij hiervan kennis heeft, door middel van de door Employee Benefits daartoe voorziene formulieren.

Documents à fournir pour le paiement de la prestation décès

Le paiement de la prestation décès est effectué contre quittance signée par le ou les bénéficiaires, après réception des pièces justificatives suivantes :

- un extrait de l'acte de décès;
- un certificat médical mentionnant la cause du décès;
- un certificat de vie du ou des bénéficiaire(s);
- dans le cas où le bénéficiaire n'a pas été désigné nominativement, un acte de notoriété;
- tout autre document qui serait nécessaire à Employee Benefits dans le cadre de ses obligations.

Modalités particulières

Le paiement des prestations vie et décès est indivisible à l'égard de Employee Benefits, c'est-à-dire qu'il est effectué en une seule fois pour la totalité du montant dû.

La prestation vie ou décès sera diminuée du montant qui aura éventuellement été payé antérieurement à titre de rachat.

Si la date de naissance déclarée lors de la souscription n'est pas exacte, la prestation assurée et/ou la prime sera recalculée sur la base de l'âge exact.

Lorsque la prestation est exprimée en capital, l'affilié ou, en cas de décès, le(s) bénéficiaire(s) peu(ven)t demander à l'organisateur de transformer ce capital en rente. Les modalités de calcul de la rente sont fixées par la législation et réglementation applicables aux pensions complémentaires.

Lorsque le montant initial annuel de la rente est inférieur ou égal à 500 EUR, la prestation est payée en capital. Le montant de 500 EUR est indexé suivant les dispositions de la législation et réglementation applicables aux pensions complémentaires.

5. Dispositions communes à toutes les garanties

Formalités médicales

Employee Benefits a défini une politique d'acceptation médicale du risque de décès prévoyant des formalités médicales.

Conformément à cette politique, Employee Benefits impose dans certains cas un examen médical passé à ses frais, devant un médecin agréé par elle.

Cette politique s'applique, entre autres, dans les cas suivants :

- lors d'une affiliation;
- lors d'une remise en vigueur du compte;
- lors d'une augmentation de la prestation décès;
- lors de la liquidation anticipée de la prestation vie;
- en cas de prorogation;
- en cas de versements complémentaires.

L'affiliation ne peut pas être subordonnée au résultat de l'examen médical

La politique d'acceptation médicale peut être revue à tout moment.

Risque couvert pendant la période d'acceptation médicale

Lorsque des formalités médicales sont requises, que l'affilié s'y soumet et qu'Employee Benefits a pu prendre connaissance de leur résultat favorable dans un délai de 90 jours, la garantie qui fait l'objet de ces formalités est accordée depuis le début de la période d'acceptation.

Lorsqu'Employee Benefits n'a pu prendre connaissance du résultat favorable des formalités médicales qu'après le délai de 90 jours, la garantie est accordée à partir du premier du mois qui suit ou coïncide avec le moment de la connaissance de ce résultat.

Si l'affilié ne se soumet pas aux formalités médicales dans un délai de 90 jours ou à défaut de résultat favorable de ces formalités, la garantie est maintenue au niveau antérieur au déclenchement des formalités médicales.

Modification des conditions générales

Les présentes conditions générales peuvent être modifiées par Employee Benefits pour autant que la modification ne porte pas sur un élément essentiel de ses obligations. Un nouvel exemplaire des conditions générales sera remis à l'organisateur, accompagné d'une communication précisant le champ d'application des nouvelles dispositions.

Voor te leggen documenten voor de betaling van de prestatie overlijden

De betaling van de prestatie overlijden wordt uitgevoerd tegen kwijtschrift, dat door de begunstigde(n) wordt ondertekend, na ontvangst van de volgende bewijsstukken :

- een uittreksel uit de overlijdensakte;
- een medisch getuigschrift dat de doodsoorzaak vermeldt;
- een bewijs van leven van de begunstigde(n);
- ingeval de begunstigde niet bij naam werd aangeduid, een akte van bekendheid;
- om het even welk ander document dat Employee Benefits in het kader van haar verplichtingen nodig zou hebben.

Bijzondere bepalingen

De betaling van de verzekerde prestaties is ondeelbaar ten opzichte van Employee Benefits, dit wil zeggen dat ze wordt verricht voor het volledig verschuldigd bedrag.

De prestatie leven of overlijden wordt verminderd met het bedrag dat eventueel vooraf als afkoop werd uitgekeerd.

Als de bij de onderschrijving opgegeven geboortedatum niet juist is, zal de verzekerde prestatie en/of de premie op basis van de juiste leeftijd herberekend worden.

Wanneer de prestatie in kapitaal wordt uitgedrukt, kunnen de aangeslotene of, bij overlijden, de begunstigde(n), aan de inrichter de omzetting in rente vragen. De berekeningsmodaliteiten voor de rente worden vastgelegd in de wetgeving en reglementering die op de aanvullende pensioenen van toepassing zijn.

Wanneer het jaarlijkse bedrag van de rente, van in het begin, lager is dan of gelijk aan 500 EUR, wordt de prestatie in kapitaal uitgekeerd. Het bedrag van 500 EUR wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de wetgeving en reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen.

5. Bepalingen van toepassing op alle waarborgen

Medische formaliteiten

Employee Benefits heeft voor het overlijdensrisico een medisch acceptatiebeleid uitgewerkt dat in medische formaliteiten voorziet.

Overeenkomstig dit beleid legt Employee Benefits in bepaalde gevallen een medisch onderzoek op, dat op haar kosten, bij een door haar erkende arts plaatsvindt.

Dit beleid is onder andere in de volgende gevallen van toepassing :

- bij een aansluiting;
- bij een wederinwerkingstelling van de rekening;
- bij een verhoging van de prestatie overlijden;
- bij vervroegde vereffening van de prestatie leven;
- bij verdaging;
- bij aanvullende stortingen.

De aansluiting kan niet afhankelijk worden gemaakt van het resultaat van het medisch onderzoek

Het medische acceptatiebeleid kan steeds herzien worden.

Waarborg tijdens de periode van medische acceptatie

Indien medische formaliteiten vereist zijn, de aangeslotene er zich aan onderwerpt en Employee Benefits kennis heeft kunnen nemen van hun gunstig resultaat binnen de 90 dagen, wordt de waarborg waarvoor de medische formaliteiten vereist zijn toegekend vanaf het begin van de aanvaardingsperiode.

Indien Employee Benefits pas na de periode van 90 dagen kennis heeft kunnen nemen van het gunstig resultaat van de medische formaliteiten, wordt de waarborg toegekend vanaf de eerste van de maand die volgt op of samenvalt met het moment van kennisname.

Indien de aangeslotene zich niet binnen de 90 dagen onderwerpt aan de medische formaliteiten of bij gebrek aan een gunstig resultaat van deze formaliteiten, blijft de waarborg behouden op het niveau dat voorafgaat aan de aanvraag die aanleiding geeft tot medische formaliteiten.

Wijziging van de algemene voorwaarden

Deze algemene voorwaarden kunnen door Employee Benefits gewijzigd worden voor zover de wijziging geen betrekking heeft op een wezenlijk element van haar verplichtingen. Een nieuw exemplaar van de algemene voorwaarden zal dan aan de inrichter overhandigd worden, samen met een mededeling waarin het toepassingsgebied van de nieuwe bepalingen wordt omschreven.

Remise en vigueur des comptes individuels

Sous réserve des dispositions prévues sous la rubrique "formalités médicales", le compte réduit ou racheté peut être remis en vigueur à la demande écrite de l'affilié, dans un délai de trois mois pour un compte racheté et de trois ans pour un compte réduit.

Tant que l'affilié est au service de l'employeur qui tombe sous le champ d'application du régime de pension sectoriel de l'organisateur, la demande doit être introduite par l'organisateur.

Pour un compte réduit, la remise en vigueur s'effectue par l'adaptation de la prime compte tenu de la valeur de rachat théorique constituée au moment de la remise en vigueur du compte.

Pour un compte racheté, la remise en vigueur s'effectue par le remboursement de la valeur de rachat et par l'adaptation de la prime compte tenu de la valeur de rachat théorique au moment du rachat.

Force majeure

Lorsque Employee Benefits ne peut exécuter ses obligations suite à un cas de force majeure, elle s'engage à les assumer dans les meilleurs délais dès que la situation de force majeure a pris fin.

6. Etendue des garanties

Etendue

La garantie décès est couverte dans le monde entier.

Le décès résultant du terrorisme est couvert selon les dispositions de la loi du 1^{er} avril 2007 relative à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme. A cet effet, AG Insurance a adhéré à l'ASBL TRIP (Terrorism Reinsurance and Insurance Pool) créée en vertu de la loi précitée.

Risques non couverts

Le suicide de l'affilié ou le décès suite à une tentative de suicide n'est pas couvert au cours de la première année qui suit :

- la date de prise en cours de contrat;
- la date de l'éventuelle remise en vigueur du contrat;

- l'augmentation des prestations assurées en cas de décès, sauf si elle résulte d'une modification de rémunération de l'affilié à concurrence de cette augmentation.

Les risques exclus de la garantie décès sont ceux qui résultent :

- d'un risque d'aviation c'est-à-dire lié à la présence de l'affilié

- à un autre titre que celui de passager à bord d'un quelconque appareil de locomotion aérienne (avion, hélicoptère, aérostat, planeur, ULM, deltaplane,...).

Si l'affilié n'accompagne pas en qualité de passager, Employee Benefits peut couvrir le décès à la suite d'un accident aux conditions qu'elle détermine;

- à titre de passager dans un appareil utilisé à l'occasion de compétitions, exhibitions, essais de vitesse, raids aériens, vols d'entraînement ou d'essai, records ou tentatives de records, vols en vue d'obtenir une licence, ainsi que lorsque l'appareil est un prototype ou un appareil militaire autre que de transport;

- de la pratique du saut à l'élastique (Benji);

- d'événements de guerre, d'une guerre civile ou de faits de même nature dont les notions sont définies par la CBFA. Ces risques peuvent être couverts pour la garantie décès pour autant que la CBFA en admette les conditions et qu'ils fassent l'objet d'une convention particulière.

Le décès résultant d'un événement de guerre survenant pendant un séjour à l'étranger est couvert :

- si le conflit imprévisible éclate pendant le séjour de l'affilié;

- si l'affilié se rend dans un pays dans lequel il y a un conflit armé ou dans lequel un conflit prévisible éclate pendant son séjour. Cette garantie entraîne une surprime et doit être mentionnée dans un avenant.

Dans les deux cas le bénéficiaire doit apporter la preuve que l'affilié ne participait pas activement aux hostilités;

Wederinwerkingstelling van de individuele rekeningen

Onder voorbehoud van de bepalingen onder de rubriek "medische formaliteiten", kan de gereduceerde of afgekochte rekening op schriftelijke aanvraag van de aangeslotene opnieuw in werking worden gesteld, binnen een termijn van drie maanden voor een afgekochte rekening en van drie jaar voor een gereduceerde rekening.

Zolang de aangeslotene bij de werkgever behorend tot het toepassingsgebied van het sectoraal pensioenstelsel van de inrichter in dienst is, moet de aanvraag door de inrichter worden ingediend.

Voor een gereduceerde rekening gebeurt de wederinwerkingstelling door de aanpassing van de premie, rekening houdend met de theoretische afkoopwaarde opgebouwd op het ogenblik van de wederinwerkingstelling van de rekening.

Voor een afgekochte rekening gebeurt de wederinwerkingstelling door de terugbetaling van de afkoopwaarde en door de aanpassing van de premie, rekening houdend met de theoretische afkoopwaarde op het ogenblik van de afkoop.

Overmacht

Wanneer Employee Benefits haar verplichtingen als gevolg van overmacht niet kan nakomen, verbindt ze zich ertoe, deze zo spoedig mogelijk, zodra het geval van overmacht geëindigd is, op zich te nemen.

6. Draagwijdte van de waarborgen

Draagwijdte

De waarborg overlijden geldt over de hele wereld.

Het overlijden veroorzaakt door terrorisme is gedekt volgens de bepalingen van de wet van 1 april 2007 betreffende de verzekering tegen schade veroorzaakt door terrorisme. Hiertoe is AG Insurance toegetroten tot de VZW TRIP (Terrorism Reinsurance and Insurance Pool) die opgericht is in uitvoering van voornoemde wet.

Uitgesloten risico's

De zelfmoord van de aangeslotene of het overlijden als gevolg van een zelfmoordpoging is niet gedekt in de loop van het eerste jaar dat volgt op :

- de datum van inwerkingtreding van het contract;
- de datum van de eventuele wederinwerkingstelling van het contract;

- de verhoging van de verzekerde prestaties bij overlijden, behalve indien die verhoging voortvloeit uit een wijziging van het loon van de aangeslotene ten belope van deze verhoging.

De risico's die uitgesloten zijn van de waarborg overlijden zijn die welke voortvloeien uit :

- een luchtvaartrisico, dit wil zeggen in verband met de aanwezigheid van de aangeslotene

- hetzij in een andere hoedanigheid dan die van passagier aan boord van een willekeurig luchtvaartuig (vliegtuig, helikopter, luchtballon, zweefvliegtuig, ULM, deltaplane...);

Als de aangeslotene niet in de hoedanigheid van passagier vergezelt, kan Employee Benefits het risico van overlijden door een ongeval dekken volgens de voorwaarden die ze vaststelt;

- ofwel als passagier in een toestel dat gebruikt wordt naar aanleiding van competities, demonstraties, snelheidstesten, luchtraids, trainings- of proefvluchten, records of recordpogingen, vluchten met het oog op het verkrijgen van een licentie of wanneer het toestel een prototype is of een militair toestel dat niet voor transport wordt gebruikt;

- het beoefenen van elasticspringen (Benji);

- oorlogsgebeurtenissen, burgeroorlog of feiten van dezelfde aard, waarvan de begrippen door de CBFA omschreven zijn. Deze risico's kunnen gedekt worden voor zover de CBFA de voorwaarden ervan aanvaardt en ze in een bijzondere overeenkomst worden vastgelegd.

Het overlijden als gevolg van een oorlogsgebeurtenis die zich voordoet tijdens een verblijf in het buitenland is gedekt :

- als het niet te voorzien conflict uitbreekt tijdens het verblijf van de aangeslotene;

- als de aangeslotene zich naar een land begeeft waar een gewapend conflict aan de gang is, of waar een te voorzien conflict uitbreekt tijdens zijn verblijf. Deze dekking vereist een bijpremie en dient in een bijvoegsel vermeld te worden.

In beide gevallen moet de begunstigde het bewijs leveren dat de aangeslotene niet actief aan de vijandelijkheden deelnam;

- d'émeutes, de troubles civils et de tous actes de violence collective de nature politique, idéologique ou sociale, accompagnés ou non de rébellion contre les autorités ou le pouvoir établi. Le risque est couvert si les bénéficiaires prouvent :

- soit que l'affilié n'y a pris aucune part active;
- soit qu'il se trouvait en état de légitime défense;
- soit qu'il est intervenu en vue du sauvetage de personnes ou de biens;
- du fait intentionnel des bénéficiaires ou qui se produisent à leur instigation;
- d'une condamnation judiciaire, d'un crime ou d'un délit à caractère intentionnel, commis par l'affilié comme auteur ou coauteur et dont il pouvait prévoir les conséquences

Montant payé en cas de risque exclu

En cas de décès de l'affilié par suite d'un risque exclu, Employee Benefits n'est tenu au paiement de la prestation décès qu'à concurrence de la valeur de rachat théorique à la date du décès.

Dans le cas où le risque de décès est couvert par périodes d'un an renouvelables tacitement, la prestation décès est nulle.

Si le décès est dû au fait intentionnel ou à l'initiative d'un bénéficiaire, la prestation décès est versée aux autres bénéficiaires, selon l'ordre défini dans le règlement de pension.

7. Financement

Dispositions applicables aux primes et aux dotations

Principe

Les garanties prévues par le règlement de pension sont financées :

- en capitalisation individuelle, soit par des primes qui sont versées sur des comptes individuels, soit par des dotations qui sont versées au fonds de financement;
- en capitalisation collective, par des dotations qui sont versées au fonds de financement.

Le règlement de pension décrit les modalités de calcul des primes. Les modalités applicables aux dotations sont fixées dans le plan de financement.

Le paiement des primes et des dotations est facultatif.

Les primes, les frais et les taxes sont payés par l'organisateur par le biais d'une domiciliation. Celle-ci est présentée sur la base du bordereau de prime établi par Employee Benefits.

Comptes individuels

Les primes versées par l'organisateur, déduction faite des frais et du coût des risques couverts, alimentent les comptes individuels des affiliés.

Les primes à charge de l'organisateur sont versées sur le compte individuel organisateur. Elles peuvent être payées directement par l'organisateur ou prélevées du fonds de financement dans les limites fixées pour ces prélèvements par la législation et réglementation applicables aux pensions complémentaires.

Les primes à charge de l'affilié sont versées sur le compte individuel affilié.

Le règlement de pension décrit la répartition des primes entre l'organisateur et l'affilié.

Périodicité des primes et des dotations

La périodicité des primes est déterminée par le règlement de pension.

Les primes anticipatives sont payables au premier jour de la période et les primes à terme échu au dernier jour de la période.

La périodicité des dotations est définie dans le plan de financement.

Investissement des primes et des dotations

Montant investi

Le montant investi pour le financement de la garantie vie est le montant des primes ou des dotations déduction faite des frais et du coût des risques couverts.

Octroi d'intérêts

Employee Benefits octroie un intérêt sur le montant investi. Le mode d'octroi de l'intérêt est défini dans la convention d'assurance de groupe.

- oproer, burgerlijke onlusten en alle collectieve gewelddaden van politieke, ideologische of sociale aard, al dan niet gepaard gaande met opstand tegen de overheid of de gevestigde macht. Het risico is gedekt indien de begunstigen aantonen dat :

- ofwel de aangeslotene er niet actief aan heeft deelgenomen;
- ofwel hij zich in een toestand van wettige zelfverdediging bevond;
- ofwel hij slechts met het oog op de redding van personen of goederen is tussengekomen;
- de opzettelijke daad van de begunstigen of gebeurde op hun aanstoken;
- een gerechtelijke veroordeling, een misdaad of een wanbedrijf van opzettelijke aard, door de aangeslotene begaan als dader of mededader, en waarvan hij de gevolgen kon voorzien.

Bedrag dat uitbetaald wordt in geval van een uitgesloten risico

In geval van overlijden van de aangeslotene ten gevolge van een uitgesloten risico, is Employee Benefits slechts gehouden tot de betaling van de prestatie overlijden ten belope van de theoretische afkoopwaarde op de datum van overlijden.

Als het overlijdensrisico verzekerd is voor opeenvolgende periodes van een jaar die stilzwijgend worden vernieuwd, is er geen prestatie overlijden.

Als het overlijden te wijten is aan een opzettelijke daad van de begunstige of aan het initiatief van deze laatste, wordt de prestatie overlijden aan de andere begunstigen betaald, volgens de volgorde die in het pensioenreglement wordt bepaald.

7. Financiering

Bepalingen van toepassing op de premies en de dotaties

Principe

De waarborgen voorzien door het pensioenreglement worden gefinancierd :

- in individuele kapitalisatie, hetzij door premies die op individuele rekeningen worden gestort, hetzij door dotaties die in het financieringsfonds worden gestort;
- in collectieve kapitalisatie, door dotaties die in het financieringsfonds worden gestort.

De modaliteiten van de premieberekening zijn beschreven in het pensioenreglement. De modaliteiten die van toepassing zijn voor de dotaties zijn vastgelegd in het financieringsplan.

De betaling van de premies en van de dotaties is facultatief.

De premies, de kosten en de taksen worden door de inrichter betaald door middel van een domiciliëring. Deze wordt afgegeven op basis van het premiebordereel opgesteld door Employee Benefits.

Individuele rekeningen

De premies die door de inrichter worden gestort financieren, na aftrek van de kosten en de kostprijs van de gedekte risico's, de individuele rekeningen van de aangeslotenen.

De premies ten laste van de inrichter worden op de individuele rekening inrichter gestort. Ze kunnen rechtstreeks door de inrichter betaald worden, of uit het financieringsfonds opgenomen worden rekening houdend met de beperkingen die opgelegd zijn voor deze opnamen door de wetgeving en reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen.

De premies ten laste van de aangeslotene worden op de individuele rekening aangeslotene gestort.

Het pensioenreglement beschrijft de verdeling van de premies tussen de inrichter en de aangeslotene.

Periodiciteit van de premies en van de dotaties

De periodiciteit van de premies wordt in het pensioenreglement bepaald.

De vooraf betaalbare premies zijn betaalbaar op de eerste dag van de periode, en de achteraf betaalbare premies op de laatste dag van de periode.

De periodiciteit van de dotaties wordt bepaald in het financieringsplan.

Belegging van de premies en van de dotaties

Belegd bedrag

Het bedrag dat voor de financiering van de waarborg leven wordt belegd, is het bedrag van de premies of de dotaties na aftrek van de kosten en de kostprijs van de gedekte risico's.

Toekenning van intresten

Employee Benefits kent een intrest toe op het belegde bedrag. De wijze van toekenning van de intrest wordt in de groepsverzekeringsovereenkomst bepaald.

Fonds

Les primes et les dotations qui financent la garantie vie peuvent être investies dans un ou plusieurs des fonds suivants.

Fonds à taux d'intérêt garanti :

- le Fonds général AG Insurance;
- un Fonds cantonné;
- le Fonds Rainbow White.

Employee Benefits octroie chaque année un rendement en fonction des résultats favorables de sa gestion. En cas d'investissement dans un fonds cantonné, le rendement sera fonction des résultats de ce fonds.

Fonds d'investissement :

- les Fonds d'investissement Rainbow, à l'exception du Fonds Rainbow White.

Les fonds d'investissement sont constitués d'un ensemble d'unités. La quotité des montants nets investis dans chacun des fonds d'investissement est définie dans le plan de financement. Chaque quotité sert à l'achat d'unités du fonds d'investissement correspondant.

Les caractéristiques et les règles de valorisation des fonds d'investissement sont décrites dans leur fiche signalétique. Les actifs de chacun de ces fonds restent la propriété de Employee Benefits qui les gère.

Les unités des fonds d'investissement ne sont pas négociables et ne peuvent être directement cédées à des tiers. Employee Benefits peut décider de regrouper plusieurs unités ou de diviser les unités en plusieurs autres.

La convention d'assurance de groupe détermine dans quel fonds les primes et les dotations sont investies.

Sauf mention contraire dans la convention d'assurance de groupe, les primes destinées au financement des garanties décès sont investies dans le Fonds général AG Insurance.

Employee Benefits se réserve la possibilité de liquider ou de regrouper des fonds. En cas de liquidation ou de regroupement de fonds, l'organisateur a droit au transfert interne des réserves, sans que Employee Benefits ne réclame aucune indemnité.

Tarif

Principe

Les tarifs utilisés sont établis conformément aux dispositions légales et déposés par Employee Benefits auprès de la CBFA.

Garantie accordée sur le tarif

La garantie accordée sur le tarif varie en fonction du fonds dans lequel les primes sont investies. La convention d'assurance de groupe précise la garantie applicable.

Ces différentes garanties sont les suivantes :

Garantie sur réserves et sur primes

Le tarif est garanti sur les réserves et sur les primes. En cas de changement, le nouveau tarif est applicable uniquement pour les nouvelles affiliations ou pour les augmentations de prestations ou de primes.

Garantie sur réserves

Le tarif est garanti sur les réserves. En cas de changement, le nouveau tarif est applicable uniquement pour les primes futures.

Pas de garantie

Aucune garantie de tarif n'est accordée, ni sur les réserves, ni sur les primes. En cas de changement, le nouveau tarif est applicable aussi bien pour les réserves existantes que pour les primes futures.

8. Opérations d'assurance

Les opérations d'assurance peuvent être du type suivant :

Capital différé sans remboursement (CDSR) :

Opération d'assurance par laquelle Employee Benefits garantit le versement d'un capital en cas de vie de l'affilié à la date prévue de la retraite.

Capital différé avec remboursement des primes (CDAR) :

Opération d'assurance par laquelle Employee Benefits garantit le versement d'un capital en cas de vie à la date prévue de la retraite ou le remboursement des primes en cas de décès avant cette date.

Capital différé avec remboursement des réserves (CDARR) :

Opération d'assurance par laquelle Employee Benefits garantit le versement d'un capital en cas de vie à la date prévue de la retraite ou le versement d'un capital en cas de décès avant cette date. Ce capital est constitué par la capitalisation des primes versées, déduction faite des frais.

Fondsen

De premies en de dotaties die de waarborgen leven financieren kunnen in één of meerdere van de volgende fondsen belegd worden.

Fondsen met gewaarborgde intrestvoet :

- het algemeen AG Insurance Fonds;
- een afgezonderd Fonds;
- het Rainbow White Fonds.

Employee Benefits kent elk jaar een rendement toe in functie van de gunstige resultaten van haar beheer. Bij belegging in een afgezonderd fonds zal het rendement afhankelijk zijn van de resultaten van dat fonds.

Beleggingsfondsen :

- de Rainbow beleggingsfondsen, met uitzondering van het Rainbow White Fonds.

De beleggingsfondsen zijn samengesteld uit een geheel van eenheden. In het financieringsplan wordt bepaald welk deel van de netto-bedragen belegd wordt in elk beleggingsfonds. Met elk deel worden eenheden gekocht van het overeenstemmende beleggingsfonds.

De karakteristieken en de regels voor valorisatie van de beleggingsfondsen zijn beschreven in hun identificatiefiches. De activa van elk fonds blijven eigendom van Employee Benefits die ze beheert.

De eenheden van de beleggingsfondsen zijn niet verhandelbaar en kunnen niet rechtstreeks worden overgedragen aan derden. Employee Benefits kan beslissen om meerdere eenheden samen te voegen of om eenheden op te delen in meerdere andere.

De groepsverzekeringsovereenkomst bepaalt in welk fonds de premies en de dotaties gestort worden.

Tenzij in de groepsverzekeringsovereenkomst anders is vermeld, worden de premies bestemd voor de financiering van de waarborgen overlijden in het algemeen AG Insurance Fonds gestort.

Employee Benefits behoudt zich het recht voor fondsen te vereffenen of samen te voegen. In geval van vereffening of van samenvoeging van fondsen heeft de inrichter recht op de interne overdracht van de reserves zonder dat Employee Benefits hiervoor een vergoeding vraagt.

Tarif

Principe

De gebruikte tarieven zijn door Employee Benefits opgesteld overeenkomstig de wettelijke bepalingen en neergelegd bij de CBFA.

Waarborg die op het tarief wordt toegekend

De waarborg die op het tarief wordt toegekend, hangt af van het fonds waarin de premies belegd worden. De waarborg die van toepassing is wordt in de groepsverzekeringsovereenkomst vermeld.

Deze verschillende waarborgen zijn de volgende :

Waarborg op reserves en op premies

Het tarief wordt gewaarborgd op de reserves en op de premies. In geval van wijziging is het nieuwe tarief enkel van toepassing voor nieuwe aansluitingen of voor verhogingen van de prestaties of van de premies.

Waarborg op reserves

Het tarief wordt gewaarborgd op de reserves. In geval van wijziging is het nieuwe tarief enkel van toepassing voor de toekomstige premies.

Geen waarborg

Er wordt geen enkele waarborg toegekend op het tarief, noch op de reserves, noch op de premies. In geval van wijziging is het nieuwe tarief van toepassing zowel voor de bestaande reserves als voor de toekomstige premies.

8. Verzekeringsverrichtingen

De verzekeringsverrichtingen kunnen van het volgende type zijn :

Uitgesteld kapitaal zonder terugbetaling (UKZT) :

Verzekeringsverrichting waarbij Employee Benefits de storting waarborgt van een kapitaal in geval van leven van de aangeslotene op de voorziene pensioendatum.

Uitgesteld kapitaal met terugbetaling van de premies (UKMT) :

Verzekeringsverrichting waarbij Employee Benefits de storting waarborgt van een kapitaal bij leven op de voorziene pensioendatum of de terugbetaling van de premies bij overlijden vóór deze datum.

Uitgesteld kapitaal met terugbetaling van de reserves (UKMTR) :

Verzekeringsverrichting waarbij Employee Benefits de storting waarborgt van een kapitaal bij leven op de voorziene pensioendatum of de storting van een kapitaal bij overlijden vóór deze datum. Dat kapitaal wordt gevormd door de gestorte premies, na aftrek van de kosten, en hun kapitalisatie.

Mixte :

Opération d'assurance par laquelle Employee Benefits garantit le versement d'un capital en cas de vie à la date prévue de la retraite ou le versement d'un capital en cas de décès avant cette date.

Rente différée :

Opération d'assurance par laquelle Employee Benefits garantit le versement d'une rente qui prend cours à un âge fixé de l'affilié. La rente peut être réversible si le versement se poursuit après le décès de l'affilié au profit d'un bénéficiaire désigné, à concurrence d'un pourcentage déterminé au préalable.

Temporaire décès :

Opération d'assurance par laquelle Employee Benefits garantit le risque de décès, soit pour des périodes successives d'un an qui se renouvellent tacitement chaque année, moyennant recalcul des primes, soit jusqu'à la date prévue de la retraite, moyennant des primes constantes.

9. Participation bénéficiaire

Selon les caractéristiques du fonds dans lequel les primes ou les dotations sont investies, une participation bénéficiaire peut être octroyée par Employee Benefits en fonction des résultats favorables de sa gestion.

La répartition et l'attribution de la participation bénéficiaire vie et décès s'effectuent aux conditions prévues dans le plan de participation bénéficiaire agréé par la CBFA.

Participation bénéficiaire vie

La participation bénéficiaire vie est un montant déterminé par Employee Benefits sur la base d'un taux communiqué chaque année par cette dernière à l'organisateur. Ce montant est capitalisé sur la base des tarifs déposés auprès de la CBFA.

La participation bénéficiaire vie est accordée uniquement aux comptes individuels et est calculée sur la base de la valeur de rachat théorique constituée par les primes versées. Elle est liquidée en même temps que le capital vie selon les modalités fixées par le règlement de pension.

Participation bénéficiaire décès

La participation bénéficiaire décès est un montant déterminé par Employee Benefits proportionnellement au capital décès. Employee Benefits communique chaque année à l'organisateur le taux de la participation bénéficiaire décès.

Elle est liquidée en même temps que le capital décès selon les modalités fixées par le règlement de pension.

En cas de décès de l'affilié, aucune participation bénéficiaire décès n'est accordée sur le remboursement de la réserve dans l'opération "capital différé avec remboursement de la réserve".

10. Fonds de financement**Ressources du fonds de financement**

Le fonds de financement peut recueillir :

- les dotations versées par l'organisateur en exécution d'un plan de financement;
- les capitaux décès non attribués à défaut d'autres bénéficiaires désignés par le règlement de pension;
- les réserves de comptes individuels organisateur sur lesquels l'affilié ne peut faire valoir de droits acquis;
- de manière générale, toute somme qui lui est destinée en vertu de l'assurance de groupe.

Chaque montant payé à Employee Benefits est versé dans le fonds de financement après retenue des taxes et frais éventuels.

Fonctionnement du fonds de financement

Selon le type de fonds dans lequel son avoir est investi, le fonds de financement fonctionne comme suit.

Fonds de financement lié à un fonds à taux d'intérêt garanti

La capitalisation d'une dotation prend cours à la date valeur reprise à l'extrait de compte mentionnant le paiement à Employee Benefits. Tout autre montant versé en vertu du règlement de pension est capitalisé dès la date de l'événement qui justifie le versement au fonds de financement.

Les prélèvements sont effectués conformément aux dispositions spécifiques du plan de financement et/ou du règlement et doivent être conformes aux limites fixées par la législation et réglementation applicables aux pensions complémentaires.

Gemengde :

Verzekeringsverrichting waarbij Employee Benefits de storting waarborgt van een kapitaal bij leven op de voorziene pensioendatum of de storting van een kapitaal bij overlijden vóór deze datum.

Uitgestelde rente :

Verzekeringsverrichting waarbij Employee Benefits de storting waarborgt van een rente die ingaat op een bepaalde leeftijd van de aangeslotene. De rente kan overdraagbaar zijn als de storting na het overlijden van de aangeslotene wordt voortgezet ten voordele van een aangewezen begunstigde, ten belope van een vooraf bepaald percentage.

Tijdelijke overlijden :

Verzekeringsverrichting waarbij Employee Benefits het overlijdensrisico dekt, hetzij voor opeenvolgende periodes van een jaar, die elk jaar stilzweigend worden vernieuwd, mits herberekening van de premies, hetzij tot de voorziene pensioendatum, mits constante premies.

9. Winstdeelname

Afhankelijk van het fonds waarin de premies of de dotaties gestort worden, kan Employee Benefits een winstdeelname toekennen in functie van de gunstige resultaten van haar beheer.

De winstdeelname leven en overlijden wordt verdeeld en toegekend overeenkomstig de voorwaarden bepaald in het door de CBFA goedgekeurde winstdeelnameplan.

Winstdeelname leven

De winstdeelname leven is een bedrag dat door Employee Benefits wordt bepaald op basis van een percentage dat elk jaar door laatstgenoemde aan de inrichter wordt meegedeeld. Dat bedrag wordt gekapitaliseerd op basis van de bij de CBFA neergelegde tarieven.

De winstdeelname leven wordt enkel toegekend aan de individuele rekeningen en wordt berekend op basis van de theoretische afkoopwaarde opgebouwd door de gestorte premies. Ze wordt tegelijk met het kapitaal leven uitgekeerd volgens de modaliteiten die in het pensioenreglement zijn bepaald.

Winstdeelname overlijden

De winstdeelname overlijden is een bedrag dat door Employee Benefits wordt bepaald in verhouding tot het kapitaal overlijden. Employee Benefits deelt elk jaar aan de inrichter het percentage van de winstdeelname overlijden mee.

Ze wordt tegelijk met het kapitaal overlijden uitgekeerd volgens de modaliteiten die in het pensioenreglement zijn bepaald.

In geval van overlijden van de aangeslotene wordt geen enkele winstdeelname overlijden toegekend op de terugbetaling van de reserve in de verrichting "uitgesteld kapitaal met terugbetaling van de reserve".

10. Financieringsfonds**Inkomsten van het financieringsfonds**

In het financieringsfonds kunnen worden gestort :

- de dotaties die door de inrichter in uitvoering van een financieringsplan worden gestort;
- de niet toegewezen kapitalen overlijden bij ontstentenis van andere begunstigten aangewezen in het pensioenreglement;
- de reserves van individuele rekeningen inrichter waarop de aangeslotene geen verworven rechten kan doen gelden;
- in het algemeen, elk bedrag dat er krachtens de groepsverzekering aan wordt toegewezen.

Elk bedrag betaald aan Employee Benefits wordt in het financieringsfonds gestort na inhouding van de taksen en van de eventuele kosten.

Werking van het financieringsfonds

Naargelang de aard van het fonds waarin het vermogen ervan belegd is, werkt het financieringsfonds als volgt.

Financieringsfonds verbonden met een fonds met gewaarborgde intrestvoet

De kapitalisatie van een dotatie begint op de valutadatum vermeld op het rekeninguitreksel dat de betaling van de dotatie aan Employee Benefits meldt. Alle overige krachtens het pensioenreglement gestorte bedragen worden gekapitaliseerd vanaf de datum van de gebeurtenis die de storting in het financieringsfonds rechtvaardigt.

Opnamen worden overeenkomstig de specifieke bepalingen van het financieringsplan en/of het reglement uitgevoerd en moet gebeuren rekening houdend met de beperkingen die opgelegd zijn door de wetgeving en reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen.

Le fonds de financement est débité à la date valeur du prélèvement. Les prélèvements ne peuvent se faire que dans les limites de l'avoir du fonds de financement. Si l'avoir du fonds est insuffisant, le prélèvement sera effectué après que l'organisateur aura versé le complément nécessaire à Employee Benefits.

Fonds de financement lié à un ou à plusieurs fonds d'investissement

L'avoir du fonds de financement est égal à la somme des valeurs d'inventaire des unités détenues dans chacun des fonds d'investissement.

Pour les dotations, le prix d'achat est égal à la valeur d'inventaire de l'unité du jour de la réception par Employee Benefits de l'extrait de compte mentionnant le paiement de la dotation. Pour les autres versements, c'est le jour ouvrable qui suit celui de la réception par Employee Benefits des documents justifiant le versement au fonds de financement qui est pris en considération.

Les prélèvements définis dans le règlement de pension et dans le plan de financement diminuent l'avoir du fonds de financement à la date effective du prélèvement. Les prélèvements ont lieu le jour ouvrable qui suit ou coïncide avec celui fixé par le règlement de pension ou par le plan de financement. A défaut de date prévue, les prélèvements se font le jour ouvrable qui suit celui de la réception par Employee Benefits de la demande écrite de l'organisateur.

Les prélèvements du fonds de financement diminuent le nombre d'unités détenues dans les fonds d'investissement. Les quotités prélevées dans chaque fonds d'investissement sont définies dans le plan de financement. Le calcul du nombre d'unités correspondant aux prélèvements se fait à la valeur d'inventaire de l'unité du jour du prélèvement. Les prélèvements ne peuvent se faire que dans les limites de l'avoir du fonds de financement. Si l'avoir du fonds de financement est insuffisant pour permettre le prélèvement, celui-ci sera effectué après que l'organisateur aura versé le complément nécessaire à Employee Benefits.

Un relevé détaillé des mouvements d'unités de chaque fonds d'investissement est transmis périodiquement à l'organisateur.

Modalités de liquidation du fonds de financement - Destination des actifs du régime de pension

Les actifs constitués en raison du régime de pension doivent rester affectés au financement d'un engagement de pension. Toute affectation des actifs doit être prévue par le règlement.

En cas d'abrogation définitive du régime de pension sectoriel ou de disparition de l'organisateur pour quelque raison que ce soit, sans reprise des obligations par un tiers, les actifs du fonds de financement qui ne sont plus nécessaires à la gestion du régime de pension sont attribués aux affiliés proportionnellement à leurs réserves acquises majorées, le cas échéant, à concurrence du montant garanti en application de la garantie minimale, et aux rentiers, proportionnellement au capital constitutif de la rente en cours.

Par dérogation à ce qui précède, les actifs du fonds de financement qui ne sont plus nécessaires à la gestion du régime de pension sectoriel peuvent être affectés en tout ou en partie à une autre destination sociale par convention collective de travail.

Les actifs du fonds de financement qui ne sont plus nécessaires à la gestion du régime de pension sectoriel sont ceux dont le montant excède la somme des montants suivants :

- pour les affiliés autres que les rentiers, les réserves acquises, majorées le cas échéant à concurrence du montant garanti en application de la garantie minimale;
- pour les rentiers, les capitaux constitutifs de la rente en cours;
- le cas échéant, les montants imposés par la réglementation en matière de contrôle prudentiel applicable aux pensions complémentaires.

Propriété du fonds de financement

Lorsque l'un des employeurs ou travailleurs cesse de relever du champ d'application du régime de pension sectoriel, il ne peut faire valoir aucun droit sur les avoirs du fonds de financement.

Het financieringsfonds wordt op de valutadatum van de opnamen gedebiteerd. Opnamen zijn slechts mogelijk binnen de grenzen van de activa van het financieringsfonds. Als de activa van het fonds ontoereikend zijn, zal de opname uitgevoerd worden nadat de inrichter de noodzakelijke aanvulling aan Employee Benefits zal betaald hebben.

Financieringsfonds verbonden met één of meerdere beleggingsfondsen

Het vermogen van het financieringsfonds is gelijk aan de som van de inventariswaarde van de eenheden aanwezig in elk beleggingsfonds.

Voor de dotaties is de aankoopprijs gelijk aan de inventariswaarde van de eenheid op de dag waarop Employee Benefits het rekeninguittreksel ontvangt met vermelding van de betaling van de dotatie. Voor de overige stortingen telt de eerste werkdag die volgt op die van de ontvangst door Employee Benefits van de documenten die de storting in het financieringsfonds rechtvaardigen.

De opnamen bepaald in het pensioenreglement en in het financieringsplan verminderen het vermogen van het financieringsfonds op de dag zelf van de opname. De opnamen worden uitgevoerd de eerste werkdag die samenvalt met of volgt op de dag bepaald in het pensioenreglement of in het financieringsplan. Indien het pensioenreglement of het financieringsplan geen datum bepaalt, worden de opnamen uitgevoerd op de werkdag die volgt op die waarop Employee Benefits de schriftelijke aanvraag van de inrichter heeft ontvangen.

De opnamen uit het financieringsfonds verminderen het aantal eenheden aanwezig in de beleggingsfondsen. In het financieringsplan wordt bepaald welk deel van de opname betrekking heeft op elk beleggingsfonds. Het aantal eenheden dat overeenstemt met elke opname wordt berekend aan de inventariswaarde van de eenheid op de dag van de opname. De opnamen worden slechts uitgevoerd ten belope van het vermogen van het financieringsfonds. Wanneer het vermogen van het financieringsfonds ontoereikend is, wordt de opname pas uitgevoerd nadat de inrichter de nodige complementaire som heeft gestort aan Employee Benefits.

Periodiek wordt aan de inrichter een gedetailleerd overzicht overgemaakt van de bewegingen van de eenheden van elk beleggingsfonds.

Modaliteiten van vereffening van het financieringsfonds - Bestemming van de activa van het pensioenstelsel

De activa die verbonden zijn aan het pensioenstelsel dienen voor de financiering van pensioentoezeggingen bestemd te blijven. Iedere aanwending van de activa dient voorzien te worden door het reglement.

In geval van definitieve opheffing van het sectoraal pensioenstelsel of in geval van het verdwijnen van de inrichter, om welke reden dan ook en zonder dat de verplichtingen worden overgenomen door een derde, worden de activa van het financieringsfonds die niet langer nodig zijn voor het beheer van het pensioenstelsel aan de aangeslotenen toegekend in verhouding tot hun verworven reserves, desgevallend verhoogd tot de bedragen gewaarborgd in toepassing van de minimumgarantie en voor wat de renteniers betreft, in verhouding tot het vestigingskapitaal van de lopende rente.

In afwijking van wat voorafgaat mag aan het geheel of een deel van de activa van het financieringsfonds die niet langer nodig zijn voor het beheer van het sectoraal pensioenstelsel bij collectieve arbeidsovereenkomst een andere sociale bestemming worden verleend.

De activa van het financieringsfonds die niet langer nodig zijn voor het beheer van het sectoraal pensioenstelsel zijn de activa waarvan het bedrag de som van de volgende bedragen overschrijdt :

- voor de aangeslotenen anders dan de rentegenieters, de verworven reserves desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd door de minimumgarantie;
- voor de rentegenieters, de vestigingskapitalen van de lopende renten;
- desgevallend de bedragen die worden opgelegd door de reglementering inzake prudentieel toezicht van toepassing op de aanvullende pensioenen.

Eigendom van het financieringsfonds

Wanneer één van de werkgevers of werknemers ophoudt deel uit te maken van het toepassingsgebied van het sectoraal pensioenstelsel, kan hij op geen enkele wijze aanspraak maken op de activa van het financieringsfonds.

Modalités de transfert du fonds de financement

L'organisateur peut convenir avec Employee Benefits des modalités de transfert de l'actif du fonds de financement d'un fonds ou d'un fonds d'investissement vers un autre fonds, un autre fonds d'investissement ou une autre forme d'assurance de groupe au sein de Employee Benefits, ou vers un autre organisme de pension.

Tout transfert est subordonné au respect des dispositions légales.

Si le transfert nécessite la vente d'actifs, les frais de réalisation et, le cas échéant, la différence entre la valeur d'inventaire et la valeur de marché de ces actifs sont déduits du montant à transférer.

En cas de transfert total ou partiel vers un autre organisme de pension, un autre engagement de pension ou une autre destination que le régime de pension sectoriel, Employee Benefits réclame à l'organisateur l'indemnité de rachat décrite dans les dispositions relatives au transfert collectif des réserves. Le transfert est effectué après paiement de l'indemnité.

Employee Benefits se réserve le droit de différer le transfert pendant 12 mois lorsque celui-ci nécessite la vente d'immeubles.

11. Non-paiement des primes ou des dotations

Toute décision d'interrompre le paiement des primes ou des dotations ainsi que la date d'interruption doivent être communiquées par l'organisateur, sans délai et par écrit à Employee Benefits. Celle-ci vérifie quelles en sont les conséquences pour le plan de financement et convient avec l'organisateur de l'affectation des éventuels soldes créditeurs.

Le défaut de paiement des primes relatives aux comptes individuels entraîne la réduction des prestations, conformément aux dispositions existantes, ou la résiliation des garanties.

En cas de non-paiement des dotations, ou des primes qui ne sont pas destinées aux comptes individuels, dans le délai imparti dans le plan de financement ou dans tout autre document émis par Employee Benefits, cette dernière en communique les conséquences à l'organisateur.

A défaut d'être avertie, Employee Benefits adresse, après l'échéance impayée, une lettre recommandée rappelant à l'organisateur les conséquences du non-paiement. Trente jours après cet envoi, la réduction des prestations, conformément aux dispositions existantes, ou la résiliation des garanties sera appliquée à la date de la première échéance impayée.

Le cas échéant, les procédures prévues en cas de sous-financement ou d'abrogation sont appliquées.

Au plus tard trois mois après la date d'échéance de la première prime impayée, Employee Benefits avertit chaque affilié du défaut de paiement des primes et de ses conséquences.

12. Sous-financement

Les réserves constituées auprès de Employee Benefits doivent être alimentées de telle manière qu'elles atteignent à tout moment le montant minimum fixé par la législation et la réglementation applicables aux pensions complémentaires.

Employee Benefits avertit l'organisateur par écrit dès qu'un sous-financement est constaté.

A défaut d'un financement suffisant dans un délai de 6 mois à compter de l'avertissement à l'organisateur, les prestations sont réduites et les réserves sont reportées sur des comptes individuels dans la mesure où cela n'était pas encore le cas, selon la procédure prévue par le règlement de pension en cas d'abrogation du régime de pension.

13. Possibilités offertes aux affiliés

Versements complémentaires à titre individuel

Lorsque l'affilié est au service de l'employeur qui relève du champ d'application du régime de pension sectoriel de l'organisateur, il peut effectuer des versements complémentaires dans la mesure où le règlement de pension l'y autorise.

Ces versements sont soumis au régime fiscal des contrats d'assurance-vie individuelle ainsi qu'aux conditions générales propres à ces contrats. La périodicité de ces versements est la même que celle des primes de l'assurance de groupe.

Modaliteiten inzake de overdracht van het financieringsfonds

De inrichter kan met Employee Benefits de modaliteiten overeenkomen inzake de overdracht van de activa van het financieringsfonds van een fonds of een beleggingsfonds naar een ander fonds of beleggingsfonds of naar een andere vorm van groepsverzekering binnen Employee Benefits, of naar een andere pensioeninstelling.

Elke overdracht is onderworpen aan het in acht nemen van de wettelijke bepalingen.

Wanneer de overdracht de verkoop van activa noodzaakt worden de realisatiekosten en, desgevallend, het verschil tussen de inventariswaarde en de marktwaarde van de activa afgehouden van het over te dragen bedrag.

In geval van gehele of gedeeltelijke overdracht naar een andere pensioeninstelling, naar een andere pensioentoezegging of naar een andere bestemming dan het sectoraal pensioenstelsel vraagt Employee Benefits aan de inrichter de afkoopvergoeding op die voorzien is in de bepalingen betreffende de collectieve overdracht van de reserves. De overdracht wordt pas uitgevoerd na betaling van de vergoeding.

Employee Benefits behoudt zich het recht voor om de overdracht gedurende 12 maanden uit te stellen wanneer deze de verkoop van gebouwen vereist.

11. Niet-betalen van de premies of van de dotaties

Elke beslissing tot onderbreking van de betaling van de premies of van de dotaties alsook de datum van onderbreking, dienen door de inrichter onmiddellijk en schriftelijk aan Employee Benefits meegegeven te worden. Employee Benefits gaat na welke de gevolgen hiervan zijn voor het financieringsplan en komt met de inrichter overeen hoe de eventuele creditsaldi zullen aangewend worden.

Bij niet-betaling van de premies voor de individuele rekeningen worden de prestaties gereduceerd conform de bestaande bepalingen of worden de waarborgen opgezegd.

In geval van niet-betaling van de dotaties, of van de premies die niet voor de individuele rekeningen bestemd zijn, binnen de termijn die in het financieringsplan of in enig ander door Employee Benefits uitgegeven document gesteld is, meldt Employee Benefits de gevolgen hiervan aan de inrichter.

Indien Employee Benefits niet op de hoogte wordt gebracht, stuurt zij, na de onbetaald gebleven vervaldag, aan de inrichter een aangetekende brief, waarin hij herinnerd wordt aan de gevolgen van de niet-betaling. Dertig dagen na deze verzending worden de prestaties gereduceerd conform de bestaande bepalingen of worden de waarborgen opgezegd op de datum van de eerste onbetaald gebleven vervaldag.

In voorkomend geval worden de procedures toegepast die voorzien zijn in geval van onderfinanciering of van opheffing.

Uiterlijk drie maanden na de vervaldag van de eerste onbetaalde premie brengt Employee Benefits elke aangeslotene op de hoogte van de niet-betaling van de premies en van de gevolgen ervan.

12. Onderfinanciering

De reserves opgebouwd bij Employee Benefits moeten op zodanige wijze gestijfd worden dat ze op elk ogenblik het minimumbedrag bereiken dat door de wetgeving en de reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen wordt bepaald.

Employee Benefits verwittigt de inrichter schriftelijk van zodra een onderfinanciering wordt vastgesteld.

Bij ontstentenis van een toereikende financiering binnen een termijn van 6 maanden, te rekenen vanaf de aan de inrichter verstuurd verwittiging, worden de prestaties gereduceerd en worden de reserves overgedragen op individuele rekeningen in de mate dat dit nog niet het geval was, volgens de procedure voorzien in het pensioenreglement in geval van opheffing van het pensioenstelsel.

13. Mogelijkheden geboden aan de aangeslotenen

Individuele aanvullende stortingen

Wanneer de aangeslotene bij de werkgever behorend tot het toepassingsgebied van het sectoraal pensioenstelsel van de inrichter in dienst is, kan hij aanvullende stortingen verrichten voor zover het pensioenreglement dit toestaat.

Deze stortingen vallen onder het belastingstelsel van de individuele levensverzekeringcontracten en onder de algemene voorwaarden eigen aan deze contracten. De periodiciteit van de stortingen is dezelfde als die van de groepsverzekeringpremies.

Lorsque l'affilié quitte la commission paritaire, il peut également continuer à effectuer lui-même des versements à titre personnel. Ces versements sont soumis au régime fiscal des contrats d'assurance-vie individuelle ainsi qu'aux conditions générales propres à ces contrats.

Octroi d'une avance ou d'un crédit hypothécaire

Si le règlement de pension le prévoit, l'affilié peut obtenir une avance sur ses réserves constituées ou affecter son compte individuel en garantie ou en reconstitution d'un crédit hypothécaire.

Le montant maximal de cette avance et ses conditions d'octroi, ainsi que les conditions relatives à l'affectation en garantie ou en reconstitution d'un crédit hypothécaire, sont communiquées par Employee Benefits à la demande de l'affilié.

L'octroi d'une avance fait l'objet d'un acte d'avance.

14. Fin du contrat de travail

Procédure d'information en cas de départ de la commission paritaire d'un affilié

L'organisateur avise Employee Benefits par écrit au plus tard dans les 30 jours à compter du départ de l'affilié de la commission paritaire. Le règlement de pension peut prévoir une prolongation de ce délai jusqu'à un an maximum.

Employee Benefits communique à l'employeur au plus tard dans les 30 jours qui suivent cet avis, les données suivantes :

- le montant des réserves acquises majoré, le cas échéant, jusqu'aux montants garantis en application de la loi relative aux pensions complémentaires;
- le montant des prestations acquises;
- les possibilités d'affectation des réserves acquises en indiquant, pour chaque possibilité, si la couverture décès est ou non maintenue.

L'organisateur en informe immédiatement l'affilié. Cette communication s'effectue par écrit ou par voie électronique.

A dater de cette communication, l'affilié dispose de 30 jours pour indiquer à Employee Benefits son choix concernant l'affectation de ses réserves.

Lorsque l'affilié a laissé expirer ce délai, il est présumé avoir choisi de laisser ses prestations réduites sans modification dans le régime de pension sectoriel de l'organisateur, mais il peut en tout temps faire le choix d'une des possibilités qui lui sont offertes par le règlement de pension.

Employee Benefits ne pourra en aucun cas être tenue pour responsable du non-respect par l'organisateur de ces procédures et délais.

15. Dispositions applicables à la convention d'assurance de group

Entrée en vigueur de la convention d'assurance de groupe

La convention d'assurance de groupe entre en vigueur à la date qui y est stipulée, mais au plus tôt au jour où Employee Benefits dispose des renseignements indispensables au calcul des prestations.

Fin de la convention d'assurance de groupe

La fin de la convention d'assurance de groupe ne met pas nécessairement fin au régime de pension sectoriel.

Lorsqu'il est mis fin à la convention d'assurance de groupe sans qu'il soit mis fin au régime de pension sectoriel, les comptes individuels sont réduits.

L'organisateur a le choix :

- soit de laisser les comptes réduits chez Employee Benefits. Dans ce cas, Employee Benefits avertit chaque affilié de la fin de la convention d'assurance de groupe dans les 3 mois à dater de la réduction;
- soit de transférer les comptes réduits et le fonds de financement. Dans ce cas, les dispositions relatives au changement d'organisme de pension décrites dans le règlement de pension sont applicables.

Changement de mode de financement

L'organisateur qui change de mode de financement au sein de Employee Benefits doit respecter les dispositions de la législation et réglementation applicables aux pensions complémentaires.

Lorsque le changement s'effectue sans transfert de réserves, les prestations relatives aux réserves non transférées sont réduites.

Wanneer de aangeslotene het paritair comité verlaat, kan hij eveneens zelf de stortingen op individuele basis blijven verrichten. Deze stortingen zijn onderworpen aan het belastingstelsel van de individuele levensverzekeringscontracten en aan de algemene voorwaarden eigen aan deze contracten.

Toekenning van een voorschot en een hypothecair krediet

Als het pensioenreglement daarin voorziet, kan de aangeslotene op zijn opgebouwde reserves een voorschot verkrijgen, of zijn individuele rekening als waarborg of voor de wedersamenstelling van een hypothecaire lening aanwenden.

Het maximumbedrag van dat voorschot en de toekenningsvoorwaarden, alsook de voorwaarden betreffende de aanwending als waarborg of voor de wedersamenstelling van een hypothecair krediet, worden door Employee Benefits op verzoek van de aangeslotene meegedeeld.

De toekenning van een voorschot maakt het voorwerp uit van een voorschotakte.

Einde van de arbeidsovereenkomst

Informatieprocedure in geval van het verlaten van het paritair comité door een aangeslotene

De inrichter brengt Employee Benefits schriftelijk op de hoogte uiterlijk binnen de 30 dagen na het verlaten door de aangeslotene van het paritair comité. Het pensioenreglement kan een verlenging voorzien van de termijn tot een maximum van één jaar.

Employee Benefits deelt uiterlijk binnen de 30 dagen na deze kennisgeving aan de inrichter de volgende gegevens mee :

- het bedrag van de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd in toepassing van de wet betreffende de aanvullende pensioenen;
- het bedrag van de verworven prestaties;
- de mogelijkheden inzake aanwending van de verworven reserves, met vermelding, voor elke mogelijkheid, of de overlijdensdekking al dan niet behouden blijft.

De inrichter stelt de aangeslotene hiervan onmiddellijk in kennis. Deze kennisgeving verloopt schriftelijk of langs elektronische weg.

Vanaf dat ogenblik beschikt de aangeslotene over 30 dagen om zijn keuze inzake de bestemming van zijn reserves aan Employee Benefits mee te delen.

Wanneer de aangeslotene deze termijn heeft laten verstrijken, wordt hij verondersteld ervoor gekozen te hebben zijn gereduceerde prestaties zonder wijziging in het sectoraal pensioenstelsel van de inrichter te laten, maar hij kan te allen tijde één van de mogelijkheden kiezen die hem door het pensioenreglement worden geboden.

Employee Benefits kan in geen geval aansprakelijk gesteld worden indien de procedures en termijnen door de inrichter niet nageleefd worden.

15. Bepalingen van toepassing op de groepsverzekeringsovereenkomst

Inwerkingtreding van de groepsverzekeringsovereenkomst

De groepsverzekeringsovereenkomst treedt in werking op de datum die erin wordt bepaald, maar ten vroegste op de dag waarop Employee Benefits beschikt over de inlichtingen die noodzakelijk zijn voor de berekening van de prestaties.

Einde van de groepsverzekeringsovereenkomst

Het einde van de groepsverzekeringsovereenkomst maakt niet noodzakelijkerwijs een einde aan het sectoraal pensioenstelsel.

Wanneer aan de groepsverzekeringsovereenkomst een einde wordt gemaakt zonder dat het sectoraal pensioenstelsel wordt beëindigd, worden de individuele rekeningen gereduceerd.

De inrichter heeft de keuze :

- hetzij de gereduceerde rekeningen bij Employee Benefits laten. In dat geval verwittigt Employee Benefits elke aangeslotene van het einde van de groepsverzekeringsovereenkomst binnen de 3 maanden vanaf de reductie;
- hetzij de gereduceerde rekeningen en het financieringsfonds overdragen. In dat geval zijn de bepalingen betreffende de verandering van pensioeninstelling beschreven in het pensioenreglement van toepassing.

Wijziging van de financieringswijze

De inrichter die de wijze van financiering binnen Employee Benefits wijzigt, moet de bepalingen van de wetgeving en de reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen in acht nemen.

Indien de wijziging verricht wordt zonder overdracht van reserves, worden de prestaties met betrekking tot de niet overgedragen reserves gereduceerd.

Abrogation du régime de pension sectoriel

En cas d'abrogation du régime de pension sectoriel, les prestations sont réduites. La procédure à suivre en cas d'abrogation est décrite dans le règlement de pension.

Transfert collectif des réserves

En cas de transfert collectif des réserves des comptes investis dans un fonds à taux d'intérêt garanti vers un autre fonds ou vers une autre forme d'assurance de groupe au sein de Employee Benefits ou vers un autre organisme de pension agréé, le montant transféré est égal à la réserve constituée sur les comptes.

En cas de transfert collectif provenant d'un ou plusieurs des fonds d'investissement, le montant transféré est égal à la valeur de réalisation des actifs respectifs.

Si le transfert des réserves nécessite la vente d'actifs, les frais de réalisation ainsi que la différence entre la valeur d'inventaire nette et la valeur de marché de ces actifs sont déduits du montant à transférer.

En cas de transfert des comptes individuels ou du fonds de financement, Employee Benefits réclame une indemnité de liquidation.

Le calcul de cette indemnité se fait en tenant compte des éléments suivants :

- la composition du portefeuille des actifs représentatifs des réserves constituées par l'ensemble des comptes et des fonds de financement gérés par Employee Benefits;
- par catégorie d'actifs représentatifs, la durée de placement;
- l'évolution des réserves constituées par les comptes et le fonds de financement du régime de pension;
- tous autres frais de transfert justifiés;
- les règles éventuellement fixées par la convention d'assurance de groupe;
- les règles fixées par la législation et réglementation applicables aux pensions complémentaires.

Employee Benefits se réserve le droit de différer le transfert pendant 12 mois lorsque celui-ci nécessite la vente d'immeubles. Dans ce cas, Employee Benefits en avertit l'organisateur.

16. Divers

Dispositions fiscales

Principe

Tous les impôts, taxes ou charges actuels et futurs prévus par la législation belge qui frappent les comptes, contrats, primes ou prestations sont à charge de l'organisateur, des affiliés ou des bénéficiaires suivant le cas.

Régime fiscal applicable aux primes et aux dotations

La législation du pays de résidence habituelle du preneur d'assurance est applicable pour ce qui concerne les charges et retenues fiscales et/ou sociales grevant éventuellement les primes. Le cas échéant, la législation du pays d'établissement de la personne morale pour compte de qui le contrat a été souscrit est applicable.

La législation fiscale du pays de résidence habituelle du preneur d'assurance détermine l'octroi éventuel d'avantages fiscaux pour les primes. Dans certains cas, la législation du pays où l'on acquiert des revenus imposables est applicable.

Régime fiscal applicable aux prestations

Les impôts applicables aux prestations ainsi que d'autres charges éventuelles sont déterminées par la loi du pays de résidence habituelle du bénéficiaire et/ou par la loi du pays de la source des prestations.

En ce qui concerne les droits de succession, la législation fiscale du pays de la source des prestations, la législation fiscale du pays de résidence habituelle du défunt et/ou la loi du pays de résidence habituelle du bénéficiaire sont applicables.

Incontestabilité du contrat individuel

Le contrat est incontestable sauf dans les cas de réticence ou de fausse déclaration intentionnelle constatée dans la première année du contrat.

Opheffing van het sectoraal pensioenstelsel

In geval van opheffing van het sectoraal pensioenstelsel worden de prestaties gereduceerd. De te volgen procedure in geval van opheffing is beschreven in het pensioenreglement.

Collectieve overdracht van de reserves

In geval van collectieve overdracht van de reserves van de rekeningen die belegd zijn in een fonds met gewaarborgde intrestvoet naar een ander fonds of naar een andere vorm van groepsverzekering bij Employee Benefits of naar een andere erkende pensioeninstelling is het overgedragen bedrag gelijk aan de op de rekeningen opgebouwde reserves.

In geval van collectieve overdracht vanuit één of meerdere beleggingsfondsen is het overgedragen bedrag gelijk aan de realisatiewaarde van de respectievelijke activa.

Indien de overdracht van de reserves de verkoop van activa noodzakelijk maakt, worden de realisatiekosten evenals het verschil tussen de netto inventariswaarde en de marktwaarde van deze activa afgehouden van het over te dragen bedrag.

Voor een collectieve overdracht van de individuele rekeningen of van het financieringsfonds vraagt Employee Benefits een liquidatievergoeding.

Voor de berekening van deze vergoeding wordt rekening gehouden met de volgende elementen :

- de samenstelling van de representatieve activa van de reserves opgebouwd door het geheel van de rekeningen en van de financieringsfondsen beheerd door Employee Benefits;
- de beleggingsduur per categorie van representatieve activa;
- de evolutie van de reserves opgebouwd door de rekeningen en het financieringsfonds van het pensioenstelsel;
- alle andere gerechtvaardigde overdrachtkosten;
- de regels eventueel vastgelegd door de groepsverzekeringsovereenkomst;
- de regels vastgelegd in de wetgeving en reglementering die op de aanvullende pensioenen van toepassing zijn.

Employee Benefits behoudt zich het recht voor om de overdracht gedurende 12 maanden uit te stellen wanneer deze de verkoop van gebouwen vereist. In dit geval verwittigt Employee Benefits de inrichter hiervan.

16. Diverse bepalingen

Fiscale bepalingen

Principe

Alle actuele en toekomstige belastingen, taksen of lasten bepaald in de Belgische wetgeving, die worden geheven op de rekeningen, contracten, premies of prestaties, zijn ten laste van de inrichter, de aangeslotenen of, naar gelang het geval, van de begunstigden.

Belastingstelsel van toepassing op de premies en de dotaties

De wetgeving van het land van de gebruikelijke woonplaats van de verzekeringnemer is van toepassing op de fiscale en/of sociale lasten en inhoudingen waarmee de premies eventueel worden bezwaard. Desgevallend is de wetgeving van toepassing van het land waar de rechtspersoon voor wiens rekening het contract afgesloten is, gevestigd is.

De fiscale wetgeving van het land van de gebruikelijke woonplaats van de verzekeringnemer bepaalt de eventuele toekenning van fiscale voordelen voor de premies. In bepaalde gevallen is de wetgeving van het land waar belastbare inkomsten verkregen worden van toepassing.

Belastingstelsel van toepassing op de prestaties

De op de prestaties toepasselijke belastingen alsook eventuele andere lasten worden vastgelegd door de wet van het land van de gebruikelijke woonplaats van de begunstigde en/of door de wet van het land waaruit de prestaties worden verkregen.

Wat de successierechten betreft, is de fiscale wetgeving van het land waaruit de prestaties worden verkregen, de fiscale wetgeving van het land van de gebruikelijke woonplaats van de overledene en/of de wet van het land van de gebruikelijke woonplaats van de begunstigde van toepassing.

Onbetwistbaarheid van het individueel contract

Het contract is onbetwistbaar, behalve in geval van opzettelijke verzwijging of valse verklaring vastgesteld in het eerste jaar van het contract.

Référence à une disposition légale

Toute référence à une disposition légale s'entend de la disposition en vigueur. Il s'ensuit que si une disposition légale vient à être remplacée par une autre disposition, il faut prendre la nouvelle disposition comme référence pour autant qu'elle soit applicable à la situation visée.

Changement d'adresse

Lorsque l'organisateur ou l'affilié qui n'est plus au service de l'employeur qui relève du champ d'application du régime de pension sectoriel de l'organisateur change d'adresse, il est tenu de faire connaître aussitôt par écrit ou par voie électronique sa nouvelle adresse à Employee Benefits.

A défaut, il supportera toutes les conséquences qui viendraient à découler de cette non-communication.

Toute communication ou notification lui est également valablement faite à la dernière adresse qu'il aura fait connaître à Employee Benefits.

Plaintes

Sans préjudice du droit d'exercer un recours en justice, toute plainte éventuelle au sujet de l'assurance de groupe peut être adressée par écrit à

AG Insurance

Service de l'Ombudsman,

Boulevard E. Jacquain 53,

1000 Bruxelles

E-mail : ombudsman.insurance@aginsurance.be

En cas de contestation de la solution proposée par Employee Benefits Belgium, la plainte peut être soumise à

l'Ombudsman des Assurances,

square de Meeûs 35,

1000 Bruxelles

E-mail : info@ombudsman.as

Juridictions compétentes

Toute contestation éventuelle est de la compétence exclusive des tribunaux belges.

Frais

Employee Benefits se réserve le droit de réclamer des frais supplémentaires lorsqu'elle est contrainte d'effectuer des dépenses particulières occasionnées par le fait de l'organisateur, des affiliés ou des bénéficiaires.

c. Règlement de la structure d'accueil

Introduction

Quels sont les documents contractuels qui décrivent la structure d'accueil ?

- Le règlement et ses annexes.

Ces documents reprennent les dispositions particulières de la structure d'accueil.

Ils complètent et précisent les conditions générales. En particulier, ils décrivent les conditions d'affiliation à cette structure d'accueil ainsi que les prestations qu'elle prévoit et en précisent les modalités de financement.

- Les conditions générales.

Elles énoncent les dispositions applicables à toutes les structures d'accueil souscrites sous forme de contrat d'assurance.

- La convention de gestion et ses annexes.

Elle contient toutes les précisions spécifiques qui concernent la communication entre AG Employee Benefits d'une part et l'organisateur d'autre part. Elle donne en plus un aperçu de la structure des coûts.

1. Qui souscrit la structure d'accueil ?

La structure d'accueil est souscrite par :

Fonds de Financement pour l'Emploi dans le Notariat ASBL

Rue de la Montagne 30-32

1000 Bruxelles

Belgique

ci-après dénommé "l'organisateur".

Verwijzing naar een wetsbepaling

Elke verwijzing naar een wetsbepaling wordt geacht gedaan te zijn naar de wetgeving in voege. Daaruit volgt dat indien een wetsbepaling door een andere bepaling zou worden vervangen, de nieuwe bepaling als referentie dient te worden genomen, voor zover deze van toepassing is op de beoogde situatie.

Adresverandering

Wanneer de inrichter of de aangeslotene die niet meer bij de werkgever behorend tot het toepassingsgebied van het sectoraal pensioenstelsel van de inrichter in dienst is van adres verandert, is hij gehouden zijn nieuw adres zo spoedig mogelijk schriftelijk of langs elektronische weg aan Employee Benefits te melden.

Zoniet zal hij alle gevolgen die uit deze niet-mededeling voortvloeien dienen te dragen.

Elke mededeling of kennisgeving wordt op geldige wijze gedaan op het laatste adres dat hij aan Employee Benefits heeft gemeld.

Klachten

Onverminderd het verhaal in rechte kunnen eventuele klachten betreffende de groepsverzekering schriftelijk gericht worden aan

AG Insurance

Ombudsdienst,

E. Jacquainlaan 53,

1000 Brussel

E-mail : ombudsman.insurance@aginsurance.be

Indien de oplossing die Employee Benefits voorstelt betwist wordt, kan de klacht voorgelegd worden aan de

Ombudsman van de Verzekeringen,

de Meeûsplantsoen 35,

1000 Brussel

E-mail : info@ombudsman.as

Bevoegde rechtbanken

Elke eventuele betwisting behoort tot de exclusieve bevoegdheid van de Belgische rechtbanken.

Kosten

Employee Benefits behoudt zich het recht voor om bijkomende kosten aan te rekenen wanneer ze verplicht is bijzondere uitgaven te verrichten die veroorzaakt zijn door toedoen van de inrichter, de aangeslotenen of de begunstigden.

c. Reglement van de onthaalstructuur

Inleiding

Welke zijn de contractuele documenten die de onthaalstructuur beschrijven ?

- Het reglement en zijn bijvoegsels.

Deze documenten bevatten de bijzondere bepalingen van de onthaalstructuur.

Ze vullen de algemene voorwaarden aan en verduidelijken ze. Ze geven een nadere omschrijving van de aansluitingsvoorwaarden, de voordelen en verduidelijken hoe en door wie de onthaalstructuur gefinancierd worden.

- De algemene voorwaarden.

Ze beschrijven de bepalingen die van toepassing zijn op alle onthaalstructuren die onder de vorm van een verzekeringsovereenkomst onderschreven zijn.

- De beheersovereenkomst en zijn bijvoegsels.

Ze omvat alle specifieke bepalingen omtrent de communicatie tussen AG Employee Benefits enerzijds en de inrichter anderzijds. Ze geeft eveneens een overzicht van de overeengekomen kostenstructuur.

1. Wie onderschrijft de onthaalstructuur ?

De onthaalstructuur wordt onderschreven door :

Financieringsfonds voor de Tewerkstelling in het Notariaat VZW

Bergstraat 30-32

1000 Brussel

België

hierna genaamd "de inrichter".

2. Qui gère la structure d'accueil ?

La structure d'accueil est gérée par AG Insurance SA (entreprise agréée sous le code nr. 0079), Boulevard Emile Jacqmain 53 - 1000 Bruxelles, RPM Bruxelles - T.V.A. : BE 0404.494.849, ci-après dénommée "AG Employee Benefits".

3. Sous quelle forme la structure d'accueil est-elle souscrite ?

La structure d'accueil est souscrite sous forme d'un contrat d'assurance géré individuellement pour chacun des affiliés.

Les réserves transférées sont inscrites sur des contrats individuels établis au nom des affiliés et bénéficient d'un rendement minimum garanti par AG Employee Benefits

4. A quelle date la structure d'accueil prend-elle cours et quelle est sa durée ?

La structure d'accueil prend cours le 13 novembre 2009. La durée de la structure d'accueil est d'1 an. Après cette période d'1 an, la structure d'accueil est renouvelée tacitement pour 1 an et ce, jusqu'à ce que l'organisateur ou AG Employee Benefits ne mette fin à la structure d'accueil, moyennant préavis écrit et signé, 3 mois au minimum avant la fin du contrat. A partir du moment de la résiliation, il n'y a plus de nouvelle affiliation possible.

5. Qui est affilié ?

Est affilié à la structure d'accueil :

- chaque membre du personnel affilié au plan de pension conformément au champ d'application de la convention collective de travail du 13 novembre 2009 qui décide lors de l'affiliation à l'engagement de pension de l'organisateur ou ultérieurement de transférer les réserves qu'il a constituées dans le cadre de l'engagement de pension de son ancien employeur ou de son ancien plan sectoriel vers cette structure d'accueil chez AG Employee Benefits (ci-après dénommés les "in");

- chaque ex-membre du personnel affilié au plan de pension conformément au champ d'application de la convention collective de travail du 13 novembre 2009, et l'ayant quitté avant la date prévue pour la retraite, qui décide lors de son départ ou ultérieurement de transférer ses réserves constituées vers cette structure d'accueil (ci-après dénommés les "out").

Si un "in" opte pour le transfert de ses réserves constituées dans le cadre de l'engagement de pension de l'organisateur vers la structure d'accueil de ce dernier, il devient un "out" et sera traité comme un nouvel affilié en ce qui concerne cette réserve transférée.

L'affiliation prend cours le premier du mois au cours duquel AG Employee Benefits reçoit les documents dûment remplis et signés et que les renseignements indispensables aient été transmis par fax ou par e-mail, et au plus tôt à la date à laquelle AG Employee Benefits est en possession de la réserve constituée.

L'organisateur fournit à AG Employee Benefits toutes les données relatives à chaque nouvel affilié.

L'organisateur procure à l'affilié le texte du règlement sur simple demande.

6. A quelle date est prévue la retraite ?

La date prévue pour la retraite correspond à celle reprise dans le règlement de pension de l'ancien employeur pour ce qui concerne les "in" ou dans le règlement de pension de l'organisateur pour les "out".

Lors de chaque nouvelle affiliation, l'organisateur communique à AG Employee Benefits la date prévue pour la retraite.

7. La retraite peut-elle être anticipée ?

La retraite peut être anticipée pour les "in" si le règlement de pension de leur ancien employeur le prévoyait, et pour les "out" si le règlement de pension de l'organisateur le prévoit.

Lors de chaque nouvelle affiliation l'organisateur communique à AG Employee Benefits la possibilité d'anticipation, ainsi que l'âge à laquelle la retraite peut être anticipée.

A partir du 31 décembre 2009, la retraite ne pourra plus être anticipée avant l'âge de 60 ans.

2. Wie beheert de onthaalstructuur ?

De onthaalstructuur wordt beheerd door AG Insurance Belgium NV (onderneming toegelaten onder code nr. 0079), Emile Jacqmainlaan 53 - 1000 Brussel, RPR Brussel - btw : BE 404.494.849, hierna genaamd "AG Employee Benefits".

3. Onder welke vorm wordt de onthaalstructuur onderschreven ?

De onthaalstructuur wordt onderschreven onder de vorm van een verzekeringsovereenkomst die voor iedere aangeslotene individueel beheerd wordt.

De overgedragen reserves worden op individuele contracten, op naam van de aangeslotene, ingeschreven en genieten van een door AG Employee Benefits gewaarborgd minimum rendement.

4. Wanneer treedt de onthaalstructuur in werking en wat is de duur ?

De onthaalstructuur treedt in werking op 13 november 2009. De duur van de onthaalstructuur is 1 jaar. Na deze periode van 1 jaar wordt de onthaalstructuur telkens stilzwijgend verlengd voor een periode van 1 jaar, tenzij de inrichter of AG Employee Benefits minstens 3 maanden vóór einddatum van de onthaalstructuur deze via aangetekend schrijven opzegt. Vanaf het moment van opzegging zijn er geen nieuwe aansluitingen meer mogelijk.

5. Wie wordt aangesloten ?

Wordt aangesloten aan de onthaalstructuur :

- elk personeelslid aangesloten aan het pensioenplan conform het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009 dat bij aansluiting bij de pensioentoezegging van de inrichter of later beslist heeft om zijn reserves opgebouwd in het kader van de pensioentoezegging bij zijn vorige werkgever of bij een vorige sectorplan over te dragen naar deze onthaalstructuur bij AG Employee Benefits (hierna genaamd "de in's");

- elk ex-personeelslid aangesloten aan het pensioenplan conform de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009 en uit dienst getreden vóór de voorziene pensioendatum, dat beslist heeft bij zijn uittrekking of later om zijn opgebouwde reserves in deze onthaalstructuur onder te brengen (hierna genaamd "de out's").

Indien een "in" kiest voor de overdracht van zijn reserves opgebouwd in het kader van de pensioentoezegging van de inrichter in de onthaalstructuur van deze laatste, dan wordt hij een "out" met een nieuwe aansluiting voor wat betreft deze overgedragen reserve.

De aansluiting gebeurt vanaf de 1e van de maand waarin AG Employee Benefits de documenten volledig ingevuld en ondertekend ontvangt, alsook de noodzakelijke gegevens per fax of e-mail werden doorgegeven, en ten vroegste op de datum waarop AG Employee Benefits in het bezit is van de overgedragen reserves.

De inrichter bezorgt aan AG Employee Benefits de gegevens betreffende iedere nieuwe aangeslotene.

De inrichter verstrekt de tekst van het reglement op eenvoudig verzoek van de aangeslotene.

6. Op welke datum wordt de pensionering voorzien ?

De pensionering wordt voorzien op de 1e van de maand volgend op de pensioendatum zoals voorzien in het pensioenreglement van de vorige werkgever dat van toepassing was voor de "in's" of in het pensioenreglement van de inrichter dat van toepassing was voor de "out's".

Bij elke nieuwe aansluiting deelt de inrichter aan AG Employee Benefits de voorziene pensioendatum mee.

7. Kan de pensionering worden vervroegd ?

De pensionering kan worden vervroegd indien het pensioenreglement van de vorige werkgever dat van toepassing was voor de "in's" of het pensioenreglement van de inrichter dat van toepassing was voor de "out's" de vervroeging voorzagt.

Bij elke nieuwe aansluiting deelt de inrichter aan AG Employee Benefits de mogelijkheid tot vervroeging mee, alsook de leeftijd waarop de pensionering kan worden vervroegd.

Na 31 december 2009 kan de pensionering nog slechts vervroegd worden vanaf 60 jaar.

8. Que prévoit la structure d'accueil ?

La structure d'accueil prévoit une gestion des réserves transférées. L'affiliation se fait automatiquement dans la combinaison 1 telle que décrite ci-après. L'affilié peut par la suite opter pour une autre combinaison. Dans ce cas des formalités médicales telles que décrites aux conditions générales peuvent être appliquées.

Combinaison 1

Cette combinaison prévoit une capitalisation des réserves transférées sur la base du tarif déposé par AG Employee Benefits auprès de la Commission bancaire, financière et des Assurances.

En cas de vie de l'affilié à la date normale de la retraite, la réserve payée à l'affilié sera égale à la réserve constituée à cette date, compte tenu de la capitalisation. En cas de décès de l'affilié avant cette date, la réserve payée à l'affilié sera égale à la réserve constituée à la date du décès compte tenu de la capitalisation.

Les réserves constituées sont augmentées de la participation bénéficiaire, comme déterminé au point 10.

Combinaison 2

Cette combinaison prévoit le versement d'un capital en cas de vie ou de décès déterminé en fonction du rapport choisi par l'affilié. Le rapport entre les deux capitaux est fixé selon la formule $10/X$, où X est le capital vie pour un capital décès égal à 10. L'affilié peut opter pour un autre rapport 10/5, 10/10, 10/15, 10/20 ou 10/25. Le montant de ces capitaux correspond à la capitalisation des réserves transférées. Cette capitalisation se fait selon le rapport fixé et sur la base des tarifs déposés par AG Employee Benefits auprès de la Commission Bancaire, Financière et des Assurances.

L'acceptation de ce nouveau rapport peut être conditionnée par les formalités médicales d'AG Employee Benefits.

Les capitaux sont augmentés de la participation bénéficiaire, comme déterminé au point 10.

9. Comment la structure d'accueil est-elle financée ?

La structure d'accueil est financée par transfert de réserves des "in" et "out".

10. En quoi consiste la participation bénéficiaire ?

La participation bénéficiaire vie est un montant déterminé annuellement par AG Employee Benefits. Il est défini en fonction de la réserve constituée et dépend des résultats favorables de la gestion d'AG Employee Benefits.

Ce montant est versé dans la même combinaison d'assurance que celle prévue pour la réserve transférée et le capital qui en résulte est liquidé à l'affilié en même temps que le capital vie.

La participation bénéficiaire décès est un montant déterminé par AG Employee Benefits proportionnellement aux capitaux décès. Ce montant est lié aux résultats favorables de la gestion d'AG Employee Benefits.

Cette participation bénéficiaire est payée en même temps que les capitaux décès.

AG Employee Benefits communique chaque année à l'organisateur le pourcentage utilisé pour le calcul des participations bénéficiaires vie et décès.

11. Comment et à qui les prestations sont-elles liquidées ?

a) A la date prévue de la retraite ou en cas de retraite anticipée

A la date prévue de la retraite ou en cas de retraite anticipée, la réserve constituée, majorée de la participation bénéficiaire vie, est liquidée à l'affilié. Celui-ci a le droit de demander à l'organisateur la transformation de ce capital en rente.

L'organisateur avertit l'affilié de son droit à demander la conversion du capital en rente dans les deux mois précédant la date prévue de la retraite ou dans les deux semaines suivant le moment où il est averti de cette retraite anticipée.

La rente est calculée selon les dispositions prévues par la loi et la réglementation relatives aux pensions complémentaires.

Si le montant annuel de la rente ainsi obtenue s'avère inférieur ou égal à 500,00 EUR (indexé), la réserve constituée est payée.

8. Waarin voorziet de onthaalstructuur ?

De onthaalstructuur voorziet in het beheer van de overgedragen reserves. De aansluiting gebeurt automatisch in de hierna beschreven combinatie 1. De aangeslotene kan nadien kiezen voor een andere combinatie. In dit laatste geval kunnen medische formaliteiten zoals omschreven in de algemene voorwaarden worden toegepast.

Combinatie 1

Deze combinatie voorziet in de kapitalisatie van de overgedragen reserve op basis van de door AG Employee Benefits bij de Commissie voor Bank-, Financie- en Assurantiewezen ingediende tarieven.

Bij leven van de aangeslotene op de voorziene pensioendatum zal de uitbetaalde reserve bepaald worden op het moment van de normale pensioendatum rekening gehouden met de kapitalisatie. Bij overlijden van de aangeslotene vóór de voorziene pensioendatum zal de uitbetaalde reserve bepaald worden op het moment van het overlijden rekening gehouden met de kapitalisatie.

De hierboven beschreven reserves worden verhoogd met de desbetreffende deelname in de winst, zoals bepaald in punt 10.

Combinatie 2

Deze combinatie voorziet in de uitbetaling van een kapitaal in geval van leven of overlijden die bepaald wordt in functie van de verhouding die door de aangeslotenen gekozen wordt. De verhouding tussen beide kapitalen wordt vastgelegd volgens de formule $10/X$, waarbij X het kapitaal bij leven is, voor een kapitaal overlijden gelijk aan 10. De aangeslotene kan kiezen voor de verhouding 10/5, 10/10, 10/15, 10/20 of 10/25. Het bedrag van deze kapitalen stemt overeen met de kapitalisatie van de overgedragen reserve. Deze kapitalisatie gebeurt in functie van die verhouding en op basis van de door AG Employee Benefits bij de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen ingediende tarieven.

De acceptatie van een nieuwe verhouding kan aan de medische formaliteiten van AG Employee Benefits verbonden worden.

De hierboven beschreven kapitalen worden verhoogd met de desbetreffende deelname in de winst, zoals bepaald in punt 10.

9. Hoe wordt de onthaalstructuur gefinancierd ?

De onthaalstructuur wordt gefinancierd door de overgedragen reserves van de "in's" en de "out's".

10. Waaruit bestaat de deelname in de winst ?

De deelname in de winst leven is een jaarlijks door AG Employee Benefits vastgesteld bedrag. Het wordt bepaald in functie van de opgebouwde reserve en is afhankelijk van de gunstige beheersresultaten van AG Employee Benefits.

Dit bedrag wordt gekapitaliseerd op basis van de door AG Employee Benefits bij de Commissie voor Bank-, Financie- en Assurantiewezen ingediende tarieven en wordt samen met de voordelen leven uitbetaald.

De deelname in de winst overlijden is een door AG Employee Benefits vastgesteld bedrag dat evenredig is met de voordelen overlijden. Dat bedrag is afhankelijk van de gunstige beheersresultaten van AG Employee Benefits.

Deze deelname in de winst wordt samen met de voordelen overlijden uitbetaald.

AG Employee Benefits deelt ieder jaar aan de inrichter het percentage mee dat voor de berekening van de deelname in de winst leven en overlijden gebruikt wordt.

11. Hoe en aan wie worden de voordelen uitgekeerd ?

a) Op de voorziene pensioendatum of in geval van vervroegde pensionering

De opgebouwde reserve voorzien door de onthaalstructuur op de voorziene pensioendatum of in geval van vervroegde pensionering, verhoogd met de desbetreffende deelname in de winst, wordt aan de aangeslotene uitgekeerd. Deze heeft het recht om aan de inrichter de omvorming in een rente te vragen.

De inrichter brengt de aangeslotene op de hoogte van het recht om de omvorming in een rente te vragen twee maanden voor het bereiken van de voorziene pensioendatum of binnen de twee weken nadat hij van de vervroegde pensionering op de hoogte is gebracht.

De rente wordt berekend volgens de bepalingen vastgelegd in de wetgeving en reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen.

Wanneer het jaarlijks bedrag van de rente bij de aanvang ervan minder bedraagt dan of gelijk is aan 500,00 EUR (geïndexeerd) wordt de opgebouwde reserve uitbetaald.

Moyennant signature d'une convention entre AG Employee Benefits et l'organisateur, celui-ci peut mandater AG Employee Benefits pour l'exécution de son obligation d'information ainsi que pour le versement éventuel de la rente à l'affilié selon les conditions fixées par cette convention.

b) En cas de décès avant la retraite

En cas de décès de l'affilié avant la date prévue de la retraite, la réserve constituée ainsi que la participation bénéficiaire décès y afférente sont versées au(x) bénéficiaire(s) désigné(s) tels mentionnés ci-après. Ceux-ci disposent également du droit de demander à l'organisateur la transformation de ces capitaux en rente.

L'organisateur informe le(s) bénéficiaire(s) de son/leur droit de demander la transformation du capital en rente dans les deux semaines qui suivent le moment où il est averti du décès de l'affilié.

La rente est calculée selon les dispositions prévues par la loi et la réglementation relatives aux pensions complémentaires.

Si le montant annuel de la rente ainsi obtenue s'avère inférieur ou égal à 500,00 EUR (indexé), la réserve constituée est payée.

Moyennant signature d'une convention entre AG Employee Benefits et l'organisateur, celui-ci peut mandater AG Employee Benefits pour l'exécution de son obligation d'information ainsi que pour le versement éventuel de la rente selon les conditions fixées dans cette convention.

Le paiement au profit d'enfants mineurs peut s'effectuer sous forme de rente si l'un des parents survivants ou à défaut le tuteur le demande expressément.

Le(s) bénéficiaire(s) est/sont, par ordre de priorité :

le conjoint, pour autant que :

- l'affilié et son conjoint ne soient pas séparés judiciairement de corps et de biens;

- une requête écrite n'ait pas été introduite auprès du tribunal en vue d'obtenir le divorce;

ou le cohabitant légal (*)

- à défaut, les enfants en vie;

- à défaut, toute personne désignée dans un avenant signé par l'affilié

- à défaut, les père et mère de l'affilié;

- à défaut, les frères et soeurs de l'affilié;

- à défaut, les autres héritiers légaux, à l'exception de l'Etat.

L'affilié peut toujours déroger à l'ordre de priorité ci-dessus. Cette dérogation doit être actée dans un avenant signé par l'affilié.

12. Comment se passe la communication à l'affilié de la réserve constituée, pendant la durée de l'affiliatio ?

Lors de son affiliation et par la suite au 1^{er} janvier de chaque année ou lors de chaque modification, AG Employee Benefits informe par écrit chaque affilié sur la réserve constituée dans le cadre de cette structure d'accueil.

d. Conditions générales relatives à la structure d'accueil

Définitions

1. Qu'entend-on par "réserves constituées" ?

Les réserves constituées à un moment donné sont le résultat de la capitalisation des réserves transférées. Ce calcul s'effectue dans la formule d'assurance du contrat sur la base des tarifs déposés par AG Employee Benefits auprès de la Commission Bancaire, Financière et des Assurances.

2. Qu'entend-on par "valeur de réduction" ?

La valeur de réduction d'un contrat est, à tout moment, le résultat à l'âge prévu de la retraite de la capitalisation des réserves transférées. Ce calcul s'effectue dans la formule d'assurance du contrat sur la base des tarifs déposés par AG Employee Benefits auprès de la Commission bancaire, financière et des Assurances.

Lorsque le rapport entre les capitaux vie et décès excède 2,5 le calcul est effectué sur la base des tables de mortalité utilisées pour les opérations de type "vie". Dans les autres cas, ce sont les tables de mortalité pour les opérations de type décès qui sont utilisées.

De inrichter kan, mits ondertekening van een overeenkomst tussen hem en AG Employee Benefits en volgens de voorwaarden vastgelegd in deze overeenkomst, AG Employee Benefits gelasten met de uitvoering van zijn inlichtingsverplichting en van de eventuele uitkering van de rente.

b) In geval van overlijden vóór de pensionering

De opgebouwde reserve voorzien door de onthaalstructuur in geval van overlijden vóór de voorziene pensioendatum, verhoogd met desbetreffende deelname in de winst, wordt uitgekeerd aan de hierna bepaalde begunstigde(n). Zij hebben het recht om aan de inrichter de omvorming in een rente te vragen.

De inrichter brengt de begunstigde(n) op de hoogte van het recht om de omvorming in een rente te vragen binnen de twee weken nadat hij van het overlijden op de hoogte is gebracht.

De rente wordt berekend volgens de bepalingen vastgelegd in de wetgeving en reglementering van toepassing op de aanvullende pensioenen.

Wanneer het jaarlijks bedrag van de rente bij de aanvang ervan minder bedraagt dan of gelijk is aan 500,00 EUR (geïndexeerd) wordt de opgebouwde reserve uitbetaald.

De inrichter kan, mits ondertekening van een overeenkomst tussen hem en AG Employee Benefits en volgens de voorwaarden vastgelegd in deze overeenkomst, AG Employee Benefits gelasten met de uitvoering van zijn inlichtingsverplichting en van de eventuele uitkering van de rente.

De uitbetaling ten voordele van de minderjarige kinderen kan onder de vorm van een rente gevraagd worden door de overlevende ouder of bij ontstentenis de voogd.

De begunstigde(n) is/zijn bij voorrang :

de echt geno(o)t(e), behalve volgende gevallen :

- de echtgenoten zijn juridisch gescheiden van tafel en bed;

- een verzoekschrift werd ingediend bij het gerecht teneinde een echtscheiding te bekomen;

of de wettelijk samenwonende (*)

- bij ontstentenis, de kinderen die in leven zijn;

- bij ontstentenis, elke persoon aangeduid in een document dat door de aangeslotene is ondertekend;

- bij ontstentenis, de vader en moeder van de aangeslotene;

- bij ontstentenis de broers en zusters van de aangeslotene;

- bij ontstentenis de andere wettelijke erfgenamen, met uitzondering van de Staat.

De aangeslotene kan altijd afwijken van deze volgorde. Deze afwijking wordt vermeld in een door de aangeslotene ondertekend document.

12. Hoe gebeurt de mededeling aan de aangeslotenen van de opgebouwde reserve tijdens de duur van aansluiting ?

Bij zijn aansluiting en nadien op 1 januari van elk jaar of bij elke wijziging, informeert AG Employee Benefits schriftelijk elke aangeslotene van de opgebouwde reserve.

d. Algemene voorwaarden betreffende de onthaalstructuur

Definities

1. Wat verstaat men onder "de opgebouwde reserve" ?

De op een gegeven ogenblik opgebouwde reserve is gelijk aan de kapitalisatie van de overgedragen reserves. De berekening gebeurt in de combinatie van het contract en op basis van de tarieven ingediend door AG Employee Benefits bij de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen.

2. Wat verstaat men onder "reductiewaarde" ?

De reductiewaarde van een contract is, op elk moment, het resultaat op de voorziene pensioendatum van de kapitalisatie van de overgedragen reserves. De berekening gebeurt in de combinatie van het contract en op basis van de tarieven ingediend door AG Employee Benefits bij de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen.

Indien de verhouding tussen de kapitalen leven en overlijden wijzigt waarbij de verhouding 2,5 overstijgt, wordt de berekening gemaakt met de sterftetafels voor de verrichtingen bij leven. In het andere geval worden de sterftetafels voor de verrichtingen bij overlijden gebruikt.

CHAPITRE I^{er}. — *Vie du contrat*

3. Comment disposer des réserves constituées avant la date de la retraite prévue par le règlement ?

Si le règlement l'autorise, l'affilié peut demander le paiement des réserves constituées.

La demande de paiement doit être introduite par un écrit daté et signé.

Le montant du rachat est limité au montant du capital assuré en cas de décès. Le solde des réserves constituées est capitalisé sur la base des tarifs déposés par AG Employee Benefits auprès de la Commission Bancaire, Financière et des Assurances et est payable en cas de vie à la date prévue de la retraite.

AG Employee Benefits effectue un prélèvement de 5 p.c. sur le montant demandé. Toutefois, au cours des cinq dernières années précédant la date de la retraite prévue par le règlement, ce prélèvement n'est pas effectué.

4. Comment remettre un contrat individuel en vigueur ?

Sous réserve des dispositions du point 8 (formalités médicales), le contrat individuel peut être remis en vigueur à tout moment et sur demande écrite de l'affilié.

Tant que l'affilié est au service de l'organisateur, la demande doit être introduite par ce dernier.

5. Le contrat participe-t-il aux bénéfices d'AG Employee Benefits ?

AG Employee Benefits octroie chaque année une participation bénéficiaire en fonction des résultats favorables de sa gestion.

Elle est affectée suivant les dispositions reprises au règlement.

6. Comment obtenir le paiement des réserves constituées ?

Le paiement des réserves constituées est indivisible à l'égard d'AG Employee Benefits, c'est-à-dire qu'il est effectué à l'échéance et pour la totalité du montant dû.

Le paiement est effectué contre quittance, après réception des pièces justificatives suivantes :

- en cas de rachat ou de paiement à l'âge prévu de la retraite : un certificat de vie de l'affilié;
- en cas de décès :
- un extrait de l'acte de décès,
- un certificat de vie du ou des bénéficiaire(s),
- un certificat médical mentionnant la cause du décès.

Dans le cas où les bénéficiaires n'ont pas été désignés nominativement : un acte de notoriété établissant les droits des bénéficiaires.

7. Le contrat est-il contestable par AG Employee Benefits ?

Le contrat est incontestable sauf dans les cas de dissimulation délibérée ou de fausses déclarations intentionnelles.

CHAPITRE II. — *Etendue du contra*

8. Y a-t-il des formalités médicales ?

La politique définie par AG Employee Benefits en matière d'acceptation du risque de décès prévoit des formalités médicales.

Dans certains cas, et conformément à cette politique, AG Employee Benefits peut imposer un examen médical auprès d'un médecin agréé. Les frais relatifs à cet examen médical sont pris en charge par AG Employee Benefits.

Ces formalités médicales peuvent, entre autres, s'appliquer dans les cas suivants :

- lors d'une affiliation;
- lors d'une augmentation des prestations décès ou d'une remise en vigueur du contrat;
- lors du paiement anticipé des réserves constituées en cas de vie;
- en cas de prorogation.

En aucun cas l'affiliation à la structure d'accueil ne pourra être subordonnée au résultat de l'examen médical.

AG Employee Benefits se réserve le droit de modifier à tout moment sa politique d'acceptation.

HOOFDSTUK I. — *Verloop van het contract*

3. Hoe kan men de uitbetaling van de opgebouwde reserve bekomen vóór de in het reglement voorziene pensioendatum ?

Indien het reglement dit toelaat, kan de aangeslotene de uitbetaling vragen van de opgebouwde reserve.

De aanvraag tot uitbetaling moet gebeuren door middel van een gedateerd en ondertekend schrijven.

Het bedrag van de uitbetaling wordt beperkt tot het bedrag bij overlijden. Het saldo van de opgebouwde reserve wordt gekapitaliseerd op basis van de door AG Employee Benefits bij de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen ingediende tarieven en is betaalbaar bij leven op de in het reglement voorziene pensioendatum.

Op het gevraagde bedrag houdt AG Employee Benefits 5 pct. in. Deze afhouding wordt evenwel niet toegepast gedurende de vijf jaar voorafgaand aan de in het reglement voorziene pensioendatum.

4. Hoe kan men een individueel contract opnieuw inwerking stellen ?

Onder voorbehoud van de bepalingen van punt 8 (medische formaliteiten), kan het individueel contract op elk moment opnieuw in werking worden gesteld en dit op schriftelijke aanvraag van de aangeslotene.

Zolang de aangeslotene in dienst is bij de inrichter, moet deze aanvraag door deze laatste worden ingediend.

5. Neemt het contract deel in de winst van AG Employee Benefits ?

Jaarlijks kent AG Employee Benefits een deelname in de winst toe en dit in functie van de gunstige resultaten van zijn beheer.

Ze wordt aangewend zoals in het reglement is bepaald.

6. Hoe kan men de uitbetaling van de opgebouwde reserve bekomen ?

De uitbetaling van de opgebouwde reserve is voor AG Employee Benefits ondeelbaar, dit wil zeggen dat ze gebeurt op de vervaldag en voor het volledig verschuldigd bedrag.

De uitbetaling wordt uitgevoerd tegen kwijting en na ontvangst van volgende bewijsstukken :

- in geval van uitbetaling vóór of op de voorziene pensioendatum : een bewijs van leven van de aangeslotene;
- bij overlijden :
- een uittreksel uit de overlijdensakte,
- een bewijs van leven van de begunstigde(n),
- een medisch attest dat de doodsoorzaak vermeldt.

In de gevallen waar de begunstigde niet bij naam werd aangeduid : een akte van bekendheid die de rechten van de begunstigten vaststelt.

7. Kan het contract door AG Employee Benefits betwist worden ?

Behalve in geval van opzettelijke verzwijging of valse verklaring, is het contract onbetwistbaar.

HOOFDSTUK II. — *Draagwijdte van het contract*

8. Zijn er medische formaliteiten ?

De door AG Employee Benefits bepaalde politiek inzake het aanvaarden van een overlijdensrisico legt medische formaliteiten op.

In bepaalde gevallen zal AG Employee Benefits, overeenkomstig deze politiek een medisch onderzoek opleggen, uitgevoerd op haar kosten bij een door haar erkende dokter in de geneeskunde.

Deze politiek kan, onder andere, van toepassing zijn in volgende gevallen :

- op het moment van aansluiting;
- op het moment van de verhoging van de voordelen overlijden of van het opnieuw in werking stellen van het contract;
- bij vervroegde vereffening van de voordelen bij leven;
- in geval van prorogatie.

De aansluiting mag niet afhankelijk gesteld worden van het resultaat van het medisch onderzoek.

De medische aanvaardingspolitiek kan steeds herzien worden.

9. Qu'advient-il en cas de suicide ?

Le suicide n'est pas couvert pendant l'année qui suit la date de prise en cours ou de remise en vigueur éventuelle du contrat.

10. Les risques d'aviation sont-ils couverts ?

Lorsque l'affilié est passager d'un véhicule aérien (avion, hélicoptère, aérostat, planeur, ULM, deltaplane), il est couvert, sauf :

- si l'appareil est utilisé à l'occasion de compétitions, exhibitions, essais de vitesse, raids, vols d'entraînement, records ou tentatives de records et vols d'essai;

- si l'appareil est un prototype ou un appareil militaire autre que de transport.

Lorsque l'affilié ne participe pas au vol en tant que passager, AG Employee Benefits peut couvrir le décès par accident aux conditions qu'il fixe.

11. Les événements de guerre sont-ils couverts ?

Le décès dû à un événement de guerre n'est pas couvert.

Toutefois, si le décès survient au cours d'un séjour à l'étranger, il convient de distinguer deux cas :

- si le conflit éclate pendant le séjour, le risque est couvert pour autant que l'affilié ne participe pas activement aux hostilités;

- si l'affilié se rend dans un pays où il y a un conflit armé, il peut être couvert pour autant qu'il ne participe pas activement aux hostilités. Cette couverture fait l'objet d'une surprime et doit être mentionnée dans un avenant au contrat.

12. Les risques d'émeute sont-ils couverts ?

Le risque de décès à la suite d'émeutes, de troubles civils et de tous actes de violence collectifs d'inspiration politique, idéologique ou sociale, accompagnés ou non de rébellion contre l'autorité ou le pouvoir établi n'est pas couvert.

Toutefois, le risque est couvert si les bénéficiaires démontrent :

- soit que l'affilié n'y a pris aucune part active;

- soit qu'il se trouvait en état de légitime défense;

- soit qu'il n'est intervenu qu'à titre de membre des forces chargées par l'autorité du maintien de l'ordre.

13. Les autres risques sont-ils couverts ?

Tous les autres risques sont couverts sauf :

- le décès survenu par le fait intentionnel du bénéficiaire ou à son instigation;

- le décès qui est le résultat d'une condamnation judiciaire ou lorsqu'il a eu pour cause immédiate et directe un crime ou un délit intentionnel commis par l'affilié et dont celui-ci a pu prévoir les conséquences;

- le décès résultant d'un saut à l'élastique tel que le Benji.

14. Quel est le montant payé lorsque le risque n'est pas couvert ?

Le montant payé sont les réserves constituées calculées au jour du décès et limitées au capital décès.

Si le décès est dû au fait intentionnel du bénéficiaire ou à l'instigation de celui-ci, ce montant est versé aux autres bénéficiaires.

15. Quelles sont les modalités d'un transfert collectif des contrats individuels ?

L'organisateur peut convenir avec AG Employee Benefits des modalités de transfert de la totalité des contrats individuels vers un autre organisme de pension agréé.

Ce transfert est subordonné à l'accord écrit de chaque affilié.

Une indemnité de transfert est mise à charge de l'organisateur.

9. Wat gebeurt er bij zelfmoord ?

Zelfmoord is niet gedekt tijdens het jaar dat volgt op de ingangsdatum of op de eventuele datum van herinwerkingstelling van het contract.

10. Zijn luchtvaartrisico's gedekt ?

De aangeslotene is gedekt als passagier van een luchtvaartuig (vliegtuig, helikopter, luchtballon, zweefvliegtuig, ULM, deltaplane), behalve :

- wanneer het toestel gebruikt wordt bij competities, demonstraties, snelheidstesten, raids, trainingsvluchten, records of recordpogingen en proefvluchten;

- wanneer het toestel een prototype is of een militair toestel dat niet voor transport wordt gebruikt.

Indien de aangeslotene niet als passagier meevliegt, kan AG Employee Benefits het overlijden ten gevolge van een ongeval dekken aan de voorwaarden die hij vastlegt.

11. Zijn oorlogsfeiten gedekt ?

Het overlijden dat te wijten is aan een oorlogsfeit, is niet gedekt.

Nochtans, indien het overlijden zich echter voordoet tijdens een verblijf in het buitenland, dient er een onderscheid gemaakt te worden tussen twee gevallen :

- indien het conflict uitbreekt tijdens het verblijf in het buitenland, is het risico gedekt voor zover de aangeslotene niet actief deelneemt aan de vijandelijkheden;

- indien de aangeslotene zich naar een land begeeft waar een gewapend conflict gaande is, dan kan hij gedekt worden voor zover hij niet actief deelneemt aan de vijandelijkheden. Deze dekking vereist een bijpremie en dient in een bijlage aan het contract vermeld te worden.

12. Zijn oproerisico's gedekt ?

Het overlijdensrisico ten gevolge van oproer, burgerlijke onlusten en alle collectieve geweldsdaeden van politieke, ideologische of sociale aard, al dan niet gepaard gaande met opstand tegen de overheid of gevestigde macht, is niet gedekt.

Het risico is echter wel gedekt indien de begunstigen aantonen dat de aangeslotene :

- ofwel er niet actief heeft aan deelgenomen;

- ofwel zich in een toestand van wettige zelfverdediging bevond;

- ofwel slechts is tussengekomen als lid van een ordemacht in opdracht van de overheid.

13. Zijn de overige risico's gedekt ?

Alle overige risico's zijn gedekt, behalve :

- indien het overlijden opzettelijk werd veroorzaakt door de begunstigde of op zijn aanstoken;

- indien het overlijden het gevolg is van een gerechtelijke veroordeling of onmiddellijk en rechtstreeks veroorzaakt wordt door een misdrijf of opzettelijk misdrijf van de aangeslotene waarvan hij de gevolgen kon voorzien;

- indien het overlijden het gevolg is van elasticspringen, zoals Benji.

14. Welk bedrag wordt uitbetaald wanneer het risico niet gedekt is ?

Het uitbetaalde bedrag is gelijk aan de opgebouwde reserve berekend op de dag van het overlijden en beperkt tot het kapitaal overlijden.

Wanneer het overlijden opzettelijk veroorzaakt wordt door de begunstigde of op zijn aanstoken, wordt het bedrag uitbetaald aan de andere begunstigen.

15. Welke zijn de modaliteiten van een collectieve overdracht van individuele contracten ?

De inrichter kan met AG Employee Benefits de modaliteiten overeenkomen van een overdracht van het geheel der individuele contracten naar een andere erkende pensioeninstelling.

Deze overdracht is onderworpen aan het schriftelijk akkoord van elke aangeslotene.

Een transfervergoeding voor deze overdracht wordt ten laste gelegd van de inrichter.

CHAPITRE III. — *Dispositions diverses*

16. Quelles sont les juridictions compétentes et quel est le droit applicable ?

Seules les juridictions belges sont compétentes et seul le droit belge est d'application.

17. Quelle est l'autorité de contrôle des compagnies d'assurance ?

La Commission Bancaire, Financière et des Assurances (CBFA) est chargée du contrôle des assurances.

Toute contestation au sujet du plan peut être adressée à cette autorité.

18. Dans quels cas des frais supplémentaires sont-ils réclamés ?

Si des dépenses particulières sont occasionnées du fait de l'organisateur, de l'affilié ou du bénéficiaire, AG Employee Benefits se réserve le droit de réclamer des frais supplémentaires.

19. Quelles sont les dispositions fiscales applicables à la structure d'accueil ?

Tous les impôts et taxes, actuels et futurs prévus par la législation et qui s'appliquent à la structure d'accueil sont à charge de l'organisateur ou, le cas échéant, du/des bénéficiaire(s).

(1) Partenaire cohabitant légal : la personne qui habite avec l'affilié dans le cadre de la cohabitation légale telle que définie dans les articles 1475 à 1479 du Code Civil, c'est-à-dire une déclaration de cohabitation légale déposée auprès du fonctionnaire de l'état civil de la commune où le lieu de vie commune se situe. Le partenaire de l'affilié doit remplir ces conditions au moment du décès de l'affilié concerné.

(*) Par cohabitation légale, il y a lieu d'entendre la situation de vie commune de deux personnes ayant fait une déclaration de cohabitation légale au moyen d'un écrit remis contre récépissé à l'officier de l'état civil du domicile commun.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mars 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe 2 à la convention collective de travail du 13 novembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par la voie de la capitalisation

Convention Income Care

Introduction

La convention se compose de deux parties :

- Les conditions particulières et leurs annexes.

Celles-ci décrivent les conditions d'affiliation, les garanties, les taux de primes, et la façon dont l'assurance est financée.

Elles complètent et précisent les conditions générales.

- Les conditions générales.

Elles décrivent les dispositions s'appliquant à toutes les conventions Income Care.

Pour leur interprétation il faut lire organisateur au lieu d'employeur.

Income care

Conditions particulières de la convention Income Care

Groupe n° : G666

HOOFDSTUK III. — *Diverse bepalingen*

16. Welke rechtsmacht is bevoegd en welke wet is van toepassing ?

Enkel de Belgische rechtbanken zijn bevoegd en enkel het Belgisch recht is van toepassing.

17. Welke instelling oefent toezicht uit op de verzekeringsmaatschappijen ?

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA) is belast met het toezicht op de verzekeringen.

Elke betwisting in verband met deze onthaalstructuur kan aan die instelling worden gericht.

18. In welke gevallen worden bijkomende kosten aangerekend ?

Indien bijzondere uitgaven veroorzaakt worden door de inrichter, de aangeslotene of de begunstigde, behoudt AG Employee Benefits zich het recht voor bijkomende kosten aan te rekenen.

19. Welke zijn de fiscale bepalingen betreffende de onthaalstructuur ?

Alle actuele of toekomstige belastingen en taksen voorzien door de wetgeving die slaan op de onthaalstructuur, zijn ten laste van de inrichter of, desgevallend, van de begunstigde(n).

(1) Wettelijk samenwonende partner : de persoon die met de aangeslotene samenleeft onder de vorm van de wettelijke samenwoning zoals bedoeld in artikelen 1475 tot 1479 van het Burgerlijk Wetboek, met name een verklaring van wettelijke samenwoning afgelegd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar zich de gemeenschappelijke woonplaats bevindt. De partner van de aangeslotene moet voldoen aan de hiervoor vermelde voorwaarden op het ogenblik van het overlijden van de betrokken aangeslotene.

(*) Onder wettelijke samenwoning wordt verstaan de toestand van samenleven van twee personen die een verklaring van wettelijke samenwoning hebben afgelegd door middel van een geschrift dat tegen ontvangstbewijs wordt overhandigd aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeenschappelijke woonplaats.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage 2 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de notarisedienden, betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisedienden gefinancierd door middel van kapitalisatie

Overeenkomst Income Care

Inleiding

De overeenkomst bestaat uit twee delen :

- De bijzondere voorwaarden en hun bijlagen.

Deze beschrijven de aansluitingsvoorwaarden, de waarborg, de premievoeten en de wijze waarop de verzekering gefinancierd wordt.

Ze vervolledigen en verduidelijken de algemene voorwaarden.

- De algemene voorwaarden.

De algemene voorwaarden bevatten de bepalingen die van toepassing zijn op alle overeenkomsten Income Care.

Voor de juiste interpretatie leest u inrichter in plaats van werkgever.

Income care

Bijzondere voorwaarden van de overeenkomst Income Care Groep

Nr. : G666

1. Les parties contractantes et la prise en cours de la convention

La convention est souscrite par le

FONDS DE FINANCEMENT POUR L'EMPLOI DANS LE NOTARIAT ASBL

Rue de la Montagne 30-32

1000 Bruxelles

ci-après dénommée "l'organisateur".

La convention prend cours le 1^{er} janvier 2009.

La présente convention annule et remplace celle souscrite en date du 1^{er} janvier 2000 sans préjudice aux dispositions reprises au point 4 relatives aux personnes qui étaient déjà affiliées à la convention précédente.

2. La forme de la convention

La convention est souscrite sous la forme d'une assurance collective.

3. La gestion de la convention

La convention est gérée par AG Insurance, Boulevard Emile Jacquemain, 53 - B-1000 Bruxelles, entreprise agréée sous le code n° 0079, RPM 0404.494.894.

4. Qui est affilié ?

Tout membre du personnel employé d'un employeur qui tombe sous le champ d'application de la convention collective de travail du 13 novembre 2009 est affilié à la convention dès qu'il remplit les conditions ci-après :

- être au service d'un employeur ressortissant au champ d'application de la convention collective de travail du 13 novembre 2009 à temps plein ou à temps partiel et être effectivement au travail;

- ne pas être absent du travail pour cause d'incapacité de travail, d'invalidité ou d'interruption complète de carrière, quelle qu'en soit la nature, notamment en raison d'un crédit-temps, d'un congé parental, d'un congé palliatif ou d'un congé pour assistance médicale à une personne gravement malade; dans ce cas, l'affiliation est reportée au jour où le membre du personnel reprend effectivement le travail;

- être affilié à l'assurance de groupe vie et décès.

L'affiliation est obligatoire pour tous, sous réserve de l'acceptation médicale par AG Insurance, conformément à sa politique générale. Elle est effective le premier jour du mois qui suit ou qui coïncide avec la date à laquelle le candidat-affilié satisfait aux critères d'affiliation et, le cas échéant, aux formalités médicales.

Pour les personnes qui étaient affiliées à la convention précédente :

Les éventuelles exclusions et surprimes d'ordre médical restent d'application.

Le délai d'un an prévu au point 3 des conditions générales (affections préexistantes) continue à se décompter, le cas échéant, à partir de la date d'affiliation à la convention précédente.

Toutefois, pour les extensions de la garantie prévues par la présente convention, les exclusions, limitations et délai prévus au point 3 des conditions générales (affections préexistantes) sont d'application à partir de la date de l'octroi des extensions de garanties.

Pour les affiliés en invalidité économique au 1^{er} janvier 2009, les dispositions de la convention précédente restent d'application tant que dure l'invalidité.

L'augmentation et l'extension de la garantie se font sous réserve de l'acceptation médicale par AG Insurance, conformément à sa politique générale.

L'organisateur transmet à AG Insurance les données relatives à chaque nouvel affilié.

En cours d'année, l'organisateur communique par écrit à AG Insurance les demandes d'affiliation, les départs et les modifications dans le régime de travail conformément au point 9 des conditions générales.

L'organisateur remet à chaque affilié un exemplaire des conditions particulières et des conditions générales.

1. Contracterende partijen en ingangsdatum van de overeenkomst

De overeenkomst wordt gesloten door het

FINANCIERINGSFONDS VOOR DE TEWERKSTELLING IN HET NOTARIAAT VZW

Bergstraat 30-32

1000 Brussel,

hierna "de inrichter" genoemd.

Deze overeenkomst gaat in op 1 januari 2009.

Deze overeenkomst vernietigt en vervangt de op datum van 1 januari 2000 gesloten overeenkomst onder voorbehoud van de bepalingen opgenomen in punt 4 van deze overeenkomst met betrekking tot de personen die reeds aangesloten waren bij de vorige overeenkomst.

2. Vorm van de overeenkomst

De overeenkomst wordt gesloten in de vorm van een collectieve verzekering.

3. Beheer van de overeenkomst

De overeenkomst wordt beheerd door AG Insurance, Emile Jacquemaan, 53 - B-1000 Brussel, ondememing toegelaten onder code nr. 0079, RPM 0404.494.894.

4. Wie wordt aangesloten ?

Ieder lid van het loontrekkend bedienendpersoneel van een werkgever die onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009 valt, wordt aangesloten bij de overeenkomst van zodra er aan de hiernavolgende voorwaarden voldaan wordt :

- voltijds of deeltijds in dienst zijn van een werkgever die onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009 valt, en effectief aan het werk zijn;

- niet van het werk afwezig zijn wegens arbeidsongeschiktheid, invaliditeit of wegens de volledige onderbreking van de loopbaan, van welke aard ook, onder meer ingevolge tijdskrediet, ouderschapsverlof, palliatief verlof of verlof voor medische bijstand aan een zwaar zieke persoon. In deze gevallen wordt de aansluiting uitgesteld tot op het ogenblik dat het personeelslid opnieuw effectief het werk hervat;

- aangesloten zijn bij de groepsverzekering leven en overlijden.

De aansluiting is verplicht voor allen, onder voorbehoud van de medische acceptatie door AG Insurance, overeenkomstig zijn algemeen beleid ter zake. De aansluiting gaat in de eerste van de maand die volgt op of samenvaalt met de datum waarop de kandidaat-aangeslotene beantwoordt aan de aansluitingscriteria en, in voorkomend geval, medisch aanvaard werd.

Voor de personen die bij de vorige overeenkomst aangesloten waren :

De eventuele uitsluitingen en bijpremies van medische aard blijven van toepassing.

De termijn van één jaar vastgesteld in punt 3 van de algemene voorwaarden (voorafbestaande aandoeningen) loopt, in voorkomend geval, vanaf de datum van aansluiting bij de vorige overeenkomst.

Voor de waarborguitbreidingen opgenomen in deze overeenkomst, zijn de uitsluitingen, beperkingen en termijnen vastgesteld in punt 3 van de algemene voorwaarden (voorafbestaande aandoeningen) van toepassing vanaf de datum van toekenning van deze waarborguitbreidingen.

Voor de aangeslotenen met economische invaliditeit op 1 januari 2009, blijven de bepalingen van de vorige overeenkomst van toepassing zolang de economische invaliditeit duurt.

De uitbreiding van de waarborg gebeurt onder voorbehoud van de medische aanvaarding door AG Insurance, overeenkomstig zijn algemeen beleid.

De inrichter bezorgt aan AG Insurance de gegevens betreffende iedere nieuwe aangeslotene.

In de loop van het jaar bezorgt de inrichter aan AG Insurance schriftelijk de aansluitingsaanvragen, de uitdiensttredingen en de wijzigingen in het arbeidsstelsel overeenkomstig punt 9 van de algemene voorwaarden.

De inrichter overhandigt aan elk aangesloten personeelslid een exemplaar van de bijzondere en de algemene voorwaarden.

5. La fin de l'affiliation

L'affiliation prend fin le jour où l'affilié n'est plus effectivement au travail auprès d'un employeur, qui tombe sous le champ d'application de la convention collective de travail du 13 novembre 2009, suite à la cessation ou à la suspension de son contrat de travail, notamment :

- à la démission ou au licenciement (dans ces cas, l'affiliation prend fin à partir du jour où l'affilié n'est plus effectivement au travail auprès d'un employeur qui tombe sous le champ d'application de la convention collective de travail du 13 novembre 2009);

- au décès;

- durant l'interruption complète de carrière, quelle qu'en soit la nature, notamment durant le crédit-temps, le congé parental, le congé pour assistance médicale à une personne gravement malade, le congé palliatif.

A l'expiration de l'interruption totale de carrière, la réaffiliation du membre du personnel se fait à partir du premier jour de la reprise du travail. Il s'agit d'une nouvelle affiliation avec application de formalités médicales éventuelles ainsi que de l'exclusion de l'affection préexistante;

- à la prépension conventionnelle (à temps plein);

- à la retraite et au plus tard à l'âge de 65 ans.

Chaque affilié peut, en cas de perte de la couverture collective revenu garanti et pour autant qu'il continue une activité professionnelle rémunérée, demander à souscrire un contrat individuel revenu garanti aux conditions des contrats individuels en vigueur au moment de la continuation. Il bénéficie dans ce cas des avantages suivants :

- la souscription du contrat individuel est acceptée sans formalités médicales ni délais d'attente;

- il n'y a pas de nouvelle exclusion des affections préexistantes ni de nouvelles restrictions d'ordre médical à la date de souscription du contrat individuel;

- la prime à payer est celle du tarif individuel correspondant à l'âge atteint à la date de souscription du contrat individuel.

Les conditions générales sont celles des contrats individuels en vigueur au moment de la continuation mais adaptées de façon à tenir compte des conditions ci-dessus.

Information à fournir par l'organisateur (ou par le curateur en cas de faillite)

L'organisateur informe le travailleur assuré au plus tard dans les trente jours suivant la perte du bénéfice de l'assurance collective, par écrit ou par voie électronique :

- du moment précis de cette perte d'assurance collective; conformément au point 5 de la présente convention il s'agit du jour où le membre du personnel n'est plus effectivement au travail auprès d'un employeur ressortant au champ d'application de la convention collective de travail du 13 novembre 2009 à la suite de la cessation ou de la suspension du contrat de travail;

- de la possibilité de poursuivre le contrat individuellement;

- des coordonnées d'AG Insurance;

- du délai de 30 jours dans lequel le travailleur peut exercer son droit à la poursuite individuelle : ce délai commence à courir le jour de réception du présent courrier de la part de l'organisateur.

5. Einde van de aansluiting

De aansluiting eindigt de dag waarop de aangeslotene niet meer effectief aan het werk is bij een werkgever, die onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009 valt, ingevolge de stopzetting of schorsing van zijn arbeidsovereenkomst, onder meer :

- ingevolge ontslagname of afdanking (in die gevallen wordt de aansluiting beëindigd vanaf de laatste dag waarop het personeelslid effectief aan het werk was bij een werkgever die onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009 valt);

- ingevolge overlijden;

- tijdens de volledige vrijwillige onderbreking van de loopbaan van welke aard ook onder meer ingevolge tijdskrediet, ouderschapsverlof, palliatief verlof, verlof voor medische bijstand aan een zwaar zieke persoon of tijdskrediet.

Het personeelslid wordt na afloop van de voltijdse onderbreking van de loopbaan opnieuw aangesloten met ingang vanaf de eerste dag van zijn werkhervatting. Het betreft dus een nieuwe aansluiting met toepassing van de uitsluiting van de voorafbestaande aandoeningen en eventuele medische formaliteiten;

- bij de conventionele brugpensionering (voltijds);

- bij de pensionering en uiterlijk op de leeftijd van 65 jaar.

Wanneer de aangeslotene het voordeel van de collectieve verzekering gewaarborgd inkomen verliest en voor zover hij een bezoldigde beroepsactiviteit verderzet, kan hij een individuele verzekering gewaarborgd inkomen afsluiten, volgens de voorwaarden van de individuele contracten die op dat ogenblik gelden en waarbij hij van volgende voordelen geniet :

- voor de sluiting van het individuele contract gelden geen medische formaliteiten of wachttijden;

- er zijn geen bijkomende uitsluitingen van voorafbestaande aandoeningen of bijkomende beperkingen van medische aard bij het sluiten van het individuele contract;

- de te betalen premie is die van het individuele tarief in overeenstemming met zijn leeftijd bij aansluiting bij de individuele verzekering.

(...)

Informatie te verstrekken door de inrichter (of door de curator in geval van faillissement)

De inrichter brengt het verzekerd personeelslid ten laatste dertig dagen na het verlies van de collectieve dekking schriftelijk of elektronisch op de hoogte van :

- het preciese tijdstip van het verlies van de collectieve verzekering; overeenkomstig punt 5 van deze overeenkomst is de dag waarop het personeelslid niet meer effectief aan het werk is bij een werkgever die onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2009 valt, ingevolge de stopzetting of de schorsing van zijn arbeidsovereenkomst;

- de mogelijkheid om de verzekering individueel verder te zetten;

- de contactgegevens van AG Insurance;

- de termijn van 30 dagen waarbinnen het verzekerd personeelslid het recht op individuele verderzetting kan uitoefenen : deze termijn begint te lopen vanaf de dag volgend op de ontvangst van huidig schrijven vanwege de inrichter.

Conditions d'octroi

Ces avantages sont accordés moyennant les conditions suivantes :

a. Le membre du personnel doit, durant les deux années précédant la perte de la couverture collective, avoir été affilié de manière ininterrompue à un ou plusieurs contrats d'assurance revenu garanti succésifs souscrits auprès d'une entreprise d'assurance.

b. La demande de poursuite individuelle doit être introduite auprès d'AG Insurance par écrit ou par voie électronique dans un délai de 30 jours suivant le jour de réception de l'information de la part de l'organisateur, ou, en cas de faillite ou de liquidation, le curateur ou le liquidateur du preneur d'assurance, relative à la possibilité de poursuivre le contrat individuellement. Des documents adéquats seront mis à disposition par AG Insurance.

c. Le contrat revenu garanti poursuivi individuellement offre des garanties similaires à celles offertes par le contrat d'assurance collectif revenu garanti.

6. Les prestations garanties

6.1. Aperçu

Toekeningsvoorwaarden

Deze voordelen worden verleend indien aan de volgende voorwaarden is voldaan :

a. Het personeelslid moet gedurende de twee jaren die voorafgaan aan het verlies van de collectieve waarborg, ononderbroken aangesloten geweest zijn bij een of meeropeenvolgende overeenkomsten gewaarborgd inkomen, afgesloten bij een verzekeringsonderneming.

b. De aanvraag tot individuele verzekering moet hetzij schriftelijk, hetzij elektronisch ingediend worden binnen 30 dagen volgend op de dag van ontvangst van de informatie uitgaande van de inrichter, of, in geval van faillissement of vereffening, van de curator respectievelijk de vereffenaar met betrekking tot de mogelijkheid tot individuele verderzetting. Hiertoe worden door AG Insurance specifieke documenten ter beschikking gesteld. Het individuele contract moet in voege treden op de dag waarop de aansluiting bij de overeenkomst gewaarborgd inkomen beëindigd wordt.

c. De verzekerde waarborg van de individuele verzekering is gelijksoortig met die van de collectieve overeenkomst gewaarborgd inkomen.

6. Verzekerde prestaties

6.1. Overzicht

Garantie exonération des primes de l'assurance de groupe vie et décès	
1) en cas de maladie	Couvert
2) en cas d'accident	Couvert
3) en cas de repos légal d'accouchement	Couvert
Particularités	
	Exonération
Délai de carence	30 jours
Terme des prestations	65 ans
Prestations assurées jusqu'à	65 ans
Terme du paiement des primes	65 ans
Waarborg vrijstelling van de premies van de groepsverzekering leven en overlijden	
1) ingeval van ziekte	Gewaarborgd
2) ingeval van ongeval	Gewaarborgd
3) ingeval van wettelijke bevallingsrust	Gewaarborgd
Bijzonderheden	
	Premievrijstelling
Carenztijd	30 dagen
Einde van de prestaties	65 jaar
Prestaties verzekerd tot	65 jaar
Einde van de premiebetaling	65 jaar

6.2. Garantie exonération des primes de l'assurance de groupe vie et décès

A. Lorsqu'un affilié subit en cours de convention et avant 65 ans une maladie ou un accident entraînant une invalidité économique, la convention prévoit l'exonération des primes de la convention d'assurance de groupe vie et décès souscrite par l'organisateur (y compris les versements complémentaires personnels); c'est-à-dire que ces versements ne sont pas dus, soit partiellement, soit totalement, en fonction du taux d'invalidité économique et des règles d'intervention comme prévu au point 7 ci-après (calcul des prestations de AG Insurance). Les primes exonérées sont celles qui permettent le maintien des avantages qui étaient assurés par l'assurance de groupe lors de la survenance de l'invalidité économique.

Cette garantie ne s'applique pas pour l'Assurance complémentaire contre le risque Accident mortel (ACCRAM).

Pour cette garantie, le repos légal d'accouchement (repos pré- et postnatal) est assimilé à une période d'invalidité économique résultant d'une maladie.

B. L'exonération des primes commence dès la fin du délai de carence de 30 jours et se poursuit tant que dure l'invalidité économique.

L'exonération des primes cesse :

- lorsqu'il est constaté que le taux d'invalidité économique est inférieur au seuil d'intervention, soit 25 p.c.;
- au décès de l'affilié;
- à la prépension conventionnelle (à temps plein);
- à la retraite et au plus tard à la fin du mois au cours duquel l'affilié atteint l'âge de 65 ans.

C. Le montant des primes à exonérer est limité à 200 000,00 EUR par affilié et par an. Cette limite peut être revue par AG Insurance. Dans ce cas, le nouveau montant est communiqué à l'organisateur par simple lettre.

7. Le calcul des prestations d'AG Insurance

7.1. Les prestations d'AG Insurance sont calculées sur les montants assurés, c'est-à-dire ceux pour lesquels les primes sont payées au moment du sinistre.

7.2. Elles sont liées au taux d'invalidité économique :

- si ce taux est au moins égal à 67 p.c., AG Insurance paie 100 p.c. de la rente assurée;
- si ce taux est compris entre 67 p.c. et 25 p.c., AG Insurance paie la rente assurée multipliée par le taux;
- si ce taux est inférieur au seuil d'intervention, soit 25 p.c., aucune prestation n'est due par AG Insurance.

Si une modification dans l'état de santé de l'affilié entraîne un changement du taux d'invalidité économique, les prestations d'AG Insurance sont modifiées en tenant compte du nouveau taux à partir du jour de sa constatation.

7.3. Le personnel travaillant à temps partiel

Pour les affiliés travaillant à temps partiel, la rente est calculée sur la base de la rémunération à temps partiel communiquée par l'organisateur. Dans ce cas, le taux d'invalidité économique traduit la diminution de la capacité de travail réellement éprouvée par l'affilié, compte tenu de la durée normale de travail de l'affilié et du plan de travail normal auprès de l'entreprise assurée. Lors de la déclaration d'un sinistre concernant un membre du personnel travaillant à temps partiel, l'organisateur communiquera le nombre exact d'heures de travail par semaine ainsi que le plan de travail hebdomadaire. Si le travail est repris partiellement, le plan de travail correspondant sera également transmis à AG Insurance en même temps qu'une copie de l'attestation de la mutualité.

6.2. Waarborg vrijstelling van de premies van de groepsverzekering leven en overlijden

A. Wanneer een aangeslotene gedurende de overeenkomst en vóór 65 jaar getroffen wordt door een ziekte of een ongeval die een economische invaliditeit tot gevolg heeft, voorziet de overeenkomst in de vrijstelling van de premies voor de groepsverzekeringsovereenkomsten leven en overlijden onderschreven door de inrichter (inbegrepen de persoonlijke aanvullende stortingen); dit wil zeggen dat die stortingen niet verschuldigd zijn, hetzij gedeeltelijk, hetzij geheel, a rato van de graad van economische invaliditeit en van de tegemoetkomingsregels zoals bepaald in punt 7 hierna (berekening van de prestaties van AG Insurance). De vrijgestelde premies zijn die welke het behoud mogelijk maken van de voordelen die verzekerd waren door de groepsverzekering op het ogenblik dat de economische invaliditeit begonnen is.

Deze waarborg geldt evenwel niet voor de Aanvullende Verzekering tegen het risico Overlijden door Ongeval (AVRO).

Voor deze garantie wordt de wettelijke bevallingsrust (voor- en na-bevallingsrust) gelijkgesteld met een periode van economische invaliditeit die voortvloeit uit een ziekte.

B. De vrijstelling van de premies gebeurt vanaf het einde van de carenztijd van 30 dagen en loopt door zolang de economische invaliditeit duurt.

De vrijstelling van de premies wordt stopgezet :

- wanneer vastgesteld wordt dat de graad van economische invaliditeit lager is dan de tegemoetkomingsdrempel van 25 pct.;
- bij het overlijden van de aangeslotene;
- bij de conventionele brugpensionering (voltijds);
- bij de pensionering en uiterlijk op het einde van de maand waarin de aangeslotene 65 jaar wordt.

C. Het bedrag van de vrij te stellen premies is beperkt tot 200.000,00 EUR per aangeslotene en per jaar. Deze beperking kan herzien worden door AG Insurance. In dat geval, wordt het nieuwe bedrag meegedeeld aan de inrichter met een gewone brief.

7. Berekening van de prestaties van AG Insurance

7.1. De prestaties van AG Insurance worden berekend op de verzekerde bedragen, dit wil zeggen deze waarvoor de premies betaald zijn op het tijdstip van het schadegeval.

7.2. Zij zijn gekoppeld aan de graad van economische invaliditeit :

- indien deze graad ten minste gelijk is aan 67 pct. betaalt AG Insurance 100 pct. van de verzekerde rente;
- indien deze graad begrepen is tussen 67 pct. en 25 pct. betaalt AG Insurance de verzekerde rente in verhouding tot de graad van de economische invaliditeit;
- indien deze graad lager is dan de tegemoetkomingsdrempel van 25 pct., is geen enkele prestatie verschuldigd door AG Insurance.

Indien een wijziging in de gezondheidstoestand van de aangeslotene aanleiding geeft tot een verandering in de graad van economische invaliditeit, worden de prestaties van AG Insurance gewijzigd, rekening houdend met de nieuwe graad van invaliditeit vanaf de dag waarop hij werd vastgesteld.

7.3. Deeltijds tewerkgesteld personeel

Voor de aangeslotenen die deeltijds werken wordt de rente berekend op basis van de deeltijdse bezoldiging die door de inrichter wordt meegedeeld. In dit geval geeft de graad van economische invaliditeit de vermindering van de arbeidsgeschiktheid weer die werkelijk door de aangeslotene ondergaan wordt, rekening houdend met de normale arbeidsduur van de aangeslotene en zijn/haar normaal arbeidsschema binnen de verzekerde onderneming. Bij de aangifte van een schadegeval voor een deeltijds tewerkgesteld personeelslid zal de inrichter het juiste aantal arbeidsuren per week en het wekelijks arbeidsschema opgeven. Indien een gedeeltelijke werkherhervatting plaatsvindt, wordt het werkschema hiervan eveneens overgemaakt, gelijktijdig met een kopie van het attest van het ziekenfonds.

8. Les primes et les modalités de paiement

Les primes sont payables mensuellement au début de chaque mois.

9. Le financement de la convention Income Care

La convention Income Care est financée comme suit :

	exonération des primes de l'assurance de groupe vie et décès
Part de l'employeur	100 p.c.
Part de l'affilié	0 p.c.

Lorsqu'une prestation est payée pour un affilié en vertu de la présente convention, la prime n'est pas due, soit totalement, soit partiellement en fonction du degré d'invalidité économique et des règles d'intervention prévues au point 7 (calcul des prestations d'AG Insurance).

10. Quand les avantages et les primes sont-ils recalculés ?

Au 1^{er} janvier de chaque année, AG Insurance recalcule les montants assurés et les primes correspondantes sur la base des nouvelles rémunérations communiquées par l'organisateur.

Ce recalcul n'est pas effectué pour les affiliés pour lesquels les prestations d'AG Insurance sont dues.

L'organisateur déclare avoir reçu de la part d'AG Insurance l'information telle que requise à l'article 138bis-9 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, relative à la possibilité pour l'assuré de payer individuellement une prime complémentaire, afin que la prime de l'assurance individuelle revenu garanti continuée, soit calculée sur la base de l'âge à laquelle l'assuré a commencé à payer la prime complémentaire.

L'organisateur prend note du fait que l'offre d'AG Insurance ne comprend actuellement aucun produit répondant aux dispositions spécifiques de la loi. Dès qu'un produit sera disponible, AG Insurance en informera évidemment l'organisateur.

Les conditions particulières complètent et précisent les conditions générales.

Toute question non prévue par les conditions particulières est réglée en conformité avec les conditions générales.

Conditions générales Income Care

Lexique

Qu'entend-on par les termes suivants ?

1. Accident

Un événement soudain et involontaire qui produit une lésion corporelle contrôlable et dont la cause ou l'une des causes est extérieure à l'organisme de l'affilié.

2. Acte intentionnel

L'acte commis volontairement et sciemment qui a causé un dommage raisonnablement prévisible sans que l'assuré ait eu l'intention de causer le dommage tel qu'il s'est produit.

3. Acte notoirement téméraire

Tout acte volontaire ou négligence exposant son auteur, sans raison valable, à un danger dont il aurait dû avoir conscience.

4. Affections préexistantes

Les maladies, les accidents, les grossesses et les accouchements survenus avant la date d'affiliation ou dont la ou les cause(s) sont antérieures à cette date et/ou les premiers symptômes se sont manifestés avant cette date.

5. Affilié

La personne assurée qui répond aux conditions d'affiliation fixées aux conditions particulières.

6. Aggravation

L'augmentation du taux d'invalidité économique.

7. Alcoolisme

La consommation exagérée d'alcool qui entraîne certaines maladies (telles que la déficience vitaminique, l'infection des muqueuses de l'estomac, des conséquences neurologiques et nerveuses, des affections hépatiques,) sans qu'il y ait nécessairement dépendance.

8. Année d'assurance

L'année débutant à la date de prise en cours de la convention et se renouvelant à chaque anniversaire de celle-ci.

8. Premies en betalingsmodaliteiten

De premies zijn maandelijks betaalbaar in het begin van elke maand.

9. Financiering van de overeenkomst Income Care

De overeenkomst wordt als volgt gefinancierd :

	vrijstelling van de premies van de groepsverzekering leven en overlijden
Deel van de inrichter	100 pct.
Deel van de aangeslotene	0 pct.

Wanneer een prestatie wordt uitgekeerd voor een aangeslotene krachtens deze overeenkomst, is de premie niet verschuldigd, hetzij geheel, hetzij gedeeltelijk in verhouding tot de graad van economische invaliditeit en van de tegemoetkomingsregels voorzien in punt 7 (berekening van de prestaties van AG Insurance).

10. Herberekening van de premies en de voordelen

Op 1 januari van ieder jaar, herberekent AG Insurance de verzekerde bedragen en de overeenkomstige premies op basis van de nieuwe bezoldigingen meegedeeld door de inrichter.

Die herberekening gebeurt niet voor de aangeslotenen voor wie de prestaties van AG Insurance verschuldigd zijn.

De inrichter verklaart vanwege AG Insurance de informatie te hebben ontvangen, zoals voorzien in het nieuwe artikel 138bis-9 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst betreffende de mogelijkheid voor de verzekerde om individueel een bijkomende premie te betalen, waardoor de premie van de voortgezette individuele verzekering gewaarborgd inkomen, berekend wordt rekening houdend met de leeftijd waarop de verzekerde de bijkomende premies is beginnen te betalen.

De inrichter neemt nota van het feit dat AG Insurance momenteel geen aanbod heeft dat beantwoordt aan de specifieke wettelijke beschikkingen. Vanzelfsprekend zal AG Insurance de inrichter informeren van zodra dergelijk product beschikbaar is.

De bijzondere voorwaarden vervolledigen en verduidelijken de algemene voorwaarden.

Alle onderwerpen waarin de bijzondere voorwaarden niet voorzien, worden geregeld overeenkomstig de algemene voorwaarden.

Algemene voorwaarden Income Care

Lexicon

Wat betekenen volgende begrippen ?

1. Ongeval

Een plotse en onvrijwillige gebeurtenis die een vaststelbaar lichamelijk letsel als gevolg heeft en waarvan de oorzaak of één van de oorzaken zich buiten het organisme van de aangeslotene bevindt.

2. Opzettelijke daad

Hiermee wordt bedoeld dat de verzekerde vrijwillig en bewust een gedrag heeft vertoond dat schade heeft veroorzaakt die redelijkerwijze te voorzien was. Het is niet vereist dat hij de intentie had de schade teweeg te brengen zoals ze zich in werkelijkheid heeft voorgedaan.

3. Klaarblijkelijk roekeloze daad

Een vrijwillige daad of nalatigheid waardoor degene die ze begaan heeft zonder geldige reden wordt blootgesteld aan een gevaar waarvan hij zich bewust had moeten zijn.

4. Voorafbestaande aandoeningen

De ziekten, ongevallen, zwangerschappen en bevallingen die zich hebben voorgedaan vóór de aansluitingsdatum of waarvan de oorzaak (oorzaken) vóór die datum ligt (liggen) en/of de eerste symptomen zich hebben voorgedaan vóór die datum.

5. Aangeslotene

De verzekerde persoon die voldoet aan de aansluitingsvoorwaarden die vastgesteld zijn in de bijzondere voorwaarden.

6. Verergering

De verhoging van de graad van economische invaliditeit.

7. Alcoholisme

Overmatig alcoholgebruik dat aanleiding geeft tot lichamelijke ziekten (zoals vitaminedeficiëntie, maagslijmvliesontsteking, zenuwontsteking, leverziekten,) zonder dat er noodzakelijkerwijze sprake is van verslaving.

8. Verzekeringsjaar

Het jaar dat begint op de datum van invoeging van de overeenkomst en dat op elke verjaardag ervan vernieuwd wordt.

9. Compagnie

AG Insurance SA, boulevard E. Jacqmain 53,

B-1000 Bruxelles – RPM Bruxelles – T.V.A. BE 0404.494.849 – Entreprise agréée sous le numéro de code 0079, branches 1 à 18, 21 à 23, 26 et 27 (*Moniteur belge* du 14 juillet 1979, 14 janvier 1987, 20 décembre 1988, 13 février 1991, 7 mai 1993, 12 mai 2005 et 14 juin 2005).

10. Délai de carence

La période débutant le jour fixé par le médecin comme début de l'invalidité économique et dont la durée est définie aux conditions particulières. Durant cette période, les prestations ne sont pas dues par AG Insurance. Si la période d'invalidité économique est suivie par une nouvelle période suite à un(e) autre maladie ou accident, un nouveau délai de carence s'applique.

11. Invalidité économique

La diminution de capacité de travail réellement éprouvée par l'affilié, compte tenu de la profession exercée et des possibilités de reclassement dans une activité professionnelle qui soit compatible avec ses connaissances et ses aptitudes. L'appréciation de ce degré d'invalidité est donc indépendante de tout autre critère économique.

Le taux pris en considération ne peut dépasser celui qui serait déterminé par les conditions du marché du travail en Belgique.

12. Invalidité physiologique

La diminution de l'intégrité corporelle de l'affilié, dont le taux est apprécié sur la base ou par référence au barème officiel belge des invalidités ou, à défaut, par décision médicale.

13. Maladie

Toute altération de la santé de l'affilié d'origine non accidentelle, présentant des symptômes objectifs et reconnue par un médecin légalement autorisé à pratiquer son art, soit en Belgique, soit dans le pays où se trouve l'affilié au moment de la constatation de la maladie. Les complications de grossesse sont assimilées à une maladie. Le repos légal d'accouchement est assimilé à une période d'invalidité économique résultant d'une maladie.

14. Période d'acceptation médicale

La période pendant laquelle l'affilié est soumis à des formalités médicales nécessaires pour l'évaluation du risque. Cette période prend fin à partir du moment où les conditions d'affiliation sont protégées à la connaissance des candidats affiliés.

15. Preneur d'assurance

L'employeur ou la personne morale qui conclut le contrat d'assurance en faveur des personnes désignées dans les conditions particulières.

16. Rechute

Une nouvelle invalidité économique consécutive à la même maladie ou au même accident, après une reprise du travail.

17. Seuil d'intervention

Le degré d'invalidité économique convenu dans les conditions particulières en dessous duquel aucune prestation n'est due.

18. Sinistre

Tout événement pouvant faire intervenir les garanties de la convention.

19. Vie privée

Temps écoulé hors de la vie professionnelle et consacré à des activités non rémunérées.

20. Vie professionnelle

Temps consacré aux activités que l'assuré exerce au service du preneur dans l'entreprise désignée comme preneur aux conditions particulières, y compris le chemin du travail, au sens donné par la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

Objet et étendue de l'assurance

1. Objet de l'assurance

Cette assurance offre un complément aux indemnités légales en cas d'invalidité économique suite à une maladie et/ou un accident et garantit, selon les modalités fixées aux conditions particulières, le paiement des prestations convenues aux conditions particulières dès que l'invalidité économique d'un affilié atteint le seuil d'intervention.

9. Maatschappij

AG Insurance NV, E. Jacmainlaan 53,

B-1000 Brussel – RPR Brussel – btw BE 0404.494.849 – Onderneming toegelaten onder het codenummer 0079, takken 1 tot 18, 21 tot 23, 26 en 27 (*Belgisch Staatsblad* van 14 juli 1979, 14 januari 1987, 20 december 1988, 13 februari 1991, 7 mei 1993, 12 mei 2005 et 14 juni 2005).

10. Carentijd

De periode die begint op de dag vastgesteld door de geneesheer als het begin van de economische invaliditeit en waarvan de duur vastgesteld is in de bijzondere voorwaarden. Tijdens deze periode zijn de prestaties niet verschuldigd door AG Insurance. Wanneer een periode van economische invaliditeit gevolgd wordt door een nieuwe periode, veroorzaakt door een andere ziekte of ongeval, geldt een nieuwe carentijd.

11. Economische invaliditeit

De vermindering van arbeidsgeschiktheid die werkelijk door de verzekerde ondergaan wordt, rekening houdend met het uitgeoefend beroep en de herscholingsmogelijkheden in een beroepsactiviteit die met zijn kennis en zijn bekwaamheid verenigbaar zijn. De beoordeling van de graad van economische invaliditeit staat dus los van enig ander economisch criterium.

De graad van economische invaliditeit die in aanmerking genomen wordt, mag niet hoger zijn dan deze welke door de voorwaarden van de arbeidsmarkt in België zou worden bepaald.

12. Fysiologische invaliditeit

De vermindering van de lichamelijke integriteit van de verzekerde. De graad ervan wordt genaamd op grond van de Officiële Belgische Schaal tot vaststelling van de graad van invaliditeit of, bij ontstentenis, door een medische beslissing.

13. Ziekte

Elke niet door een ongeval veroorzaakte aantasting van de gezondheid van de aangeslotene, die objectieve symptomen vertoont, en erkend is door een arts die de wettelijke toelating heeft om de geneeskunde uit te oefenen, hetzij in België, hetzij in het land waar de aangeslotene zich bevindt op het ogenblik dat de ziekte wordt vastgesteld. Verwikkelingen ingevolge zwangerschap worden met een ziekte gelijkgesteld. De wettelijke bevallingsrust wordt gelijkgesteld met een periode van economische invaliditeit die voortvloeit uit een ziekte.

14. Periode van medische aanvaarding

Dit is de periode gedurende dewelke de kandidaat-aangeslotene de door de maatschappij gevraagde medische formaliteiten dient te ondergaan noodzakelijk voor de evaluatie van het risico. Deze periode eindigt vanaf het ogenblik dat de aansluitingsmodaliteiten bekend worden gemaakt aan de kandidaat-aangeslotene.

15. Verzekeringnemer

De werkgever of de rechtspersoon die het contract afsluit ten voordele van de personen die in de bijzondere voorwaarden zijn aangeduid.

16. Hervallen

Een nieuwe economische invaliditeit die het gevolg is van dezelfde ziekte of hetzelfde ongeval, na een werkhervatting.

17. Tegemoetkomingsdrempel

De in de bijzondere voorwaarden overeengekomen graad van economische invaliditeit waaronder geen enkele prestatie verschuldigd is.

18. Schadegeval

Elke gebeurtenis waarbij de waarborgen aan de overeenkomst kunnen worden aangesproken.

19. Privéleven

De tijd die buiten het beroepsleven verloopt en aan onbezoldigde activiteiten wordt besteed.

20. Beroepsleven

De tijd die besteed wordt aan de activiteiten die de aangeslotene uitoefent in dienst van de in de bijzondere voorwaarden als verzekeringnemer aangeduide, onderneming, hierin begrepen de weg van en naar het werk zoals dit bepaald is in de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen.

Voorwerp en omvang van de verzekering

1. Voorwerp van de verzekering

Deze verzekering vormt een aanvulling op de wettelijke uitkeringen bij economische invaliditeit ingevolge ziekte en/of ongeval en waarborgt volgens de modaliteiten bepaald in de bijzondere voorwaarden, de betaling van de overeengekomen prestaties, van zodra de opgelopen economische invaliditeit de tegemoetkomingsdrempel bereikt.

2. Formalités médicales

AG Insurance a défini une politique d'acceptation du risque "invalidité" prévoyant des formalités médicales.

Conformément à cette politique, lors d'une affiliation ou lors d'une augmentation des avantages, AG Insurance subordonne dans certains cas son acceptation au résultat favorable d'un examen médical passé à ses frais, devant un médecin agréé par lui.

En fonction du résultat de cet examen médical, AG Insurance peut accepter, refuser ou différer l'affiliation ou l'augmentation des avantages, réclamer une surprime et exclure certaines affections.

Les exclusions d'ordre médical sont communiquées par lettre au candidat-affilié. Pour être affilié ou bénéficier de l'augmentation des avantages, ce dernier doit en renvoyer une copie contresignée pour accord à AG Insurance.

Les surprimes sont communiquées par lettre au débiteur de la prime avec copie au candidat-affilié lorsque ce dernier n'intervient pas totalement dans le paiement des primes. Cette lettre ne doit pas être renvoyée contresignée à AG Insurance qui applique automatiquement les surprimes.

La politique d'acceptation médicale peut être revue à tout moment.

Pendant la période d'acceptation médicale dans le cadre d'une nouvelle affiliation, la garantie n'est acquise que si l'invalidité économique est la conséquence d'un accident et pour autant que le contrat prévoit la garantie accident lors de la vie professionnelle et/ou privée. Dès que le candidat-assuré est affilié, la garantie complète prend cours.

3. Affections préexistantes

La garantie n'est pas acquise si l'incapacité de travail résulte d'une affection préexistante. Toutefois la garantie est acquise pour l'aggravation de l'invalidité économique résultant d'une maladie préexistante pour autant que l'affilié n'ait subi aucune invalidité économique ou physiologique en rapport avec la maladie préexistante au cours de l'année qui suit la date de son affiliation.

Les dispositions ci-dessus s'appliquent également pour les augmentations ou extensions de garanties, même celles résultant d'une extension de la durée du temps de travail pour les travailleurs à temps partiel.

Dans ce cas, la date de prise en cours de la nouvelle garantie ou celle du changement de durée de temps de travail est assimilée à une nouvelle date d'affiliation pour l'augmentation des garanties.

4. Etendue géographique des garanties

Les garanties sont effectives dans le monde entier. Toutefois, hors de l'Europe, les garanties ne sont acquises que si AG Insurance peut exercer, sans frais ni difficultés majeurs, le contrôle médical prévu dans la présente convention.

5. Risques non couverts

La garantie n'est pas acquise :

a) si l'invalidité économique résulte d'une affection ou d'une invalidité non contrôlable par examen médical ou d'une affection nerveuse ou mentale ne présentant pas de symptômes objectifs qui en rendent le diagnostic indiscutable, sauf si leur réalité est manifeste et reconnue, et par le médecin traitant et par le médecin conseil de AG Insurance;

b) si l'invalidité économique résulte de l'alcoolisme;

c) si l'invalidité économique résulte de l'effet direct ou indirect de la désintégration du noyau atomique et de l'accélération artificielle de particules atomiques; de l'effet de rayons X ou de radio-isotopes;

d) si l'invalidité économique résulte d'un acte intentionnel ou d'une tentative de suicide de l'affilié, ou d'un acte notoirement téméraire, sauf en cas de sauvetage de personnes ou de biens;

e) si l'invalidité économique résulte d'une faute lourde de l'affilié; par faute lourde il faut comprendre :

- la participation volontaire de l'affilié à un crime ou un délit;

- l'état d'ivresse ou d'intoxication alcoolique ou lorsque l'affilié se trouve sous l'influence de stupéfiants, hallucinogènes ou autres drogues.

6. Les événements de guerre sont-ils couverts ?

La maladie ou l'accident, causés par un événement de guerre ou par la guerre civile, sont exclus des garanties.

2. Medische formaliteiten

AG Insurance heeft inzake het risico "invaliditeit" een acceptatiebeleid uitgewerkt dat medische formaliteiten voorschrijft.

Overeenkomstig dat beleid, bij aansluiting of bij verhoging van de voordelen, maakt AG Insurance in bepaalde gevallen de aanvaarding afhankelijk van het gunstig resultaat van een medisch onderzoek, op zijn kosten, uitgevoerd door een erkende arts.

Op grond van het resultaat van dit medisch onderzoek, kan AG Insurance de aansluiting of de verhoging van de voordelen aanvaarden, weigeren of uitstellen, een bijpremie aanrekenen en bepaalde aandoeningen uitsluiten.

De uitsluitingen van medische aard worden per brief aan de kandidaat-aangeslotene meegedeeld. Om te worden aangesloten of van de verhoging van de voordelen te genieten, dient deze laatste een voor akkoord ondertekende kopie ervan aan AG Insurance terug te sturen.

De bijpremies worden per brief aan de schuldenaar van de premier meegedeeld en een kopie wordt aan de kandidaat-aangeslotene gezonden, wanneer deze laatste de betaling van de premies niet volledig ten laste neemt. Deze brief moet niet worden teruggestuurd naar AG Insurance, die de bijpremies automatisch toepast.

Het medisch acceptatiebeleid kan steeds worden herzien.

Gedurende de periode van medische aanvaarding in het kader van een nieuwe aansluiting geldt de waarborg enkel indien de economische invaliditeit het gevolg is van een ongeval en voor zover het contract voorziet in de waarborg ongeval tijdens het beroeps- en/of privéleven. Van zodra de kandidaat-verzekerde aangesloten is treedt de volledige waarborg in werking.

3. Voorafbestaande aandoeningen

De waarborg wordt niet verleend indien de economische invaliditeit het gevolg is van een voorafbestaande aandoening. Niettemin wordt de verergering van de economische invaliditeit ingevolge een voorafbestaande ziekte in aanmerking genomen voor zover de aangeslotene niet getroffen werd door een economische of fysiologische invaliditeit in verband met de voorafbestaande aandoening gedurende het jaar dat volgt op zijn aansluiting.

De bovenstaande bepalingen zijn eveneens van toepassing in geval van verhoging of uitbreiding van de waarborgen of indien de verhoging van de waarborgen het gevolg is van een verlenging van de arbeidsduur voor de deeltijdse werknemers.

In dat geval wordt de ingangsdatum van de verhoogde waarborg of de datum van verandering van arbeidsduur gelijkgesteld met een nieuwe aansluitingsdatum.

4. Territoriale begrenzing van de waarborg

De waarborg wordt verleend over de hele wereld. Buiten Europa wordt de waarborg evenwel slechts verleend indien AG Insurance, zonder buitensporige kosten of moeilijkheden, de medische controle kan uitoefenen waarin voorzien is in deze overeenkomst.

5. Uitsluitingen

De waarborg wordt niet verleend :

a) indien de economische invaliditeit voortvloeit uit een aandoening die niet door een medisch onderzoek kan nagegaan worden of die voortvloeit uit een zenuw of geestesaandoening die geen objectieve symptomen vertoont waardoor de diagnose onbetwistbaar wordt. Indien echter het werkelijk bestaan van de aandoening duidelijk is en erkend wordt, zowel door de behandelende arts als door de adviseerende arts van AG Insurance, is de economische invaliditeit wel gedekt;

b) indien de economische invaliditeit het gevolg is van alcoholisme;

c) indien de economische invaliditeit voortvloeit uit de rechtstreekse of onrechtstreekse uitwerking van de splitsing van de atoomkern en van de kunstmatige versnelling van atoomdeeltjes; uit de uitwerking van Röntgenstralen of van radio-isotopen;

d) indien de economische invaliditeit het gevolg is van een opzettelijke daad of een poging tot zelfmoord van de aangeslotene of van een klaarblijkelijk roekeloze daad van de aangeslotene, behalve in geval van redding van personen of goederen;

e) indien de economische invaliditeit het gevolg is van een zware fout van de aangeslotene; met zware fout wordt bedoeld :

- de vrijwillige deelneming van de aangeslotene aan een misdaad of wanbedrijf;

- dronkenschap of alcoholintoxicatie van de aangeslotene, of wanneer hij zich onder invloed bevindt van verdovende middelen, hallucinogenen of andere drugs.

6. Zijn de oorlogsfeiten gewaarborgd ?

Ziekten of ongevallen die veroorzaakt zijn door oorlogsfeiten of door burgeroorlog zijn van de waarborg uitgesloten.

7. Les cas d'émeutes sont-ils couverts ?

La maladie ou l'accident, survenant par suite d'émeutes, de troubles civils ou de tous actes de violence collectifs d'inspiration politique, idéologique ou sociale, sont exclus des garanties.

Toutefois, les garanties sont acquises si l'affilié démontre :

- soit qu'il n'y a pris aucune part active;
- soit qu'il se trouvait en état de légitime défense;
- soit qu'il est intervenu en vue du sauvetage de personnes ou de biens.

La garantie est acquise si la maladie ou l'accident résulte du terrorisme selon les dispositions de la loi du 1^{er} avril 2007 relative à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme. A cet effet, AG Insurance a adhéré à l'ASBL TRIP (Terrorism Reinsurance and Insurance Pool) créée en vertu de la loi précitée.

8. Recours contre le tiers responsable

Par le fait même que les prestations sont dues ou déjà effectuées par la compagnie, AG Insurance est subrogée dans les droits et actions de l'affilié contre le tiers responsable du dommage et/ou toute autre personne tenue d'intervenir en vertu de l'article 29bis de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automobiles. L'affilié ne peut, dès lors, renoncer à un quelconque recours sans l'accord préalable de AG Insurance.

Le fonctionnement de la convention

9. Communications à la compagnie

Lors de l'affiliation, le candidat-affilié a l'obligation de déclarer exactement toutes les circonstances connues de lui et qu'il doit raisonnablement considérer comme constituant des éléments d'appréciation du risque. A cet effet, il doit le cas échéant répondre correctement aux questions qui lui sont posées dans le cadre des formalités médicales.

Le preneur d'assurance doit fournir annuellement une liste reprenant les travailleurs affiliés avec leur rémunération sur laquelle sont calculées les rentes assurées ainsi que les primes. Chaque nouvelle affiliation ou départ d'un membre du personnel pendant l'année d'assurance suite à un licenciement, à la mise à la retraite ou suite à une modification dans le statut social de l'affilié doit être communiqué à AG Insurance aussi vite que possible et au plus tard dans les 30 jours. Ceci s'applique également quand l'affilié change de régime de travail (temps partiel/temps plein, crédit-temps).

AG Insurance ne peut pas invoquer la nullité de l'affiliation pour cause de déclaration inexacte ou incomplète, sauf dans les cas de réticence ou de fausse déclaration intentionnelle. Dans ce cas, les primes échues jusqu'au moment où AG Insurance a eu connaissance de la fraude lui sont dues à titre de dommages et intérêts. En cas de sinistre AG Insurance refuse son intervention.

10. Paiement de la prime

A chaque échéance, le preneur d'assurance verse globalement à AG Insurance les primes majorées de la taxe et des charges y afférentes, actuelles ou futures. Ce versement s'effectue sur la base d'un bordereau émis par AG Insurance.

Les primes sont dues pour chaque affilié à partir du premier jour du mois d'affiliation jusqu'au dernier jour du mois au cours duquel son affiliation prend fin. Les autres modalités sont définies aux conditions particulières.

11. Que se passe-t-il si les primes ne sont pas payées ?

Si les primes ne sont pas payées, AG Insurance adresse une lettre recommandée qui vaut mise en demeure et qui rappelle au preneur d'assurance les conséquences du non-paiement. Quinze jours à partir du jour qui suit le dépôt à la poste de la lettre, les garanties sont suspendues de plein droit.

Les garanties reprennent leurs effets à 0 heure le lendemain du paiement intégral à AG Insurance des primes impayées. Pendant la période de suspension prévue ci-dessus, AG Insurance se réserve le droit de résilier le contrat.

12. Durée de la convention

L'assurance est conclue prou une durée d'un an à dater de sa prise en cours. A la fin de chaque année d'assurance, elle est reconduite tacitement pour une durée d'un an, sauf résiliation par une des parties, actée par lettre recommandée expédiée au moins trois mois avant la fin de l'année d'assurance.

Les Ministres

13. Déclaration du sinistre

En cas de sinistre, AG Insurance doit être avisé au moyen des formulaires prévus à cet effet. A ces formulaires doivent être joints tout document, certificat et rapport de nature à prouver l'existence et le degré de gravité du sinistre. AG Insurance peut réclamer toute pièce complémentaire jugée nécessaire.

7. Is oproer gewaarborgd ?

Ziekten of ongevallen veroorzaakt door oproer of burgerlijke onregeligheden, of politiek, ideologisch of sociaal geïnspireerde collectieve daden van geweld, zijn van de waarborg uitgesloten.

De waarborg wordt evenwel verleend indien de aangeslotene aantoon :

- of dat hij er niet actief heeft aan deelgenomen;
- of dat hij zich in staat van wettige zelfverdediging bevond;
- of dat hij is opgetreden met het oog op de redding van personen of goederen.

De waarborg wordt verleend indien de ziekte of het ongeval veroorzaakt werd door terrorisme volgens de bepalingen van de wet van 1 april 2007 betreffende de verzekering tegen schade veroorzaakt door terrorisme. Iertoe is AG Insurance toegetreden tot de VZW TRIP (terrorism Reinsurance and Insurance Pool) die opgericht is in uitvoering van voornoemde wet.

8. Verhaal tegen een aansprakelijke derde

Door het feit zelf dat de uitkering door AG Insurance verschuldigd of reeds verricht is, treedt AG Insurance in de plaats van de aangeslotene op om verhaal uit te oefenen tegen de aansprakelijke derde en/of tegen elke persoon die krachtens artikel 29bis van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen gehouden is tussen te komen. De aangeslotene mag bijgevolg geen afstand doen van om het even welk verhaal zonder de voorafgaande instemming van AG Insurance.

De werking van de overeenkomst

9. Mededelingen aan de maatschappij

De aangeslotene dient bij het toetreden tot de overeenkomst elke omstandigheid mee te delen waarvan hij kennis heeft en die hij redelijkerwijze moet beschouwen als gegevens die van invloed kunnen zijn op de beoordeling van het risico. Hiertoe dient hij, indien van toepassing, waarheidsgetrouw te antwoorden op de vragen die hem in het kader van de medische formaliteiten worden gesteld.

De verzekeringnemer dient elk jaar de lijst van aangesloten werknemers mee te delen evenals de bezoldiging waarop de verzekerde rentes en de premies worden berekend. Bovendien moet AG Insurance zo vlug mogelijk en ten laatste binnen de 30 dagen op de hoogte gebracht worden van elke nieuwe aansluiting of vertrek van het personeelslid tijdens het verzekeringsjaar ingevolge uitdiensttreding, pensionering of wijziging in het sociaal statuut. Dit geldt eveneens wanneer een aangesloten overschakelt naar een ander arbeidsregime (deeltijds/voltijds, tijdskrediet).

AG Insurance kan de nietigheid van de aansluiting niet invoeren wegens een onjuiste of onvolledige verklaring, behalve in geval van opzettelijke verzwijging of onjuist meedelen van gegevens. In dit geval zijn alle premies die vervallen zijn tot op het ogenblik waarop de maatschappij kennis kreeg van de fraude, verschuldigd als schadevergoeding en bij schadegeval kan zij haar waarborg weigeren.

10. Betaling van de premie

Op elke vervaldag stort de werkgever aan AG Insurance de premies voor het geheel van de aangeslotenen, verhoogd met de huidige en toekomstige kosten en belastingen. Deze storting gebeurt op basis van een borderel dat wordt opgemaakt door AG Insurance.

De premies zijn voor elke aangeslotene verschuldigd vanaf de eerste dag van de maand van aansluiting tot de laatste dag van de maand waarin zijn aansluiting wordt beëindigd. De overige modaliteiten zijn vastgelegd in de bijzondere voorwaarden.

11. Wat gebeurt er indien de premies niet betaald worden ?

Indien de premies niet betaald worden, stuurt AG Insurance per aangetekend schrijven een herinnering die geldt als ingebrekestelling en waarin de werkgever gewezen wordt op de gevolgen van de niet-betaling. Vijftien dagen vanaf de dag volgend op de afgifte bij de post van deze brief, wordt de waarborg van rechtswege geschorst.

De waarborg wordt opnieuw van kracht om 0 uur van de dag volgend op deze van de volledige betaling, aan AG Insurance, van de onbetaalde premies. Tijdens de hierboven bedoelde schorsingsperiode behoudt AG Insurance zich het recht voor de verzekering op te zeggen.

12. Duur van de overeenkomst

Deze verzekering wordt gesloten voor een duur van één jaar, te rekenen vanaf de aanvangsdatum. Op het einde van elk verzekeringsjaar wordt de overeenkomst stilzwijgend verlengd voor de duur van één jaar, behalve bij opzegging door één van de partijen, per aangetekende brief die minstens drie maand voor het einde van het verzekeringsjaar wordt verzonden.

De Minister

13. Aangifte van een schadegeval

AG Insurance moet door middel van de hiertoe bestemde formulieren in kennis worden gesteld van het schadegeval. Bij die formulieren dienen alle documenten, attesten en rapporten gevoegd te worden die het bestaan en de ernst van het schadegeval kunnen bewijzen. AG Insurance kan ieder noodzakelijk geacht bijkomend stuk vorderen.

L'affilié demande à son médecin traitant toutes les informations concernant son état de santé en relation avec l'invalidité économique et les communiquées au médecin-conseil de AG Insurance

La déclaration doit être faite par l'affilié, ou par l'employeur dès qu'il a connaissance du sinistre, au plus tard 45 jours après le début de l'invalidité économique. Toute aggravation ou atténuation du taux d'invalidité ainsi que la cessation de l'invalidité économique doivent être signalées à AG Insurance dans un délai d'un mois.

AG Insurance se réserve le droit de refuser ou de limiter son intervention lorsqu'une déclaration est faite en dehors des délais. Toutefois, AG Insurance n'utilisera pas de ce droit si la déclaration est faite dans un délai raisonnable compte tenu des circonstances.

14. Fin de l'affiliation et conséquences sur les sinistres en cours

Si l'affiliation prend fin, les prestations en cours continuent à être dues tant que l'invalidité économique est justifiée et pour autant qu'elle ne passe pas en-dessous du seuil d'intervention.

Les prestations sont adaptées en cas de diminution du taux d'invalidité. Les aggravations et les rechutes, même celles qui interviennent dans les 15 jours suivant une diminution de l'invalidité économique en dessous du seuil d'intervention, ne sont plus prises en considération.

L'affilié en invalidité doit fournir à AG Insurance les certificats médicaux justifiant son invalidité économique et l'avertir de tout changement éventuel pouvant influencer les prestations (prépension, reprise du travail).

15. Rechute

En cas de rechute dans les 15 jours suivant une diminution de l'invalidité économique en-dessous du seuil d'intervention, AG Insurance considère qu'il y a continuation de la même invalidité.

Si la rechute intervient après les 15 jours mais avant les 60 jours, l'affilié invalide doit apporter la preuve qu'il y a réellement rechute.

Les prestations de AG Insurance interrompues reprennent normalement à partir de la date de rechute.

Le cas échéant, le calcul du délai de carence en cours continue à partir de la date de la rechute. Il n'y a donc pas application d'un nouveau délai de carence. Toutefois les prestations ne sont pas dues pendant la période du salaire garanti.

En cas de rechute après 60 jours, AG Insurance considère qu'il y a une nouvelle invalidité et un nouveau délai de carence est donc appliqué.

16. Conditions d'indemnisation

AG Insurance se réserve le droit à tout moment de revoir le taux d'invalidité économique ainsi que de vérifier les déclarations faites et les réponses fournies aux demandes de renseignements. A cet effet, AG Insurance peut demander à l'affilié de passer un examen auprès d'un médecin qu'il désigne. Les frais de cet examen sont à charge de AG Insurance.

AG Insurance se réserve également le droit, le cas échéant, de faire appel à des tiers pour l'exécution du présent contrat d'assurance.

Les prestations assurées seront payées à l'expiration du délai de carence repris au conditions particulières, pour autant que le seuil d'intervention également précisé aux conditions particulières soit atteint.

Sauf convention contraire, les prestations assurées sont versées à l'affilié. Toute somme indûment payée par AG Insurance doit lui être restituée.

L'affilié doit se faire dispenser les soins médicaux et traitements nécessaires à sa guérison et éviter tout ce qui pourrait aggraver les suites du sinistre.

17. Contestations éventuelles

Les contestations éventuelles d'une décision communiquée par AG Insurance doivent lui parvenir par écrit dans les 30 jours qui suivent la communication.

Passé ce délai, la décision est considérée comme acceptée.

Les contestations d'ordre médical sont soumises d'une part au médecin traitant de l'affilié, et d'autre part, au médecin-conseil de AG Insurance.

Si les parties ne sont pas d'accord sur l'état de santé de l'affilié, elles choisiront chacune un médecin pour trancher le litige (expertise médicale amiable).

De aangeslotene vraagt aan zijn behandelende arts alle informatie betreffende zijn gezondheidstoestand in verband met de economische invaliditeit en deelt ze mee aan de adviserende arts van AG Insurance.

De aangifte moet gedaan worden door de aangeslotene, of door de werkgever zodra hij in kennis is gesteld van echt schadegeval, uiterlijk 45 dagen na de aanvang van de economische invaliditeit. Iedere verhoging of verlaging van de invaliditeitsgraad alsook de stopzetting van de arbeidsongeschiktheid moeten gemeld worden aan AG Insurance binnen een termijn van één maand.

AG Insurance behoudt zich het recht voor zijn tussenkomst te weigeren of te beperken indien de aangifte buiten die termijn is gedaan. Evenwel zal AG Insurance van dat recht geen gebruik maken indien de aangifte zo spoedig als redelijkerwijze mogelijk gedaan is, rekening houdend met de omstandigheden.

14. Beëindiging van de aansluitingen gevolgen van beëindiging op een lopend schadegeval

In geval van beëindiging van de aansluiting blijven de lopende prestaties verschuldigd zolang de economische invaliditeit gerechtvaardigd is een voor zover deze niet minder bedraagt dat de graat voorzien door de in de bijzondere voorwaarden overeengekomen tegemoetkomingsdrempel.

Ze worden aangepast bij verlaging van de economische invaliditeitsgraad. De verergeringen en het hervallen, zelfs binnen de termijn van 15 dagen die volgen op de vermindering van de economische invaliditeit, worden niet meer in aanmerking genomen.

De aangeslotene dient de medische getuigschriften over te maken aan AG Insurance ter staving van zijn economische invaliditeit. Hij moet de maatschappij eveneens op de hoogte brengen van elke wijziging die de uitgekeerde prestaties kan beïnvloeden (brugpensioen, werkhervatting).

15. Hervallen

Bij hervallen binnen de 15 dagen die volgen op een vermindering van de economische invaliditeit onder de tegemoetkomingsdrempel, gaat AG Insurance ervan uit dat het gaat om een voortzetting van dezelfde economische invaliditeit.

Bij hervallen na 15 dagen maar vóór 60 dagen, moet de aangeslotene die arbeidsongeschikt is, bewijzen dat er werkelijk sprake is van hervallen.

De onderbroken prestaties van AG Insurance hernemen normaal vanaf de datum van hervallen.

Desgevallend wordt de berekening van de lopende carentijd voortgezet vanaf de datum van het hervallen. Er is dus geen toepassing van een nieuwe carentijd. De verzekerde prestaties zijn evenwel niet verschuldigd gedurende de periode van gewaarborgd loon.

Hervallen na 60 dagen wordt beschouwd als een nieuwe economische invaliditeit. Dit betekent dus dat een nieuwe carentijd begint te lopen.

16. Voorwaarden van vergoeding

Op ieder ogenblik mag AG Insurance de graad van economische invaliditeit herzien alsmede de gedane verklaringen en antwoorden verstrekt naar aanleiding van het verzoek tot inlichtingen nagaan. Hiertoe kan AG Insurance de aangeslotene verzoeken een medisch onderzoek te ondergaan bij een door AG Insurance opgegeven arts.

De kosten van dit onderzoek worden door AG Insurance ten laste genomen. AG Insurance behoudt zich eveneens het recht voor om desgevallend beroep te doen op derden oor het uitvoeren van deze verzekering.

De verzekerde prestaties worden uitgekeerd na verstrijken van de in de bijzondere voorwaarden voorziene carentijd en voor zover de in de bijzondere voorwaarden bepaalde tegemoetkomingsdrempel is bereikt.

Tenzij anders overeengekomen worden de verzekerde prestaties aan de aangeslotene uitgekeerd. Alle door AG Insurance ten onrechte betaalde bedragen moeten worden terugbetaald.

De aangeslotene verbindt er zich toe de medische zorgen en behandelingen te ondergaan die noodzakelijk zijn voor de genezing en alle redelijke maatregelen te nemen teneinde de verergering van de gevolgen van het schadegeval te beperken.

17. Betwistingen en meningsverschillen van medische aard

Eventuele betwistingen van een door AG Insurance meegedeelde beslissing moeten hem binnen 30 dagen na de mededeling schriftelijk worden bevestigd.

Na verloop van die termijn wordt de beslissing als aanvaard beschouwd.

Ingeval de geneesheer van de verzekerde en deze van de maatschappij geen akkoord bereiken, zullen de betrokken partijen een derde geneesheer kiezen die moet beslissen.

Indien de partijen niet akkoord gaan omtrent de gezondheidstoestand van de verzekerde zullen zij elk een geneesheer kiezen om hun geschil te beslechten (minnelijke medische expertise).

En cas de désaccord entre le médecin de l'affilié et celui de la compagnie, les parties intéressées choisiront un troisième médecin pour les départager. Faute d'entente sur cette désignation, le choix se fait par le président du tribunal de première instance du domicile de l'affilié.

Le troisième médecin tranchera irrévocablement et sans recours.

Les frais de la nomination du troisième médecin, ses honoraires ainsi que les frais d'exams complémentaires demandés sont supportés pour moitié par chacune des parties.

L'affilié s'engage à donner une suite positive à la convocation des médecins dans le cadre des activités d'expertise et à mettre tout en œuvre afin que le degré d'invalidité puisse être fixé.

Aussi longtemps que le litige n'est pas réglé, l'intervention éventuelle tiendra compte du degré déterminé par AG Insurance.

Dispositions diverses

18. Entrée en vigueur

La convention entre en vigueur dès que AG Insurance dispose des renseignements indispensables à l'affiliation, et au plus tôt à la date définie dans les conditions particulières, pour autant que la première prime soit payée dans le délai prévu au relevé de compte.

19. Dans quels cas la convention peut-elle être résiliée ?

Par le preneur d'assurance :

- soit à la date anniversaire de la prise en cours, soit à la date de l'échéance annuelle de la prime, conformément au point 12 ci-dessus;
- en cas de modification du tarif ou des conditions, conformément au point 24 ci-dessous.

Par AG Insurance :

- à la fin de chaque période d'assurance conformément au point 12 ci-dessus;
- en cas de non-paiement de la prime conformément au point 11 ci-dessus;
- en cas de fraude ou tentative de fraude. Le contrat cesse également en cas de cessation d'activités de l'employeur, sauf si les obligations sont reprises par un autre employeur. En cas de cessation des activités, les dispositions reprises au point 14 ci-dessus et au point 20 ci-après sont d'application en ce qui concerne les conséquences sur les sinistres en cours.

20. Modalités de résiliation et conséquences de la résiliation de la convention sur les sinistres en cours

La résiliation se fait soit par lettre recommandée, soit par lettre remise au destinataire contre récépissé, soit par exploit d'huissier de justice.

Sauf dispositions contraires prévues dans la présente convention, la résiliation n'a d'effet qu'à l'expiration d'un délai d'un mois à compter du lendemain de la signification ou de la date du récépissé ou, dans le cas d'une lettre recommandée à compter du lendemain de son dépôt à la poste.

Les sinistres qui débutent pendant la période assurée et pour lesquels l'assuré obtient en vertu du contrat une intervention, sont pris en charge par AG Insurance. A l'expiration de la convention, les prestations sont adaptées en cas de diminution du taux d'invalidité économique. Les aggravations et les rechutes, même celles qui interviennent dans les 15 jours suivant une diminution de l'invalidité économique en dessous du seuil d'intervention, ne sont plus prises en considération.

Une nouvelle invalidité économique qui surviendrait après l'expiration de la convention ne sera pas prise en charge.

21. Juridictions compétentes

Seules les juridictions belges sont compétentes.

22. Législation applicable

Les relations contractuelles entre AG Insurance et le preneur d'assurance sont régies par la loi belge et plus spécifiquement par la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre.

23. Frais

Si des dépenses administratives particulières sont occasionnées du fait de l'employeur ou de l'affilié, AG Insurance se réserve le droit de réclamer des frais supplémentaires.

Ingeval de geneesheer van de verzekerde en deze van de maatschappij geen akkoord bereiken, zullen de betrokken partijen een derde geneesheer kiezen die moet beslissen. Indien de partijen over deze keuze geen akkoord bereiken, zal de keuze overgelaten worden aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van de woonplaats van de aangeslotene.

De derde geneesheer zal onherroepelijk en in laatste instantie beslissen.

De kosten voor de aanduiding van de derde geneesheer, zijn erelonen alsook de kosten voor de aanvullende onderzoeken zullen door beide partijen, elk voor de helft, worden gedragen.

De aangeslotene verbindt er zich toe het nodige gevolg te geven aan de oproep van de artsen in het kader van deze werkzaamheden en alles in het werk te stellen teneinde de graad van economische invaliditeit te kunnen vaststellen.

Zolang de betwisting duurt, gebeurt de eventuele uitkering door AG Insurance op basis van het percentage dat door de arts van AG Insurance werd vastgesteld.

Diverse bepalingen

18. In voege treden van de overeenkomst

De overeenkomst treedt in voege zodra AG Insurance beschikt over de voor de aansluiting noodzakelijke inlichtingen en ten vroegste op de datum die in de bijzondere voorwaarden is vastgesteld, voor zover de eerste premie werd betaald binnen de in het rekeninguitreksel gestelde termijn.

19. In welke gevallen kan de overeenkomst worden opgezegd of beëindigd ?

Door de verzekeringnemer :

- hetzij op de jaardag van de ingangsdatum hetzij op de jaarlijkse vervaldag overeenkomstig punt 12 hierboven;
- ingeval van wijziging van de premies of voorwaarden, overeenkomstig punt 24 hieronder.

Door AG Insurance :

- tegen het einde van elke verzekeringsperiode overeenkomstig punt 12 hierboven;
- in geval van niet-betaling van de premie overeenkomstig punt 11 hierboven;
- in geval van bedrog of poging tot bedrog. De overeenkomst eindigt eveneens bij stopzetting van de activiteiten van de werkgever, behalve indien de verplichtingen worden overgenomen door een andere werkgever. In geval van beëindiging van de activiteiten gelden de bepalingen van punt 14 hierboven en punt 20 hierna, wat de gevolgen op de lopende schadegevallen betreft.

20. Opzeggingsmodaliteiten en gevolgen van de opzegging op een lopend schadegeval

De opzegging gebeurt hetzij per aangetekend schrijven, hetzij per brief aan de bestemming overhandigd tegen ontvangstbewijs, hetzij per deurwaarders exploit.

Behoudens andersluidende bepalingen in deze overeenkomst zal de opzegging slechts uitwerking hebben na het verstrijken van een termijn van één maand te rekenen vanaf de dag na de betekening of de datum van het ontvangstbewijs, of in geval van een aangetekend schrijven te rekenen vanaf de dag volgend op deze van afgifte bij de post.

Schadegevallen die zijn aangevangen tijdens de verzekerde periode en waarvoor de aangeslotene een contractueel recht op uitkering verwerft, worden door AG Insurance ten laste genomen. Ze worden aangepast bij verlaging van de economische invaliditeitsgraad. Na de beëindiging van de overeenkomst worden de verergeringen en het hervallen, zelfs binnen de termijn van 15 dagen die volgen op de vermindering van de economische invaliditeit, niet meer in aanmerking genomen.

Na het beëindigen van de overeenkomst worden nieuwe schadegevallen niet ten laste genomen.

21. Bevoegde rechtbanken

Enkel de Belgische rechtbanken zijn bevoegd.

22. Toepasselijke wetgeving

De contractueel verhoudingen tussen de verzekeringnemer en AG Insurance zullen worden geregeld door de Belgische wetgeving in het bijzonder door de wet op de landverzekeringsovereenkomst van 25 juni 1992.

23. Kosten

Indien bijzondere administratieve uitgaven worden veroorzaakt door toedoen van de werkgever of van de aangeslotene, behoudt AG Insurance zich het recht voor extra kosten aan te rekenen.

24. Modification du tarif et/ou des conditions d'assurance

En cas de modifications substantielles de la législation sur la sécurité sociale, AG Insurance se réserve le droit de modifier les conditions d'assurance à la fin de chaque année d'assurance. En cas d'augmentation du coût réel des prestations garanties, AG Insurance peut adapter les montants des primes prévues aux conditions particulières.

Dans ce cas, la convention et/ou les primes seront adaptés à la fin de l'année d'assurance en cours.

Ces modifications sont notifiées à l'employeur par lettre d'information expédiée au moins 4 mois avant la fin de l'année d'assurance. Le preneur a le droit de résilier la convention dans un délai d'au moins 3 mois avant l'échéance annuelle. La convention expire à cette date.

A la fin de chaque année d'assurance, l'employeur peut modifier les conditions de l'assurance moyennant notification des adaptations demandées à AG Insurance au moins 4 mois avant la fin de l'année d'assurance. A chaque modification, AG Insurance établit un avenant numéroté aux conditions particulières. L'employeur en remet une copie à chaque affilié.

25. Correspondance entre parties

Pour être valables, les communications et notifications destinées à la compagnie doivent être faites à son siège en Belgique, ou à l'adresse indiquée dans la convention ou à celle que la compagnie aurait ultérieurement notifiée.

Les communications ou notifications de la compagnie au preneur d'assurance sont faites valablement à l'adresse indiquée dans la convention ou à celle que le preneur d'assurance aurait ultérieurement notifiée.

26. Protection de la vie privée

La collecte et l'usage des données à caractère personnel s'effectuent moyennant le respect de la loi belge sur la protection de la vie privée.

AG Insurance, responsable du traitement, peut traiter ces données à caractère personnel en vue de et dans le cadre de la fourniture et de la gestion de services d'assurance en général, y compris la promotion commerciale, la gestion du fichier clientèle et l'établissement de statistiques.

AG Insurance ne communiquera pas ces données à des tiers, sauf pour autant qu'il y ait dans son chef une obligation légale ou contractuelle ou un intérêt légitime.

Le cas échéant, ces données peuvent être communiquées et traitées par des conseillers et intermédiaires professionnels auxquels le preneur d'assurance ou l'affilié fait appel.

Dans le cadre de la description du risque ou la déclaration d'un sinistre, l'affilié confie à la compagnie des données relatives à sa santé. Ces données sont uniquement traitées sous la responsabilité d'un professionnel de la santé et l'accès à ces données est limité aux personnes qui en ont besoin pour l'exercice de leurs tâches.

Chaque affilié a un droit de regard sur ses données et peut, le cas échéant, les faire corriger.

L'information donnée par AG Insurance au preneur d'assurance relative au sinistre se limitera à un aperçu des paiements et ne peut en aucun cas avoir trait à des données médicales.

27. Autorité de contrôle des compagnies d'assurance et traitement de plaintes

La Commission bancaire, financière et des Assurances (CBFA) est chargée du contrôle des assurances et en particulier de la présente convention.

Sans préjudice de votre droit d'exercer un recours en justice, vous pouvez adresser toute plainte par écrit à :

AG Insurance SA
Service de l'Ombudsman
Boulevard Emile Jacqmain 53
1000 Bruxelles

Si la solution proposée par la compagnie ne vous donne pas satisfaction, vous pouvez soumettre le litige à :

Ombudsman des Assurances
Square de Meeûs 35
1000 Bruxelles

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mars 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

24. Wijziging van de premies en/of voorwaarden

In geval van substantiële wijzigingen in de sociale zekerheid behoudt AG Insurance behoudt zich het recht voor, op het einde van elke verzekeringsjaar, de verzekeringsvoorwaarden te wijzigen. Bij een verhoging van de reële kostprijs van de verzekerde prestaties kan AG Insurance de in de bijzondere voorwaarden voorziene premies aanpassen.

In dat geval worden de overeenkomst en of de premies aangepast op het einde van het lopende verzekeringsjaar.

De wijziging wordt aan de werkgever gemeld via een schrijven dat minstens 4 maanden vóór het einde van het verzekeringsjaar wordt verstuurd. De werkgever heeft het recht de overeenkomst op te zeggen uiterlijk 3 maanden vóór deze jaarvervaldag. De overeenkomst eindigt dan op de vervaldag.

De werkgever kan op het einde van elk verzekeringsjaar de voorwaarden van de verzekering wijzigen. Hiertoe dient hij AG Insurance minstens 4 maanden voor het einde van het verzekeringsjaar schriftelijk op de hoogte te brengen. Bij elke wijziging maakt AG Insurance een genummerd bijvoegsel aan de bijzondere voorwaarden op. De werkgever bezorgt een kopie daarvan aan elk aangesloten personeelslid.

25. Briefwisseling tussen partijen

Om geldig te zijn moeten de mededelingen en kennisgevingen die voor de maatschappij bestemd zijn, gericht worden aan haar zetel in België, aan het in de overeenkomst aangeduide adres of aan het later door de maatschappij meegedeelde adres.

Mededelingen en kennisgevingen van AG Insurance aan de verzekeringsnemer zijn geldig indien ze gericht worden aan het in de overeenkomst aangeduide adres of aan het door de verzekeringnemer later meegedeelde adres.

26. Bescherming van de persoonlijke levenssfeer

De inzameling van persoonsgegevens en het gebruik ervan verloopt conform de bepalingen van de Belgische privacywetgeving.

AG Insurance, verantwoordelijke voor de verwerking, kan de verkregen persoonsgegevens verwerken met het oog op en in het kader van het verlenen en het beheer van verzekeringsdiensten in het algemeen, met inbegrip van de promotie ervan, het beheer van het cliëntenbestand, het opmaken van statistieken.

Deze gegevens worden niet meegedeeld aan derden, behoudens voor zover hiertoe voor AG Insurance een wettelijke of contractuele verplichting of een gewettigd belang bestaat.

In voorkomend geval kunnen deze gegevens meegedeeld worden aan en verwerkt worden door de professionele raadgevers en tussenpersonen waarop de verzekeringnemer of de aangeslotene beroep doet.

In het kader van de beschrijving van het risico of de aangifte van een schadegeval vertrouwt de aangeslotene gegevens toe aan de maatschappij betreffende zijn/haar gezondheid. Deze gegevens worden enkel verwerkt onder de verantwoordelijkheid van een beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg en de toegang ertoe is beperkt tot die personen die ze nodig hebben voor de uitoefening van hun taken.

Elke aangeslotene heeft het recht om de gegevens die hem betreffen in te kijken en, in voorkomend geval, te verbeteren.

De informatie door AG Insurance aan de werkgever met betrekking tot het schadegeval beperkt zich tot een overzicht van uitbetalingen en kan in geen enkel geval betrekking hebben op gegevens van medische aard.

27. Toezicht op de verzekeringsmaatschappijen en behandeling van klachten

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA) is belast met het toezicht op de verzekeringen en in het bijzonder op deze overeenkomst.

Onverminderd het verhaal in rechte kan elke klacht met betrekking tot het plan schriftelijk gericht worden aan :

AG Insurance NV
Ombudsdienst
Emile Jacqmainlaan 53
1000 Brussel

Indien de oplossing die verzekeringsmaatschappij voorstelt geen voldoening schenkt, kan het geschil voorgelegd worden aan :

Ombudsman van de Verzekeringen
de Meeûsplantsoen 35
1000 Brussel

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 925

[C — 2011/12000]

13 MARS 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 août 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, relative à l'institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les ouvriers de l'industrie chimique (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie chimique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 août 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, relative à l'institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les ouvriers de l'industrie chimique.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de l'industrie chimique

Convention collective de travail du 5 août 2010

Institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les ouvriers de l'industrie chimique (Convention enregistrée le 24 août 2010 sous le numéro 101254/CO/116)

Article 1^{er}. Définitions

Pour l'application de la présente CCT on entend par :

a) régime de pension complémentaire sectoriel : le régime de pension instauré par cette convention collective de travail.

b) ouvriers : les ouvriers et ouvrières des employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique.

c) CCT : convention collective de travail.

d) FSE : le "Fonds de sécurité d'existence du régime sectoriel de pension des ouvriers de l'industrie chimique", dont le siège se trouve à 1030 Bruxelles, Boulevard Auguste Reyers 80, deuxième étage.

e) BCSS : la Banque Carrefour de la Sécurité sociale.

f) entreprise : entité juridique.

g) régime de pension d'entreprise : le régime de pension complémentaire qui s'applique au niveau de l'entreprise chez l'employeur.

h) CP : la Commission paritaire n° 116 de l'industrie chimique.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 925

[C — 2011/12000]

13 MAART 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende de invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende de invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 maart 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010

Invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 24 augustus 2010 onder het nummer 101254/CO/116)

Artikel 1. Definities

Voor de toepassing van deze CAO wordt verstaan onder :

a) aanvullend sectoraal pensioenstelsel : het pensioenstelsel dat door deze collectieve arbeids-overeenkomst wordt ingevoerd.

b) arbeiders : de arbeiders en arbeidsters van de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid.

c) CAO : collectieve arbeidsovereenkomst.

d) FBZ : het Fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid, met zetel te 1030 Brussel, Auguste Reyerslaan 80, 2e verdieping.

e) KSZ : de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

f) onderneming : juridische entiteit.

g) ondernemingspensioenstelsel : het aanvullend pensioenstelsel dat op ondernemingsniveau binnen de werkgever van toepassing is.

h) PC : het Paritair Comité nr. 116 voor de scheikundige nijverheid.

i) règlement : le règlement du régime de pension complémentaire sectoriel pour l'industrie chimique qui est joint en annexe à cette convention collective de travail et en fait partie intégrante.

j) ONSS : Office national de Sécurité sociale.

k) LPC : la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

l) Employeur : employeur ressortissant à la CP. La notion d'employeur se réfère à l'entité juridique et non à l'unité technique d'exploitation.

Art. 2. Champ d'application

2.1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers, à l'exception des employeurs et des ouvriers visés aux articles 2.2. et 2.3. ci-dessous.

2.2. La présente CCT ne s'applique pas aux employeurs et à leurs ouvriers qui prouvent de la manière prévue à l'article 3 de la présente CCT qu'au 1^{er} janvier 2011 tous les ouvriers visés par le régime de pension complémentaire sectoriel, sont affiliés à un ou plusieurs régimes de pension d'entreprise qui sont équivalents ou meilleurs que le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est contrôlée comme suit :

- L'équivalence est contrôlée par entreprise.

- L'équivalence est contrôlée au niveau du règlement de pension.

- L'équivalence est contrôlée en comparant, pour un affilié occupé à temps plein :

* d'une part les réserves acquises prévues du régime de pension d'entreprise après 15 ans d'affiliation et, d'autre part, les réserves acquises prévues du régime de pension complémentaire sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. l'an et des frais de gestion imputés dans le régime de pension complémentaire sectoriel, et

* d'autre part, le capital de pension prévu du régime de pension d'entreprise à l'âge final et, d'autre part, le capital de pension prévu du régime de pension complémentaire sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. l'an et des frais de gestion imputés dans le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est exclusivement contrôlée au moyen des critères définis ci-dessus, à l'exclusion de tout autre critère de contrôle éventuel (comme, par exemple, les différences relatives à l'âge minimum d'affiliation, la durée minimale pour l'obtention des droits acquis, ...).

2.3. La présente CCT ne s'applique pas non plus aux employeurs :

- créés après le 1^{er} novembre 2010 comme filiale (commune) ou issus de restructurations, fusions, scissions ou reprises, et dont une partie ou une entreprise sœur déjà avant cet événement, ne tombait pas dans le champ d'application de la CCT (pour l'application de cet article, les termes "restructurations, fusions, scissions ou reprises" sont interprétés dans un sens large); et,

- qui prouvent de la manière prévue à l'article 3 de la présente CCT que tous les ouvriers qui sont visés par le régime de pension complémentaire sectoriel sont soumis à un ou à plusieurs régimes de pension d'entreprise qui sont équivalents ou meilleurs que le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est contrôlée de la même manière que celle prévue à l'article 2.2.

Art. 3. Déclaration et attestation

3.1. L'employeur visé à l'article 2.2. qui souhaite rester en dehors du champ d'application de la présente CCT et qui souhaite donc être exempté de la participation au régime de pension complémentaire sectoriel envoie au FSE, avant le 1^{er} novembre 2010, par courrier recommandé, une déclaration et une attestation conformes au modèle en annexe à l'adresse : boulevard Auguste Reyers 80, 2^{ème} étage, à 1030 Bruxelles. La date du cachet de la poste faisant foi.

i) reglement : het reglement van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de scheikundige nijverheid dat als bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gevoegd en er integraal deel van uit maakt.

j) RSZ : Rijksdienst voor de Sociale Zekerheid.

k) WAP : de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

l) Werkgever : werkgever die ressorteert onder het PC. De notie werkgever verwijst naar de juridische entiteit en niet naar de technische bedrijfseenheid.

Art. 2. Toepassingsgebied

2.1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders met uitzondering van de werkgevers en de arbeiders waarvan sprake in de artikelen 2.2. en 2.3. hieronder.

2.2. Deze CAO is niet van toepassing op de werkgevers en hun arbeiders die op de in artikel 3 van deze CAO voorziene wijze aantonen dat op 1 januari 2011 alle arbeiders die geïndiceerd worden door het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, onderworpen zijn aan één of meerdere ondernemingspensioenstelsels die gelijkwaardig of beter zijn dan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

De gelijkwaardigheid wordt als volgt getoetst :

- De gelijkwaardigheid wordt getoetst per onderneming.

- De gelijkwaardigheid wordt getoetst op het niveau van het pensioenreglement.

- De gelijkwaardigheid wordt getoetst door voor een voltijds tewerkgestelde aangeslotene :

* de verwachte verworven reserves van het ondernemingspensioenstelsel na 15 jaar aansluiting te vergelijken met de verwachte verworven reserves van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en de in het aanvullend sectoraal pensioenstelsel aangerekende beheerskosten, en

* het verwachte pensioenkapitaal van het ondernemingspensioenstelsel op eindleeftijd te vergelijken met het verwachte pensioenkapitaal van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en de in het aanvullend sectoraal pensioenstelsel aangerekende beheerskosten.

De gelijkwaardigheid wordt uitsluitend getoetst aan de hand van de hierboven gedefinieerde criteria, met uitsluiting van alle andere mogelijke toetsingsgronden (zoals bijvoorbeeld verschillen wat betreft minimale aansluitingsleeftijd, minimale duur voor het verkrijgen van verworven rechten, ...).

2.3. Deze CAO is ook niet van toepassing op werkgevers :

- die na 1 november 2010 worden opgericht als (gezamenlijke) dochtervennootschap of ontstaan ten gevolge van herstructureringen, fusies, splitsingen of overnames, en waarbij een onderdeel of een zusteronderneming reeds voor dit evenement niet onder het toepassingsgebied van de CAO viel (voor de toepassing van dit artikel worden de termen "herstructureringen, fusies, splitsingen of overnames" ruim geïnterpreteerd); en,

- die op de in artikel 3 van deze CAO voorziene wijze aantonen dat alle arbeiders die geïndiceerd worden door het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, onderworpen zijn aan één of meerdere ondernemingspensioenstelsels die gelijkwaardig of beter zijn dan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

De gelijkwaardigheid wordt getoetst op dezelfde wijze als onder artikel 2.2.

Art. 3. Verklaring en attest

3.1. De werkgever waarvan sprake in artikel 2.2. die buiten het toepassingsgebied van deze CAO wenst te blijven en die aldus vrijgesteld wenst te worden van deelname aan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, stuurt vóór 1 november 2010 per aangetekend schrijven een verklaring en attest volgens bijgevoegd model naar het FBZ per adres : Auguste Reyerslaan 80, 2^e verdieping te 1030 Brussel. De datum van de poststempel geldt als bewijs.

3.2. L'employeur visé à l'article 2.3. qui souhaite rester en dehors du champ d'application de la présente CCT et qui souhaite donc être exempté de la participation au régime de pension complémentaire sectoriel, envoie au FSE, dans les 3 mois suivant l'événement par courrier recommandé, une déclaration et une attestation conformes au modèle en annexe, à l'adresse : boulevard Auguste Reyers 80, 2ème étage à 1030 Bruxelles. La date du cachet de le poste faisant foi.

3.3. Cette déclaration et cette attestation doivent être correctement et complètement remplies, datées et signées par, respectivement, l'employeur et l'actuaire désigné de l'organisme de pension de l'employeur.

A défaut de transmission de cette déclaration et de cette attestation dans le délai imparti et selon les modalités précisées ci-dessus, l'employeur est supposé avoir définitivement opté pour l'adhésion au régime de pension complémentaire sectoriel.

L'employeur transmettra, sur simple demande du FSE, toutes les données devant permettre au FSE de contrôler l'exactitude des données attestées.

Art. 4. Objet

4.1. La présente CCT est conclue en exécution de l'article 6 de la CCT relative à l'accord national 2009-2010 conclue au sein de la CP le 1^{er} avril 2009. Les parties reconnaissent que cette convention collective de travail contient une exécution correcte et complète de l'article 6 de la CCT du 1^{er} avril 2009.

4.2. La présente CCT a pour unique objet d'instaurer le régime de pension complémentaire sectoriel et d'en fixer les règles.

4.3. Les droits à la pension complémentaire sont fixés conformément au règlement.

Art. 5. L'opting out n'est pas prévu

La CP n'utilise pas la possibilité, prévue à l'article 9 de la LPC, de permettre aux employeurs d'organiser eux-mêmes l'exécution du régime de pension complémentaire sectoriel via un régime de pension d'entreprise.

Art. 6. L'organisateur

Le FSE est désigné et mandaté comme organisateur du régime de pension complémentaire sectoriel.

Art. 7. Assurance-groupe et organisme de pension

Le régime de pension complémentaire sectoriel est exécuté via une assurance-groupe souscrite par l'organisateur.

Art. 8. Perception des contributions de pension

8.1. La contribution de pension telle que définie dans le règlement sera perçue par l'ONSS et sera transférée à l'organisateur dans les délais prévus dans la convention que l'organisateur conclura avec l'ONSS.

La cotisation de sécurité sociale (8,86 p.c.) due sur cette contribution de pension sera également perçue par l'ONSS.

8.2. L'organisateur transférera sans délai à l'organisme de pension la contribution de pension ainsi perçue, diminuée, le cas échéant, des frais de gestion ou autres dus par l'organisateur.

8.3. Si les sommes présentes dans le fonds de financement collectif ne suffisent pas à financer la différence entre d'une part, les sommes versées par l'ONSS et, d'autre part, le coût des droits de pension devant être portés sur le compte individuel de pension en fonction des données relatives à l'emploi et la rémunération, le montant net versé et capitalisé sur le compte individuel de pension sera réduit afin de générer suffisamment de capitaux pour le fonds de financement.

Art. 9. Effets dans le temps du régime de pension complémentaire sectoriel

En exécution de cette CCT, le régime de pension complémentaire sectoriel entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Art. 10. Circonstances externes

S'il apparaît que la législation, la jurisprudence ou d'autres circonstances externes conduisent à une modification du coût global lié à l'exécution de la présente CCT, les signataires s'engagent à conclure une CCT adaptant le règlement de pension de manière à maintenir un budget global équivalent.

3.2. De werkgever waarvan sprake in artikel 2.3. die buiten het toepassingsgebied van deze CAO wenst te blijven en die aldus vrijgesteld wenst te worden van deelname aan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, stuurt binnen de 3 maanden volgende op het evenement, per aangetekend schrijven een verklaring en attest volgens bijgevoegd model naar het FBZ per adres : Auguste Reyerslaan 80, 2e verdieping te 1030 Brussel. De datum van de poststempel geldt als bewijs.

3.3. Deze verklaring en dit attest moeten correct en volledig ingevuld, gedagtekend en ondertekend zijn door respectievelijk de werkgever en de aangeduide actuaire van de pensioeninstelling van de werkgever.

Bij gebrek aan tijdig overmaken van deze verklaring en dit attest volgens de modaliteiten hierboven, wordt de werkgever verondersteld definitief gekozen te hebben om deel te nemen aan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

De werkgever zal op eenvoudig verzoek van het FBZ alle gegevens overmaken die het FBZ moet toelaten de juistheid van de geattesteerde gegevens te controleren.

Art. 4. Doel

4.1. Deze CAO wordt gesloten in uitvoering van artikel 6 van de binnen het PC op 1 april 2009 gesloten CAO betreffende het nationaal akkoord 2009-2010. De partijen erkennen dat deze collectieve arbeids-overeenkomst een correcte en volledige uitvoering van artikel 6 van de CAO van 1 april 2009 inhoudt.

4.2. Deze CAO heeft als enige doel het invoeren van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel en de regels ervan vast te leggen.

4.3. De aanspraken op het aanvullend pensioen worden bepaald overeenkomstig het reglement.

Art. 5. Opting out is niet voorzien

Het PC maakt geen gebruik van de mogelijkheid, voorzien in artikel 9 van de WAP, om werkgevers toe te laten om de uitvoering van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel zelf te organiseren via een ondernemingspensioenstelsel.

Art. 6. De inrichter

Als inrichter van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel wordt aangeduid en gemachtigd het FBZ.

Art. 7. Groepsverzekering en de pensioeninstelling

Het aanvullend sectoraal pensioenstelsel wordt uitgevoerd via een groepsverzekering die door de inrichter wordt onderschreven.

Art. 8. Inning van de pensioentolagen

8.1. De pensioentolage zoals gedefinieerd in het reglement zal worden geïnd door de RSZ en zal, binnen de termijnen voorzien in de overeenkomst die de inrichter zal sluiten met de RSZ, overgemaakt worden aan de inrichter.

De RSZ zal eveneens de sociale zekerheidsbijdrage (8,86 pct.) over deze pensioentolage innen.

8.2. De inrichter zal de aldus geïnde pensioentolage, desgevallend verminderd met de door de inrichter verschuldigde beheers- of andere kosten, onverwijld doorstorten aan de pensioeninstelling.

8.3. Indien de in het collectieve financieringsfonds aanwezige gelden niet volstaan om het verschil te financieren tussen enerzijds de door de RSZ doorgestorte sommen en anderzijds de kost van de pensioenrechten die op de individuele pensioenrekening moeten gebracht worden in functie van de loon- en tewerkstellingsgegevens, zal het nettobedrag dat op de individuele pensioenrekeningen gestort en gekapitaliseerd wordt, verlaagd worden teneinde voldoende fondsen te creëren in het financieringsfonds.

Art. 9. Werking in de tijd van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel

In uitvoering van deze CAO, treedt het aanvullend sectoraal pensioenstelsel in werking op 1 januari 2011.

Art. 10. Externe omstandigheden

Indien wetgeving, rechtspraak of andere externe omstandigheden ertoe leiden dat de globale kost die samenhangt met de uitvoering van deze CAO wijzigt, engageren de ondertekenaars zich om een CAO sluiten die het pensioenreglement op dusdanige wijze aanpast dat het globale budget gelijkwaardig blijft.

Art. 11. Durée et modalités de dénonciation de la présente CCT

La présente CCT entre en vigueur le 5 août 2010 et est conclue pour une durée indéterminée.

La présente CCT peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de six (6) mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la CP.

Annexes faisant partie intégrante de la présente convention collective de travail :

1. Règlement du régime de pension complémentaire sectoriel pour l'industrie chimique;
2. Modèle de déclaration et d'attestation hors champ d'application telles que visées à l'article 3.1. de cette CCT;
3. Modèle de déclaration et d'attestation hors champ d'application, telles que visées à l'article 3.2. de cette CCT.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mars 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Art. 11. Duurtijd en opzeggingsmodaliteiten van deze CAO

Deze CAO treedt in werking op 5 augustus 2010 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur.

Deze CAO kan door elk van de partijen worden beëindigd mits een opzegging van zes (6) maanden wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het PC.

Bijlagen die integraal deel uitmaken van deze collectieve arbeids-overeenkomst :

1. Reglement van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de scheikundige nijverheid;
2. Model van verklaring en attest van buiten toepassing, zoals bedoeld in artikel 3.1. van deze CAO;
3. Model van verklaring en attest van buiten toepassing, zoals bedoeld in artikel 3.2. van deze CAO.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Annexe 1^{re} à la convention collective de travail du 5 août 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, relative à l'institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les ouvriers de l'industrie chimique

Règlement du régime sectoriel de pension complémentaire de l'industrie chimique

1. Objet

L'engagement de pension a pour objectif de constituer un capital qui sera versé à l'affilié ou à ses ayants droit si l'affilié décède avant l'échéance prévue. A la demande du/des bénéficiaire(s), le capital peut être converti en une rente viagère.

Le présent règlement de pension définit les droits et obligations de l'organisateur, de l'organisme de pension, des employeurs, des affiliés et de leurs ayants droit. Il fixe en outre les conditions auxquelles ces droits peuvent être exercés.

Le présent règlement de pension fait partie de la convention collective de travail instaurant ce régime de pension.

2. Définition des notions

Un certain nombre de notions précises sont utilisées dans ce règlement. Pour l'application du présent règlement, on entend par :

L'organisateur

Le fonds de sécurité d'existence du régime sectoriel de pension des ouvriers de l'industrie chimique pour ce qui concerne la pension complémentaire des entreprises occupant des travailleurs sous le statut d'ouvrier.

Le fonds de sécurité d'existence du régime sectoriel de pension des employés de l'industrie chimique pour ce qui concerne la pension complémentaire des entreprises occupant des travailleurs sous le statut d'employé.

La convention collective de travail instituant le régime de pension

La convention collective de travail du 5 août 2010 instituant un régime sectoriel de pension complémentaire pour les ouvriers de l'industrie chimique.

La convention collective de travail du 5 août 2010 instituant un régime sectoriel de pension complémentaire pour les employés de l'industrie chimique.

L'entreprise

L'entreprise relevant du champ d'application de la convention collective de travail du 5 août 2010 instituant un régime sectoriel de pension complémentaire pour les ouvriers de l'industrie chimique concernant les travailleurs avec un statut d'ouvrier;

et

L'entreprise relevant du champ d'application de la convention collective de travail du 5 août 2010 instituant un régime sectoriel de pension complémentaire pour les employés de l'industrie chimique concernant les travailleurs avec un statut d'employé.

L'affilié

1. Le travailleur pour lequel l'organisateur a instauré un régime de pension et qui remplit les conditions d'affiliation au règlement de pension (également appelé l'"affilié actif");

2. L'ancien membre du personnel qui continue à bénéficier de droits actuels ou différés, conformément au règlement de pension (également appelé le "dormant").

L'organisme de pension

La société d'assurances avec laquelle les organisateurs ont conclu un contrat d'assurance groupe mettant en œuvre l'engagement de pension décrit dans le présent règlement.

La réserve acquise

Par réserve acquise, on entend la réserve à laquelle l'affilié a droit à un moment donné, conformément au présent règlement de pension.

3. Affiliation

L'affiliation est obligatoire pour tous les travailleurs liés par un contrat de travail à un employeur auquel s'applique la convention collective de travail instituant ce régime de pension.

Sont toutefois exclus :

- les travailleurs liés par un contrat de travail intérimaire, comme prévu au chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;
- les travailleurs liés par un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme spécifique de formation, d'insertion et de reconversion professionnelles organisé par ou avec le soutien des pouvoirs publics;
- les travailleurs liés par des contrats de vacances, d'étudiant et les contrats FPI (formation professionnelle individuelle).

L'affiliation prend cours à la date à laquelle le travailleur remplit les conditions d'affiliation et au plus tôt le 1^{er} janvier 2011.

L'affilié transmettra, sur simple demande, les pièces justificatives et les renseignements manquants dont l'organisme de pension a besoin pour honorer ses obligations envers l'affilié ou ses ayants droit. Tant que les affiliés n'auront pas transmis ces pièces justificatives ou ces renseignements, l'organisateur et l'organisme de pension ne pourront pas remplir envers l'affilié leurs obligations liées à la pension complémentaire décrite dans le présent règlement. Le cas échéant, il ne peut être question d'une quelconque forme d'indemnisation ou d'intérêts de retard pour un éventuel paiement tardif des droits.

4. Allocation de pension et mode de fonctionnement de l'allocation de pension

4.1. Montant de l'allocation de pension

Les versements lors du départ à la retraite et en cas de décès prématuré avant l'échéance sont financés par des allocations de pension trimestrielles versées par l'entreprise, en faveur de l'affilié, à l'organisme de pension. L'ONSS est chargé de percevoir ces allocations de pension.

L'allocation de pension relative à un trimestre déterminé sera égale à 0,2297 p.c. de la rémunération soumise à l'ONSS, avec un minimum de 57,41 EUR pour ce trimestre, pour chaque affilié employé pendant ledit trimestre.

Pour les ouvriers, la rémunération soumise à l'ONSS sera multipliée par 108 p.c.

Tous les frais de gestion du régime sectoriel de pension sont inclus dans le pourcentage salarial et dans le montant de 57,41 EUR.

En cas de sortie, une allocation de pension, liée à la rémunération pendant le dernier trimestre, sera encore due.

4.2. Mode de fonctionnement de l'allocation de pension

L'allocation de pension est versée pour chaque affilié sur un compte individuel de pension.

La capitalisation s'effectue :

- à partir du 7^e mois suivant le trimestre auquel les allocations de pension se rapportent;
- jusqu'au premier jour du mois durant lequel le paiement de la pension complémentaire doit être effectué;
- ou jusqu'au premier jour du mois du décès de l'affilié.

4.3. Rendement

Le compte de pension perçoit un rendement garanti de l'organisme de pension.

En cas de sortie de service ou de paiement suite au décès ou au départ à la retraite, le montant versé sera basé sur un rendement au moins égal à celui qui est exigé en exécution de l'article 24 de la loi sur les pensions complémentaires.

4.4. Participation bénéficiaire

L'organisme de pension peut procéder à l'octroi d'une participation bénéficiaire. Celle-ci sera versée sur le compte individuel de pension.

4.5. Paiement

L'organisme de pension payera les montants prévus dans les plus brefs délais.

Si l'organisme de pension ne dispose pas encore de toutes les données nécessaires pour payer le montant exact, un acompte sera versé le 25^e jour du mois suivant la date de paiement normale ou le mois durant lequel l'affilié ou le bénéficiaire aura introduit un dossier complet. Le solde restant sera versé au plus tard au cours du dernier trimestre de l'année suivante.

5. Versement à l'échéance

5.1. Echéance normale

L'échéance à laquelle le montant constitué sur le compte de pension est exigible et peut être converti en une rente est fixée le premier jour du mois suivant le 65^{ème} anniversaire de l'affilié.

5.2. Poursuite du travail après 65 ans (report de l'échéance)

Si l'affilié actif est en service au sein d'une entreprise après l'échéance normale de 65 ans, l'allocation de pension est due aussi longtemps qu'il reste en service et une nouvelle échéance est fixée en ajoutant à chaque fois 1 an à la date d'échéance précédente.

L'affilié recevra la somme présente sur son compte de pension :

- lorsqu'il prendra sa pension légale;
- ou au terme de son contrat de travail avec l'entreprise.

Pour l'affilié sorti avant l'échéance normale et qui a laissé sa réserve acquise auprès de l'organisme de pension (le "dormant"), le versement est toujours effectué à l'échéance normale, que l'affilié ait continué ou non à travailler après cette date.

5.3. Versement anticipé

L'affilié peut obtenir le versement anticipé de ses droits de pension au plus tôt à partir de l'âge de 60 ans :

- à la date à laquelle commence sa pension légale;
- ou à la pré-pension.

Le versement anticipé entraîne l'extinction du droit à un versement en cas de décès avant échéance.

6. Versement en cas de décès avant échéance

Lorsqu'un affilié décède, le bénéficiaire a droit à la valeur constituée sur le compte individuel de pension au moment du décès.

7. Droits acquis de l'affilié sur les réserves

Les réserves constituées sur les comptes individuels sont acquises à l'affilié si des cotisations ont été payées au régime sectoriel de pension pendant quatre trimestres consécutifs au moins.

Un affilié qui a obtenu la liquidation de ses montants assurés et qui est à nouveau affilié par la suite est considéré comme un nouvel affilié.

Un affilié qui a opté pour le transfert de ses réserves acquises vers un autre organisme de pension et qui est affilié de nouveau par la suite est également considéré comme un nouvel affilié.

Le compte de pension ne peut pas être donné en gage et son bénéfice ne peut être cédé. Aucun acompte ne peut être octroyé sur ce compte de pension.

8. L'affilié quitte le secteur avant l'échéance

La sortie est censée avoir lieu au terme du contrat de travail avec une entreprise soumise au présent règlement de pension, à moins que l'affilié reprenne le travail dans l'intervalle de deux trimestres dans une autre entreprise à laquelle le présent règlement de pension est applicable.

Si le contrat de travail de l'affilié prend fin pour un motif autre que le décès ou l'arrivée à échéance et qu'il ne reprend pas le travail dans l'intervalle de deux trimestres dans une entreprise à laquelle le présent règlement de pension est applicable, l'affilié a le choix entre les options mentionnées ci-dessous, pour autant qu'il puisse faire valoir ses droits sur les réserves :

a. soit laisser la réserve acquise, sans modification de la promesse de pension, chez l'organisme de pension et recevoir un capital à l'échéance ou en cas de décès;

b. soit transférer la réserve acquise vers l'organisme de pension du nouvel employeur avec lequel il a conclu un contrat de travail, s'il est affilié à l'engagement de pension de ce nouvel employeur;

c. soit transférer la réserve acquise vers un autre organisme de pension qui répartit entre les affiliés la totalité de ses bénéfices proportionnellement aux réserves et qui limite les frais en suivant les règles fixées par l'arrêté royal du 14 novembre 2003 concernant l'octroi d'avantages extralégaux aux travailleurs salariés et aux dirigeants d'entreprises.

Si l'affilié ne mentionne aucun choix explicite dans un délai de trente jours, il est censé avoir opté pour le maintien de ses réserves au sein de l'organisme de pension, sans modification de la promesse de pension (voir point a. ci-dessus).

9. Mode de paiement

Le(s) bénéficiaire(s) peu(ven)t toutefois demander que le capital qui lui/leur revient soit converti en une rente viagère. Le montant de cette rente viagère est fixé sur la base des tarifs utilisés par l'organisme de pension au moment de la conversion. Si le(s) bénéficiaire(s) opte(nt) pour une liquidation sous forme de rente viagère, il(s) doi(ven)t le communiquer par écrit à l'organisme de pension au plus tard un mois avant la date de début des versements.

Selon le choix du bénéficiaire, il peut s'agir d'une rente viagère qui est uniquement payée à lui ou d'une rente viagère réversible en cas de décès du bénéficiaire à l'époux/épouse survivant(e) ou au partenaire avec lequel il cohabite légalement. La rente peut être réévaluée.

Les rentes sont payées le dernier jour de chaque mois jusqu'à la dernière échéance précédant le décès du/des bénéficiaire(s).

Si le montant de la rente viagère est inférieur à 500 EUR par an, le capital pension est versé et le bénéficiaire n'a pas la possibilité de le convertir en rente viagère. Si le montant annuel de la rente se situe entre 500 et 800,01 EUR, elle n'est pas payée mensuellement mais en quatre tranches égales à la fin de chaque trimestre. Les seuils précités sont indexés selon les dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, en se basant sur la date du 1^{er} janvier 2004.

10. Bénéficiaires

10.1. Le bénéficiaire du versement à l'échéance

Si l'affilié est en vie à l'échéance, le capital lui est versé.

10.2. Le bénéficiaire du versement en cas de décès

Si l'affilié décède avant l'échéance, le versement prévu en cas de décès est effectué en faveur du/des bénéficiaire(s) en suivant l'ordre de priorité suivant :

- L'époux/épouse de l'affilié pour autant qu'ils ne soient pas séparés judiciairement de corps ou de fait ou qu'ils ne soient pas en instance de séparation de corps ou de divorce. Les époux sont réputés séparés de fait lorsqu'il ressort des registres de la population qu'ils ont des domiciles différents;

- A défaut, le cohabitant légal de l'affilié au sens des articles 1475 à 1479 du Code civil et qui n'est pas parent de l'affilié;

- A défaut, les enfants de l'affilié ou, par représentation, leurs descendants;

- A défaut, la/les personne(s) désignée(s) par l'affilié par courrier recommandé, où la dernière lettre envoyée par recommandé est valable;

- A défaut, les parents de l'affilié. Si l'un d'eux décède, le capital revient au survivant;

- A défaut, les frères et sœurs de l'affilié, par représentation leurs enfants;

- A défaut, les héritiers légaux de l'affilié, à l'exclusion de l'Etat;

- A défaut, le fonds de financement.

S'il y a plusieurs bénéficiaires, le capital prévu est réparti entre eux à parts égales.

Dans le cas où l'affilié et le bénéficiaire décèdent sans que l'ordre des décès n'ait pu être établi, le capital versé en cas de décès est octroyé au(x) bénéficiaire(s) subsidiaire(s).

11. Conséquences du non-paiement des allocations de pension

L'ONSS transmettra les allocations de pension dues à l'organisme de pension par l'intermédiaire de l'organisateur.

L'organisme de pension informera chaque affilié par courrier envoyé à son adresse personnelle au plus tard dans les 3 mois suivant la date à laquelle il a eu connaissance du retard de paiement.

12. Informations

12.1. Le règlement de pension

Le texte du règlement de pension est disponible sur le site Internet de l'organisme de pension.

12.2. La fiche de pension

Chaque année, l'organisme de pension communique à tous les affiliés une fiche de pension reprenant les informations suivantes :

- le montant des allocations de pension;
- le montant de la réserve acquise;
- la date d'exigibilité;
- le montant de la réserve acquise de l'année précédente.

12.3. Le rapport de gestion

L'organisme de pension établit chaque année un rapport sur la gestion de l'engagement de pension. Ce rapport, mis à la disposition des affiliés sur le site Internet, contient notamment les informations suivantes :

- le mode de financement de l'engagement de pension et les modifications structurelles de ce financement;
- la stratégie d'investissement à long et court termes et la mesure dans laquelle cette stratégie tient compte de facteurs sociaux, éthiques et environnementaux;
- le rendement des investissements et de la structure des coûts;
- la répartition du bénéfice.

13. Fonds de financement

Le fonds de financement est administré par l'organisme de pension et bénéficie du même rendement global (prorata temporis) que celui qui est accordé aux réserves mathématiques.

Le fonds est financé par :

- les allocations de pension transmises par l'ONSS à l'organisme de pension par l'intermédiaire de l'organisateur et qui n'ont pas encore été portées sur le compte individuel de pension;
- les réserves auxquelles l'affilié ne peut prétendre;
- les capitaux décès dont le fonds de financement est bénéficiaire.

Chaque année, l'organisme de pension fournit à l'organisateur un rapport sur la gestion du fonds de financement, reprenant tous les mouvements financiers, leurs dates valeur et leurs motifs.

Dans les limites des possibilités légales, l'organisateur décide de l'affectation du fonds de financement. Celui-ci est destiné aux affiliés et/ou à leurs bénéficiaires et ses avoirs ne peuvent jamais, même partiellement, être reversés à l'organisateur.

Si les sommes présentes dans le fonds de financement ne suffisent pas à financer la différence entre les sommes versées par l'ONSS et le coût des droits de pension devant être portés sur le compte individuel de pension en fonction des données relatives à l'emploi et la rémunération, le montant net versé et capitalisé sur le compte individuel de pension sera réduit afin de générer suffisamment de capitaux pour le fonds de financement.

14. Application de la loi sur la protection de la vie privée

L'organisateur fournit un certain nombre de données à caractère personnel à l'organisme de pension pour assurer la gestion du régime sectoriel de pension. L'organisme de pension traite ces données de manière confidentielle. Elles ne peuvent être utilisées que dans l'objectif de gérer le régime sectoriel de pension, à l'exclusion de tout autre but commercial ou non.

Toute personne dont les données à caractère personnel sont conservées a le droit de consulter et de rectifier ces données en adressant à l'organisme de pension une demande écrite accompagnée d'une copie de sa carte d'identité.

15. Modification du présent règlement

Il est possible de modifier ou de mettre fin au présent règlement de pension moyennant la conclusion d'une convention collective de travail au sein de la commission paritaire compétente.

16. Litiges et droit applicable

Le droit belge s'applique au présent règlement. Les éventuels litiges entre les parties au sujet de ce règlement relèvent de la compétence des tribunaux belges.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mars 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe 2 à la convention collective de travail du 5 août 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, relative à l'institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les ouvriers de l'industrie chimique

Déclaration : hors champ d'application

Je soussigné,

Nom :

Qualité :

Mandaté pour représenter l'entreprise

Dénomination :

Siège social :

Numéro d'entreprise :

déclare, par la présente, se trouver hors du champ d'application de la convention collective de travail sectorielle du 5 août 2010 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel pour les ouvriers de l'industrie chimique.

Je déclare sur l'honneur que tous les ouvriers de l'entreprise sont soumis à un engagement de pension en date du 1^{er} janvier 2011 où, pour un affilié occupé à temps plein :

- les réserves acquises du régime d'entreprise sont, après 15 ans d'affiliation, au moins égales aux réserves acquises prévues du régime sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. par an ainsi que des frais de gestion imputés dans le régime sectoriel, et

- le capital de pension du régime d'entreprise est, à l'âge final, au moins égal au capital de pension prévu du régime sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. par an ainsi que des frais de gestion imputés dans le régime sectoriel.

La preuve de l'organisme de pension est fournie par le biais d'une attestation de l'actuaire compétent de l'organisme de pension qui gère le régime de pension des ouvriers.

L'entreprise est d'accord de fournir, sur simple demande du fonds de sécurité d'existence pour le régime de pension sectoriel des ouvriers de l'industrie chimique, toutes les données que celui-ci jugera nécessaires au contrôle de l'exactitude des données attestées.

Fait à le

Signature

A renvoyer par courrier recommandé pour le 1^{er} novembre 2010 au fonds de sécurité d'existence pour le régime de pension sectoriel des ouvriers de l'industrie chimique à l'adresse : Boulevard Auguste Reyers 80, 2^e étage, 1030 Bruxelles. La date du cachet de la poste fait foi.

Attestation de l'actuaire de l'organisme de pension

Je soussigné

Actuaire, conformément aux conditions prévues à l'article 42 de l'arrêté royal du 12 janvier 2007 relatif au contrôle prudentiel des institutions de retraite professionnelle,

Nom :

Actuaire de l'entreprise/du fonds de pension

Dénomination :

Siège social :

Atteste que :

L'entreprise

Portant le numéro BCE

1. finance un régime de pension auprès de l'organisme de pension

portant le numéro CBFA

2. ce régime de pension complémentaire satisfait aux dispositions de l'article 2 de la convention collective de travail du 5 août 2010 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel pour les ouvriers de l'industrie chimique, portant sur les conditions pour rester hors du champ d'application de la convention collective de travail.

Mes calculs ci-joints attestent de l'équivalence.

Fait à le

Signature

L'article 2 de ladite convention collective de travail stipule que :

2.1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers, à l'exception des employeurs et ouvriers visés aux articles 2.2. ci-dessous.

2.2. La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux employeurs et à leurs ouvriers qui prouvent qu'au 1^{er} janvier 2011 tous les ouvriers visés par le régime de pension complémentaire sectoriel, sont affiliés à un ou plusieurs régimes de pension d'entreprise qui sont équivalents ou meilleurs que le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est contrôlée comme suit :

- L'équivalence est contrôlée par entreprise;

- L'équivalence est contrôlée au niveau du règlement de pension;

- L'équivalence est contrôlée en comparant, pour un affilié occupé à temps plein :

- d'une part, les réserves acquises prévues du régime de pension d'entreprise après 15 ans d'affiliation et d'autre part, les réserves acquises prévues du régime de pension complémentaire sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. l'an et des frais de gestion imputés dans le régime de pension complémentaire sectoriel, et

- d'une part, le capital de pension prévu du régime de pension d'entreprise à l'âge final, et d'autre part, le capital de pension prévu du régime de pension complémentaire sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. l'an et des frais de gestion imputés dans le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est exclusivement contrôlée au moyen des critères définis ci-dessus, à l'exclusion de tout autre critère de contrôle éventuel (comme, par exemple, les différences relatives à l'âge minimum d'affiliation, la durée minimale pour l'obtention des droits acquis.).

L'article 3 du règlement de pension prévoit que l'affiliation est obligatoire pour tous les travailleurs liés par un contrat de travail à un employeur.

Sont toutefois exclus :

- les travailleurs liés par un contrat de travail intérimaire, comme prévu au chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;
- les travailleurs liés par un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme spécifique de formation, d'insertion et de reconversion professionnelles organisé par ou avec le soutien des pouvoirs publics;
- les travailleurs liés par des contrats de vacances, d'étudiant et les contrats FPI (formation professionnelle individuelle).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mars 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe 3 à la convention collective de travail du 5 août 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, relative à l'institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les ouvriers de l'industrie chimique

Déclaration : hors champ d'application

Je soussigné,

Nom :

Qualité :

Mandaté pour représenter l'entreprise

Dénomination :

Siège social :

Numéro d'entreprise :

déclare, par la présente, se trouver, hors du champ d'application de la convention collective de travail sectorielle du 5 août 2010 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel pour les ouvriers de l'industrie chimique.

Je déclare sur l'honneur que tous les ouvriers de l'entreprise sont soumis à un engagement de pension en date du 1^{er} janvier 2011 où, pour un affilié occupé à temps plein :

- les réserves acquises du régime d'entreprise sont, après 15 ans d'affiliation, au moins égales aux réserves acquises prévues du régime sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. par an ainsi que des frais de gestion imputés dans le régime sectoriel, et

- le capital de pension du régime d'entreprise est, à l'âge final, au moins égal au capital de pension prévu du régime sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. par an ainsi que des frais de gestion imputés dans le régime sectoriel.

La preuve de l'organisme de pension est fournie par le biais d'une attestation de l'actuaire compétent de l'organisme de pension qui gère le régime de pension des ouvriers.

L'entreprise est d'accord de fournir, sur simple demande du fonds de sécurité d'existence pour le régime de pension sectoriel des ouvriers de l'industrie chimique, toutes les données que celui-ci jugera nécessaires au contrôle de l'exactitude des données attestées.

Fait à le

Signature

A renvoyer par courrier recommandé pour le 1^{er} novembre 2010 au fonds de sécurité d'existence pour le régime de pension sectoriel des ouvriers de l'industrie chimique à l'adresse : Boulevard Auguste Reyers 80, 2^{ème} étage, 1030 Bruxelles. La date du cachet de la poste fait foi.

Attestation de l'actuaire de l'organisme de pension

Je soussigné

Actuaire, conformément aux conditions prévues à l'article 42 de l'arrêté royal du 12 janvier 2007 relatif au contrôle prudentiel des institutions de retraite professionnelle,

Nom :

Actuaire de l'entreprise/du fonds de pension

Dénomination :

Siège social :

Atteste que :

L'entreprise

Portant le numéro BCE

1. finance un régime de pension auprès de l'organisme de pension

portant le numéro CBFA

2. ce régime de pension complémentaire satisfait aux dispositions de l'article 2 de la convention collective de travail du 5 août 2010 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel pour les ouvriers de l'industrie chimique, portant sur les conditions pour rester hors du champ d'application de la convention collective de travail.

Mes calculs ci-joints attestent de l'équivalence.

Fait à le

Signature

L'article 2 de ladite convention collective de travail stipule :

2.1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers, à l'exception des employeurs et ouvriers visés aux articles 2.2. ci-dessous.

2.2. La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux employeurs et à leurs ouvriers qui prouvent qu'au 1^{er} janvier 2011 tous les ouvriers visés par le régime de pension complémentaire sectoriel, sont affiliés à un ou plusieurs régimes de pension d'entreprise qui sont équivalents ou meilleurs que le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est contrôlée comme suit :

- L'équivalence est contrôlée par entreprise;
- L'équivalence est contrôlée au niveau du règlement de pension;
- L'équivalence est contrôlée en comparant, pour un affilié occupé à temps plein :
 - d'une part, les réserves acquises prévues du régime de pension d'entreprise après 15 ans d'affiliation et d'autre part, les réserves acquises prévues du régime de pension complémentaire sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. l'an et des frais de gestion imputés dans le régime de pension complémentaire sectoriel, et
 - d'une part, le capital de pension prévu du régime de pension d'entreprise à l'âge final, et d'autre part, le capital de pension prévu du régime de pension complémentaire sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. l'an et des frais de gestion imputés dans le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est exclusivement contrôlée au moyen des critères définis ci-dessus, à l'exclusion de tout autre critère de contrôle éventuel (comme, par exemple, les différences relatives à l'âge minimum d'affiliation, la durée minimale pour l'obtention des droits acquis.).

2.3. La présente convention collective de travail ne s'applique pas non plus aux employeurs :

- créés après le 1^{er} novembre 2010 comme filiale (commune) ou issus de restructurations, fusions, scissions ou reprises, et dont une partie ou une entreprise sœur déjà avant cet événement, ne tombait pas dans le champ d'application de la convention collective de travail (pour l'application de cet article, les termes "restructurations, fusions, scissions ou reprises" sont interprétés dans un sens large); et,

- qui prouvent de la manière prévue à l'article 3 de la présente convention collective de travail que tous les ouvriers qui sont visés par le régime de pension complémentaire sectoriel sont affiliés à un ou à plusieurs régimes de pension d'entreprise qui sont équivalents ou meilleurs que le régime de pension complémentaire sectoriel;

L'équivalence est contrôlée de la même manière que celle prévue à l'article 2.2.

L'article 3 du règlement de pension prévoit que l'affiliation est obligatoire pour tous les travailleurs liés par un contrat de travail à un employeur.

Sont toutefois exclus :

- les travailleurs liés par un contrat de travail intérimaire, comme prévu au chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;
- les travailleurs liés par un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme spécifique de formation, d'insertion et de reconversion professionnelles organisé par ou avec le soutien des pouvoirs publics;
- les travailleurs liés par des contrats de vacances, d'étudiant et les contrats FPI (formation professionnelle individuelle).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mars 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Bijlage 1 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende de invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid

Reglement van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de scheikundige nijverheid

1. Voorwerp

De pensioentoezegging heeft tot doel om een kapitaal samen te stellen dat aan de aangeslotene uitgekeerd wordt, of aan zijn rechthebbende(n) in geval de aangeslotene overlijdt voor de voorziene einddatum. Het kapitaal kan op vraag van de begunstigde(n) omgezet worden in een lijfrente

Dit pensioenreglement bepaalt de rechten en verplichtingen van de inrichter, de pensioeninstelling, de werkgevers, de aangeslotenen en hun rechthebbenden, en de voorwaarden waaronder deze rechten uitgeoefend kunnen worden.

Dit pensioenreglement is een onderdeel van de collectieve arbeidsovereenkomst die het pensioenstelsel invoert.

2. Begripsomschrijving

In dit reglement worden een aantal begrippen gebruikt, die de volgende betekenis hebben :

Inrichter

Het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid voor wat betreft het aanvullend pensioen van ondernemingen die werknemers tewerk stellen met het statuut van arbeider.

Het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid voor wat betreft het aanvullend pensioen van ondernemingen die werknemers tewerk stellen met het statuut van bediende.

Collectieve arbeidsovereenkomst die het pensioenstelsel invoert

De collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid.

De collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid.

Onderneming

De onderneming die valt binnen het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid voor wat betreft haar werknemers met een statuut van arbeider;

en

De onderneming die valt binnen het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid voor wat betreft haar werknemers met een statuut van bediende.

Aangeslotene

1. De werknemer waarvoor de inrichter een pensioenstelsel heeft ingevoerd, en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenreglement voldoet (de "actieve aangeslotene" genoemd);

2. Het gewezen personeelslid dat nog steeds actuele of uitgestelde rechten geniet overeenkomstig het pensioenreglement (de "slaper" genoemd).

Pensioeninstelling

De verzekeringsmaatschappij met wie de inrichters een groepsverzekeringscontract sloten, die de pensioentoezegging die in dit reglement beschreven wordt, uitvoert.

Verworven reserve

Met verworven reserve wordt de reserve waarop de aangeslotene op een bepaald ogenblik recht heeft overeenkomstig dit pensioenreglement bedoeld.

3. Aansluiting

De aansluiting is verplicht voor alle werknemers die zijn tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst bij een werkgever op wie de collectieve arbeidsovereenkomst die het pensioenstelsel invoert van toepassing is.

Worden evenwel uitgesloten :

- werknemers met een arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

- werknemers met een arbeidsovereenkomst die gesloten werd in het kader van een speciaal door of met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinpassings- en omscholingsprogramma

- werknemers met vakantie-, studenten- en IBO-contracten (individuele beroepsopleiding).

De aansluiting heeft plaats op de datum waarop de werknemer aan de aansluitingsvoorwaarden voldoet en ten vroegste op 1 januari 2011.

De aangeslotene zal alle ontbrekende inlichtingen en bewijsstukken die nodig zijn opdat de pensioeninstelling zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of zijn rechthebbenden kan uitvoeren, op eenvoudige vraag overmaken. Zolang de aangeslotenen deze inlichtingen of bewijsstukken niet overmaakt, zullen de inrichter en de pensioeninstelling hun verplichtingen tegenover de aangeslotene met betrekking tot het aanvullend pensioen dat in dit reglement beschreven wordt niet kunnen uitvoeren. Er kan in dat geval geen sprake zijn van enige vorm van vergoeding of verwijlinterst voor een gebeurlijke late uitbetaling van rechten.

4. De pensioentoeelage en hoe ze aangewend wordt

4.1. Het bedrag van de pensioentoeelage

De uitkeringen bij pensionering en in geval van vroegtijdig overlijden voor de einddatum, worden gefinancierd door trimestriële pensioentoeelagen die door de onderneming ten gunste van de aangeslotene gestort worden aan de pensioeninstelling. De RSZ wordt belast met de inning van deze pensioentoeelagen.

De pensioentoeelage met betrekking tot een bepaald trimester zal voor iedere aangeslotene die tijdens dat trimester tewerkgesteld was, gelijk zijn aan 0,2297 pct. van het aan de RSZ onderworpen loon, met een minimum van 57,41 EUR voor dat trimester.

Voor arbeiders wordt het aan de RSZ onderworpen loon vermenigvuldigd met 108 pct.

In het loonpercentage en in het bedrag van 57,41 EUR zijn alle beheerskosten voor het sectorale pensioenstelsel inbegrepen.

Bij uittreding zal nog een pensioentoeelage verschuldigd zijn in verhouding tot het loon tijdens het laatste trimester.

4.2. De aanwending van de pensioentoeelage

De pensioentoeelage wordt voor iedere aangeslotene op een individuele pensioenrekening gestort.

De oprenting gebeurt :

- vanaf de 7e maand na het trimester waarop de pensioentoeelagen betrekking hebben;

- tot op de eerste dag van de maand waarop de uitbetaling van het aanvullend pensioen moet gebeuren;

- of tot op de eerste dag van de maand waarin de aangeslotene overlijdt.

4.3. Het rendement

De pensioenrekening ontvangt een door de pensioeninstelling gewaarborgd rendement.

Bij uit dienst treden of bij de uitbetaling naar aanleiding van het overlijden of het pensioen zal het uitgekeerde bedrag gebaseerd zijn op een rendement dat minstens gelijk is aan het rendement dat vereist is in uitvoering van artikel 24 van de wet betreffende de aanvullende pensioenen.

4.4. Winstdeelname

De pensioeninstelling kan overgaan tot het toekennen van een winstdeelname. Deze winstdeelname zal op de individuele pensioenrekening gestort worden.

4.5. Uitbetaling

De pensioeninstelling zal de voorziene bedragen zo snel mogelijk uitbetalen.

Indien de pensioeninstelling nog niet beschikt over alle gegevens die nodig zijn om het juiste bedrag uit te betalen, zal er een voorschot betaald worden op de 25e van de maand die volgt op de normale betalingsdatum of op de maand waarop de aangeslotene of de begunstigde zijn volledig dossier ingediend heeft. Het resterende saldo zal uiterlijk in het laatste trimester van het volgende jaar uitbetaald worden.

5. Uitkering op de einddatum

5.1. De normale einddatum

De einddatum waarop het bedrag dat op de pensioenrekening opgebouwd werd opeisbaar is en kan omgezet worden in een rente, wordt vastgesteld op de eerste dag van de maand die volgt op de 65 verjaardag van de aangeslotene.

5.2. Blijven werken na 65 jaar (verdaging van de einddatum)

Indien de actieve aangeslotene in dienst is van een onderneming na de normale einddatum van 65 jaar, blijft de pensioentoeelage verschuldigd zo lang hij in dienst blijft, en er wordt een nieuwe einddatum vastgesteld door de eerdere einddatum telkens met 1 jaar te verlengen.

De aangeslotene zal dan de uitkering van zijn pensioenrekening bekomen :

- wanneer hij zijn wettelijk pensioen opneemt;
- of wanneer zijn arbeidsovereenkomst met de onderneming beëindigd wordt.

Voor de aangeslotene die uitgetreden is vóór de normale einddatum en zijn verworven reserve bij de pensioeninstelling gelaten heeft (de "slaper"), gebeurt de uitkering steeds op de normale einddatum, onafhankelijk van het feit of hij al dan niet blijven werken is na die datum.

5.3. Vervroegde uitkering

De aangeslotene kan de vervroegde uitkering van de pensioenrechten ten vroegste vanaf de leeftijd van 60 jaar bekomen :

- op de ingangsdatum van zijn wettelijk pensioen;
- of bij brugpensioen.

De vervroegde uitkering brengt het verval van het recht op een uitkering bij overlijden vóór de einddatum mee.

6. Uitkering in geval van overlijden vóór de einddatum

Wanneer een aangeslotene overlijdt, heeft de begunstigde recht op de op het ogenblik van het overlijden opgebouwde waarde op de individuele pensioenrekening.

7. Verworven rechten van de aangeslotene op de reserves

De reserves die opgebouwd zijn op de individuele rekeningen, zijn verworven door de aangeslotene indien minstens gedurende vier opeenvolgende trimesters bijdragen betaald werden aan het sectoraal pensioenstelsel.

Een aangeslotene die de vereffening van zijn verzekerde bedragen heeft verkregen en die nadien opnieuw wordt aangesloten, wordt als een nieuwe aangeslotene beschouwd.

Een aangeslotene die ervoor gekozen heeft zijn verworven reserves over te dragen naar een andere pensioeninstelling en die nadien opnieuw wordt aangesloten, wordt eveneens als een nieuwe aangeslotene beschouwd.

De pensioenrekening kan niet in pand gegeven worden, en de begunstiging ervan kan niet overgedragen worden. Er kan geen voorschot op toegekend worden.

8. De aangeslotene verlaat de sector vóór de einddatum

De uittreding wordt geacht te hebben plaatsgevonden bij de beëindiging van de arbeidsovereenkomst met een onderneming die onderworpen is aan dit pensioenreglement, tenzij de aangeslotene binnen de twee trimesters het werk hervat bij een andere onderneming waarop dit pensioenreglement van toepassing is.

Wanneer het arbeidscontract van de aangeslotene beëindigd wordt om een andere reden dan het overlijden of het bereiken van de einddatum, en hij niet binnen de twee trimesters het werk hervat bij een onderneming waarop dit pensioenreglement van toepassing is, heeft de aangeslotene de keuze tussen de volgende mogelijkheden, voor zover hij rechten kan opeisen op de reserves :

- a. hetzij de verworven reserve zonder wijziging van de pensioenbelofte laten bij de pensioeninstelling en op de einddatum of bij overlijden een kapitaal ontvangen;
- b. hetzij de verworven reserve overdragen naar de pensioeninstelling van de nieuwe werkgever waarmee hij een arbeidscontract sloot, indien hij aan de pensioentoezegging van die nieuwe werkgever aangesloten wordt;
- c. hetzij de verworven reserve overdragen naar een andere pensioeninstelling die de totaliteit van haar winsten proportioneel met de reserves verdeelt onder de aangeslotenen, en die de kosten beperkt als gevolg van de regels bepaald door het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de toekenning van buitenwettelijke voordelen aan werknemers en aan bedrijfsleiders.

Indien de aangeslotene geen expliciete keuze maakt binnen de dertig dagen, wordt hij verondersteld gekozen te hebben voor het behoud van zijn reserves bij de pensioeninstelling zonder wijziging van de pensioenbelofte (punt a. hier voor).

9. De manier van uitkeren

De begunstigde(n) kan (kunnen) evenwel vragen om het kapitaal dat aan hem(n) toekomt, om te vormen in een lijfrente. De hoogte van de lijfrente wordt bepaald op basis van de op het moment van de omzetting door de pensioeninstelling gehanteerde tarieven. Een keuze voor een vereffening als lijfrente moet uiterlijk een maand voor de datum waarop de uitkering aanvangt schriftelijk door de begunstigde aan de pensioeninstelling meegedeeld worden.

Het kan volgens de keuze van de begunstigde gaan om een lijfrente die enkel aan hem betaald wordt, of om een lijfrente die in geval van overlijden van de begunstigde overdraagbaar is op de overlevende echtgeno(o)t(e) of op de partner waarmee hij wettelijk samenwoont. De rente kan geherwaardeerd worden.

De renten worden in maandelijkse delen betaald op de laatste dag van elke maand, tot en met de laatste vervalddag die voorafgaat aan het overlijden van de begunstigde(n).

Wanneer de lijfrente lager is dan 500 EUR per jaar, wordt het pensioenkapitaal uitgekeerd en heeft de begunstigde geen optie tot omzetting in lijfrente. Wanneer het jaarbedrag van de rente gelegen is tussen 500 en 800,01 EUR, dan wordt ze niet maandelijks betaald, maar in vier gelijke delen op het einde van ieder trimester. De in deze paragraaf vermelde drempels worden geïndexeerd volgens de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist geïndexeerd worden, met als basis 1 januari 2004.

10. Begunstigden

10.1. De begunstigde van de uitkering op de einddatum

Indien de aangeslotene in leven is op de einddatum, wordt het kapitaal uitgekeerd aan de aangeslotene zelf.

10.2. De begunstigde van de uitkering bij overlijden

Indien de aangeslotene overlijdt vóór de einddatum, wordt de voorziene uitkering bij overlijden uitgekeerd aan de begunstigde(n) op basis van de volgende voorrangsorte :

- De echtgeno(o)t(e) van de aangeslotene voor zo ver die niet gerechtelijk van tafel en bed of feitelijk gescheiden is, of die zich niet in aanleg tot scheiding van tafel en bed of echtscheiding bevindt. De echtgenoten worden geacht feitelijk gescheiden te zijn wanneer uit de bevolkingsregisters blijkt dat zij een verschillende woonplaats hebben;

- Bij ontstentenis, de persoon die wettelijk samenwoont met de aangeslotene in de zin van artikel 1475 tot 1479 van het Burgerlijk Wetboek, en die geen bloedverwant is van de aangeslotene;

- Bij ontstentenis de kinderen van de aangeslotene, of bij plaatsvervulling, hun nakomelingen;

- Bij ontstentenis de door de aangeslotene per aangetekend schrijven aangeduide perso(o)n(en), waarbij de laatst verstuurde aangetekende brief rechtsgeldig is;

- Bij ontstentenis de ouders van de aangeslotenen. Bij overlijden van één van hen komt het kapitaal toe aan de langstlevende;

- Bij ontstentenis de broers en zusters van de aangeslotene, bij plaatsvervulling hun kinderen;

- Bij ontstentenis de wettelijke erfgenamen van de aangeslotene, met uitsluiting van de Staat;

- Bij ontstentenis het financieringsfonds.

Indien er meerdere begunstigden zijn, wordt het voorziene kapitaal in gelijke delen onder hen verdeeld,

In geval de aangeslotene en de begunstigde overlijden zonder dat de volgorde van overlijden kan bepaald worden, wordt het kapitaal overlijden uitgekeerd aan de plaatsvervanger(s) van de begunstigde(n).

11. Gevolgen van het niet betalen van de pensioentolagen

De RSZ zal de verschuldigde pensioentolagen via de inrichter aan de pensioeninstelling overmaken.

De pensioeninstelling zal iedere aangeslotene uiterlijk binnen de 3 maanden volgend op de datum waarop zij kennis kreeg van de betalingsachterstand door middel van een op zijn persoonlijk adres gestuurde brief op de hoogte brengen.

12. Informatie

12.1. Het pensioenreglement

De tekst van het pensioenreglement is beschikbaar op de website van de pensioeninstelling.

12.2. De pensioenfiche

Ieder jaar brengt de pensioeninstelling elke aangeslotene door middel van een pensioenfiche op de hoogte van :

- het bedrag van de pensioentolagen;

- de verworven reserve;

- de datum van opeisbaarheid;

- het bedrag van de verworven reserve van het afgelopen jaar.

12.3. Beheersverslag

De pensioeninstelling stelt jaarlijks een verslag over het beheer van de pensioentoezegging ter beschikking van de aangeslotenen, via de website. Daarin is onder meer de volgende informatie opgenomen :

- de wijze van financiering van de pensioentoezegging en de structurele wijzigingen in die financiering;

- de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;

- het rendement van de beleggingen en de kostenstructuur;

- de verdeling van de winst.

13. Financieringsfonds

Het financieringsfonds wordt beheerd door de pensioeninstelling en ontvangt hetzelfde globaal rendement (prorata temporis) dat aan de wiskundige reserves toegekend wordt.

Het fonds wordt gefinancierd door :

- de pensioentolagen die door de RSZ via de inrichter aan de pensioeninstelling overgemaakt worden, en die nog niet op de individuele pensioenrekening gebracht werden;

- de reserves waarop de aangeslotene geen aanspraak kan maken;

- de kapitalen overlijden waarvan het financieringsfonds de begunstigde is.

De pensioeninstelling bezorgt jaarlijks een verslag van het beheer van het financieringsfonds aan de inrichter, met daarin alle financiële bewegingen, hun valutadatum en hun reden.

Binnen de wettelijke mogelijkheden beslist de inrichter over de bestemming van het financieringsfonds. Het fonds is bestemd voor de aangeslotenen en/of zijn begunstigden en zijn tegoeden mogen nooit, zelfs niet gedeeltelijk, teruggestort worden aan de inrichter.

Indien de in het financieringsfonds aanwezige gelden niet volstaan om het verschil te financieren tussen enerzijds de door de RSZ doorgestorte sommen en anderzijds de kost van de pensioenrechten die op de individuele pensioenrekening moeten gebracht worden in functie van de loon- en tewerkstellingsgegevens, zal het netto bedrag dat op de individuele pensioenrekeningen gestort en gekapitaliseerd wordt, verlaagd worden teneinde voldoende fondsen te creëren in het financieringsfonds.

14. Toepassing van de wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer

De inrichter verstrekt een aantal persoonsgegevens aan de pensioeninstelling om het sectorale pensioenstelsel te beheren. De pensioeninstelling behandelt deze gegevens vertrouwelijk. Ze mogen uitsluitend gebruikt worden voor het beheer van het sectorale pensioenstelsel, met uitsluiting van elk ander al dan niet commercieel oogmerk.

Iedere persoon van wie persoonlijke gegevens bewaard worden, heeft het recht om inzage en verbetering ervan te verkrijgen. Hij moet zich in dat geval schriftelijk tot de pensioeninstelling richten, en daarbij een kopie van zijn identiteitskaart voegen.

15. Wijziging van dit reglement

Dit pensioenreglement kan gewijzigd of stopgezet worden door een collectieve arbeidsovereenkomst die in het bevoegde paritaire comité gesloten wordt.

16. Geschillen en toepasselijk recht

Het Belgische recht is van toepassing op dit reglement. Gebeurlijke geschillen tussen de partijen in verband ermee behoren tot de bevoegdheid van de Belgische rechtbanken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage 2 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende de invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid

Verklaring : buiten toepassingsgebied

Ik ondergetekende,

Naam :

Hoedanigheid :

Gemachtigde om de onderneming

Naam :

Maatschappelijke zetel :

Ondernemingsnummer :

te vertegenwoordigen,

verklaar bij deze, naar aanleiding van het evenement van .. buiten het toepassingsgebied te vallen van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid.

Ik verklaar op eer dat alle arbeiders van de onderneming onderworpen zijn aan een pensioentoezegging op 1 januari 2011 waarbij voor een voltijds tewerkgestelde aangeslotene

- de verworven reserves van het ondernemingsstelsel na 15 jaar aansluiting minstens gelijk zijn aan de verwachte verworven reserves van het sectorstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en met de in het sectorstelsel aangerekende beheerskosten, en

- het pensioenkapitaal van het ondernemingsstelsel op eindleeftijd minstens gelijk is aan het verwachte pensioenkapitaal van het sectorstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en met de in het sectorstelsel aangerekende beheerskosten.

Het bewijs van de pensioeninstelling wordt gegeven door middel van een attest van de bevoegde actuaire van de pensioeninstelling die het pensioenstelsel van de bedienden beheert.

De onderneming gaat akkoord om op eenvoudig verzoek van het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid alle gegevens over te maken die deze nodig acht om de juistheid van de geattesteerde gegevens te controleren.

Gedaan teop

Handtekening

Terug te sturen per aangetekend schrijven vóór 1 november 2010 aan het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor arbeiders van de scheikundige nijverheid per adres : Auguste Reyerslaan 80, 2e verdieping, 1030 Brussel. De datum van de poststempel geldt als bewijs.

Attest van de actuaire van de pensioeninstelling

Ik, ondergetekende

Actuaire, in overeenstemming met de voorwaarden van artikel 42 van het koninklijk besluit van 12 januari 2007 met betrekking tot het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening,

Naam :

Actuaire van de onderneming/het pensioenfonds

Naam :

Maatschappelijke zetel :

Attesteer dat :

De onderneming

met het KBO nummer

1. een pensioenstelsel financiert bij de pensioeninstelling
 met CBFA nummer
2. dit aanvullend pensioenstelsel voldoet aan de bepalingen van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid, met betrekking tot de voorwaarden om buiten het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst te blijven.

Dit blijkt uit mijn bijgevoegde berekeningen die de gelijkwaardigheid staven.

Opgemaakt te op

Handtekening

Artikel 2 van de genoemde collectieve arbeidsovereenkomst voorziet :

2.1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders met uitzondering van de werkgevers en de arbeiders waarvan sprake in de artikelen 2.2. hieronder.

2.2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de werkgevers en hun arbeiders die aantonen dat op 1 januari 2011, alle arbeiders die geïndiceerd worden door het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, onderworpen zijn aan één of meerdere ondernemingspensioenstelsels die gelijkwaardig of beter zijn dan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

De gelijkwaardigheid wordt als volgt getoetst :

- De gelijkwaardigheid wordt getoetst per onderneming;
- De gelijkwaardigheid wordt getoetst op het niveau van het pensioenreglement;
- De gelijkwaardigheid wordt getoetst door voor een voltijds tewerkgestelde aangeslotene :
 - de verwachte verworven reserves van het ondernemingspensioenstelsel na 15 jaar aansluiting te vergelijken met de verwachte verworven reserves van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en de in het aanvullend sectoraal pensioenstelsel aangerekende beheerskosten, en
 - het verwachte pensioenkapitaal van het ondernemingspensioenstelsel op eindleeftijd te vergelijken met het verwachte pensioenkapitaal van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en de in het aanvullend sectoraal pensioenstelsel aangerekende beheerskosten.

De gelijkwaardigheid wordt uitsluitend getoetst aan de hand van de hierboven gedefinieerde criteria, met uitsluiting van alle andere mogelijke toetsingsgronden (zoals bijvoorbeeld verschillen wat betreft minimale aansluitingsleeftijd, minimale duur voor het verkrijgen van verworven rechten, ...).

Artikel 3 van het pensioenreglement voorziet dat de aansluiting verplicht is voor alle werknemers die zijn tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst bij een werkgever.

Worden evenwel uitgesloten :

- werknemers met een arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;
- werknemers met een arbeidsovereenkomst die gesloten werd in het kader van een speciaal door of met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinpassings- en omscholingsprogramma;
- werknemers met vakantie-, studenten- en IBO-contracten (individuele beroepsopleiding).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

De Vice-Eerste Minister
 en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
 belast met het Migratie- en asielbeleid,
 Mevr. J. MILQUET

Bijlage 3 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende de invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid

Verklaring : buiten toepassingsgebied

Ik ondergetekende,

Naam :

Hoedanigheid :

Gemachtigde om de onderneming

Naam :

Maatschappelijke zetel :

Ondernemingsnummer :

te vertegenwoordigen,

verklaar bij deze buiten het toepassingsgebied te vallen van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid.

Ik verklaar op eer dat alle arbeiders van de onderneming onderworpen zijn aan een pensioentoezegging op waarbij voor een voltijds tewerkgestelde aangeslotene

- de verworven reserves van het ondernemingsstelsel na 15 jaar aansluiting minstens gelijk zijn aan de verwachte verworven reserves van het sectorstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en met de in het sectorstelsel aangerekende beheerskosten, en
- het pensioenkapitaal van het ondernemingsstelsel op eindleeftijd minstens gelijk is aan het verwachte pensioenkapitaal van het sectorstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en met de in het sectorstelsel aangerekende beheerskosten.

Het bewijs van de pensioeninstelling wordt gegeven door middel van een attest van de bevoegde actuaaris van de pensioeninstelling die het pensioenstelsel van de arbeiders beheert.

De onderneming gaat akkoord om op eenvoudig verzoek van het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid alle gegevens over te maken die deze nodig acht om de juistheid van de geattesteerde gegevens te (laten) controleren.

Gedaan te op

Handtekening

Terug te sturen per aangetekend schrijven aan het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid per adres : Auguste Reyerslaan 80, 2e verdieping, 1030 Brussel. De datum van de poststempel geldt als bewijs.

Attest van de actuaaris van de pensioeninstelling

Ik, ondergetekende

Actuaaris, in overeenstemming met de voorwaarden van artikel 42 van het koninklijk besluit van 12 januari 2007 met betrekking tot het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening,

Naam :

Actuaaris van de onderneming/het pensioenfonds

Naam :

Maatschappelijke zetel :

Attesteer dat :

De onderneming

met het KBO nummer

1. een pensioenstelsel financiert bij de pensioeninstelling

met CBFA nummer

2. dit aanvullend pensioenstelsel voldoet aan de bepalingen van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid, met betrekking tot de voorwaarden om buiten het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst te blijven.

Dit blijkt uit mijn bijgevoegde berekeningen die de gelijkwaardigheid staven.

Opgemaakt te op

Handtekening

Artikel 2 van de genoemde collectieve arbeidsovereenkomst voorziet :

Art. 2. Toepassingsgebied

2.1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders met uitzondering van de werkgevers en de arbeiders waarvan sprake in de artikelen 2.2. en 2.3. hieronder.

2.2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de werkgevers en hun arbeiders die .. aantonen dat..... alle arbeiders die gevisieerd worden door het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, onderworpen zijn aan één of meerdere ondernemingspensioenstelsels die gelijkwaardig of beter zijn dan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

De gelijkwaardigheid wordt als volgt getoetst :

- De gelijkwaardigheid wordt getoetst per onderneming;

- De gelijkwaardigheid wordt getoetst op het niveau van het pensioenreglement;

- De gelijkwaardigheid wordt getoetst door voor een voltijds tewerkgestelde aangeslotene :

- de verwachte verworven reserves van het ondernemingspensioenstelsel na 15 jaar aansluiting te vergelijken met de verwachte verworven reserves van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en de in het aanvullend sectoraal pensioenstelsel aangerekende beheerskosten, en

- het verwachte pensioenkapitaal van het ondernemingspensioenstelsel op eindleeftijd te vergelijken met het verwachte pensioenkapitaal van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en de in het aanvullend sectoraal pensioenstelsel aangerekende beheerskosten.

De gelijkwaardigheid wordt uitsluitend getoetst aan de hand van de hierboven gedefinieerde criteria, met uitsluiting van alle andere mogelijke toetsingsgronden (zoals bijvoorbeeld verschillen wat betreft minimale aansluitingsleeftijd, minimale duur voor het verkrijgen van verworven rechten, ...).

2.3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is ook niet van toepassing op werkgevers :

- die na 1 november 2010 worden opgericht als (gezamenlijke) dochtervennootschap of ontstaan ten gevolge van herstructureringen, fusies, splitsingen of overnames, en waarbij een onderdeel of een zusteronderneming reeds voor dit evenement niet onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst viel. Voor de toepassing van dit artikel worden de termen "herstructureringen, fusies, splitsingen of overnames" ruim geïnterpreteerd en,

- die op de in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst voorziene wijze aantonen dat alle arbeiders die gevisieerd worden door het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, onderworpen zijn aan één of meerdere ondernemingspensioenstelsels die gelijkwaardig of beter zijn dan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

De gelijkwaardigheid wordt getoetst op dezelfde wijze als onder artikel 2.2.

Artikel 3 van het pensioenreglement voorziet dat de aansluiting verplicht is voor alle werknemers die zijn tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst bij een werkgever.

Worden evenwel uitgesloten :

- werknemers met een arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;
- werknemers met een arbeidsovereenkomst die gesloten werd in het kader van een speciaal door of met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinpassings- en omscholingsprogramma;
- werknemers met vakantie-, studenten- en IBO-contracten (individuele beroepsopleiding).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 926

[C — 2011/12001]

13 MARS 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 août 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, relative à l'institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les employés de l'industrie chimique (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 août 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, relative à l'institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les employés de l'industrie chimique.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 926

[C — 2011/12001]

13 MAART 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, betreffende de invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, betreffende de invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 maart 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique*Convention collective de travail du 5 août 2010*

Institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les employés de l'industrie chimique (Convention enregistrée le 24 août 2010 sous le numéro 101256/CO/207)

Article 1^{er}. Définitions

Pour l'application de la présente convention collective de travail on entend par :

- a) régime de pension complémentaire sectoriel : le régime de pension instauré par cette convention collective de travail;
- b) employés : les employés et employées des employeurs ressortissant à la Commission paritaire n° 207 pour employés de l'industrie chimique;
- c) CCT : convention collective de travail;
- d) FSE : le fonds de sécurité d'existence du régime sectoriel de pension des employés de l'industrie chimique, dont le siège se trouve à 1030 Bruxelles, Boulevard Auguste Reyers 80, deuxième étage;
- e) BCSS : la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale;
- f) entreprise : entité juridique;
- g) régime de pension d'entreprise : le régime de pension complémentaire qui s'applique au niveau de l'entreprise chez l'employeur;
- h) CP : la Commission paritaire n° 207 pour employés de l'industrie chimique;
- i) règlement : le règlement du régime de pension complémentaire sectoriel pour l'industrie chimique qui est joint en annexe à cette convention collective de travail et en fait partie intégrante;
- j) ONSS : l'Office national de Sécurité sociale;
- k) LPC : la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale;
- l) employeur : employeur ressortissant à la CP. La notion d'employeur se réfère à l'entité juridique et non à l'unité technique d'exploitation.

Art. 2. Champ d'application

2.1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés, à l'exception des employeurs et des employés visés aux articles 2.2. et 2.3. ci-dessous.

2.2. La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux employeurs et à leurs employés qui prouvent de la manière prévue à l'article 3 de la présente convention collective de travail qu'au 1^{er} janvier 2011 tous les employés visés par le régime de pension complémentaire sectoriel, sont soumis à un ou plusieurs régimes de pension d'entreprise qui sont équivalents ou meilleurs que le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est contrôlée comme suit :

- L'équivalence est contrôlée par entreprise;
- L'équivalence est contrôlée au niveau du règlement de pension;
- L'équivalence est contrôlée en comparant, pour un affilié occupé à temps plein :
 - d'un part, les réserves acquises prévues du régime de pension d'entreprise après 15 ans d'affiliation et, d'autre part, les réserves acquises prévues du régime de pension complémentaire sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. l'an et des frais de gestion imputés dans le régime de pension complémentaire sectoriel, et
 - d'autre part, le capital de pension prévu du régime de pension d'entreprise à l'âge final, et d'autre part, le capital de pension prévu du régime de pension complémentaire sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. l'an et des frais de gestion imputés dans le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est exclusivement contrôlée au moyen des critères définis ci-dessus, à l'exclusion de tout autre critère de contrôle éventuel (comme, par exemple, les différences relatives à l'âge minimum d'affiliation, la durée minimale pour l'obtention des droits acquis,...).

Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid*Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010*

Invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 24 augustus 2010 onder het nummer 101256/CO/207)

Artikel 1. Definities

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt verstaan onder :

- a) aanvullend sectoraal pensioenstelsel : het pensioenstelsel dat door deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt ingevoerd;
- b) bedienden : de mannelijke en vrouwelijke bedienden van de Werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid;
- c) CAO : collectieve arbeidsovereenkomst;
- d) FBZ : het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid, met zetel te 1030 Brussel, Auguste Reyerslaan 80, 2e verdieping;
- e) KSZ : de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid;
- f) onderneming : juridische entiteit;
- g) ondernemingspensioenstelsel : het aanvullend pensioenstelsel dat op ondernemingsniveau binnen de werkgever van toepassing is;
- h) PC : het Paritair Comité nr. 207 voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid;
- i) reglement : het reglement van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de scheikundige nijverheid dat als bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gevoegd en er integraal deel van uit maakt;
- j) RSZ : Rijksdienst voor de Sociale Zekerheid;
- k) WAP : de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;
- l) werkgever : werkgever die ressorteert onder het PC. De notie werkgever verwijst naar de juridische entiteit en niet naar de technische bedrijfsseenheid.

Art. 2. Toepassingsgebied

2.1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden met uitzondering van de werkgevers en de bedienden waarvan sprake in de artikelen 2.2. en 2.3. hieronder.

2.2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de werkgevers en hun bedienden die op de in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst voorziene wijze aantonen dat op 1 januari 2011 alle bedienden die geviseerd worden door het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, onderworpen zijn aan één of meerdere ondernemingspensioenstelsels die gelijkwaardig of beter zijn dan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

De gelijkwaardigheid wordt als volgt getoetst :

- De gelijkwaardigheid wordt getoetst per onderneming;
- De gelijkwaardigheid wordt getoetst op het niveau van het pensioenreglement;
- De gelijkwaardigheid wordt getoetst door voor een voltijds tewerkgestelde aangeslotene :
 - de verwachte verworven reserves van het ondernemingspensioenstelsel na 15 jaar aansluiting te vergelijken met de verwachte verworven reserves van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en de in het aanvullend sectoraal pensioenstelsel aangerekende beheerskosten, en
 - het verwachte pensioenkapitaal van het ondernemingspensioenstelsel op eindleeftijd te vergelijken met het verwachte pensioenkapitaal van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en de in het aanvullend sectoraal pensioenstelsel aangerekende beheerskosten.

De gelijkwaardigheid wordt uitsluitend getoetst aan de hand van de hierboven gedefinieerde criteria, met uitsluiting van alle andere mogelijke toetsingsgronden (zoals bijvoorbeeld verschillen wat betreft minimale aansluitingsleeftijd, minimale duur voor het verkrijgen van verworven rechten, ...).

2.3. La présente CCT ne s'applique pas non plus aux employeurs :

- créés après le 1^{er} novembre 2010 comme filiale (commune) ou issus de restructurations, fusions, scissions ou reprises, et dont une partie ou une entreprise soeur déjà avant cet événement, ne tombait pas dans le champ d'application de la CCT (pour l'application de cet article, les termes "restructurations, fusions, scissions ou reprises" sont interprétés dans un sens large); et,

- qui prouvent de la manière prévue à l'article 3 de la présente convention collective de travail que tous les employés qui sont visés par le régime de pension complémentaire sectoriel sont soumis à un ou à plusieurs régimes de pension d'entreprise qui sont équivalents ou meilleurs que le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est contrôlée de la même manière que celle prévue à l'article 2.2.

Art. 3. Déclaration et attestation

3.1. L'employeur visé à l'article 2.2. qui souhaite rester en dehors du champ d'application de la présente CCT et qui souhaite donc être exempté de la participation au régime de pension complémentaire sectoriel, envoie au FSE, avant le 1^{er} novembre 2010, par courrier recommandé, une déclaration et une attestation conformes au modèle en annexe à l'adresse : Boulevard Auguste Reyers, 80, 2^{ème} étage, à 1030 Bruxelles. La date du cachet de la poste faisant foi.

3.2. L'employeur visé à l'article 2.3. qui souhaite rester en dehors du champ d'application de la présente CCT et qui souhaite donc être exempté de la participation au régime de pension complémentaire sectoriel, envoie au FSE, dans les 3 mois suivant l'événement, par courrier recommandé, une déclaration et une attestation conformes au modèle en annexe à l'adresse : Boulevard Auguste Reyers 80, 2^{ème} étage à 1030 Bruxelles. La date du cachet de la poste faisant foi.

3.3. Cette déclaration et cette attestation doivent être correctement et complètement remplies, datées et signées par, respectivement, l'employeur et l'actuaire désigné de l'organisme de pension de l'employeur.

A défaut de transmission de cette déclaration et de cette attestation dans le délai imparti et selon les modalités précisées ci-dessus, l'employeur est supposé avoir définitivement opté pour l'adhésion au régime de pension complémentaire sectoriel.

L'employeur transmettra, sur simple demande du FSE, toutes les données devant permettre au FSE de contrôler l'exactitude des données attestées.

Art. 4. Objectif

4.1. La présente CCT est conclue en exécution de l'article 6 de la convention collective de travail relative à l'accord national 2009-2010 conclue au sein de la CP le 1^{er} avril 2009. Les parties reconnaissent que cette convention collective de travail contient une exécution correcte et complète de l'article 6 de la CCT du 1^{er} avril 2009.

4.2. La présente CCT a pour unique objectif d'instaurer le régime de pension complémentaire sectoriel et d'en fixer les règles.

4.3. Les droits à la pension complémentaire sont fixés conformément au règlement.

Art. 5. L'opting out n'est pas prévu

La CP n'utilise pas la possibilité, prévue à l'article 9 de la LPC, de permettre aux employeurs d'organiser eux-mêmes l'exécution du régime de pension complémentaire sectoriel via un régime de pension d'entreprise.

Art. 6. L'organisateur

Le FSE est désigné et mandaté comme organisateur du régime de pension complémentaire sectoriel.

Art. 7. Assurance-groupe et l'organisme de pension

Le régime de pension complémentaire sectoriel est exécuté via une assurance-groupe souscrite par l'organisateur.

Art. 8. Perception des contributions de pension

8.1. La contribution de pension, telle que définie dans le règlement, sera perçue par l'ONSS et sera transférée à l'organisateur dans les délais prévus dans la convention que l'organisateur conclura avec l'ONSS.

La cotisation de sécurité sociale (8,86 p.c.) due sur cette contribution de pension sera également perçue par l'ONSS.

8.2. L'organisateur transférera sans délai à l'organisme de pension la contribution de pension ainsi perçue, diminuée, le cas échéant, des frais de gestion ou autres dus par l'organisateur.

2.3. Deze CAO is ook niet van toepassing op werkgevers :

- die na 1 november 2010 worden opgericht als (gezamenlijke) dochtervennootschap of ontstaan ten gevolge van herstructureringen, fusies, splitsingen of overnames, en waarbij een onderdeel of een zusteronderneming reeds voor dit evenement niet onder het toepassingsgebied van de CAO viel (voor de toepassing van dit artikel worden de termen "herstructureringen, fusies, splitsingen of overnames" ruim geïnterpreteerd); en,

- die op de in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst voorziene wijze aantonen dat alle bedienden die geïndiceerd worden door het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, onderworpen zijn aan één of meerdere ondernemingspensioenstelsels die gelijkwaardig of beter zijn dan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

De gelijkwaardigheid wordt getoetst op dezelfde wijze als onder artikel 2.2.

Art. 3. Verklaring en attest

3.1. De werkgever waarvan sprake in artikel 2.2. die buiten het toepassingsgebied van deze CAO wenst te blijven en die aldus vrijgesteld wenst te worden van deelname aan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, stuurt vóór 1 november 2010 per aangetekend schrijven een verklaring en attest volgens bijgevoegd model naar het FBZ per adres : Auguste Reyerslaan 80, 2e verdieping te 1030 Brussel. De datum van de poststempel geldt als bewijs.

3.2. De werkgever waarvan sprake in artikel 2.3. die buiten het toepassingsgebied van deze CAO wenst te blijven en die aldus vrijgesteld wenst te worden van deelname aan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, stuurt binnen de 3 maanden volgende op het evenement, per aangetekend schrijven een verklaring en attest volgens bijgevoegd model naar het FBZ - per adres : Auguste Reyerslaan 80, 2e verdieping te 1030 Brussel. De datum van de poststempel geldt als bewijs.

3.3. Deze verklaring en dit attest moeten correct en volledig ingevuld, gedagtekend en ondertekend zijn door respectievelijk de werkgever en de aangeduide actuaire van de pensioeninstelling van de werkgever.

Bij gebrek aan tijdig overmaken van deze verklaring en dit attest volgens de modaliteiten hierboven, wordt de werkgever verondersteld definitief gekozen te hebben om deel te nemen aan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

De werkgever zal op eenvoudig verzoek van het FBZ alle gegevens overmaken die het FBZ moet toelaten de juistheid van de geattesteerde gegevens te controleren.

Art. 4. Doel

4.1. Deze CAO wordt gesloten in uitvoering van artikel 6 van de binnen het PC op 1 april 2009 gesloten collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het nationaal akkoord 2009-2010. De partijen erkennen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst een correcte en volledige uitvoering van artikel 6 van de CAO van 1 april 2009 inhoudt.

4.2. Deze CAO heeft als enige doel het invoeren van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel en de regels ervan vast te leggen.

4.3. De aanspraken op het aanvullend pensioen worden bepaald overeenkomstig het reglement.

Art. 5. Opting out is niet voorzien

Het PC maakt geen gebruik van de mogelijkheid, voorzien in artikel 9 van de WAP, om werkgevers toe te laten om de uitvoering van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel zelf te organiseren via een ondernemingspensioenstelsel.

Art. 6. De inrichter

Als inrichter van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel wordt aangeduid en gemachtigd het FBZ.

Art. 7. Groepsverzekering en de pensioeninstelling

Het aanvullend sectoraal pensioenstelsel wordt uitgevoerd via een groepsverzekering die door de inrichter wordt onderschreven.

Art. 8. Inning van de pensioentolagen

8.1. De pensioentolage zoals gedefinieerd in het reglement zal worden geïnd door de RSZ en zal, binnen de termijnen voorzien in de overeenkomst die de inrichter zal sluiten met de RSZ, overgemaakt worden aan de inrichter.

De RSZ zal eveneens de sociale zekerheidsbijdrage (8,86 pct.) over deze pensioentolage innen.

8.2. De inrichter zal de aldus geïnde pensioentolage, desgevallend verminderd met de door de inrichter verschuldigde beheers- of andere kosten, onverwijld doorstorten aan de pensioeninstelling.

8.3. Si les sommes présentes dans le fonds de financement collectif ne suffisent pas à financer la différence entre, d'une part, les sommes versées par l'ONSS et, d'autre part, le coût des droits de pension devant être portés sur le compte individuel de pension en fonction des données relatives à l'emploi et la rémunération, le montant net versé et capitalisé sur le compte individuel de pension sera réduit afin de générer suffisamment de capitaux pour le fonds de financement.

Art. 9. Effets dans le temps du régime de pension complémentaire sectoriel

En exécution de cette CCT, le régime de pension complémentaire sectoriel entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Art. 10. Circonstances externes

S'il apparaît que la législation, la jurisprudence ou d'autres circonstances externes conduisent à une modification du coût global lié à l'exécution de la présente CCT, les signataires s'engagent à conclure une CCT adaptant le règlement de pension de manière à maintenir un budget global équivalent.

Art. 11. Durée et modalités de dénonciation de la présente CCT

La présente CCT entre en vigueur le 5 août 2010 et est conclue pour une durée indéterminée.

La présente CCT peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de six (6) mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la commission paritaire.

Annexes faisant partie intégrante de la présente CCT :

1. Règlement du régime de pension complémentaire sectoriel pour l'industrie chimique;

2. Modèle de Déclaration et d'Attestation hors champ d'application telles que visées à l'article 3.1. de cette CCT;

3. Modèle de Déclaration et d'Attestation hors champ d'application, telles que visées à l'article 3.2. de cette CCT.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mars 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

8.3. Indien de in het collectieve financieringsfonds aanwezige gelden niet volstaan om het verschil te financieren tussen enerzijds de door de RSZ doorgestorte sommen en anderzijds de kost van de pensioenrechten die op de individuele pensioenrekening moeten gebracht worden in functie van de loon- en tewerkstellingsgegevens, zal het netto bedrag dat op de individuele pensioenrekeningen gestort en gekapitaliseerd wordt, verlaagd worden teneinde voldoende fondsen te creëren in het financieringsfonds.

Art. 9. Werking in de tijd van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel

In uitvoering van deze CAO, treedt het aanvullend sectoraal pensioenstelsel in werking op 1 januari 2011.

Art. 10. Externe omstandigheden

Indien wetgeving, rechtspraak of andere externe omstandigheden ertoe leiden dat de globale kost die samenhangt met de uitvoering van deze CAO wijzigt, engageren de ondertekenaars zich om een CAO te sluiten die het pensioenreglement op dusdanige wijze aanpast dat het globale budget gelijkwaardig blijft.

Art. 11. Duurtijd en opzeggingsmodaliteiten van deze CAO

Deze CAO treedt in werking op 5 augustus 2010 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur.

Deze CAO kan door elk van de partijen worden beëindigd mits een opzegging van zes (6) maanden wordt betekend per een ter post aangekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het paritair comité.

Bijlagen die integraal deel uitmaken van deze CAO :

1. Reglement van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de scheikundige nijverheid;

2. Model van Verklaring en Attest van buiten toepassing, zoals bedoeld in artikel 3.1. van deze CAO;

3. Model van Verklaring en Attest van buiten toepassing, zoals bedoeld in artikel 3.2. van deze CAO.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Annexe 1^{re} à la convention collective de travail du 5 août 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, relative à l'institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les employés de l'industrie chimique

Règlement du régime sectoriel de pension complémentaire de l'industrie chimique

1. Objet

L'engagement de pension a pour objectif de constituer un capital qui sera versé à l'affilié ou à ses ayants droit si l'affilié décède avant l'échéance prévue. A la demande du/des bénéficiaire(s), le capital peut être converti en une rente viagère.

Le présent règlement de pension définit les droits et obligations de l'organisateur, de l'organisme de pension, des employeurs, des affiliés et de leurs ayants droit. Il fixe en outre les conditions auxquelles ces droits peuvent être exercés.

Le présent règlement de pension fait partie de la convention collective de travail instaurant ce régime de pension.

2. Définition des notions

Un certain nombre de notions précises sont utilisées dans ce règlement. Pour l'application du présent règlement, on entend par :

L'organisateur Le fonds de sécurité d'existence du régime sectoriel de pension des ouvriers de l'industrie chimique pour ce qui concerne la pension complémentaire des entreprises occupant des travailleurs sous le statut d'ouvrier.

Le fonds de sécurité d'existence du régime sectoriel de pension des employés de l'industrie chimique pour ce qui concerne la pension complémentaire des entreprises occupant des travailleurs sous le statut d'employé.

La convention collective de travail instituant le régime de pension

La convention collective de travail du 5 août 2010 instituant un régime sectoriel de pension complémentaire pour les ouvriers de l'industrie chimique.

La convention collective de travail du 5 août 2010 instituant un régime sectoriel de pension complémentaire pour les employés de l'industrie chimique.

L'entreprise

L'entreprise relevant du champ d'application de la convention collective de travail du 5 août 2010 instituant un régime sectoriel de pension complémentaire pour les ouvriers de l'industrie chimique concernant les travailleurs avec un statut d'ouvrier;

et

L'entreprise relevant du champ d'application de la convention collective de travail du 5 août 2010 instituant un régime sectoriel de pension complémentaire pour les employés de l'industrie chimique concernant les travailleurs avec un statut d'employé.

L'affilié

1. Le travailleur pour lequel l'organisateur a instauré un régime de pension et qui remplit les conditions d'affiliation au règlement de pension (également appelé l'"affilié actif");

2. L'ancien membre du personnel qui continue à bénéficier de droits actuels ou différés, conformément au règlement de pension (également appelé le "dormant").

L'organisme de pension

La société d'assurances avec laquelle les organisateurs ont conclu un contrat d'assurance groupe mettant en œuvre l'engagement de pension décrit dans le présent règlement.

La réserve acquise

Par réserve acquise, on entend la réserve à laquelle l'affilié a droit à un moment donné, conformément au présent règlement de pension.

3. Affiliation

L'affiliation est obligatoire pour tous les travailleurs liés par un contrat de travail à un employeur auquel s'applique la convention collective de travail instituant ce régime de pension.

Sont toutefois exclus :

- les travailleurs liés par un contrat de travail intérimaire, comme prévu au chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

- les travailleurs liés par un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme spécifique de formation, d'insertion et de reconversion professionnelles organisé par ou avec le soutien des pouvoirs publics;

- les travailleurs liés par des contrats de vacances, d'étudiant et les contrats FPI (formation professionnelle individuelle).

L'affiliation prend cours à la date à laquelle le travailleur remplit les conditions d'affiliation et au plus tôt le 1^{er} janvier 2011.

L'affilié transmettra, sur simple demande, les pièces justificatives et les renseignements manquants dont l'organisme de pension a besoin pour honorer ses obligations envers l'affilié ou ses ayants droit. Tant que les affiliés n'auront pas transmis ces pièces justificatives ou ces renseignements, l'organisateur et l'organisme de pension ne pourront pas remplir envers l'affilié leurs obligations liées à la pension complémentaire décrite dans le présent règlement. Le cas échéant, il ne peut être question d'une quelconque forme d'indemnisation ou d'intérêts de retard pour un éventuel paiement tardif des droits.

4. Allocation de pension et mode de fonctionnement de l'allocation de pension

4.1. Montant de l'allocation de pension

Les versements lors du départ à la retraite et en cas de décès prématuré avant l'échéance sont financés par des allocations de pension trimestrielles versées par l'entreprise, en faveur de l'affilié, à l'organisme de pension. L'ONSS est chargé de percevoir ces allocations de pension.

L'allocation de pension relative à un trimestre déterminé sera égale à 0,2297 p.c. de la rémunération soumise à l'ONSS, avec un minimum de 57,41 EUR pour ce trimestre, pour chaque affilié employé pendant ledit trimestre.

Pour les ouvriers, la rémunération soumise à l'ONSS sera multipliée par 108 p.c.

Tous les frais de gestion du régime sectoriel de pension sont inclus dans le pourcentage salarial et dans le montant de 57,41 EUR.

En cas de sortie, une allocation de pension, liée à la rémunération pendant le dernier trimestre, sera encore due.

4.2. Mode de fonctionnement de l'allocation de pension

L'allocation de pension est versée pour chaque affilié sur un compte individuel de pension.

La capitalisation s'effectue :

- à partir du 7^e mois suivant le trimestre auquel les allocations de pension se rapportent;

- jusqu'au premier jour du mois durant lequel le paiement de la pension complémentaire doit être effectué;

- ou jusqu'au premier jour du mois du décès de l'affilié.

4.3. Rendement

Le compte de pension perçoit un rendement garanti de l'organisme de pension.

En cas de sortie de service ou de paiement suite au décès ou au départ à la retraite, le montant versé sera basé sur un rendement au moins égal à celui qui est exigé en exécution de l'article 24 de la loi sur les pensions complémentaires.

4.4. Participation bénéficiaire

L'organisme de pension peut procéder à l'octroi d'une participation bénéficiaire. Celle-ci sera versée sur le compte individuel de pension.

4.5. Paiement

L'organisme de pension payera les montants prévus dans les plus brefs délais.

Si l'organisme de pension ne dispose pas encore de toutes les données nécessaires pour payer le montant exact, un acompte sera versé le 25^{ème} jour du mois suivant la date de paiement normale ou le mois durant lequel l'affilié ou le bénéficiaire aura introduit un dossier complet. Le solde restant sera versé au plus tard au cours du dernier trimestre de l'année suivante.

5. Versement à l'échéance

5.1. Echéance normale

L'échéance à laquelle le montant constitué sur le compte de pension est exigible et peut être converti en une rente est fixée le premier jour du mois suivant le 65^{ème} anniversaire de l'affilié.

5.2. Poursuite du travail après 65 ans (report de l'échéance)

Si l'affilié actif est en service au sein d'une entreprise après l'échéance normale de 65 ans, l'allocation de pension est due aussi longtemps qu'il reste en service et une nouvelle échéance est fixée en ajoutant à chaque fois 1 an à la date d'échéance précédente.

L'affilié recevra la somme présente sur son compte de pension :

- lorsqu'il prendra sa pension légale;
- ou au terme de son contrat de travail avec l'entreprise.

Pour l'affilié sorti avant l'échéance normale et qui a laissé sa réserve acquise auprès de l'organisme de pension (le "dormant"), le versement est toujours effectué à l'échéance normale, que l'affilié ait continué ou non à travailler après cette date.

5.3. Versement anticipé

L'affilié peut obtenir le versement anticipé de ses droits de pension au plus tôt à partir de l'âge de 60 ans :

- à la date à laquelle commence sa pension légale;
- ou à la prépension.

Le versement anticipé entraîne l'extinction du droit à un versement en cas de décès avant échéance.

6. Versement en cas de décès avant échéance

Lorsqu'un affilié décède, le bénéficiaire a droit à la valeur constituée sur le compte individuel de pension au moment du décès.

7. Droits acquis de l'affilié sur les réserves

Les réserves constituées sur les comptes individuels sont acquises à l'affilié si des cotisations ont été payées au régime sectoriel de pension pendant quatre trimestres consécutifs au moins.

Un affilié qui a obtenu la liquidation de ses montants assurés et qui est à nouveau affilié par la suite est considéré comme un nouvel affilié.

Un affilié qui a opté pour le transfert de ses réserves acquises vers un autre organisme de pension et qui est affilié de nouveau par la suite est également considéré comme un nouvel affilié.

Le compte de pension ne peut pas être donné en gage et son bénéfice ne peut être cédé. Aucun acompte ne peut être octroyé sur ce compte de pension.

8. L'affilié quitte le secteur avant l'échéance

La sortie est censée avoir lieu au terme du contrat de travail avec une entreprise soumise au présent règlement de pension, à moins que l'affilié reprenne le travail dans l'intervalle de deux trimestres dans une autre entreprise à laquelle le présent règlement de pension est applicable.

Si le contrat de travail de l'affilié prend fin pour un motif autre que le décès ou l'arrivée à échéance et qu'il ne reprend pas le travail dans l'intervalle de deux trimestres dans une entreprise à laquelle le présent règlement de pension est applicable, l'affilié a le choix entre les options mentionnées ci-dessous, pour autant qu'il puisse faire valoir ses droits sur les réserves :

- a. soit laisser la réserve acquise, sans modification de la promesse de pension, chez l'organisme de pension et recevoir un capital à l'échéance ou en cas de décès;
- b. soit transférer la réserve acquise vers l'organisme de pension du nouvel employeur avec lequel il a conclu un contrat de travail, s'il est affilié à l'engagement de pension de ce nouvel employeur;
- c. soit transférer la réserve acquise vers un autre organisme de pension qui répartit entre les affiliés la totalité de ses bénéfices proportionnellement aux réserves et qui limite les frais en suivant les règles fixées par l'arrêté royal du 14 novembre 2003 concernant l'octroi d'avantages extralégaux aux travailleurs salariés et aux dirigeants d'entreprises.

Si l'affilié ne mentionne aucun choix explicite dans un délai de trente jours, il est censé avoir opté pour le maintien de ses réserves au sein de l'organisme de pension, sans modification de la promesse de pension (voir point a. ci-dessus).

9. Mode de paiement

Le(s) bénéficiaire(s) peu(ven)t toutefois demander que le capital qui lui/leur revient soit converti en une rente viagère. Le montant de cette rente viagère est fixé sur la base des tarifs utilisés par l'organisme de pension au moment de la conversion. Si le(s) bénéficiaire(s) opte(nt) pour une liquidation sous forme de rente viagère, il(s) doi(ven)t le communiquer par écrit à l'organisme de pension au plus tard un mois avant la date de début des versements.

Selon le choix du bénéficiaire, il peut s'agir d'une rente viagère qui est uniquement payée à lui ou d'une rente viagère réversible en cas de décès du bénéficiaire à l'époux/épouse survivant(e) ou au partenaire avec lequel il cohabite légalement. La rente peut être réévaluée.

Les rentes sont payées le dernier jour de chaque mois jusqu'à la dernière échéance précédant le décès du/des bénéficiaire(s).

Si le montant de la rente viagère est inférieur à 500 EUR par an, le capital pension est versé et le bénéficiaire n'a pas la possibilité de le convertir en rente viagère. Si le montant annuel de la rente se situe entre 500 et 800,01 EUR, elle n'est pas payée mensuellement mais en quatre tranches égales à la fin de chaque trimestre. Les seuils précités sont indexés selon les dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, en se basant sur la date du 1^{er} janvier 2004.

10. Bénéficiaires

10.1. Le bénéficiaire du versement à l'échéance

Si l'affilié est en vie à l'échéance, le capital lui est versé.

10.2. Le bénéficiaire du versement en cas de décès

Si l'affilié décède avant l'échéance, le versement prévu en cas de décès est effectué en faveur du/des bénéficiaire(s) en suivant l'ordre de priorité suivant :

- L'époux/épouse de l'affilié pour autant qu'ils ne soient pas séparés judiciairement de corps ou de fait ou qu'ils ne soient pas en instance de séparation de corps ou de divorce. Les époux sont réputés séparés de fait lorsqu'il ressort des registres de la population qu'ils ont des domiciles différents;

- A défaut, le cohabitant légal de l'affilié au sens des articles 1475 à 1479 du Code civil et qui n'est pas parent de l'affilié;

- A défaut, les enfants de l'affilié ou, par représentation, leurs descendants;

- A défaut, la/les personne(s) désignée(s) par l'affilié par courrier recommandé, où la dernière lettre envoyée par recommandé est valable;

- A défaut, les parents de l'affilié. Si l'un d'eux décède, le capital revient au survivant;

- A défaut, les frères et sœurs de l'affilié, par représentation leurs enfants;

- A défaut, les héritiers légaux de l'affilié, à l'exclusion de l'Etat;

- A défaut, le fonds de financement.

S'il y a plusieurs bénéficiaires, le capital prévu est réparti entre eux à parts égales.

Dans le cas où l'affilié et le bénéficiaire décèdent sans que l'ordre des décès n'ait pu être établi, le capital versé en cas de décès est octroyé au(x) bénéficiaire(s) subsidiaire(s).

11. Conséquences du non-paiement des allocations de pension

L'ONSS transmettra les allocations de pension dues à l'organisme de pension par l'intermédiaire de l'organisateur.

L'organisme de pension informera chaque affilié par courrier envoyé à son adresse personnelle au plus tard dans les 3 mois suivant la date à laquelle il a eu connaissance du retard de paiement.

12. Informations

12.1. Le règlement de pension

Le texte du règlement de pension est disponible sur le site Internet de l'organisme de pension.

12.2. La fiche de pension

Chaque année, l'organisme de pension communique à tous les affiliés une fiche de pension reprenant les informations suivantes :

- le montant des allocations de pension;

- le montant de la réserve acquise;

- la date d'exigibilité;

- le montant de la réserve acquise de l'année précédente.

12.3. Le rapport de gestion

L'organisme de pension établit chaque année un rapport sur la gestion de l'engagement de pension. Ce rapport, mis à la disposition des affiliés sur le site Internet, contient notamment les informations suivantes :

- le mode de financement de l'engagement de pension et les modifications structurelles de ce financement;

- la stratégie d'investissement à long et court termes et la mesure dans laquelle cette stratégie tient compte de facteurs sociaux, éthiques et environnementaux;

- le rendement des investissements et de la structure des coûts;

- la répartition du bénéfice.

13. Fonds de financement

Le fonds de financement est administré par l'organisme de pension et bénéficie du même rendement global (prorata temporis) que celui qui est accordé aux réserves mathématiques.

Le fonds est financé par :

- les allocations de pension transmises par l'ONSS à l'organisme de pension par l'intermédiaire de l'organisateur et qui n'ont pas encore été portées sur le compte individuel de pension;

- les réserves auxquelles l'affilié ne peut prétendre;

- les capitaux décès dont le fonds de financement est bénéficiaire.

Chaque année, l'organisme de pension fournit à l'organisateur un rapport sur la gestion du fonds de financement, reprenant tous les mouvements financiers, leurs dates valeur et leurs motifs.

Dans les limites des possibilités légales, l'organisateur décide de l'affectation du fonds de financement. Celui-ci est destiné aux affiliés et/ou à leurs bénéficiaires et ses avoirs ne peuvent jamais, même partiellement, être reversés à l'organisateur.

Si les sommes présentes dans le fonds de financement ne suffisent pas à financer la différence entre les sommes versées par l'ONSS et le coût des droits de pension devant être portés sur le compte individuel de pension en fonction des données relatives à l'emploi et la rémunération, le montant net versé et capitalisé sur le compte individuel de pension sera réduit afin de générer suffisamment de capitaux pour le fonds de financement.

14. Application de la loi sur la protection de la vie privée

L'organisateur fournit un certain nombre de données à caractère personnel à l'organisme de pension pour assurer la gestion du régime sectoriel de pension. L'organisme de pension traite ces données de manière confidentielle. Elles ne peuvent être utilisées que dans l'objectif de gérer le régime sectoriel de pension, à l'exclusion de tout autre but commercial ou non.

Toute personne dont les données à caractère personnel sont conservées a le droit de consulter et de rectifier ces données en adressant à l'organisme de pension une demande écrite accompagnée d'une copie de sa carte d'identité.

15. Modification du présent règlement

Il est possible de modifier ou de mettre fin au présent règlement de pension moyennant la conclusion d'une convention collective de travail au sein de la commission paritaire compétente.

16. Litiges et droit applicable

Le droit belge s'applique au présent règlement. Les éventuels litiges entre les parties au sujet de ce règlement relèvent de la compétence des tribunaux belges.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mars 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe 2 à la convention collective de travail du 5 août 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, relative à l'institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les employés de l'industrie chimique

Déclaration : hors champ d'application

Je soussigné,

Nom :

Qualité :

Mandaté pour représenter l'entreprise

Dénomination :

Siège social :

Numéro d'entreprise :

déclare, par la présente, se trouver hors du champ d'application de la convention collective de travail sectorielle du 5 août 2010 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel pour les employés de l'industrie chimique.

Je déclare sur l'honneur que tous les employés de l'entreprise sont soumis à un engagement de pension en date du 1^{er} janvier 2011 où, pour un affilié occupé à temps plein :

- les réserves acquises du régime d'entreprise sont, après 15 ans d'affiliation, au moins égales aux réserves acquises prévues du régime sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. par an ainsi que des frais de gestion imputés dans le régime sectoriel, et

- le capital de pension du régime d'entreprise est, à l'âge final, au moins égal au capital de pension prévu du régime sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. par an ainsi que des frais de gestion imputés dans le régime sectoriel.

La preuve de l'organisme de pension est fournie par le biais d'une attestation de l'actuaire compétent de l'organisme de pension qui gère le régime de pension des employés.

L'entreprise est d'accord de fournir, sur simple demande du fonds de sécurité d'existence pour le régime de pension sectoriel des employés de l'industrie chimique, toutes les données que celui-ci jugera nécessaires au contrôle de l'exactitude des données attestées.

Fait à le

Signature

A renvoyer par courrier recommandé pour le 1^{er} novembre 2010 au fonds de sécurité d'existence pour le régime de pension sectoriel des employés de l'industrie chimique à l'adresse : Boulevard Auguste Reyers 80, 2^e étage, 1030 Bruxelles. La date du cachet de la poste fait foi.

Attestation de l'actuaire de l'organisme de pension

Je soussigné

Actuaire, conformément aux conditions prévues à l'article 42 de l'arrêté royal du 12 janvier 2007 relatif au contrôle prudentiel des institutions de retraite professionnelle,

Nom :

Actuaire de l'entreprise/du fonds de pension

Dénomination :

Siège social :

Atteste que :

L'entreprise

Portant le numéro BCE

1. finance un régime de pension auprès de l'organisme de pension

portant le numéro CBFA

2. ce régime de pension complémentaire satisfait aux dispositions de l'article 2 de la convention collective de travail du 5 août 2010 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel pour les employés de l'industrie chimique, portant sur les conditions pour rester hors du champ d'application de la convention collective de travail.

Mes calculs ci-joints attestent de l'équivalence.

Fait à le

Signature

L'article 2 de ladite convention collective de travail stipule que :

2.1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés, à l'exception des employeurs et employés visés aux articles 2.2 ci-dessous.

2.2. La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux employeurs et à leurs employés qui prouvent qu'au 1^{er} janvier 2011 tous les employés visés par le régime de pension complémentaire sectoriel, sont affiliés à un ou plusieurs régimes de pension d'entreprise qui sont équivalents ou meilleurs que le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est contrôlée comme suit :

- L'équivalence est contrôlée par entreprise;
- L'équivalence est contrôlée au niveau du règlement de pension;
- L'équivalence est contrôlée en comparant, pour un affilié occupé à temps plein :

- d'une part, les réserves acquises prévues du régime de pension d'entreprise après 15 ans d'affiliation et d'autre part, les réserves acquises prévues du régime de pension complémentaire sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. l'an et des frais de gestion imputés dans le régime de pension complémentaire sectoriel, et

- d'une part, le capital de pension prévu du régime de pension d'entreprise à l'âge final, et d'autre part, le capital de pension prévu du régime de pension complémentaire sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. l'an et des frais de gestion imputés dans le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est exclusivement contrôlée au moyen des critères définis ci-dessus, à l'exclusion de tout autre critère de contrôle éventuel (comme, par exemple, les différences relatives à l'âge minimum d'affiliation, la durée minimale pour l'obtention des droits acquis,...).

L'article 3 du règlement de pension prévoit que l'affiliation est obligatoire pour tous les travailleurs liés par un contrat de travail à un employeur.

Sont toutefois exclus :

- les travailleurs liés par un contrat de travail intérimaire, comme prévu au chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;
- les travailleurs liés par un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme spécifique de formation, d'insertion et de reconversion professionnelles organisé par ou avec le soutien des pouvoirs publics;
- les travailleurs liés par des contrats de vacances, d'étudiant et les contrats FPI (formation professionnelle individuelle).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mars 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe 3 à la convention collective de travail du 5 août 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, relative à l'institution d'un régime de pension complémentaire sectoriel pour les employés de l'industrie chimique

Déclaration : hors champ d'application

Je soussigné,

Nom :

Qualité :

Mandaté pour représenter l'entreprise

Dénomination :

Siège social :

Numéro d'entreprise :

déclare, par la présente, se trouver, hors du champ d'application de la convention collective de travail sectorielle du 5 août 2010 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel pour les employés de l'industrie chimique.

Je déclare sur l'honneur que tous les employés de l'entreprise sont soumis à un engagement de pension en date du 1^{er} janvier 2011 où, pour un affilié occupé à temps plein :

- les réserves acquises du régime d'entreprise sont, après 15 ans d'affiliation, au moins égales aux réserves acquises prévues du régime sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. par an ainsi que des frais de gestion imputés dans le régime sectoriel, et

- le capital de pension du régime d'entreprise est, à l'âge final, au moins égal au capital de pension prévu du régime sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. par an ainsi que des frais de gestion imputés dans le régime sectoriel.

La preuve de l'organisme de pension est fournie par le biais d'une attestation de l'actuaire compétent de l'organisme de pension qui gère le régime de pension des employés.

L'entreprise est d'accord de fournir, sur simple demande du fonds de sécurité d'existence pour le régime de pension sectoriel des employés de l'industrie chimique, toutes les données que celui-ci jugera nécessaires au contrôle de l'exactitude des données attestées.

Fait à le

Signature

A renvoyer par courrier recommandé pour le 1^{er} novembre 2010 au fonds de sécurité d'existence pour le régime de pension sectoriel des employés de l'industrie chimique à l'adresse : boulevard Auguste Reyers 80, 2^e étage, 1030 Bruxelles. La date du cachet de la poste fait foi.

Attestation de l'actuaire de l'organisme de pension

Je soussigné

Actuaire, conformément aux conditions prévues à l'article 42 de l'arrêté royal du 12 janvier 2007 relatif au contrôle prudentiel des institutions de retraite professionnelle,

Nom :

Actuaire de l'entreprise/du fonds de pension

Dénomination :

Siège social :

Atteste que :

L'entreprise

Portant le numéro BCE

1. finance un régime de pension auprès de l'organisme de pension

portant le numéro CBFA

2. ce régime de pension complémentaire satisfait aux dispositions de l'article 2 de la convention collective de travail du 5 août 2010 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel pour les employés de l'industrie chimique, portant sur les conditions pour rester hors du champ d'application de la convention collective de travail.

Mes calculs ci-joints attestent de l'équivalence.

Fait à le

Signature

L'article 2 de ladite convention collective de travail stipule :

2.1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés, à l'exception des employeurs et employés visés aux articles 2.2. ci-dessous.

2.2. La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux employeurs et à leurs employés qui prouvent qu'au 1^{er} janvier 2011 tous les employés visés par le régime de pension complémentaire sectoriel, sont affiliés à un ou plusieurs régimes de pension d'entreprise qui sont équivalents ou meilleurs que le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est contrôlée comme suit :

- L'équivalence est contrôlée par entreprise;

- L'équivalence est contrôlée au niveau du règlement de pension;

- L'équivalence est contrôlée en comparant, pour un affilié occupé à temps plein :

- d'une part, les réserves acquises prévues du régime de pension d'entreprise après 15 ans d'affiliation et d'autre part, les réserves acquises prévues du régime de pension complémentaire sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. l'an et des frais de gestion imputés dans le régime de pension complémentaire sectoriel, et

- d'une part, le capital de pension prévu du régime de pension d'entreprise à l'âge final, et d'autre part, le capital de pension prévu du régime de pension complémentaire sectoriel, compte tenu d'une contribution de 57,41 EUR par trimestre, d'un rendement de 3,25 p.c. l'an et des frais de gestion imputés dans le régime de pension complémentaire sectoriel.

L'équivalence est exclusivement contrôlée au moyen des critères définis ci-dessus, à l'exclusion de tout autre critère de contrôle éventuel (comme, par exemple, les différences relatives à l'âge minimum d'affiliation, la durée minimale pour l'obtention des droits acquis,...).

2.3. La présente convention collective de travail ne s'applique pas non plus aux employeurs :

- créés après le 1^{er} novembre 2010 comme filiale (commune) ou issus de restructurations, fusions, scissions ou reprises, et dont une partie ou une entreprise sœur déjà avant cet événement, ne tombait pas dans le champ d'application de la convention collective de travail (pour l'application de cet article, les termes "restructurations, fusions, scissions ou reprises" sont interprétés dans un sens large); et,

- qui prouvent de la manière prévue à l'article 3 de la présente convention collective de travail que tous les employés qui sont visés par le régime de pension complémentaire sectoriel sont affiliés à un ou à plusieurs régimes de pension d'entreprise qui sont équivalents ou meilleurs que le régime de pension complémentaire sectoriel;

L'équivalence est contrôlée de la même manière que celle prévue à l'article 2.2.

L'article 3 du règlement de pension prévoit que l'affiliation est obligatoire pour tous les travailleurs liés par un contrat de travail à un employeur.

Sont toutefois exclus :

- les travailleurs liés par un contrat de travail intérimaire, comme prévu au chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;
- les travailleurs liés par un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme spécifique de formation, d'insertion et de reconversion professionnelles organisé par ou avec le soutien des pouvoirs publics;
- les travailleurs liés par des contrats de vacances, d'étudiant et les contrats FPI (formation professionnelle individuelle).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mars 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Bijlage 1 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, betreffende de invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid

Reglement van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de scheikundige nijverheid

1. Voorwerp

De pensioentoezegging heeft tot doel om een kapitaal samen te stellen dat aan de aangeslotene uitgekeerd wordt, of aan zijn rechthebbende(n) in geval de aangeslotene overlijdt voor de voorziene einddatum. Het kapitaal kan op vraag van de begunstigde(n) omgezet worden in een lijfrente

Dit pensioenreglement bepaalt de rechten en verplichtingen van de inrichter, de pensioeninstelling, de werkgevers, de aangeslotenen en hun rechthebbenden, en de voorwaarden waaronder deze rechten uitgeoefend kunnen worden.

Dit pensioenreglement is een onderdeel van de collectieve arbeidsovereenkomst die het pensioenstelsel invoert.

2. Begripsomschrijving

In dit reglement worden een aantal begrippen gebruikt, die de volgende betekenis hebben :

Inrichter

Het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid voor wat betreft het aanvullend pensioen van ondernemingen die werknemers tewerk stellen met het statuut van arbeider.

Het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid voor wat betreft het aanvullend pensioen van ondernemingen die werknemers tewerk stellen met het statuut van bediende.

Collectieve arbeidsovereenkomst die het pensioenstelsel invoert

De collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid.

De collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid.

Onderneming

De onderneming die valt binnen het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders van de scheikundige nijverheid voor wat betreft haar werknemers met een statuut van arbeider;

en

De onderneming die valt binnen het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid voor wat betreft haar werknemers met een statuut van bediende.

Aangeslotene

1. De werknemer waarvoor de inrichter een pensioenstelsel heeft ingevoerd, en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenreglement voldoet (de "actieve aangeslotene" genoemd);

2. Het gewezen personeelslid dat nog steeds actuele of uitgestelde rechten geniet overeenkomstig het pensioenreglement (de "slaper" genoemd).

Pensioeninstelling

De verzekeringsmaatschappij met wie de inrichters een groepsverzekeringscontract sloten, die de pensioentoezegging die in dit reglement beschreven wordt, uitvoert.

Verworven reserve

Met verworven reserve wordt de reserve waarop de aangeslotene op een bepaald ogenblik recht heeft overeenkomstig dit pensioenreglement bedoeld.

3. Aansluiting

De aansluiting is verplicht voor alle werknemers die zijn tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst bij een werkgever op wie de collectieve arbeidsovereenkomst die het pensioenstelsel invoert van toepassing is.

Worden evenwel uitgesloten :

- werknemers met een arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

- werknemers met een arbeidsovereenkomst die gesloten werd in het kader van een speciaal door of met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinpassings- en omscholingsprogramma

- werknemers met vakantie-, studenten- en IBO-contracten (individuele beroepsopleiding).

De aansluiting heeft plaats op de datum waarop de werknemer aan de aansluitingsvoorwaarden voldoet en ten vroegste op 1 januari 2011.

De aangeslotene zal alle ontbrekende inlichtingen en bewijsstukken die nodig zijn opdat de pensioeninstelling zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of zijn rechthebbenden kan uitvoeren, op eenvoudige vraag overmaken. Zolang de aangeslotenen deze inlichtingen of bewijsstukken niet overmaakt, zullen de inrichter en de pensioeninstelling hun verplichtingen tegenover de aangeslotene met betrekking tot het aanvullend pensioen dat in dit reglement beschreven wordt niet kunnen uitvoeren. Er kan in dat geval geen sprake zijn van enige vorm van vergoeding of verwijlntrest voor een gebeurlijke late uitbetaling van rechten.

4. De pensioentolage en hoe ze aangewend wordt

4.1. Het bedrag van de pensioentolage

De uitkeringen bij pensionering en in geval van vroegtijdig overlijden voor de einddatum, worden gefinancierd door trimestriële pensioentolagen die door de onderneming ten gunste van de aangeslotene gestort worden aan de pensioeninstelling. De RSZ wordt belast met de inning van deze pensioentolagen.

De pensioentolage met betrekking tot een bepaald trimester zal voor iedere aangeslotene die tijdens dat trimester tewerkgesteld was, gelijk zijn aan 0,2297 pct. van het aan de RSZ onderworpen loon, met een minimum van 57,41 EUR voor dat trimester.

Voor arbeiders wordt het aan de RSZ onderworpen loon vermenigvuldigd met 108 pct.

In het loonpercentage en in het bedrag van 57,41 EUR zijn alle beheerskosten voor het sectorale pensioenstelsel inbegrepen.

Bij uittreding zal nog een pensioentolage verschuldigd zijn in verhouding tot het loon tijdens het laatste trimester.

4.2. De aanwending van de pensioentolage

De pensioentolage wordt voor iedere aangeslotene op een individuele pensioenrekening gestort.

De oprenting gebeurt :

- vanaf de 7de maand na het trimester waarop de pensioentolagen betrekking hebben;
- tot op de eerste dag van de maand waarop de uitbetaling van het aanvullend pensioen moet gebeuren;
- of tot op de eerste dag van de maand waarin de aangeslotene overlijdt.

4.3. Het rendement

De pensioenrekening ontvangt een door de pensioeninstelling gewaarborgd rendement.

Bij uit dienst treden of bij de uitbetaling naar aanleiding van het overlijden of het pensioen zal het uitgekeerde bedrag gebaseerd zijn op een rendement dat minstens gelijk is aan het rendement dat vereist is in uitvoering van artikel 24 van de wet betreffende de aanvullende pensioenen.

4.4. Winstdeelname

De pensioeninstelling kan overgaan tot het toekennen van een winstdeelname. Deze winstdeelname zal op de individuele pensioenrekening gestort worden.

4.5. Uitbetaling

De pensioeninstelling zal de voorziene bedragen zo snel mogelijk uitbetalen.

Indien de pensioeninstelling nog niet beschikt over alle gegevens die nodig zijn om het juiste bedrag uit te betalen, zal er een voorschot betaald worden op de 25e van de maand die volgt op de normale betalingsdatum of op de maand waarop de aangeslotene of de begunstigde zijn volledig dossier ingediend heeft. Het resterende saldo zal uiterlijk in het laatste trimester van het volgende jaar uitbetaald worden.

5. Uitkering op de einddatum

5.1. De normale einddatum

De einddatum waarop het bedrag dat op de pensioenrekening opgebouwd werd opeisbaar is en kan omgezet worden in een rente, wordt vastgesteld op de eerste dag van de maand die volgt op de 65e verjaardag van de aangeslotene.

5.2. Blijven werken na 65 jaar (verdaging van de einddatum)

Indien de actieve aangeslotene in dienst is van een onderneming na de normale einddatum van 65 jaar, blijft de pensioentolage verschuldigd zo lang hij in dienst blijft, en er wordt een nieuwe einddatum vastgesteld door de eerdere einddatum telkens met 1 jaar te verlengen.

De aangeslotene zal dan de uitkering van zijn pensioenrekening bekomen :

- wanneer hij zijn wettelijk pensioen opneemt;
- of wanneer zijn arbeidsovereenkomst met de onderneming beëindigd wordt.

Voor de aangeslotene die uitgetreden is vóór de normale einddatum en zijn verworven reserve bij de pensioeninstelling gelaten heeft (de "slaper"), gebeurt de uitkering steeds op de normale einddatum, onafhankelijk van het feit of hij al dan niet blijven werken is na die datum.

5.3. Vervroegde uitkering

De aangeslotene kan de vervroegde uitkering van de pensioenrechten ten vroegste vanaf de leeftijd van 60 jaar bekomen :

- op de ingangsdatum van zijn wettelijk pensioen;
- of bij brugpensioen.

De vervroegde uitkering brengt het verval van het recht op een uitkering bij overlijden vóór de einddatum mee.

6. Uitkering in geval van overlijden vóór de einddatum

Wanneer een aangeslotene overlijdt, heeft de begunstigde recht op de op het ogenblik van het overlijden opgebouwde waarde op de individuele pensioenrekening.

7. Verworven rechten van de aangeslotene op de reserves

De reserves die opgebouwd zijn op de individuele rekeningen, zijn verworven door de aangeslotene indien minstens gedurende vier opeenvolgende trimesters bijdragen betaald werden aan het sectoraal pensioenstelsel.

Een aangeslotene die de vereffening van zijn verzekerde bedragen heeft verkregen en die nadien opnieuw wordt aangesloten, wordt als een nieuwe aangeslotene beschouwd.

Een aangeslotene die ervoor gekozen heeft zijn verworven reserves over te dragen naar een andere pensioeninstelling en die nadien opnieuw wordt aangesloten, wordt eveneens als een nieuwe aangeslotene beschouwd.

De pensioenrekening kan niet in pand gegeven worden, en de begunstiging ervan kan niet overgedragen worden. Er kan geen voorschot op toegekend worden.

8. De aangeslotene verlaat de sector vóór de einddatum

De uittreding wordt geacht te hebben plaatsgevonden bij de beëindiging van de arbeidsovereenkomst met een onderneming die onderworpen is aan dit pensioenreglement, tenzij de aangeslotene binnen de twee trimesters het werk hervat bij een andere onderneming waarop dit pensioenreglement van toepassing is.

Wanneer het arbeidscontract van de aangeslotene beëindigd wordt om een andere reden dan het overlijden of het bereiken van de einddatum, en hij niet binnen de twee trimesters het werk hervat bij een onderneming waarop dit pensioenreglement van toepassing is, heeft de aangeslotene de keuze tussen de volgende mogelijkheden, voor zover hij rechten kan opeisen op de reserves :

a. hetzij de verworven reserve zonder wijziging van de pensioenbelofte laten bij de pensioeninstelling en op de einddatum of bij overlijden een kapitaal ontvangen;

b. hetzij de verworven reserve overdragen naar de pensioeninstelling van de nieuwe werkgever waarmee hij een arbeidscontract sloot, indien hij aan de pensioentoezegging van die nieuwe werkgever aangesloten wordt;

c. hetzij de verworven reserve overdragen naar een andere pensioeninstelling die de totaliteit van haar winsten proportioneel met de reserves verdeelt onder de aangeslotenen, en die de kosten beperkt als gevolg van de regels bepaald door het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de toekenning van buitenwettelijke voordelen aan werknemers en aan bedrijfsleiders.

Indien de aangeslotene geen expliciete keuze maakt binnen de dertig dagen, wordt hij verondersteld gekozen te hebben voor het behoud van zijn reserves bij de pensioeninstelling zonder wijziging van de pensioenbelofte (punt a. hier voor).

9. De manier van uitkeren

De begunstigde(n) kan (kunnen) evenwel vragen om het kapitaal dat aan hem(n) toekomt, om te vormen in een lijfrente. De hoogte van de lijfrente wordt bepaald op basis van de op het moment van de omzetting door de pensioeninstelling gehanteerde tarieven. Een keuze voor een vereffening als lijfrente moet uiterlijk een maand voor de datum waarop de uitkering aanvangt schriftelijk door de begunstigde aan de pensioeninstelling meegedeeld worden.

Het kan volgens de keuze van de begunstigde gaan om een lijfrente die enkel aan hem betaald wordt, of om een lijfrente die in geval van overlijden van de begunstigde overdraagbaar is op de overlevende echtgeno(o)t(e) of op de partner waarmee hij wettelijk samenwoont. De rente kan geherwaardeerd worden.

De renten worden in maandelijkse delen betaald op de laatste dag van elke maand, tot en met de laatste vervalddag die voorafgaat aan het overlijden van de begunstigde(n).

Wanneer de lijfrente lager is dan 500 EUR per jaar, wordt het pensioenkapitaal uitgekeerd en heeft de begunstigde geen optie tot omzetting in lijfrente. Wanneer het jaarbedrag van de rente gelegen is tussen 500 en 800,01 EUR, dan wordt ze niet maandelijks betaald, maar in vier gelijke delen op het einde van ieder trimester. De in deze paragraaf vermelde drempels worden geïndexeerd volgens de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist geïndexeerd worden, met als basis 1 januari 2004.

10. Begunstigden

10.1. De begunstigde van de uitkering op de einddatum

Indien de aangeslotene in leven is op de einddatum, wordt het kapitaal uitgekeerd aan de aangeslotene zelf.

10.2. De begunstigde van de uitkering bij overlijden

Indien de aangeslotene overlijdt vóór de einddatum, wordt de voorziene uitkering bij overlijden uitgekeerd aan de begunstigde(n) op basis van de volgende voorrangsorte :

- De echtgeno(o)t(e) van de aangeslotene voor zo ver die niet gerechtelijk van tafel en bed of feitelijk gescheiden is, of die zich niet in aanleg tot scheiding van tafel en bed of echtscheiding bevindt. De echtgenoten worden geacht feitelijk gescheiden te zijn wanneer uit de bevolkingsregisters blijkt dat zij een verschillende woonplaats hebben;

- Bij ontstentenis, de persoon die wettelijk samenwoont met de aangeslotene in de zin van artikel 1475 tot 1479 van het Burgerlijk Wetboek, en die geen bloedverwant is van de aangeslotene;

- Bij ontstentenis de kinderen van de aangeslotene, of bij plaatsvervulling, hun nakomelingen;

- Bij ontstentenis de door de aangeslotene per aangetekend schrijven aangeduide perso(o)n(en), waarbij de laatst verstuurde aangetekende brief rechtsgeldig is;

- Bij ontstentenis de ouders van de aangeslotenen. Bij overlijden van één van hen komt het kapitaal toe aan de langstlevende;

- Bij ontstentenis de broers en zusters van de aangeslotene, bij plaatsvervulling hun kinderen;

- Bij ontstentenis de wettelijke erfgenamen van de aangeslotene, met uitsluiting van de Staat;

- Bij ontstentenis het financieringsfonds.

Indien er meerdere begunstigden zijn, wordt het voorziene kapitaal in gelijke delen onder hen verdeeld,

In geval de aangeslotene en de begunstigde overlijden zonder dat de volgorde van overlijden kan bepaald worden, wordt het kapitaal overlijden uitgekeerd aan de plaatsvervanger(s) van de begunstigde(n).

11. Gevolgen van het niet betalen van de pensioentolagen

De RSZ zal de verschuldigde pensioentolagen via de inrichter aan de pensioeninstelling overmaken.

De pensioeninstelling zal iedere aangeslotene uiterlijk binnen de 3 maanden volgend op de datum waarop zij kennis kreeg van de betalingsachterstand door middel van een op zijn persoonlijk adres gestuurde brief op de hoogte brengen.

12. Informatie

12.1. Het pensioenreglement

De tekst van het pensioenreglement is beschikbaar op de website van de pensioeninstelling.

12.2. De pensioenfiche

Ieder jaar brengt de pensioeninstelling elke aangeslotene door middel van een pensioenfiche op de hoogte van :

- het bedrag van de pensioentolagen;
- de verworven reserve;
- de datum van opeisbaarheid;
- het bedrag van de verworven reserve van het afgelopen jaar.

12.3. Beheersverslag

De pensioeninstelling stelt jaarlijks een verslag over het beheer van de pensioentoezegging ter beschikking van de aangeslotenen, via de website. Daarin is onder meer de volgende informatie opgenomen :

- de wijze van financiering van de pensioentoezegging en de structurele wijzigingen in die financiering;
- de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;
- het rendement van de beleggingen en de kostenstructuur;
- de verdeling van de winst.

13. Financieringsfonds

Het financieringsfonds wordt beheerd door de pensioeninstelling en ontvangt hetzelfde globaal rendement (prorata temporis) dat aan de wiskundige reserves toegekend wordt.

Het fonds wordt gefinancierd door :

- de pensioentolagen die door de RSZ via de inrichter aan de pensioeninstelling overgemaakt worden, en die nog niet op de individuele pensioenrekening gebracht werden;
- de reserves waarop de aangeslotene geen aanspraak kan maken;
- de kapitalen overlijden waarvan het financieringsfonds de begunstigde is.

De pensioeninstelling bezorgt jaarlijks een verslag van het beheer van het financieringsfonds aan de inrichter, met daarin alle financiële bewegingen, hun valutatatum en hun reden.

Binnen de wettelijke mogelijkheden beslist de inrichter over de bestemming van het financieringsfonds. Het fonds is bestemd voor de aangeslotenen en/of zijn begunstigten en zijn tegoeden mogen nooit, zelfs niet gedeeltelijk, teruggestort worden aan de inrichter.

Indien de in het financieringsfonds aanwezige gelden niet volstaan om het verschil te financieren tussen enerzijds de door de RSZ doorgestorte sommen en anderzijds de kost van de pensioenrechten die op de individuele pensioenrekening moeten gebracht worden in functie van de loon- en tewerkstellingsgegevens, zal het netto bedrag dat op de individuele pensioenrekeningen gestort en gekapitaliseerd wordt, verlaagd worden teneinde voldoende fondsen te creëren in het financieringsfonds.

14. Toepassing van de wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer

De inrichter verstrekt een aantal persoonsgegevens aan de pensioeninstelling om het sectorale pensioenstelsel te beheren. De pensioeninstelling behandelt deze gegevens vertrouwelijk. Ze mogen uitsluitend gebruikt worden voor het beheer van het sectorale pensioenstelsel, met uitsluiting van elk ander al dan niet commercieel oogmerk.

Iedere persoon van wie persoonlijke gegevens bewaard worden, heeft het recht om inzage en verbetering ervan te verkrijgen. Hij moet zich in dat geval schriftelijk tot de pensioeninstelling richten, en daarbij een kopie van zijn identiteitskaart voegen.

15. Wijziging van dit reglement

Dit pensioenreglement kan gewijzigd of stopgezet worden door een collectieve arbeidsovereenkomst die in het bevoegde paritaire comité gesloten wordt.

16. Geschillen en toepasselijk recht

Het Belgische recht is van toepassing op dit reglement. Gebeurlijke geschillen tussen de partijen in verband ermee behoren tot de bevoegdheid van de Belgische rechtbanken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage 2 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, betreffende de invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid

Verklaring : buiten toepassingsgebied

Ik ondergetekende,

Naam :

Hoedanigheid :

Gemachtigde om de onderneming

Naam :

Maatschappelijke zetel :

Ondernemingsnummer :

te vertegenwoordigen,

verklaar bij deze, naar aanleiding van het evenement van buiten het toepassingsgebied te vallen van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid.

Ik verklaar op eer dat alle bedienden van de onderneming onderworpen zijn aan een pensioentoezegging op 1 januari 2011 waarbij voor een voltijds tewerkgestelde aangeslotene

- de verworven reserves van het ondernemingsstelsel na 15 jaar aansluiting minstens gelijk zijn aan de verwachte verworven reserves van het sectorstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en met de in het sectorstelsel aangerekende beheerskosten, en

- het pensioenkapitaal van het ondernemingsstelsel op eindleeftijd minstens gelijk is aan het verwachte pensioenkapitaal van het sectorstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en met de in het sectorstelsel aangerekende beheerskosten.

Het bewijs van de pensioeninstelling wordt gegeven door middel van een attest van de bevoegde actuaaris van de pensioeninstelling die het pensioenstelsel van de bedienden beheert.

De onderneming gaat akkoord om op eenvoudig verzoek van het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid alle gegevens over te maken die deze nodig acht om de juistheid van de geattesteerde gegevens te controleren.

Gedaan te op

Handtekening

Terug te sturen per aangetekend schrijven vóór 1 november 2010 aan het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid per adres : Auguste Reyerslaan 80, 2e verdieping, 1030 Brussel. De datum van de poststempel geldt als bewijs.

Attest van de actuaaris van de pensioeninstelling

Ik, ondergetekende

Actuaaris, in overeenstemming met de voorwaarden van artikel 42 van het koninklijk besluit van 12 januari 2007 met betrekking tot het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening,

Naam :

Actuaaris van de onderneming/het pensioenfonds

Naam :

Maatschappelijke zetel :

Attesteer dat :

De onderneming

met het KBO nummer

1. een pensioenstelsel financiert bij de pensioeninstelling

met CBFA nummer

2. dit aanvullend pensioenstelsel voldoet aan de bepalingen van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid, met betrekking tot de voorwaarden om buiten het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst te blijven.

Dit blijkt uit mijn bijgevoegde berekeningen die de gelijkwaardigheid staven.

Opgemaakt te op

Handtekening

Artikel 2 van de genoemde collectieve arbeidsovereenkomst voorziet :

2.1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden met uitzondering van de werkgevers en de bedienden waarvan sprake in de artikelen 2.2. hieronder.

2.2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de werkgevers en hun bedienden die aantonen dat op 1 januari 2011, alle bedienden die geïndiceerd worden door het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, onderworpen zijn aan één of meerdere ondernemingspensioenstelsels die gelijkwaardig of beter zijn dan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

De gelijkwaardigheid wordt als volgt getoetst :

- De gelijkwaardigheid wordt getoetst per onderneming;
- De gelijkwaardigheid wordt getoetst op het niveau van het pensioenreglement;
- De gelijkwaardigheid wordt getoetst door voor een voltijds tewerkgestelde aangeslotene :
 - de verwachte verworven reserves van het ondernemingspensioenstelsel na 15 jaar aansluiting te vergelijken met de verwachte verworven reserves van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en de in het aanvullend sectoraal pensioenstelsel aangerekende beheerskosten, en
 - het verwachte pensioenkapitaal van het ondernemingspensioenstelsel op eindleeftijd te vergelijken met het verwachte pensioenkapitaal van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en de in het aanvullend sectoraal pensioenstelsel aangerekende beheerskosten.

De gelijkwaardigheid wordt uitsluitend getoetst aan de hand van de hierboven gedefinieerde criteria, met uitsluiting van alle andere mogelijke toetsingsgronden (zoals bijvoorbeeld verschillen wat betreft minimale aansluitingsleeftijd, minimale duur voor het verkrijgen van verworven rechten, ...).

Artikel 3 van het pensioenreglement voorziet dat de aansluiting verplicht is voor alle werknemers die zijn tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst bij een werkgever.

Worden evenwel uitgesloten :

- werknemers met een arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;
- werknemers met een arbeidsovereenkomst die gesloten werd in het kader van een speciaal door of met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinpassings- en omscholingsprogramma;
- werknemers met vakantie-, studenten- en IBO-contracten (individuele beroepsopleiding).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage 3 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, betreffende de invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid

Verklaring : buiten toepassingsgebied

Ik ondergetekende,

Naam :

Hoedanigheid :

Gemachtigde om de onderneming

Naam :

Maatschappelijke zetel :

Ondernemingsnummer :

te vertegenwoordigen,

verklaar bij deze buiten het toepassingsgebied te vallen van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid.

Ik verklaar op eer dat alle bedienden van de onderneming onderworpen zijn aan een pensioentoezegging op waarbij voor een voltijds tewerkgestelde aangeslotene

- de verworven reserves van het ondernemingsstelsel na 15 jaar aansluiting minstens gelijk zijn aan de verwachte verworven reserves van het sectorstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en met de in het sectorstelsel aangerekende beheerskosten, en

- het pensioenkapitaal van het ondernemingsstelsel op eindleeftijd minstens gelijk is aan het verwachte pensioenkapitaal van het sectorstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en met de in het sectorstelsel aangerekende beheerskosten.

Het bewijs van de pensioeninstelling wordt gegeven door middel van een attest van de bevoegde actuaaris van de pensioeninstelling die het pensioenstelsel van de bedienden beheert.

De onderneming gaat akkoord om op eenvoudig verzoek van het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid alle gegevens over te maken die deze nodig acht om de juistheid van de geattesteerde gegevens te (laten) controleren.

Gedaan te..... op

Handtekening

Terug te sturen per aangetekend schrijven aan het fonds voor bestaanszekerheid voor het sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid per adres : Auguste Reyerslaan 80, 2e verdieping, 1030 Brussel. De datum van de poststempel geldt als bewijs.

Attest van de actuaris van de pensioeninstelling

Ik, ondergetekende

Actuaris, in overeenstemming met de voorwaarden van artikel 42 van het koninklijk besluit van 12 januari 2007 met betrekking tot het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening,

Naam :

Actuaris van de onderneming/het pensioenfonds

Naam :

Maatschappelijke zetel :

Attesteer dat :

De onderneming

met het KBO nummer

1. een pensioenstelsel financiert bij de pensioeninstelling

met CBFA nummer

2. dit aanvullend pensioenstelsel voldoet aan de bepalingen van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 augustus 2010 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel voor de bedienden van de scheikundige nijverheid, met betrekking tot de voorwaarden om buiten het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst te blijven.

Dit blijkt uit mijn bijgevoegde berekeningen die de gelijkwaardigheid staven.

Opgemaakt te op

Handtekening

Artikel 2 van de genoemde collectieve arbeidsovereenkomst voorziet :

Art. 2. Toepassingsgebied

2.1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden met uitzondering van de werkgevers en de bedienden waarvan sprake in de artikelen 2.2. en 2.3. hieronder.

2.2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de werkgevers en hun bedienden die aantonen dat..... alle bedienden die gevisieerd worden door het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, onderworpen zijn aan één of meerdere ondernemingspensioenstelsels die gelijkwaardig of beter zijn dan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

De gelijkwaardigheid wordt als volgt getoetst :

- De gelijkwaardigheid wordt getoetst per onderneming;

- De gelijkwaardigheid wordt getoetst op het niveau van het pensioenreglement;

- De gelijkwaardigheid wordt getoetst door voor een voltijds tewerkgestelde aangeslotene :

- de verwachte verworven reserves van het ondernemingspensioenstelsel na 15 jaar aansluiting te vergelijken met de verwachte verworven reserves van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en de in het aanvullend sectoraal pensioenstelsel aangerekende beheerskosten, en

- het verwachte pensioenkapitaal van het ondernemingspensioenstelsel op eindleeftijd te vergelijken met het verwachte pensioenkapitaal van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel rekening houdend met een bijdrage van 57,41 EUR per kwartaal, een rendement van 3,25 pct. per jaar en de in het aanvullend sectoraal pensioenstelsel aangerekende beheerskosten.

De gelijkwaardigheid wordt uitsluitend getoetst aan de hand van de hierboven gedefinieerde criteria, met uitsluiting van alle andere mogelijke toetsingsgronden (zoals bijvoorbeeld verschillen wat betreft minimale aansluitingsleeftijd, minimale duur voor het verkrijgen van verworven rechten, ...).

2.3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is ook niet van toepassing op werkgevers :

- die na 1 november 2010 worden opgericht als (gezamenlijke) dochtervennootschap of ontstaan ten gevolge van herstructurerings, fusies, splitsingen of overnames, en waarbij een onderdeel of een zusteronderneming reeds voor dit evenement niet onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst viel. Voor de toepassing van dit artikel worden de termen "herstructurerings, fusies, splitsingen of overnames" ruim geïnterpreteerd en,

- die op de in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst voorziene wijze aantonen dat alle bedienden die gevisieerd worden door het aanvullend sectoraal pensioenstelsel, onderworpen zijn aan één of meerdere ondernemingspensioenstelsels die gelijkwaardig of beter zijn dan het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

De gelijkwaardigheid wordt getoetst op dezelfde wijze als onder artikel 2.2.

Artikel 3 van het pensioenreglement voorziet dat de aansluiting verplicht is voor alle werknemers die zijn tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst bij een werkgever.

Worden evenwel uitgesloten :

- werknemers met een arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

- werknemers met een arbeidsovereenkomst die gesloten werd in het kader van een speciaal door of met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinpassings- en omscholingsprogramma;

- werknemers met vakantie-, studenten- en IBO-contracten (individuele beroepsopleiding).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2011 — 927

[C — 2011/22130]

22 MARS 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1^{er} avril 2007 fixant les conditions d'octroi de l'intervention majorée de l'assurance visée à l'article 37, §§ 1^{er} et 19 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et instaurant le statut OMNIO

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 37, § 1^{er}, alinéa 2, remplacé par l'arrêté royal du 16 avril 1997 et modifié par les lois des 24 décembre 1999, 27 décembre 2006, 26 mars 2007 et 19 mai 2010, et § 19, alinéa 1^{er}, 8^o, inséré par la loi du 19 mai 2010;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} avril 2007 fixant les conditions d'octroi de l'intervention majorée de l'assurance visée à l'article 37, §§ 1^{er} et 19 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et instaurant le statut OMNIO;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 1^{er} septembre 2010;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 6 septembre 2010;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 octobre 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 23 novembre 2010;

Vu l'avis n^o 49.034/2 du Conseil d'Etat, donné le 5 janvier 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 1^{er} avril 2007 fixant les conditions d'octroi de l'intervention majorée de l'assurance visée à l'article 37, §§ 1^{er} et 19 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et instaurant le statut OMNIO, modifié par les arrêtés royaux des 11 mars 2008 et 9 juillet 2010, est inséré le 9^{quater} rédigé comme suit :

« 9^{quater}. « le bénéficiaire d'une allocation de chauffage » : le bénéficiaire d'une allocation de chauffage octroyée par les centres publics d'action sociale, relevant des catégories indiquées à l'article 251, § 1^{er}, 2^o et 3^o, de la loi-programme du 22 décembre 2008. »

Art. 2. A l'article 2, 2^o, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 11 mars 2008 et 9 juillet 2010, les mots « et 7^o » sont remplacés par les mots « , 7^o et 8^o ».

Art. 3. Un article 16^{bis}, rédigé comme suit, est introduit dans le même arrêté :

« Art. 16^{bis}. Le bénéficiaire d'une allocation de chauffage bénéficie de l'intervention majorée dans les conditions fixées au présent chapitre. »

Art. 4. L'article 20 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Pour les bénéficiaires d'une allocation de chauffage, le ménage est, le cas échéant, composé par rapport à chaque bénéficiaire de cette allocation de chauffage. »

Art. 5. L'article 25 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les bénéficiaires d'une allocation de chauffage doivent introduire une déclaration sur l'honneur auprès de l'organisme assureur dans les six mois à compter du jour où celui-ci a reçu la décision d'octroi de l'allocation de chauffage. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2011 — 927

[C — 2011/22130]

22 MAART 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 april 2007 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de verhoogde verzekeringstegevoetkoming, bedoeld in artikel 37, §§ 1 en 19, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en tot invoering van het OMNIO-statuut

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 37, § 1, tweede lid, vervangen bij het koninklijk besluit van 16 april 1997 en gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999, 27 december 2006, 26 maart 2007 en 19 mei 2010, en § 19, eerste lid, 8^o, ingevoegd bij de wet van 19 mei 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 april 2007 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de verhoogde verzekeringstegevoetkoming, bedoeld in artikel 37, §§ 1 en 19, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en tot invoering van het OMNIO-statuut;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, gegeven op 1 september 2010;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 6 september 2010;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 6 oktober 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 23 november 2010;

Gelet op advies 49.034/2 van de Raad van State, gegeven op 5 januari 2011, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 april 2007 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de verhoogde verzekeringstegevoetkoming, bedoeld in artikel 37, §§ 1 en 19, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en tot invoering van het OMNIO-statuut, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 maart 2008 en 9 juli 2010, wordt de bepaling onder 9^{quater} ingevoegd, luidende:

« 9^{quater}. « de rechthebbende op een verwarmingstoelage »: de rechthebbende op een verwarmingstoelage toegekend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, behorende tot de categorieën bedoeld in artikel 251, § 1, 2^o en 3^o, van de programmawet van 22 december 2008. »

Art. 2. In artikel 2, 2^o, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 maart 2008 en 9 juli 2010, worden de woorden « en 7^o » vervangen door de woorden « , 7^o en 8^o ».

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een artikel 16^{bis} ingevoegd, luidende :

« Art. 16^{bis}. De rechthebbende op een verwarmingstoelage geniet de verhoogde tegemoetkoming onder de voorwaarden die zijn vastgesteld in dit hoofdstuk. »

Art. 4. Artikel 20 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Voor de rechthebbenden op een verwarmingstoelage wordt het gezin in voorkomend geval samengesteld ten opzichte van elke rechthebbende van die verwarmingstoelage. »

Art. 5. Artikel 25 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De rechthebbenden op een verwarmingstoelage dienen de verklaring op erewoord in bij de verzekeringsinstelling binnen de zes maanden vanaf de dag waarop deze de beslissing tot toekenning van de verwarmingstoelage heeft ontvangen. »

Art. 6. Dans l'article 29 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 11 mars 2008 et 9 juillet 2010, est ajouté, entre les alinéas 2 et 3, un alinéa libellé comme suit :

« De même, si la déclaration sur l'honneur est introduite dans les trois mois à compter du jour où l'organisme assureur a reçu la décision d'octroi de l'allocation de chauffage, l'intervention majorée est octroyée au bénéficiaire de l'allocation de chauffage à partir de la date de la décision susvisée. »

Art. 7. L'alinéa 3 de l'article 32 du même arrêté est complété avec les mots « ou, en ce qui concerne les bénéficiaires d'une allocation de chauffage, sur la première année suivant celle au cours de laquelle la décision d'octroi de l'allocation de chauffage a été prise. »

Art. 8. Le présent arrêté est applicable aux décisions d'octroi d'une allocation de chauffage qui sont prises à partir du 1^{er} juillet 2011.

Art. 9. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mars 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

Art. 6. In artikel 29 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 maart 2008 en 9 juli 2010, wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende :

« Zo ook wordt, indien die verklaring op erewoord is ingediend binnen de drie maanden vanaf de dag waarop de verzekeringsinstelling de beslissing tot toekenning van de verwarmingstoelage heeft ontvangen, de verhoogde tegemoetkoming toegekend aan de rechtgebende op een verwarmingstoelage vanaf de dag van die beslissing. »

Art. 7. In artikel 32 van hetzelfde besluit wordt het derde lid aangevuld met de woorden « of, wat de rechthebbenden op een verwarmingstoelage betreft, op het eerste jaar na dat waarin de beslissing tot toekenning van de verwarmingstoelage werd genomen ».

Art. 8. Dit besluit is van toepassing op de beslissingen tot toekenning van een verwarmingstoelage die worden genomen vanaf 1 juli 2011.

Art. 9. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 maart 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2011 — 928

[C - 2011/29189]

16 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant modification des échelles de traitement des fonctions du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française ainsi que des fonctions du personnel administratif de l'enseignement supérieur non universitaire

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, telle qu'elle a été modifiée;

Vu le décret du 12 mai 2004 fixant le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française;

Vu le décret du 20 juin 2008 relatif aux membres du personnel administratif des Hautes Ecoles, des Ecoles supérieures des Arts et des Instituts supérieurs d'Architecture organisés ou subventionnés par la Communauté française;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1970 fixant le statut pécuniaire des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, notamment les articles 4 et 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 février 2009 fixant les échelles de traitement des fonctions du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 avril 2009 fixant les échelles de traitement des fonctions du personnel administratif de l'enseignement supérieur non universitaire;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 novembre 2010;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 décembre 2010;

Vu les protocoles de négociation du 7 décembre 2010 du Comité de négociation du Secteur IX, du Comité des services publics provinciaux et locaux - Section II et du Comité de négociation pour les statuts des personnels de l'enseignement libre subventionné;

Vu la concertation des organisations représentatives des étudiants au niveau communautaire du 2 décembre 2010;
Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique, du Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'annexe 3 à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 février 2009 fixant les échelles de traitement des fonctions du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française est remplacée par l'annexe reprise en annexe 1 au présent arrêté.

Art. 2. L'annexe 3 à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 avril 2009 fixant les échelles de traitement des fonctions du personnel administratif de l'enseignement supérieur non universitaire est remplacée par l'annexe reprise en annexe 2 au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} décembre 2010.

Art. 4. Les Ministres en charge de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement obligatoire et de l'Enseignement de Promotion sociale sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 décembre 2010.

Le Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale,

Mme M.-D. SIMONET

Annexe 1^{re}

Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 décembre 2010 fixant les échelles de traitement des fonctions du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française

TABLEAU DES ECHELLES DE TRAITEMENT AU 1/12/2010

Echelles de la classe « 18 ans »

<u>300/1</u>	<u>301/1</u>	<u>302/1</u>
13.374,44 — 17.210,20	13.549,69 — 17.385,45	13.962,81 — 17.798,57
1 ¹ x 150,23	1 ¹ x 150,23	1 ¹ x 150,23
1 ¹ x 300,46	1 ¹ x 300,46	1 ¹ x 300,46
1 ³ x 260,39	1 ³ x 260,39	1 ³ x 260,39
12 ² x 260,39	12 ² x 260,39	12 ² x 260,39
<u>310/1</u>	<u>300/2</u>	<u>301/2</u>
14.375,92 — 18.211,68	13.800,07 — 17.635,83	13.975,33 — 17.811,09
1 ¹ x 150,23	1 ¹ x 150,23	1 ¹ x 150,23
1 ¹ x 300,46	1 ¹ x 300,46	1 ¹ x 300,46
1 ³ x 260,39	1 ³ x 260,39	1 ³ x 260,39
12 ² x 260,39	12 ² x 260,39	12 ² x 260,39
<u>302/2</u>	<u>310/2</u>	<u>300/4</u>
14.388,45 — 18.224,21	14.801,56 — 18.637,32	15.071,96 — 18.907,72
1 ¹ x 150,23	1 ¹ x 150,23	1 ¹ x 150,23
1 ¹ x 300,46	1 ¹ x 300,46	1 ¹ x 300,46
1 ³ x 260,39	1 ³ x 260,39	1 ³ x 260,39
12 ² x 260,39	12 ² x 260,39	12 ² x 260,39
<u>301/4</u>	<u>302/4</u>	<u>310/4</u>
15.247,22 — 19.082,98	15.660,33 — 19.496,09	16.073,45 — 19.909,21
1 ¹ x 150,23	1 ¹ x 150,23	1 ¹ x 150,23
1 ¹ x 300,46	1 ¹ x 300,46	1 ¹ x 300,46
1 ³ x 260,39	1 ³ x 260,39	1 ³ x 260,39
12 ² x 260,39	12 ² x 260,39	12 ² x 260,39
<u>320/1</u>	<u>330/1</u>	<u>330/2</u>
16.691,87 — 20.527,63	17.205,13 — 21.040,89	17.630,77 — 21.466,53
1 ¹ x 150,23	1 ¹ x 150,23	1 ¹ x 150,23
1 ¹ x 300,46	1 ¹ x 300,46	1 ¹ x 300,46
1 ³ x 260,39	1 ³ x 260,39	1 ³ x 260,39
12 ² x 260,39	12 ² x 260,39	12 ² x 260,39

Echelles de la classe « 20 ans »

<u>200/1</u>	<u>201/1</u>	<u>202/1</u>
14.275,77 — 24.040,33	14.375,92 — 24.140,48	14.476,07 — 24.240,48
1 ¹ x 275,42	1 ¹ x 275,42	1 ¹ x 275,42
1 ¹ x 550,84	1 ¹ x 550,84	1 ¹ x 550,84
1 ³ x 638,45	1 ³ x 638,45	1 ³ x 638,45
13 ² x 638,45	13 ² x 638,45	13 ² x 638,45
<u>210/1</u>	<u>200/2</u>	<u>201/2</u>
14.876,67 — 24.641,23	15.102,00 — 24.866,56	15.202,15 — 24.966,71
1 ¹ x 275,42	1 ¹ x 275,42	1 ¹ x 275,42
1 ¹ x 550,84	1 ¹ x 550,84	1 ¹ x 550,84
1 ³ x 638,45	1 ³ x 638,45	1 ³ x 638,45
13 ² x 638,45	13 ² x 638,45	13 ² x 638,45
<u>202/2</u>	<u>210/2</u>	<u>220/1</u>
15.302,30 — 25.066,86	15.702,90 — 25.467,46	19.383,37 — 29.147,93
1 ¹ x 275,42	1 ¹ x 275,42	1 ¹ x 275,42
1 ¹ x 550,84	1 ¹ x 550,84	1 ¹ x 550,84
1 ³ x 638,45	1 ³ x 638,45	1 ³ x 638,45
13 ² x 638,45	13 ² x 638,45	13 ² x 638,45
<u>230/3</u>		
20.434,93 — 30.199,49		
1 ¹ x 275,42		
1 ¹ x 550,84		
1 ³ x 638,45		
13 ² x 638,45		

Echelles de la classe « 22 ans »

<u>153</u>
18.655,51 — 31.276,10
1 ¹ x 546,47
1 ¹ x 1092,94
1 ³ x 899,45
1 ² x 927,33
1 ² x 927,86
9 ² x 914,06

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 décembre 2010 portant modification des échelles de traitement des fonctions du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française ainsi que des fonctions du personnel administratif de l'enseignement supérieur non universitaire.

Le Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale,

Mme M.-D. SIMONET

Annexe 2

Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 décembre 2010 fixant les échelles de traitement des fonctions du personnel administratif de l'enseignement supérieur non universitaire

TABLEAU DES ECHELLES DE TRAITEMENT AU 1/12/2010

Echelles de la classe « 18 ans »

		300/1
		13.374,44 — 17.210,20
		1 ¹ x 150,23
		1 ¹ x 300,46
		1 ³ x 260,39
		12 ² x 260,39
<u>301/1</u>	<u>302/1</u>	<u>310/1</u>
13.549,69 — 17.385,45	13.962,81 — 17.798,57	13.375,92 — 18.211,68
1 ¹ x 150,23	1 ¹ x 150,23	1 ¹ x 150,23
1 ¹ x 300,46	1 ¹ x 300,46	1 ¹ x 300,46
1 ³ x 260,39	1 ³ x 260,39	1 ³ x 260,39
12 ² x 260,39	12 ² x 260,39	12 ² x 260,39
<u>330/1</u>		
17.205,13 — 21.040,89		
1 ¹ x 150,23		
1 ¹ x 300,46		
1 ³ x 260,39		
12 ¹ x 260,39		

Echelles de la classe « 20 ans »

<u>200/1</u>	<u>201/1</u>	<u>202/1</u>
14.275,77 — 24.040,33	14.375,92 — 24.140,48	14.476,07 — 24.240,63
1 ¹ x 275,42	1 ¹ x 275,42	1 ¹ x 275,42
1 ¹ x 550,84	1 ¹ x 550,84	1 ¹ x 550,84
1 ³ x 638,45	1 ³ x 638,45	1 ³ x 638,45
13 ² x 638,45	13 ² x 638,45	13 ² x 638,45
<u>210/1</u>	<u>220/1</u>	<u>230/3</u>
14.876,67 — 24.641,23	19.383,37 — 29.147,93	20.434,93 — 30.199,49
1 ¹ x 275,42	1 ¹ x 275,42	1 ¹ x 275,42
1 ¹ x 550,84	1 ¹ x 550,84	1 ¹ x 550,84
1 ³ x 638,45	1 ³ x 638,45	1 ³ x 638,45
13 ² x 638,45	13 ² x 638,45	13 ² x 638,45

Echelles de la classe (22 ans)

<u>216</u>	<u>245</u>
17.081,45 — 29.670,89	20.039,92 — 32.680,99
1 ¹ x 546,49	1 ¹ x 557,33
1 ¹ x 1.092,98	1 ¹ x 1.114,66
13 x 896,33	13 x 914,09
1 ¹ x 913,04	11 ² x 914,09
10 ² x 914,06	

Echelle de la classe (23 ans)

<u>340</u>
20.039,92 — 34.724,12
1 ¹ x 646,49
1 ¹ x 1.292,98
1 ¹ x 646,49
11 ² x 1.099,84

Echelles de la classe (24 ans)

<u>411</u>	<u>415</u>	<u>422</u>
20.039,92 — 36.337,08	21.333,02 — 37.630,18	23.740,80 — 40.037,96
1 ¹ x 691,13	1 ¹ x 691,13	1 ¹ x 691,13
1 ¹ x 1.392,26	1 ¹ x 1.392,26	1 ¹ x 1.392,26
1 ³ x 1.293,07	1 ³ x 1.293,07	1 ³ x 1.293,07
10 ² x 1.293,07	10 ² x 1.293,07	10 ² x 1.293,07

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 décembre 2010 portant modification des échelles de traitement des fonctions du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française ainsi que des fonctions du personnel administratif de l'enseignement supérieur non universitaire

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,

J.-C. MARCOURT

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2011 — 928

[C - 2011/29189]

16 DECEMBER 2010. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van de weddeschalen van de ambten van het administratief personeel, het meesters- vak- en dienstpenseel van de schoolinrichtingen en van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap alsook van de ambten van de administratieve personeelsleden van het niet-universitair hoger onderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het Rijksonderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 tot bepaling van het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpenseel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap;

Gelet op het decreet van 20 juni 2008 betreffende de administratieve personeelsleden van de door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde hogescholen, hogere kunstscholen en Hoger instituten voor Architectuuronderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1970 houdende bezoldigingsregeling van het administratief personeel, het meesters-, vak- en dienstpenseel van de rijksinrichtingen voor kleuteronderwijs, voor lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, inzonderheid op de artikelen 4 en 5;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 februari 2009 tot vaststelling van de weddeschalen van de ambten van het administratief personeel, het meesters- vak- en dienstpenseel van de schoolinrichtingen en van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 april 2009 tot vaststelling van de weddeschalen van de ambten van de administratieve personeelsleden van het niet-universitair hoger onderwijs;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 november 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 16 december 2010;

Gelet op de onderhandelingsprotocollen van 7 december 2010 van het Onderhandelingscomité van Sector IX van het Comité van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten - Afdeling II en van het Onderhandelingscomité voor de personeelsstatuten van het gesubsidieerd vrij onderwijs;

Gelet op het overleg van de representatieve studentenverenigingen op gemeenschapsniveau van 2 december 2010;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken, van de Minister van Hoger onderwijs en van de Minister van Leerplichtonderwijs en van onderwijs voor sociale promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bijlage 3 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 februari 2009 tot vaststelling van de weddeschalen van de ambten van het administratief personeel, het meesters- vak- en dienstpenseel van de schoolinrichtingen en van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap wordt vervangen door de bijlage opgenomen in bijlage 1 bij dit besluit.

Art. 2. Bijlage 3 bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 april 2009 tot vaststelling van de weddeschalen van de ambten van de administratieve personeelsleden van het niet-universitair hoger onderwijs wordt vervangen door de bijlage opgenomen in bijlage 2 bij dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2010.

Art. 4. De Ministers belast met het Hoger onderwijs, het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale promotie worden belast, elk wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 december 2010.

De Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

De Minister van Hoger onderwijs,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale promotie,

Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2011 — 929 (2010 — 3215)

[C — 2011/29182]

15 JUILLET 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française visant à organiser l'enseignement en alternance au sein de l'enseignement secondaire spécialisé et la coopération avec les Centres d'Éducation et de Formation en Alternance. — Erratum

Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 juillet 2010 visant à organiser l'enseignement en alternance au sein de l'enseignement secondaire spécialisé et la coopération avec les Centres d'Éducation et de Formation en Alternance, publié au *Moniteur belge* du 13 septembre 2010 à la page 57715, il y a lieu d'ajouter, in fine, l'annexe n° 28 ci-dessous.

ANNEXE 28

**CONVENTION DE COLLABORATION
ENTRE L'ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPÉCIALISÉ
ET LE CENTRE D'ÉDUCATION ET DE FORMATION EN ALTERNANCE**

La présente convention a pour objet de définir la collaboration entre un établissement d'enseignement secondaire spécialisé coopérant et le Centre d'Éducation et de Formation en Alternance (CEFA) conformément aux articles 2 et 5 du décret du 3 juillet 1991 organisant l'enseignement secondaire en alternance, et de l'article 7 de l'AGCF du 15 juillet 2010

La présente convention est établie entre :

L'établissement d'enseignement secondaire spécialisé :

NOM :

ADRESSE :

N° MATRICULE :

Pouvoir organisateur :

Appelé établissement coopérant

et

Le CEFA

NOM :

ADRESSE

N° MATRICULE :

Pouvoir organisateur :

Appelé établissement siège

Article 1 : Principes généraux

L'établissement d'enseignement secondaire spécialisé assume la responsabilité des gestions pédagogique et administrative (dossier, assurance, sécurité, registre de présence, gestion financière,...) des élèves qui y restent inscrits, en collaboration avec le CEFA.

Le CEFA assume la responsabilité de l'accompagnement de l'élève en entreprise (recherche de contrats, suivis, contacts avec les partenaires professionnels, ...), en collaboration avec l'enseignement spécialisé.

L'inscription d'un élève dans l'enseignement spécialisé génère l'encadrement fixé par le décret du 3 mars 2004 organisant l'enseignement spécialisé et le subventionnement/la dotation prévu(e) par la réglementation en vigueur.

L'élève qui suit une formation en alternance génère pour le CEFA un capital périodes défini à l'article 15 du décret du 3 juillet 1991 et à l'article 9 de l'AGCF du 1^{er} avril 2010. Ce capital périodes est prélevé sur le capital périodes utilisable des écoles d'enseignement spécialisé concernées. La somme des capitaux périodes transférés est arrondie à l'unité supérieure.

La formation générale, sociale et professionnelle (article 54 du décret du 3 mars 2004) est assurée par l'établissement d'enseignement spécialisé.

Les membres du personnel de l'enseignement spécialisé restent placés sous l'autorité de la direction de l'établissement dont ils relèvent.

Le Chef de l'établissement de l'enseignement secondaire spécialisé est membre effectif du Conseil de direction du CEFA dès que son établissement est déclaré coopérant.

La guidance PMS sera assurée par le centre PMS de l'établissement spécialisé.

Article 2 : Les tâches du CEFA

Le coordonnateur et/ou les accompagnateurs du CEFA assument la tâche d'accompagnement des élèves de l'enseignement secondaire spécialisé placés en alternance pour tout ce qui concerne la formation en entreprise, en collaboration avec les membres de l'équipe éducative de l'établissement d'enseignement secondaire spécialisé, conformément à l'article 15 du décret du 3 juillet 1991 organisant l'enseignement secondaire en alternance. Dans ce cadre ils doivent :

- Rechercher et finaliser des contrats et des conventions, en assurer le suivi, ce qui implique notamment la vérification, sur les lieux de la formation en alternance, de la présence régulière de l'élève et de la concordance entre contrats et convention avec la formation suivie par l'élève.

- Nouer et développer les contacts avec les milieux socio-économiques locaux et régionaux et les associations professionnelles.

- Etablir des contacts réguliers avec l'équipe éducative de l'enseignement secondaire spécialisé et participer aux conseils de classe.

- Participer à toute initiative de nature à favoriser le développement social et culturel de l'élève.

- Participer, avec l'équipe éducative, aux contacts réguliers avec le Centre psycho-médico-social chargé de la guidance des élèves.

Le coordonnateur et les accompagnateurs sont placés sous l'autorité administrative du Directeur de l'établissement auprès duquel le Centre d'éducation et de formation en alternance a son siège. Le Conseil de direction définit le cadre des missions du coordonnateur et des accompagnateurs.

La liste des formations en alternance et la liste des élèves de l'enseignement spécialisé en alternance concernés sont transmises pour le 1^{er} octobre à l'Administration et à l'Inspecteur coordonnateur de l'enseignement spécialisé. Toute modification de ces listes fait l'objet d'un nouvel envoi.

Article 3 : Les tâches de l'enseignement spécialisé

L'établissement d'enseignement secondaire spécialisé assume la préparation des élèves qui envisagent une formation en alternance.

Le passage d'un élève de l'enseignement spécialisé de plein exercice vers l'enseignement spécialisé en alternance est de la compétence du conseil de classe de l'enseignement secondaire spécialisé.

Pour ces élèves, l'établissement d'enseignement secondaire spécialisé transmet les informations nécessaires à la mise en alternance.

La formation générale, sociale et professionnelle est assurée par l'établissement d'enseignement secondaire spécialisé selon les grilles de référence approuvées.

L'organisation des conseils de classe et des épreuves de qualification ainsi que l'évaluation certificative sont de la compétence de l'établissement d'enseignement secondaire spécialisé.

Article 4 : Conseil de direction

Il propose aux Pouvoirs organisateurs l'affectation des ressources matérielles et/ou financières attribuées par la Communauté française ou tout autre pouvoir public. Il contrôle que ces ressources matérielles ou financières pro méritées par le Centre d'éducation et de formation en alternance soient bien affectées par les Pouvoirs organisateurs aux missions de celui-ci.

Les formations visées à l'article 2bis, § 1^{er}, 3^o sont arrêtées par le Centre d'éducation et de formation en alternance sur décision prise aux deux tiers des membres présents du Conseil de direction.

Le lien entre le Conseil de direction et les différents acteurs de l'alternance (formateurs, accompagnateurs, jeunes, chargés de missions, institutions régionales locales, participation à certaines réunions ou activités spécifiques dans les établissements coopérants, etc.....) est assuré par le coordonnateur.

Le Conseil de direction définit les moyens nécessaires à l'accomplissement des tâches incombant au CEFA : frais de déplacement, administratifs et de fonctionnement.

Un montant sera prélevé sur les subventions/dotations de fonctionnement des établissements coopérants pour couvrir ces frais. Ce montant est exprimé soit de manière forfaitaire, soit de manière détaillée selon des frais admissibles par le Conseil de direction.

Article 5 : Durée et reconduction

La présente convention prend effet le 1^{er} septembre 2... et est conclue pour une durée d'un an.

Sauf avis contraire notifié par l'une des parties, la présente convention sera tacitement renouvelée d'année scolaire en année scolaire.

Article 6 : Dispositions finales

Indépendamment de ce que prévoit la présente convention, les Pouvoirs organisateurs sont tenus de se conformer aux textes légaux, règlements et instructions administratives qui les concernent.

Article 7 : Signataires

1) Pour l'établissement

(Nom et adresse de l'établissement d'enseignement)

Dénommé « Etablissement siège » du CEFA.

Représenté par :

(Nom, prénom du délégué dûment mandaté par le Pouvoir organisateur)

.....

Signature :

2) Pour l'établissement :

(Nom et adresse de l'établissement d'enseignement)

Dénommé « Etablissement coopérant » du CEFA.

Représenté par :

(Nom, prénom du délégué dûment mandaté par le Pouvoir organisateur)

.....

Signature :

Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant organisation de l'enseignement secondaire spécialisé en alternance.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement obligatoire,

Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2011 — 929 (2010 — 3215)

[C - 2011/29182]

15 JULI 2010. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende inrichting van het alternerend onderwijs binnen het gespecialiseerd secundair onderwijs en de samenwerking met de Centra voor Alternerend Onderwijs en Vorming. — Erratum

In het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 juli 2010 houdende inrichting van het alternerend onderwijs binnen het gespecialiseerd secundair onderwijs en de samenwerking met de Centra voor Alternerend Onderwijs en Vorming, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 13 september 2010, bladzijde 57715, in de Franse tekst, wordt, in fine, de volgende bijlage 28 toegevoegd.

ANNEXE 28

**CONVENTION DE COLLABORATION
ENTRE L'ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPECIALISE ET LE CENTRE D'EDUCATION
ET DE FORMATION EN ALTERNANCE**

La présente convention a pour objet de définir la collaboration entre un établissement d'enseignement secondaire spécialisé coopérant et le Centre d'Éducation et de Formation en Alternance (CEFA) conformément aux articles 2 et 5 du décret du 3 juillet 1991 organisant l'enseignement secondaire en alternance, et de l'article 7 de l'AGCF du 15 juillet 2010

La présente convention est établie entre :

L'établissement d'enseignement secondaire spécialisé :

NOM :

ADRESSE :

N° MATRICULE :

Pouvoir organisateur :

Appelé établissement coopérant

et

Le CEFA

NOM :

ADRESSE

N° MATRICULE :

Pouvoir organisateur :

Appelé établissement siège

Article 1 : Principes généraux

L'établissement d'enseignement secondaire spécialisé assume la responsabilité des gestions pédagogique et administrative (dossier, assurance, sécurité, registre de présence, gestion financière,...) des élèves qui y restent inscrits, en collaboration avec le CEFA.

Le CEFA assume la responsabilité de l'accompagnement de l'élève en entreprise (recherche de contrats, suivis, contacts avec les partenaires professionnels, ...), en collaboration avec l'enseignement spécialisé.

L'inscription d'un élève dans l'enseignement spécialisé génère l'encadrement fixé par le décret du 3 mars 2004 organisant l'enseignement spécialisé et le subventionnement/la dotation prévu(e) par la réglementation en vigueur.

L'élève qui suit une formation en alternance génère pour le CEFA un capital périodes défini à l'article 15 du décret du 3 juillet 1991 et à l'article 9 de l'AGCF du 1^{er} avril 2010. Ce capital périodes est prélevé sur le capital périodes utilisable des écoles d'enseignement spécialisé concernées. La somme des capitaux périodes transférés est arrondie à l'unité supérieure.

La formation générale, sociale et professionnelle (article 54 du décret du 3 mars 2004) est assurée par l'établissement d'enseignement spécialisé.

Les membres du personnel de l'enseignement spécialisé restent placés sous l'autorité de la direction de l'établissement dont ils relèvent.

Le Chef de l'établissement de l'enseignement secondaire spécialisé est membre effectif du Conseil de direction du CEFA dès que son établissement est déclaré coopérant.

La guidance PMS sera assurée par le centre PMS de l'établissement spécialisé.

Article 2 : Les tâches du CEFA

Le coordonnateur et/ou les accompagnateurs du CEFA assument la tâche d'accompagnement des élèves de l'enseignement secondaire spécialisé placés en alternance pour tout ce qui concerne la formation en entreprise, en collaboration avec les membres de l'équipe éducative de l'établissement d'enseignement secondaire spécialisé, conformément à l'article 15 du décret du 3 juillet 1991 organisant l'enseignement secondaire en alternance. Dans ce cadre ils doivent :

- Rechercher et finaliser des contrats et des conventions, en assurer le suivi, ce qui implique notamment la vérification, sur les lieux de la formation en alternance, de la présence régulière de l'élève et de la concordance entre contrats et convention avec la formation suivie par l'élève.

- Nouer et développer les contacts avec les milieux socio-économiques locaux et régionaux et les associations professionnelles.

- Etablir des contacts réguliers avec l'équipe éducative de l'enseignement secondaire spécialisé et participer aux conseils de classe.

- Participer à toute initiative de nature à favoriser le développement social et culturel de l'élève.

- Participer, avec l'équipe éducative, aux contacts réguliers avec le Centre psycho-médico-social chargé de la guidance des élèves.

Le coordonnateur et les accompagnateurs sont placés sous l'autorité administrative du Directeur de l'établissement auprès duquel le Centre d'éducation et de formation en alternance a son siège. Le Conseil de direction définit le cadre des missions du coordonnateur et des accompagnateurs.

La liste des formations en alternance et la liste des élèves de l'enseignement spécialisé en alternance concernés sont transmises pour le 1^{er} octobre à l'Administration et à l'Inspecteur coordonnateur de l'enseignement spécialisé. Toute modification de ces listes fait l'objet d'un nouvel envoi.

Article 3 : Les tâches de l'enseignement spécialisé

L'établissement d'enseignement secondaire spécialisé assume la préparation des élèves qui envisagent une formation en alternance.

Le passage d'un élève de l'enseignement spécialisé de plein exercice vers l'enseignement spécialisé en alternance est de la compétence du conseil de classe de l'enseignement secondaire spécialisé.

Pour ces élèves, l'établissement d'enseignement secondaire spécialisé transmet les informations nécessaires à la mise en alternance.

La formation générale, sociale et professionnelle est assurée par l'établissement d'enseignement secondaire spécialisé selon les grilles de référence approuvées.

L'organisation des conseils de classe et des épreuves de qualification ainsi que l'évaluation certificative sont de la compétence de l'établissement d'enseignement secondaire spécialisé.

Article 4 : Conseil de direction

Il propose aux Pouvoirs organisateurs l'affectation des ressources matérielles et/ou financières attribuées par la Communauté française ou tout autre pouvoir public. Il contrôle que ces ressources matérielles ou financières pro méritées par le Centre d'éducation et de formation en alternance soient bien affectées par les Pouvoirs organisateurs aux missions de celui-ci.

Les formations visées à l'article 2*bis*, § 1^{er}, 3^o sont arrêtées par le Centre d'éducation et de formation en alternance sur décision prise aux deux tiers des membres présents du Conseil de direction.

Le lien entre le Conseil de direction et les différents acteurs de l'alternance (formateurs, accompagnateurs, jeunes, chargés de missions, institutions régionales locales, participation à certaines réunions ou activités spécifiques dans les établissements coopérants, etc.....) est assuré par le coordonnateur.

Le Conseil de direction définit les moyens nécessaires à l'accomplissement des tâches incombant au CEFA : frais de déplacement, administratifs et de fonctionnement.

Un montant sera prélevé sur les subventions/dotations de fonctionnement des établissements coopérants pour couvrir ces frais. Ce montant est exprimé soit de manière forfaitaire, soit de manière détaillée selon des frais admissibles par le Conseil de direction.

Article 5 : Durée et reconduction

La présente convention prend effet le 01/09/2... et est conclue pour une durée d'un an.

Sauf avis contraire notifié par l'une des parties, la présente convention sera tacitement renouvelée d'année scolaire en année scolaire.

Article 6 : Dispositions finales

Indépendamment de ce que prévoit la présente convention, les Pouvoirs organisateurs sont tenus de se conformer aux textes légaux, règlements et instructions administratives qui les concernent.

Article 7 : Signataires

1) Pour l'établissement

(Nom et adresse de l'établissement d'enseignement)

Dénommé « Etablissement siège » du CEFA.

Représenté par :

(Nom, prénom du délégué dûment mandaté par le Pouvoir organisateur)

.....

Signature :

2) Pour l'établissement :

(Nom et adresse de l'établissement d'enseignement)

Dénommé « Etablissement coopérant » du CEFA.

Représenté par :

(Nom, prénom du délégué dûment mandaté par le Pouvoir organisateur)

.....

Signature :

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 930

[2011/201594]

24 MARS 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 août 2007 déterminant les critères minimaux de salubrité, les critères de surpeuplement et portant les définitions visées à l'article 1^{er}, 19^o à 22^obis, du Code wallon du Logement

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement, l'article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 août 2007 déterminant les critères minimaux de salubrité, les critères de surpeuplement et portant les définitions visées à l'article 1^{er}, 19^o à 22^obis, du Code wallon du Logement;

Vu l'urgence motivée par le fait que des candidats acheteurs sont actuellement dans l'impossibilité d'acheter le logement social qu'ils occupent à défaut de pouvoir obtenir la prime à l'acquisition, ce qui nuit, d'une part, aux finances des sociétés de logement de service public pour lesquelles ces ventes constituent des sources de financement complémentaires aux programmes d'investissement et, d'autre part, à ces locataires empêchés d'accéder à la propriété du bien qu'ils occupent et qu'il convient, dès lors, de mettre fin au plus vite à cette situation;

Vu l'avis 49.286/4 du Conseil d'Etat, donné le 28 février 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Développement durable et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Un cinquième tiret, rédigé comme suit, est ajouté dans l'article 21, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 août 2007 déterminant les critères minimaux de salubrité, les critères de surpeuplement et portant les définitions visées à l'article 1^{er}, 19^o à 22^obis, du Code wallon du Logement :

« — les logements appartenant à une société de logement de service public achetés par un locataire d'une société de logement de service public. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, 24 mars 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 930

[2011/201594]

24. MÄRZ 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. August 2007 zur Festlegung der Mindestkriterien der gesundheitlichen Zutraglichkeit, der Kriterien der Überbelegung und zur Bestimmung der in Artikel 1 19^o bis 22^obis des Wallonischen Wohnungsgesetzbuches erwähnten Definitionen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Wohnungsgesetzbuches, insbesondere des Artikels 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. August 2007 zur Festlegung der Mindestkriterien der gesundheitlichen Zutraglichkeit, der Kriterien der Überbelegung und zur Bestimmung der in Artikel 1, 19^o bis 22^obis des Wallonischen Wohnungsgesetzbuches erwähnten Definitionen;

In Erwägung der Dringlichkeit, die dadurch begründet wird, dass es manchen Kaufinteressenten derzeit nicht möglich ist, die von ihnen bewohnten Sozialwohnungen zu erwerben, da sie nicht in der Lage sind, die Prämie für den Erwerb einer Wohnung zu erlangen, was einerseits der Finanzlage der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes schadet, da diese Verkäufe für sie zusätzlich zu den Investitionsprogrammen eine ergänzende Finanzierungsquelle darstellen, und andererseits auch diesen Mietern schadet, die die Immobilie, die sie bewohnen, nicht erwerben können. Dass dieser Sachlage daher so schnell wie möglich ein Ende zu bereiten ist;

Aufgrund des am 28. Februar 2011 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 2^o der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. 49.286/4;

Auf Vorschlag des Ministers für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 21, Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. August 2007 zur Festlegung der Mindestkriterien der gesundheitlichen Zutraglichkeit, der Kriterien der Überbelegung und zur Bestimmung der in Artikel 1 19^o bis 22^obis des Wallonischen Wohnungsgesetzbuches erwähnten Definitionen wird durch einen fünften Gedankenstrich mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«— die Wohnungen, die einer Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes gehören und durch den Mieter einer Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes erworben werden.»

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. März 2011

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 930

[2011/201594]

24 MAART 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 30 augustus 2007 tot vaststelling van de minimale gezondheidsnormen, de overbevolkingsnormen en houdende de in artikel 1, 19° tot 22°bis, van de Waalse Huisvestingscode bedoelde begripsomschrijvingen

De Waalse Regering,

Gelet op de Waalse Huisvestingscode, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 augustus 2007 tot vaststelling van de minimale gezondheidsnormen, de overbevolkingsnormen en houdende de in artikel 1, 19° tot 22°bis, van de Waalse Huisvestingscode bedoelde begripsomschrijvingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid ingegeven door het feit dat kandidaat-kopers heden in de onmogelijkheid verkeren de sociale woning aan te kopen die ze bewonen zonder de aankooppremie te kunnen krijgen, wat nadelig is voor enerzijds de financiën van de openbare huisvestingsmaatschappijen, waarvoor die verkopen financieringsbronnen zijn die de investeringsprogramma's aanvullen, en anderzijds de huurders, die niet eigenaar kunnen worden van het goed dat ze bewonen. Dat bijgevolg zo spoedig mogelijk een einde gemaakt moet worden aan die toestand;

Gelet op advies 49.286/4 van de Raad van State, gegeven op 28 februari 2011, overeenkomstig artikel 89, § 1, lid 1, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een als volgt luidende vijfde streepje toegevoegd aan artikel 21, lid 1, van het besluit van de Waalse Regering van 30 augustus 2007 tot vaststelling van de minimale gezondheidsnormen, de overbevolkingsnormen en houdende de in artikel 1, 19° tot 22°bis, van de Waalse Huisvestingscode bedoelde begripsomschrijvingen :

« — de woningen die toebehoren aan een openbare huisvestingsmaatschappij, aangekocht door een huurder van een openbare huisvestingsmaatschappij. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 maart 2011.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2011/00131]

Conseil d'Etat. — Mise à la retraite

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2011/00131]

Raad van State. — Inruststelling

Par arrêté royal du 13 mars 2011, M. Jules Messinne, Président de Chambre au Conseil d'Etat, est mis à la retraite le 31 décembre 2011.

Il a droit à l'éméritat et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijk besluit van 13 maart 2011 wordt de heer Jules Messinne, Kamervoorzitter bij de Raad van State, op 31 december 2011 in ruste gesteld.

Hij heeft recht op het emeritaat en wordt gemachtigd de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2011/00107]

Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal du 17 septembre 2010, pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Fédération nationale pour la Promotion des Handicapés, Régionale du Brabant », à Bruxelles, à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 11 octobre 2010 au 28 février 2011 inclus, sous la dénomination « 71^e Grande Tombola des Handicapés ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2011/00107]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 17 september 2010 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Nationale Federatie voor Gehandicaptenzorg, Gewestelijke Brabant », te Brussel om van 11 oktober 2010 tot en met 28 februari 2011 in het gehele land een tombola-operatie te organiseren onder de benaming « 71e Grote Tombola van de Gehandicapten ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2011/14089]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 22 mars 2011, M. Erwin Hermans, est nommé à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique néerlandais, avec prise de rang au 1^{er} février 2010 et effet au 1^{er} février 2011.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2011/14089]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2011 wordt de heer Erwin Hermans vastbenoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Nederlandse taalkader, met ranginneming op 1 februari 2010 en uitwerking op 1 februari 2011.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2011/09192]

**Direction générale des Maisons de Justice
Personnel. — Nomination**

Par arrêté royal du 20 décembre 2010, Mme Gomis, Ludivine, née le 4 octobre 1979, est nommée en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1, au titre d'attaché, au Service public fédéral Justice, Direction générale des Maisons de Justice, Direction Régionale Sud, avec date de prise de rang au 1^{er} décembre 2008.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2011/09192]

**Directoraat-generaal Justitiehuisen
Personeel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 20 december 2010 wordt Mevr. Gomis, Ludivine, geboren op 4 oktober 1979, benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1, met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Justitie, Directoraat-generaal Justitiehuisen, Regionale Directie Zuid, met ranginneming op 1 december 2008.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2011/09241]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 10 septembre 2010, entrant en vigueur le 30 avril 2011, est acceptée la démission de M. Thiry, J., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Limbourg-Aubel.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2011/09241]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 10 september 2010, dat in werking treedt op 30 april 2011, is aan de heer Thiry, J., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Limbourg-Aubel.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 8 février 2011, entrant en vigueur le 30 avril 2011, est acceptée la démission de M. Verstraete, J., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du neuvième canton d'Anvers.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijk besluit van 8 februari 2011, dat in werking treedt op 30 april 2011, is aan de heer Verstraete, J., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het negende kanton Antwerpen.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 22 février 2011, entrant en vigueur le 30 avril 2011, M. Tackaert, M., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Termonde.

Bij koninklijk besluit van 22 februari 2011, dat in werking treedt op 30 april 2011, is het aan de heer Tackaert, M., vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Dendermonde eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 13 mars 2011, entrant en vigueur le 30 avril 2011, Mme Moonen, G., est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles.

Par arrêté royal du 23 mars 2011, entrant en vigueur le 30 avril 2011, M. Troch, F., vice-président au tribunal de première instance de Termonde et membre de la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire, est admis à la retraite, à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 24 mars 2011 :

— est renouvelée la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce :

d'Anvers de :

— M. Van Cauwenberghe, J., domicilié à Knokke-Heist, pour un terme prenant cours le 15 avril 2011 et expirant le 31 août 2013;

de Bruxelles de :

— M. Gustot, M., domicilié à Linkebeek;

— M. Hilaire, J., domicilié à Grez-Doiceau,

pour un terme de cinq ans prenant cours le 29 avril 2011;

de Liège de :

— M. Salmon, A., domicilié à Liège, pour un terme de cinq ans prenant cours le 17 avril 2011;

— M. Borgoens, D., domicilié à Chaudfontaine, pour un terme prenant cours le 5 avril 2011 et expirant le 31 janvier 2013;

de Namur de :

— Mme Dethinne-Delplanche, N., domiciliée à Namur, pour un terme de cinq ans prenant cours le 24 avril 2011;

de Verviers et d'Eupen de :

— M. Ransy, G., domicilié à Thimister-Clermont;

— M. Nyssen, R., domicilié à Plombières;

— M. Komorowski, M., domicilié à Fourons;

— M. Gramme, L., domicilié à Herve,

pour un terme de cinq ans prenant cours le 24 avril 2011;

de Charleroi de :

— M. Degesves, P., domicilié à Manage, pour un terme prenant cours le 18 avril 2011 et expirant le 31 mars 2013.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2011/09240]

Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté royal du 19 août 2010, entrant en vigueur le 2 mai 2011, est acceptée la démission de M. Wets, Ph., de ses fonctions de notaire à la résidence d'Uccle.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijk besluit van 13 maart 2011, dat in werking treedt op 30 april 2011, is het aan Mevr. Moonen, G., vergund de titel van haar ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 23 maart 2011, dat in werking treedt op 30 april 2011, is de heer Troch, F., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde en lid van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 24 maart 2011 :

— is hernieuwd de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel :

te Antwerpen van :

— de heer Van Cauwenberghe, J., wonende te Knokke-Heist, voor een termijn met ingang van 15 april 2011 en eindigend op 31 augustus 2013;

te Brussel van :

— de heer Gustot, M., wonende te Linkebeek;

— de heer Hilaire, J., wonende te Graven,

voor een termijn van vijf jaar met ingang van 29 april 2011;

te Luik van :

— de heer Salmon, A., wonende te Luik, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 17 april 2011;

— de heer Borgoens, D., wonende te Chaudfontaine, voor een termijn met ingang van 5 april 2011 en eindigend op 31 januari 2013;

te Namen van :

— Mevr. Dethinne-Delplanche, N., wonende te Namen, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 24 april 2011;

te Verviers en te Eupen van :

— de heer Ransy, G., wonende te Thimister-Clermont;

— de heer Nyssen, R., wonende te Plombières;

— de heer Komorowski, M., wonende te Fourons;

— de heer Gramme, L., wonende te Herve,

voor een termijn van vijf jaar met ingang van 24 april 2011;

te Charleroi van :

— de heer Degesves, P., wonende te Manage, voor een termijn met ingang van 18 april 2011 en eindigend op 31 maart 2013.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2011/09240]

Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij koninklijk besluit van 19 augustus 2010, dat in werking treedt op 2 mei 2011, is aan de heer Wets, Ph., ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Ukkel.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2011/07065]

Forces armées. — Commission. — Nomination au grade de base de candidats officiers de carrière issus du recrutement normal et complémentaire

Par arrêté royal n° 8301 du 3 mars 2011 :

Marine

L'enseigne de vaisseau de deuxième classe commissionné candidat officier de carrière issu de la 49e promotion d'un institut supérieur industriel, Provinciael, R., est nommé au grade d'enseigne de vaisseau de deuxième classe officier de carrière le 26 juin 2010, avec prise d'effet en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2010, et est inscrit dans le corps du personnel de la marine.

Les élèves issus de la 101e promotion de l'école supérieure de navigation, dont les noms suivent, sont commissionnés au grade d'enseigne de vaisseau de deuxième classe candidat officier de carrière le 26 septembre 2010 :

Dierckens, F. et Vanthournout, T.

Les élèves issus de la 101e promotion de l'école supérieure de navigation, dont les noms suivent, sont commissionnés au grade d'enseigne de vaisseau de deuxième classe candidat officier de carrière le 26 décembre 2010 :

Payen, B. et Van Gerwen, T.

Service médical

L'élève issu de la 147e promotion de la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire, Meersseman, T., est commissionné au grade de sous-lieutenant candidat officier de carrière le 26 décembre 2010.

L'élève issue de la 88e promotion de candidats médecins, Muyldermans, M., est commissionné au grade de sous-lieutenant candidat officier de carrière le 26 décembre 2010 avec révision de son ancienneté au 26 septembre 2009.

Les élèves issus de la 89e promotion de candidats médecins, dont les noms suivent, sont commissionnés au grade de sous-lieutenant candidat officier de carrière le 26 septembre 2010 :

Callens, I., De Haes, F., D'Halleweyn, M., Haverals, S. et Lievers, J.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2011/07065]

Krijgsmacht. — Aanstelling. — Benoeming in de basisgraad van kandidaat-beroepsofficieren gesproken uit de normale en aanvullende werving

Bij koninklijk besluit nr. 8301 van 3 maart 2011 :

Marine

De aangestelde vaandrig-ter-zee tweede klasse kandidaat-beroepsofficier gesproken uit de 49ste promotie van een industriële hogeschool, R. Provinciael, wordt op 26 juni 2010 benoemd in de graad van vaandrig-ter-zee tweede klasse beroepsofficier, met uitwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2010 en wordt in het corps van het marinepersoneel ingeschreven.

De leerlingen gesproken uit de 101ste promotie van de hogere zeevaartschool, van wie de namen volgen, worden op 26 september 2010 aangesteld in de graad van vaandrig-ter-zee tweede klasse kandidaat-beroepsofficier :

F. Dierckens en T. Vanthournout.

De leerlingen gesproken uit de 101ste promotie van de hogere zeevaartschool, van wie de namen volgen, worden op 26 december 2010 aangesteld in de graad van vaandrig-ter-zee tweede klasse kandidaat-beroepsofficier :

B. Payen et T. Van Gerwen.

Medische dienst

De leerling gesproken uit de 147ste promotie van de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School, T. Meersseman, wordt op 26 december 2010 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-beroepsofficier.

De leerling gesproken uit de 88ste promotie kandidaat-geneesheren, M. Muyldermans, wordt op 26 december 2010 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-beroepsofficier met herziening van haar anciënniteit op 26 september 2009.

De leerlingen gesproken uit de 89ste promotie kandidaat-geneesheren, van wie de namen volgen, worden op 26 september 2010 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-beroepsofficier :

I. Callens, F. De Haes, M. D'Halleweyn, S. Haverals en J. Lievers.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2011/07066]

**Forces armées
Passage du cadre des officiers de carrière
vers le cadre des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 8303 du 3 mars 2011, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière de la force terrestre, offerte par le capitaine Legrain, Y., est acceptée le 1^{er} mars 2011.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps des troupes blindées.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1999.

Par arrêté royal n° 8304 du 3 mars 2011, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière de la force terrestre, présentée par le lieutenant Dubuisson, V., est acceptée le 1^{er} mars 2011.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps de la logistique.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 avril 2002.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2011/07066]

**Krijgsmacht
Overgang van het kader van de beroepsofficieren
naar het kader van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 8303 van 3 maart 2011 wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van de landmacht bekleedt, aangeboden door kapitein Y. Legrain, aanvaard op 1 maart 2011.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, corps van de pantsertroepen.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1999.

Bij koninklijk besluit nr. 8304 van 3 maart 2011 wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van de landmacht bekleedt, aangeboden door luitenant V. Dubuisson, aanvaard op 1 maart 2011.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, corps van de logistiek.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 april 2002.

Par arrêté royal n° 8306 du 3 mars 2011, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière du service médical, présentée par le médecin capitaine Van Lancker, K., est acceptée le 1^{er} mars 2011.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps technique médical.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1997.

Par arrêté royal n° 8307 du 3 mars 2011, la démission de l'emploi qu'elle occupe dans la catégorie des officiers de carrière du service médical, présentée par le dentiste sous-lieutenant Delmarcelle, L., est acceptée le 1^{er} mars 2011.

Elle passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps technique médical.

Pour l'avancement ultérieur elle prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 2007.

Bij koninklijk besluit nr. 8306 van 3 maart 2011 wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van de medische dienst bekleedt, aangeboden door geneesheer-kapitein K. Van Lancker, aanvaard op 1 maart 2011.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, medisch technisch korps.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1997.

Bij koninklijk besluit nr. 8307 van 3 maart 2011 wordt het ontslag uit het ambt dat zij in de categorie van de beroepsofficieren van de medische dienst bekleedt, aangeboden door tandarts-onderluitenant L. Delmarcelle, aanvaard op 1 maart 2011.

Zij gaat op deze datum, met haar graad en haar anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, medisch technisch korps.

Voor verdere bevordering neemt zij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 2007.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2011/07067]

Forces armées. — Distinctions honorifiques Octroi de la Décoration militaire

Par arrêté royal n° 8308 du 3 mars 2011, la Décoration militaire de deuxième classe pour acte de courage ou de dévouement est décernée au quartier-maître-chef Den Tyn, I.

Pour : « le 30 septembre 2010, lors d'un exercice de plongée à grande profondeur avoir risqué sa vie pour sauver celle d'un collègue en difficulté ».

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2011/07067]

Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen Toekenning van het Militair Ereteken

Bij koninklijk besluit nr. 8308 van 3 maart 2011 wordt het Militair Ereteken van tweede klasse wegens een daad van moed of toewijding verleend aan kwartiermeester-chef I. Den Tyn.

Om : « op 30 september 2010, tijdens een duikcoëfening op grote diepte, zijn leven geriskeerd te hebben om dit van een collega in moeilijkheden te redden ».

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2011/07070]

Forces armées. — Distinctions honorifiques Octroi de la Décoration militaire

Par arrêté royal n° 8309 du 3 mars 2011, la Décoration militaire de 2^e classe, pour services exceptionnels, est décernée :

- au premier maître-chef Van De Wal, J.,
- aux premiers quartiers-maîtres-chefs Steeghers, M. et Maetens, Y.,

pour : « Plus de vingt ans de services accomplis à bord des navires de guerre de la marine, dans des circonstances de service difficiles, au prix d'un grand engagement physique et moral ».

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2011/07070]

Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen Toekenning van het Militair Ereteken

Bij koninklijk besluit nr. 8309 van 3 maart 2011 wordt het Militair Ereteken van 2de klasse, voor buitengewone diensten toegekend aan :

- eerste meester-chef J. Van De Wal,
- eerste kwartiermeesters-chef M. Steeghers en Y. Maetens,

voor : « Meer dan twintig dienstjaren te hebben volbracht aan boord van oorlogsbodems van de marine, onder moeilijke dienstomstandigheden, ten koste van grote fysieke en morele inzet ».

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2011/07068]

Armée. — Force aérienne Nomination au grade de base d'un candidat officier auxiliaire ATC

Par arrêté royal n° 8310 du 16 mars 2011 :

Le sous-lieutenant commissionné candidat officier auxiliaire ATC Maeyninx K., est nommé au grade de sous-lieutenant officier auxiliaire ATC le 27 août 2010, et est inscrit dans le corps du personnel non-navigant.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2011/07068]

Leger. — Luchtmacht Benoeming in de basisgraad van een kandidaat-hulpofficier ATC

Bij koninklijk besluit nr. 8310 van 16 maart 2011 :

Wordt de aangestelde onderluitenant kandidaat-hulpofficier ATC K. Maeyninx, op 27 augustus 2010 benoemd in de graad van onderluitenant hulpofficier ATC en in het korps van het niet-varend personeel ingeschreven.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2011/07069]

Armée. — Force aérienne Mise à la pension par limite d'âge d'un officier

Par arrêté royal n° 8311 du 16 mars 2011, le capitaine-commandant aviateur Herman P. est mis à la pension le 1^{er} avril 2011.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2011/07069]

Leger. — Luchtmacht Pensionering wegens leeftijdsgrens van een officier

Bij koninklijk besluit nr. 8311 van 16 maart 2011 wordt kapitein-commandant vlieger P. Herman op pensioen gesteld op 1 april 2011.

SERVICE DES PENSIONS DU SECTEUR PUBLIC

[C - 2011/22125]

Personnel. — Nominations

Par arrêté ministériel du 18 mars 2011 :

M. Gerd Moonen est promu par avancement de classe à la classe A2 au titre de premier attaché des finances (niveau A/ échelle A22) au Service des Pensions du Secteur public dans un emploi du cadre linguistique néerlandais avec effet au 1^{er} mai 2010.

M. Alex De Troch est promu par accession au niveau supérieur à la classe A2 au titre de premier attaché des finances (niveau A/ échelle A22) au Service des Pensions du Secteur public dans un emploi du cadre linguistique néerlandais avec effet au 1^{er} mai 2010.

Mme Houtmeyers, Marleen, est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au titre d'attaché des finances au Service des Pensions du Secteur public, dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} janvier 2011 avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 2010.

Mme Lesuisse, Sandrine, est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au titre d'attaché des finances au Service des Pensions du Secteur public, dans un emploi du cadre linguistique français, à partir du 20 janvier 2011 avec effet rétroactif au 1^{er} novembre 2009.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

PENSIOENDIENST VOOR DE OVERHEIDSSECTOR

[C - 2011/22125]

Personeel. — Benoemingen

Bij ministerieel besluit van 18 maart 2011 :

De heer Gerd Moonen wordt bevorderd door verhoging in de klasse tot de klasse A2 met de titel van eerste attaché van financiën (niveau A/schaal A22), bij de Pensioendienst voor de Overheidssector in een betrekking van het Nederlands taalkader met ingang van 1 mei 2010.

De heer Alex De Troch wordt bevorderd door overgang naar het hoger niveau tot de klasse A2 met de titel van eerste attaché van financiën (niveau A/schaal A22), bij de Pensioendienst voor de Overheidssector in een betrekking van het Nederlands taalkader met ingang van 1 mei 2010.

Mevr. Houtmeyers Marleen wordt tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché van financiën bij de Pensioendienst voor de Overheidssector in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 1 januari 2011 met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 2010.

Mevr. Lesuisse Sandrine wordt tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché van financiën bij de Pensioendienst voor de Overheidssector in een betrekking van het Frans taalkader, met ingang van 20 januari 2011 met terugwerkende kracht vanaf 1 november 2009.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2011/201562]

Veurne. — Onteigening. — Machtiging

Bij besluit van 23 maart 2011 de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de stad Veurne ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Veurne kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan, ter realisatie het RUP Daniel Dehaenelaan.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2011/201561]

Arrest van de Raad van State. — Vernietiging besluit

Bij arrest nr. 211.838 van 7 maart 2011 heeft de Raad van State het besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 waarbij Mevr. Ingeborg Kinnaer wordt aangewezen voor de functie van algemeen directeur bij het Intern Verzelfstandigd Agentschap Kind en Gezin voor een mandaat van zes jaar, vernietigd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/201560]

Arrest van de Raad van State. — Vernietiging besluiten

BPA Chrisma, te Haaltert

Bij arrest nummer 211.434 van 22 februari 2011 vernietigt de Raad van State :

a. het besluit van 28 april 2008 van de gemeenteraad van Haaltert waarbij het bijzonder plan van aanleg "Chrisma" definitief wordt aanvaard, en

b. het besluit van 22 mei 2009 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening waarbij het bijzonder plan van aanleg "Chrisma" genaamd van de gemeente Haaltert, bestaande uit een plan van de bestaande en van de juridische toestand en een bestemmingsplan met stedenbouwkundige voorschriften wordt goedgekeurd met uitsluiting van de blauw omrande delen.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/201534]

Ministeriële besluiten houdende bescherming als monument

Bij ministerieel besluit van 19 januari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische, meer bepaald de architectuurhistorische, de artistieke en de sociaal-culturele waarde :
als monument :

Woning met kapperszaak Roels, 1973-1974, gelegen te Kapellen, Hoevensebaan 87,
bekend ten kadaster : Kapellen, 2e afdeling, sectie F, perceelnummer 108K.

Wegens de historische, meer bepaald de architectuurhistorische, de artistieke en de sociaal-culturele waarde :
als monument :

Appartementsgebouw De Schutter, 1976-1979, gelegen te Kapellen, Engelselei 50,
bekend ten kadaster : Kapellen, 2e afdeling, sectie E, perceelnummer 308K6.

Wegens de historische, meer bepaald de architectuurhistorische, de artistieke en de sociaal-culturele waarde :
als monument :

Woningen Bruynincks-Meyvis-Nys, 1978-1980, gelegen te Kapellen, Philippe Spethstraat 120-122-124,
bekend ten kadaster : Kapellen, 2e afdeling, sectie H, perceelnummers 125K7, 125L7, 125M7.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 19 januari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische, meer bepaald de architectuurhistorische waarde en de sociaal-culturele waarde :
als monument :

Het voormalige Hof van Liere, Prinsstraat 13, te Antwerpen, waarvan de straatgevel en de gotische galerij beschermd werden als monument bij koninklijk besluit van 6 juli 1957.

Uitbreiding van de fragmentarische bescherming tot het geheel van de gebouwen, meer bepaald de vleugels rondom de beide binnenplaatsen aan de straatzijde en de ten noorden hiervan gelegen binnentuin met de zogenaamde Tassisvleugel ten westen, de vroegere studentenvleugel ten noorden en de oudere delen van de oostvleugel,

bekend ten kadaster : Antwerpen, 2e afdeling, sectie B, perceelnummer 939H (deel).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 21 januari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische waarde :

als monument :

Het herenhuis De Saegher men inbegrip van het interieur, gelegen te Oudenaarde, Stationsstraat 16,
bekend ten kadaster : Oudenaarde, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer 3A35/2.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 25 januari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische, meer bepaald de historisch-stedenbouwkundige, de historische staathuishoudkundige en de architectuurhistorische waarde en de sociaal-culturele waarde :

als monument :

Het oud-gemeentehuis van Borgerhout, Turnhoutsebaan 110,
bekend ten kadaster : Antwerpen, 24e afdeling, sectie A, perceelnummer 520A.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 7 februari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische, in casu de militair-historische waarde :

als monument :

Duitse "Luftschutzbunker" (W.O.II) Kazerne Bootsman Jonson, gelegen te Oostende, 3e en 23e linieregimentsplein 1,

bekend ten kadaster : Oostende, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer 1630P5 (deel).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 7 februari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische en sociaal-culturele waarde :

als monument :

Het boerenhuis met stalgedeelte. gelegen te Pittem, Kriekestraat 2,
bekend ten kadaster : Pittem, 1e afdeling, sectie D, perceelnummer 1452A (deel).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 7 februari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Omwille van het algemeen belang gevormd door de historische en sociaal-culturele waarde :

als monument :

De parochiekerk Sint-Amandus en Heilig Hart en omringend kerkhof en kerkhofmuur, gelegen te Spiere-Helkijn (Spiere), Robecijnplein;

bekend ten kadaster : Spiere-Helkijn, 1e afdeling, sectie A, perceelnummers 630A, 631A.

Omwille van het algemeen belang gevormd door de historische en sociaal-culturele waarde :

als monument :

De pastorie, parochiezaal en tuinmuur van 1893 naar ontwerp van J. Carette, gelegen te Spiere-Helkijn (Spiere), Robecijnplein 17;

bekend ten kadaster : Spiere-Helkijn, 1e afdeling, sectie C, perceelnummer 498D (deel).

Omwille van het algemeen belang gevormd door de artistieke, historische en wetenschappelijke waarde :

als monument :

De kasseiweg tussen de Pijpestraat en het kruispunt met de J. Lefebvrelaan, gelegen te Spiere-Helkijn (Spiere), Jacquetbosstraat;

bekend ten kadaster : Spiere-Helkijn, 1e afdeling, sectie A, zonder nr., en Spiere-Helkijn, 1e afdeling, sectie C, zonder nr.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 9 februari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische waarde, in casu de historische context en de architectuurhistorische waarde, en de sociaal-culturele waarde :

als monument :

Onze-Lieve-Vrouwekapel uit "abristenen", gelegen te Diksmuide (Oudekapelle), Oudekapellestraat 22;

bekend ten kadaster : Diksmuide, 11e afdeling, sectie B, perceelnummer 165C (deel).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 9 februari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische waarde, de historische waarde in casu de architectuurhistorische waarde, en de sociaal-culturele waarde :

als monument :

Duitse officiersmess Praatbos, gelegen te Diksmuide (Vladslo), Houtlandstraat 8;

bekend ten kadaster : Diksmuide, 7e afdeling, sectie B, perceelnummer 94B (deel).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 9 februari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische waarde, in casu de historische context, de industrieel-archeologische waarde en de sociaal-culturele waarde :

als monument :

Duitse watertoren W.O.I, gelegen te Kortemark (Zarren), Spoorwegstraat 3;

bekend ten kadaster : Kortemark, 4e afdeling, sectie A, perceelnummer 390B (deel).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 9 februari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische, industrieel-archeologische en sociaal-culturele waarde :

als monument :

Duits elektriciteitsgebouw W.O.I in de Menenstraat, gelegen te Wervik, (Geluwe), Menenstraat 31;

bekend ten kadaster : Wervik, 3e afdeling, sectie C, perceelnummer 1237L (deel)

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 18 februari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische waarde :

als monument :

De voormalige pastorie van Vertrijk met inbegrip van het ommuurde voorpleintje en de volledig ommuurde tuin, gelegen te Boutersem (Vertrijk), Roosbeeksestraat +9;

bekend ten kadaster : Boutersem, 2e afdeling, sectie B, perceelnummers 18C, 20C, 21B, 23A.

Wegens de historische waarde :

als monument :

Het ommuurde kerkhof van de Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaartkerk met inbegrip van de Kerkhofstraat, gelegen te Boutersem (Vertrijk), Kerkhofstraat, Roosbeeksestraat;

bekend ten kadaster : Boutersem, 2e afdeling, sectie B, perceelnummers zonder nr., 18B, 24G (deel), 25K (deel), 25L (deel), 26E (deel), 26G (deel), 36E (deel).

Wegens de historische waarde :

als monument :

De Sint-Luciakapel, gelegen te Boutersem (Vertrijk), Stationsstraat;

bekend ten kadaster : Boutersem, 2e afdeling, sectie A, perceelnummers 268B (deel), 291H (deel).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 18 februari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de artistieke, historische, volkskundige en sociaal-culturele waarde :

als monument :

Boerentoparij van kip en haan met een straal van 2,5 m, gelegen te Buggenhout (Opdorp), Houtenmolenstraat 53, bekend ten kadaster : Buggenhout, 2e afdeling, sectie B, perceelnummer 232A (deel), deels zonder nummer.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 25 februari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische en sociaal-culturele waarde :

als monument :

De site 's Gravenwinkel, bestaande uit het woongedeelte, de erfpijlers, de kapel, het voormalige koetshuis en de omringende tuin met parkbomen en tuinmuur, gelegen te Torhout, Fraeysstraat 1;

bekend ten kadaster : Torhout, 1e afdeling, sectie K, perceelnummers 196M, 196X, 198D.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 25 februari 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de historische en sociaal-culturele waarde :

als monument :

Het oudste huisje van Torhout, gelegen te Torhout, Fraeysstraat 6;

bekend ten kadaster : Torhout, 1e afdeling, sectie K, perceelnummer 214F.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

Bij ministerieel besluit van 17 maart 2011 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

Wegens de artistieke en historische waarde :

als monument :

De Sint-Michielskerk (voorheen Sint-Martinuskerk) van Butsel met inbegrip van het kerkhof, gelegen te Boutersem, Pastoriestraat;

bekend ten kadaster : Boutersem, 1e afdeling, sectie B, perceelnummers 101A, 102B.

Wegens de historische waarde :

als monument :

De voormalige pastorie van de Sint-Michielskerk van Butsel met inbegrip van de ommuurde tuin, gelegen te Boutersem, Pastoriestraat 70;

bekend ten kadaster : Boutersem, 1e afdeling, sectie B, perceelnummers 105C, 106C.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009 en 4 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009 en 11 januari 2010).

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/201533]

Ministerieel besluit houdende definitieve bescherming als varend erfgoed

Bij ministerieel besluit van 24 februari 2011 wordt beschermd als varend erfgoed, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 29 maart 2002 tot bescherming van varend erfgoed, gewijzigd bij decreet van 10 maart 2006 :

Wegens de historische, industrieelarcheologische, wetenschappelijke en sociaal-culturele waarde :
de zijtreiler voor de IJslandvaart "François Musin".

Hiervoor gelden de volgende identificatiegegevens :

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1° eigenaar : | VZW Werkvormm
Madrasstraat 38a, 2030 Antwerpen |
| 2° identificatie van het schip : | |
| a) naam : | François Musin |
| b) thuishaven/huidige ligplaats : | Antwerpen, Madrasstraat |
| c) type : | zijtreiler voor de IJslandvaart |
| d) vismethode | bordentrawl of zijplankvisser |
| e) roepnaam | O 305 |
| f) afmetingen : | lengte over alles : 35 m;
lengte op de waterlijn : 32,25 m;
grootste breedte : 6,30 m;
diepgang : 3,60 m; |
| g) tonnage | 154 ton bruto |
| h) naam van de bouwer : | Beliard & Crighton SA, Oostende
bouwjaar : 1948 |
| i) materiaal romp | geklonken staalplaat |
| j) aard van de voortstuwing : | dieselmotor "Lister Blackstone" ERS bouwjaar 1963 |
| k) aantal schroeven : | 1 |
| l) vermogen : | 495 pk bij 750 omw./min. |

Om de historische, industrieel archeologische, wetenschappelijke en sociaal-culturele waarde van de zijtreiler voor de IJslandvaart "François Musin" te vrijwaren, streeft het toekomstig beheer de volgende doelstellingen na :

1° het treffen van duurzame maatregelen voor onderhoud en restauratie, die het behoud van de historische authenticiteit van het schip garanderen, in het bijzonder het dringend herstellen van de onderwaterromp;

2° het treffen van passende maatregelen met betrekking tot de mogelijkheid om het schip vaarbaar te houden, die de historische authenticiteit van het schip niet belasten;

3° het treffen van passende maatregelen die de historische authenticiteit van het schip niet belasten en die de historische, wetenschappelijke en sociaal-culturele waarden van het schip educatief en cultuurtoeristisch ontsluiten voor het publiek, waardoor aan de zorg voor het varend erfgoed een breed maatschappelijke dimensie wordt gegeven;

4° het treffen van passende maatregelen die de historische authenticiteit van het schip niet belasten en die de sociaal-culturele waarde van het schip herwaarderen door het schip tot een sociaal-maatschappelijk geïntegreerd gebruik te bestemmen.

Met het oog op de bescherming is artikel 8, § 1 van het decreet van 29 maart 2002 tot bescherming van varend erfgoed, gewijzigd bij decreet van 10 maart 2006, in het bijzonder van toepassing.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C - 2011/35243]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke ordening

BEVEREN. — Bij besluit van 3 maart 2011 heeft de Deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan « Wijziging Kloosterwijk » van de gemeente Beveren goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C - 2011/35244]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke ordening

LIERDE. — Bij besluit van 3 maart 2011 heeft de deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan « Lokaal bedrijventerrein Wolfsveld » van de gemeente Lierde goedgekeurd met uitsluiting van de zinsnede « (excl. buffer - hiervoor is een apart gebied voorzien) » in artikel 1 van de stedenbouwkundige voorschriften.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2011/200708]

9. DEZEMBER 2010 — Erlass der Regierung zur Ernennung der Mitglieder des Beirates für Wohn-, Begleit- und Pflegestrukturen für Senioren sowie für die häusliche Hilfe

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 20. Oktober 1997 zur Schaffung eines Krankenhausbeirates und eines Beirates für Wohn-, Begleit- und Pflegestrukturen für Senioren sowie für die häusliche Hilfe, abgeändert durch das Dekret vom 15. März 2010;

Aufgrund des Dekretes vom 3. Mai 2004 zur Förderung der ausgewogenen Vertretung von Männern und Frauen in beratenden Gremien,

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 12. Juli 2001 zur Harmonisierung der Anwesenheitsgelder und Fahrtentschädigungen in Gremien und Verwaltungsräten der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

Aufgrund der von den vorschlagsberechtigten Einrichtungen eingereichten Kandidaturen;

Auf Vorschlag des für Familie zuständigen Ministers,

Beschließt:

Artikel 1 - Mitglieder des Beirates.

Folgende Personen werden als Mitglieder des Beirates für Wohn-, Begleit- und Pflegestrukturen für Senioren sowie für die häusliche Hilfe in der Deutschsprachigen Gemeinschaft ernannt:

a) Frau Dr. Christine Joosten-Staar als effektive Vertreterin der Allgemeinmediziner, im Bereich der Koordination der medizinischen Betreuung in einem Altenwohnheim und/oder Alten- und Pflegewohnheim tätig;

b) Herrn Patrick Laschet als effektiver Vertreter des leitenden Verwaltungspersonals der Altenwohnheim und/oder Alten- und Pflegewohnheim sowie Herrn Luc Wampach als sein entsprechender Ersatzvertreter;

c) Frau Anneliese Zimmermann-Bocken als effektive Vertreterin des leitenden Verwaltungspersonals eines Dienstes der häuslichen Hilfe sowie Frau Petra Johnen als ihre entsprechende Ersatzvertreterin;

d) Frau Anita Dahner-Michaelis als effektive Vertreterin der in einem Altenwohnheim und/oder Alten- und Pflegewohnheim tätigen Krankenpfleger sowie Frau Marga Schumacher-Backes als ihre entsprechende Ersatzvertreterin;

e) Frau Cathérine Hilligsmann als effektive Vertreterin der in einem Dienst der häuslichen Hilfe tätigen Personen, die mit der Begleitung von Nutznießern in der häuslichen Hilfe befasst sind sowie Frau Anne Leclerc als ihre entsprechende Ersatzvertreterin;

f) Herrn Hans Wertz als effektiver Vertreter der im deutschen Sprachgebiet wohnhaften Senioren sowie Frau Rita Schmeits als seine entsprechende Ersatzvertreterin.

Art. 2 - Vorsitz des Beirates.

Herr Patrick Laschet wird als Präsident des Beirates für die erste Periode von zwei Jahren ernannt und Frau Anneliese Zimmermann-Bocken wird als Präsidentin des Beirates für die zwei nachfolgenden Jahre ernannt.

Art. 3 - Inkrafttreten.

Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 20. Oktober 2010 in Kraft und endet am 19. Oktober 2014

Art. 4 - Durchführung

Der für Familie, Gesundheit und Soziales zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 9. Dezember 2010

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

 TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2011/200708]

9 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement portant nomination des membres de la Commission consultative pour les structures d'hébergement, d'accompagnement et de soins pour personnes âgées ainsi que pour l'aide à domicile

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 20 octobre 1997 portant création d'une Commission consultative pour les hôpitaux et d'une Commission consultative pour les structures d'hébergement, d'accompagnement et de soins pour personnes âgées ainsi que pour l'aide à domicile, modifié par le décret du 15 mars 2010;

Vu le décret du 3 mai 2004 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 12 juillet 2001 portant harmonisation des jetons de présence et des indemnités de déplacement au sein d'organismes et de conseils d'administration de la Communauté germanophone;

Vu les listes de candidats introduites par les établissements y habilités;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Famille,

Arrête :

Article 1^{er}. Membres de la Commission consultative.

Les personnes suivantes sont nommées membres de la Commission consultative pour les structures d'hébergement, d'accompagnement et de soins pour personnes âgées ainsi que pour l'aide à domicile en Communauté germanophone :

a) le Dr Christine Joosten-Staar, comme représentante effective des médecins généralistes, impliquée dans la coordination des soins médicaux dans une maison de repos pour personnes âgées et/ou une maison de repos et de soins;

b) M. Patrick Laschet comme représentant effectif du personnel administratif dirigeant des maisons de repos pour personnes âgées et/ou des maisons de repos et de soins, avec M. Luc Wampach comme suppléant;

c) Mme Anneliese Zimmermann-Bocken comme représentante effective du personnel administratif dirigeant d'un service d'aide à domicile, avec Mme Petra Johnen comme suppléante;

d) Mme Anita Dahner-Michaelis comme représentante effective du personnel infirmier occupé dans les maisons de repos pour personnes âgées et/ou maisons de repos et de soins, avec Mme Marga Schumacher-Backes comme suppléante;

e) Mme Cathérine Hilligsmann comme représentante effective des personnes occupées dans un service d'aide à domicile, chargées d'accompagner des utilisateurs, avec Mme Anne Leclerc comme suppléante;

f) M. Hans Wertz comme représentant effectif des personnes âgées domiciliées en région de langue allemande, avec Mme Rita Schmeits comme suppléante.

Art. 2. Présidence de la Commission consultative.

M. Patrick Laschet est nommé président de la Commission consultative pour la première période de deux ans et Mme Anneliese Zimmermann-Bocken comme présidente pour les deux années suivantes.

Art. 3. Entrée en vigueur.

Le présent arrêté produit ses effets le 20 octobre 2010 et cesse de produire ses effets le 19 octobre 2014.

Art. 4. Exécution.

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 9 décembre 2010.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone:

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2011/200708]

9 DECEMBER 2010. — Besluit van de Regering houdende benoeming van de leden van de Adviescommissie voor de woon-, begeleidings- en verzorgingsstructuren voor bejaarden en voor de thuishulp

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 20 oktober 1997 houdende oprichting van een Adviescommissie voor de ziekenhuizen en van een Adviescommissie voor de woon-, begeleidings- en verzorgingsstructuren voor bejaarden en voor de thuishulp, gewijzigd bij het decreet van 15 maart 2010;

Gelet op het decreet van 3 mei 2004 tot bevordering van de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen;

Gelet op het besluit van de Regering van 12 juli 2001 tot harmonisatie van het presentiegeld en van de reisvergoedingen in instellingen en raden van beheer van de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op de kandidatenlijsten ingediend door de voordrachtgerechtigden;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Gezin,

Besluit :

Artikel 1. Leden van de Adviescommissie.

De volgende personen worden benoemd tot lid van de Adviescommissie voor de woon-, begeleidings- en verzorgingsstructuren voor bejaarden en voor de thuishulp in de Duitstalige Gemeenschap :

a) Dr. Christine Joosten-Staar als effectieve vertegenwoordiger van de algemeen geneeskundigen die belast zijn met de coördinatie van de medische begeleiding in een bejaardentehuis en/of een rust- en verzorgingstehuis;

b) de heer Patrick Laschet als vertegenwoordiger van het leidend bestuurspersoneel van de bejaardentehuizen en/of rust- en verzorgingstehuizen en de heer Luc Wampach als diens plaatsvervanger;

c) Mevr. Anneliese Zimmermann-Bocken als vertegenwoordiger van het leidend bestuurspersoneel van een dienst voor thuishulp en Mevr. Petra Johnen als haar plaatsvervanger;

d) Mevr. Anita Dahner-Michaelis als vertegenwoordiger van het verpleegkundig personeel dat in een bejaardentehuis en/of een rust- en verzorgingstehuis werkt en Mevr. Marga Schumacher-Backes als haar plaatsvervanger;

e) Mevr. Cathérine Hilligsmann als vertegenwoordiger van de medewerkers van een thuishulpdienst die belast zijn met de begeleiding van gebruikers en Mevr. Anne Leclerc als haar plaatsvervanger;

f) de heer Hans Wertz als vertegenwoordiger van de bejaarden die in het Duitse taalgebied woonachtig zijn en Mevr. Rita Schmeits als diens plaatsvervanger.

Art. 2. Voorzitterschap van de Adviescommissie.

De heer Patrick Laschet wordt voor de eerste periode van twee jaar tot voorzitter van de Adviescommissie benoemd en Mevr. Anneliese Zimmermann-Bocken wordt voor de twee daaropvolgende jaren tot voorzitter van de Adviescommissie benoemd.

Art. 3. Inwerkingtreding.

Dit besluit heeft uitwerking op 20 oktober 2010 en vervalt op 19 oktober 2014.

Art. 4. Uitvoering.

Art. 5. De Minister bevoegd inzake Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 9 december 2010.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,,
K.-H. LAMBERTZ

Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
H. MOLLERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201500]

11 MARS 2011. — Arrêté ministériel n° 8 accordant l'agrément en qualité d'auteur d'étude de faisabilité

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu le décret-cadre du 19 avril 2007 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine en vue de promouvoir la performance énergétique des bâtiments, l'article 237/20;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 2008 déterminant la méthode de calcul et les exigences, les agréments et les sanctions applicables en matière de performance énergétique et de climat intérieur des bâtiments, les articles 551, 553 à 558;

Considérant les demandes d'agrément introduites par les requérants et après analyse par l'Administration des pièces justificatives fournies à l'appui des demandes, conformément au même arrêté;

Considérant que les conditions requises en vertu du même arrêté sont rencontrées par les demandeurs,

Arrête :

Article 1^{er}. L'agrément en qualité d'auteur d'étude de faisabilité est octroyé aux personnes physiques et aux personnes morales dont la liste figure aux annexes 1^{re} et 2 du présent arrêté.

Art. 2. L'agrément est accordé pour une période de cinq ans à dater de la signature du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 4. Les annexes font partie intégrante du présent arrêté.

Namur, le 11 mars 2011.

J.-M. NOLLET

Annexe 1^{re}

Liste des auteurs d'étude de faisabilité (personnes physiques) auxquels l'agrément est octroyé :

Agrément	Prénom	Nom	Rue	N°	Boîte	Code postal	Localité	Pays
AEF-00142	Bénédicte	Vanderzeypen	Léon Rucquoy	37		6211	Mellet	Belgique

Annexe 2

Liste des auteurs d'étude de faisabilité (personnes morales) auxquels l'agrément est octroyé :

Agrément	Dénomination	Enseigne commerciale	Forme juridique	Prénom	Nom	Rue	N°	Boîte	Code postal	Localité	Pays
AEF-00141	SPRL MGE		SPRL								
		Représentant légal :		Marc	Noël	Rue provinciale	58		1301	Bierges	Belgique
AEF-00143	Egeon V.O.F. — SNC	Egeon	Société en nom collectif								
		Représentant légal :		Mario	Van Dorpe	Kiekenstraat	12-14		9000	Gent	Belgique

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2011/201500]

11. MÄRZ 2011 — Ministerialerlass Nr. 8 zur Gewährung der Zulassung als Autor von Machbarkeitsstudien

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund des Rahmendekrets vom 19. April 2007 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe zur Förderung der Energieeffizienz von Gebäuden, Artikel 237/20;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 2008 zur Berechnungsmethode sowie zu Anforderungen, Genehmigungen und Sanktionen, die im Bereich der Energieeffizienz und des Innenraumklimas anzuwenden sind, Artikel 551, 553 bis 558;

In Erwägung der durch die Antragsteller eingereichten Zulassungsanträge und nach Prüfung durch die Verwaltung der gemäß diesem Erlass zur Unterstützung der Anträge eingereichten Belege;

In der Erwägung, dass die kraft desselben Erlasses erforderlichen Bedingungen von den Antragstellern erfüllt werden,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Zulassung als Autor von Machbarkeitsstudien wird den natürlichen und juristischen Personen gewährt, deren Liste in der Anlage 1 und 2 zum vorliegenden Erlass angeführt wird.

Art. 2 - Die Zulassung wird für einen Zeitraum von fünf Jahren ab der Unterzeichnung vorliegenden Erlasses gewährt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 4 - Die Anlagen sind ein fester Bestandteil des vorliegenden Erlasses.

Namur, den 11. März 2011

J.-M. NOLLET

Anlage 1

Liste der Autoren von Machbarkeitsstudien (natürliche Personen), denen die Zulassung gewährt wird:

Zulassung	Vorname	Name	Straße	Nr.	BFK	Code Postleit-zahl :	Ortschaft	Land
AEF-00142	Bénédicte	Vanderzeypen	Léon Rucquoy	37		6211	Mellet	Belgien

Anlage 2

Liste der Autoren von Machbarkeitsstudien (juristische Personen), denen die Zulassung gewährt wird :

Zulassung	Bezeichnung	Firmenname	Rechtsform	Vorname	Name	Straße	Nr.	BFK	Postleit-zahl	Ortschaft	Land
AEF-00141	SPRL MGE		SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Marc	Noël	Rue provinciale	58		1301	Bierges	Belgien
AEF-00143	Egeon VoF. — SNC	Egeon	Offene Handelsgesellschaft								
		Gesetzlicher Vertreter:		Mario	Van Dorpe	Kiekenstraat	12-14		9000	Gent	Belgien

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2011/201500]

**11 MAART 2011. — Ministerieel besluit nr. 8
tot toekenning van de erkenning als auteur van haalbaarheidsonderzoeken**

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op het kaderdecreet van 19 april 2007 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium met het oog op het bevorderen van de energieprestatie van de gebouwen, inzonderheid op artikel 237/20;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 april 2008 tot vaststelling van de berekeningsmethode en de eisen, de goedkeuringen en de sancties op het vlak van de energieprestaties en het binnenklimaat van gebouwen, inzonderheid op de artikelen 551, 553 tot 558;

Gelet op de erkenningsaanvragen ingediend door de eisers en na analyse door het Bestuur van de bewijsstukken verstrekt ter staving van de aanvragen, overeenkomstig hetzelfde besluit;

Overwegende dat de aanvragers voldoen aan de krachtens hetzelfde besluit gestelde voorwaarden,

Besluit :

Artikel 1. De erkenning als auteur van haalbaarheidsonderzoeken wordt toegekend aan de natuurlijke en rechtspersonen waarvan de lijst opgenomen is in de bijlagen 1 en 2 bij dit besluit.

Art. 2. De erkenning wordt verleend voor een periode van vijf jaar, die ingaat op de datum van de ondertekening van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 4. De bijlagen maken noodzakelijk deel uit van dit besluit.

Namen, 11 maart 2011.

J.-M. NOLLET

Bijlage 1

Lijst van de auteurs van haalbaarheidsonderzoeken (natuurlijke personen) aan wie de erkenning wordt verleend :

Erkenning	Voornaam	Naam	Straat	Nr.	Bus	Post-code	Plaats	Land
AEF-00142	Bénédicte	Vanderzeypen	Léon Rucquoy	37		6211	Mellet	België

Bijlage 2

Lijst van de auteurs van haalbaarheidsonderzoeken (rechtspersonen) aan wie de erkenning wordt verleend :

Erkenning	Benaming	Handels-naam	Rechtsvorm	Voornaam	Naam	Straat	Nr.	Bus	Post-code	Plaats	Land
AEF-00141	SPRL MGE		SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Marc	Noël	Rue provinciale	58		1301	Bierges	België
AEF-00143	Egeon V.O.F. SNC	Egeon	Vennootschap in gemeenschappelijke naam								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Mario	Van Dorpe	Kiekenstraat	12-14		9000	Gent	België

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201477]

Protection du patrimoine

BOUSSU. — Par arrêté ministériel du 13 janvier 2011, le bâtiment abritant la Justice de Paix, sis rue Neuve 2, à Boussu, est inscrit sur la liste de sauvegarde, conformément aux dispositions des articles 193 à 195 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie.

LIEGE. — Par arrêté ministériel du 24 janvier 2011, le monument interallié à l'exception des ascenseurs, de même que l'église régionale du Sacré-Cœur et Notre-Dame de Lourdes, à Cointe, sont classés comme monument dans leur totalité, conformément aux dispositions des articles 196 à 204 et 206 à 207 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie.

Une zone de protection est établie dans le périmètre reprenant les abords des deux monuments, conformément aux dispositions de l'article 209 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201501]

Aménagement du territoire

Par arrêté ministériel du 25 février 2011, M. Christian Radelet, directeur f.f. à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie - Direction du Brabant wallon, est remplacé en qualité de fonctionnaire délégué pour la circonscription du Brabant wallon par Mme Claire Delandmeter, attachée, du 28 février au 4 mars 2011 inclus.

HERSTAL. — Un arrêté ministériel du 15 mars 2011 approuve la modification de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité d'Herstal, telle qu'elle est contenue dans la délibération du conseil communal du 24 septembre 2009.

La liste des membres peut être consultée auprès de la DGO4, Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, Direction de l'Aménagement local, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de et à Herstal.

JODOIGNE. — Un arrêté ministériel du 4 mars 2011 approuve les modifications de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Jodoigne, telles que contenues dans les délibérations du conseil communal des 22 juin 2009 et 7 février 2011.

La liste des membres peut être consultée auprès de la DGO4, Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, Direction de l'Aménagement local, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de et à Jodoigne.

NANDRIN. — Un arrêté ministériel du 15 mars 2011 approuve la modification de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Nandrin, telle qu'elle est contenue dans la délibération du conseil communal du 15 février 2011.

La liste des membres peut être consultée auprès de la DGO4, Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, Direction de l'Aménagement local, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de et à Nandrin.

OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE. — Un arrêté ministériel du 15 mars 2011 approuve les modifications de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, telles que contenues dans les délibérations du conseil communal du 14 décembre 2010.

La liste des membres peut être consultée auprès de la DGO4, Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, Direction de l'Aménagement local, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de et à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

SPA. — Un arrêté ministériel du 15 mars 2011 approuve les modifications de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Spa, telles qu'elles sont contenues dans la délibération du conseil communal du 31 janvier 2011.

La liste des membres peut être consultée auprès de la DGO4, Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, Direction de l'Aménagement local, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de et à Spa.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201541]

Environnement

Un acte du 3 mars 2011 retire l'enregistrement n° 2006-08-18-17 en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 18 août 2006 à Mme Wendy Kets, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge.

Un acte du 17 mars 2011 retire l'enregistrement n° 2008-09-26-08 en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 26 septembre 2008 à la « BVBA Transport Van den Berghe Marnix », Benedenstraat 8/1, à 9520 Bavegem.

Un acte du 17 mars 2011 retire l'enregistrement n° 2010-10-26-06 en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 26 octobre 2010 à M. Marcel Martin, rue Pirefontaine 26, à 4140 Dolembreux.

Un acte du 17 mars 2011 retire l'enregistrement n° 2009-05-13-11 en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 13 mai 2009 à la « NV Transeco », Potaardestraat 87, à 9250 Waasmunster.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201559]

Voies hydrauliques

Un arrêté ministériel du 17 mars 2011 décide qu'il est indispensable pour cause d'utilité publique, d'acquérir les biens immeubles nécessaires à l'aménagement du terminal multimodal de Garocentre sur les territoires de La Louvière et d'Houdeng-Goegnies, figurés sous hachuré au plan n° DO242-6183B annexé à l'arrêté.

Le même arrêté précise que la procédure en expropriation des biens ci-dessus sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962.

Le dossier et le plan peuvent être consultés à la Direction des Voies hydrauliques de Mons de la Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques, rue Verte 11, à 7000 Mons.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201311]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement.
Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2011/751/3 délivré à la SPRLU Belvert**

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SPRLU Belvert, rue de Ninove 1, à 1476 Houtain-le-Val, le 31 décembre 2010;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La SPRLU Belvert, sise rue de Ninove 1, à 1476 Houtain-le-Val, est enregistrée sous le n° 2011/751/3.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 190305, 170302B, 100202, 100202LD, 100202EAF, 100202S, 170506A1, 170506A2, 010413I, 170201, 100998, 100202B2, 100202LD2, 100202EAF2, 100201S2, et 100998II sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 5. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 12 janvier 2011 et expirant le 11 janvier 2021.

Art. 6. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : travaux de Génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 12 janvier 2011.

Le premier attaché,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
R. FONTAINE, Dr Sc.

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2011/751/3 délivré à la SPRLU Belvert

I. COMPTABILITE DES DECHETS

1. La comptabilité reprend :

1° les numéros des lots;

2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

3° les quantités livrées;

4° les dates de livraison;

5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;

6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SPRLU Belvert pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement, par série de 220 pages.

2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a. la description du déchet;
- b. la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c. la date du transport;
- d. le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e. la destination des déchets;
- f. le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g. le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2011/751/3 délivré à la SPRLU Belvert.

Namur, le 12 janvier 2011.

Le premier attaché,

Ir A. GHODSI

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain GHODSI, Directeur

Tél. : 081-33 65 31

Fax : 081-33 65 22

e-mail : A.Ghodsi@mrw.wallonie.be

L'inspecteur général,

R. FONTAINE, Dr Sc.

Cachet de l'Office

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201558]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Schampaert, Geoffrey, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Schampaert, Geoffrey, le 26 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. M. Schampaert, Geoffrey, Weymoutlaan 10, à 2960 Brecht, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-23-61.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 23 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201315]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de Mme Yvonne Linglet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par Mme Yvonne Linglet, le 6 janvier 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Mme Yvonne Linglet, rue Jean Jaurès 178, à F-08700 Nouzonville, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-01-12-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 janvier 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201316]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'administration communale d'Hastière, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'administration communale d'Hastière, le 6 janvier 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'administration communale d'Hastière, sise avenue Guy Stinglhamber 6, à 5540 Hastière, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-01-12-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 janvier 2011.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201317]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Société de Diffusion belge, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Société de Diffusion belge, le 6 janvier 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Société de Diffusion belge, sise rue Louis Maréchal 186, à 4360 Oreye, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-01-12-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 janvier 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201318]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Antonio Utens, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Antonio Utens, le 7 janvier 2011;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Antonio Utens, rue Sauvenière 1, à 4530 Villers-le-Bouillet, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-01-12-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 janvier 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201319]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Green and Clean, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Green and Clean, le 7 janvier 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Green and Clean, sise boulevard Kleyer 125B, à 4000 Liège, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-01-12-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 janvier 2011.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201320]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Horsch Entsorgung, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Horsch Entsorgung, le 10 janvier 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL Horsch Entsorgung, sise rue Haute 51, à L-1718 Luxembourg, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-01-14-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 14 janvier 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201321]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Ethel Dekeyser, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Ethel Dekeyser, le 12 janvier 2011;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Ethel Dekeyser, Boelenaar 36, à 9031 Gent/Drongen, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-01-17-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 janvier 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201322]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Woodline », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Woodline », le 12 janvier 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Woodline », sise Oostrozebeeksestraat 51, à 8710 Wielsbeke, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-01-17-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 janvier 2011.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201323]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL Job'in Guichet d'Entreprise, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'ASBL Job'in Guichet d'Entreprise, le 12 janvier 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'ASBL Job'in Guichet d'Entreprise, sise avenue Blondin 29, à 4000 Liège, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-01-17-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 janvier 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201324]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Travaux Terrassement Picariello, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Travaux Terrassement Picariello, le 12 janvier 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Travaux Terrassement Picariello, sise rue de Piéton 4A, à 6183 Trazegnies, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-01-17-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 janvier 2011.

Ir A. HOUTAIN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2011/31152]

14 MARS 2011. — Arrêté du Fonctionnaire dirigeant de la Direction de l'Inspection régionale du Logement modifiant l'arrêté du 25 août 2008 portant délégation de compétences en application de l'article 15, alinéa 4, de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement

Le Fonctionnaire dirigeant du Service de l'Inspection régionale du Logement,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement et en particulier son article 15, alinéa 4;

Vu l'arrêté du Fonctionnaire dirigeant du Service d'Inspection régionale modifiant l'arrêté du 25 août 2008 portant délégation de compétences en application de l'article 15, alinéa 4, de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement modifié par l'arrêté du fonctionnaire dirigeant du 24 décembre 2008,

Arrête :

Article 1^{er}. En cas d'absence ou d'empêchement du Fonctionnaire dirigeant du Service d'Inspection régionale, ainsi qu'à chaque fois que ce dernier l'estime nécessaire, M. Pol Wala, Premier Attaché ff. au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Mme Sophie Grégoire, Attachée au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et Mme Valérie Lemasson, Attachée au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, sont habilités à entendre les bailleurs mis en cause avant l'imposition de l'amende administrative, comme le prévoit l'article 15 de l'Ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2011/31152]

14 MAART 2011. — Besluit van de Leidend ambtenaar van de Directie Gewestelijke Huisvestingsinspectie tot wijziging van het besluit van 25 augustus 2008 tot machtiging van bevoegdheden met toepassing van artikel 15, lid 4, van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode

De leidend ambtenaar van de Gewestelijke Huisvestingsinspectiedienst,

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, inzonderheid op artikel 15, lid 4;

Gelet op het besluit van de leidend ambtenaar van de Gewestelijke Inspectiedienst tot wijziging van het besluit van 25 augustus 2008 tot machtiging van bevoegdheden met toepassing van artikel 15, lid 4, van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, gewijzigd bij het besluit van de leidend ambtenaar van 24 december 2008,

Besluit :

Artikel 1. In geval van afwezigheid of belet van de Leidend ambtenaar van de Gewestelijke Inspectiedienst, evenals telkens als deze laatste het noodzakelijk acht, zijn de heer Pol Wala, Eerste Attaché ff. Bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Mevr. Sophie Grégoire, attachée bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Mevr. Valérie Lemasson, attachée bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemachtigd om de in de zaak betrokken verhuurders te horen voorafgaand aan het opleggen van de administratieve boete, zoals wordt bepaald in

du Logement.

Art. 2. L'arrêté du Fonctionnaire dirigeant du Service d'Inspection régionale modifiant l'arrêté du 25 août 2008 portant délégation de compétences en application de l'article 15, alinéa 4, de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa parution au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 mars 2011.

F. DEGIVES,
directeur f.f.

artikel 15 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode.

Art. 2. Het besluit van de Leidend ambtenaar van de Gewestelijke Inspectiedienst tot wijziging van het besluit van 25 augustus 2008 tot machtiging van bevoegdheden met toepassing van artikel 15, lid 4, van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode is opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 14 maart 2011.

F. DEGIVES,
Wvd. directeur

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SENAT DE BELGIQUE

[C – 2011/18121]

Deuxième appel aux candidats pour un mandat de membre de la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation de l'application de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie

En application de l'article 6, § 2, alinéa 3, de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, le Sénat procédera à la présentation de membres de la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation de l'application de la loi relative à l'euthanasie (ci-après : « la Commission »).

Le mandat des membres actuels expire le 27 mars 2011.

Composition de la Commission. — Critères de nomination

La Commission se compose de seize membres. Elle est composée dans le respect de la parité linguistique, chaque groupe linguistique comptant au moins trois membres de chaque sexe.

Les membres sont désignés en fonction de leurs connaissances et de leur expérience dans les matières qui relèvent de la compétence de la Commission.

Huit membres sont docteurs en médecine, dont quatre au moins sont professeurs dans une université belge.

Quatre membres sont professeurs de droit dans une université belge ou avocats.

Quatre membres sont issus des milieux chargés de la problématique des patients atteints d'une maladie incurable.

Incompatibilités

La qualité de membre de la Commission est incompatible avec le mandat de membre d'une des assemblées législatives et avec celui de membre du gouvernement fédéral ou d'un gouvernement de communauté ou de région.

Compétences et tâches de la Commission

Les compétences et tâches de la Commission sont décrites dans l'article 7 et suivants de la loi du 28 mai 2002 susmentionnée.

Nomination

Les membres de la Commission sont nommés, en veillant à assurer une représentation pluraliste, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, sur une liste double présentée par le Sénat, pour un terme renouvelable de quatre ans.

Les candidats présentés qui n'ont pas été désignés comme membres effectifs sont nommés en qualité de membres suppléants.

BELGISCHE SENAAT

[C – 2011/18121]

Tweede oproep tot de kandidaten voor een mandaat van lid van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie inzake de toepassing van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie

De Senaat zal, overeenkomstig artikel 6, § 2, derde lid, van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, overgaan tot de voordracht van leden van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie inzake de toepassing van de wet betreffende de euthanasie (hierna « de Commissie » genoemd).

Het mandaat van de huidige leden verstrijkt op 27 maart 2011.

Samenstelling van de Commissie. — Benoemingscriteria

De commissie bestaat uit zestien leden. Zij wordt samengesteld met inachtneming van de taalpariteit, waarbij elke taalgroep minstens drie leden van elk geslacht telt.

De leden worden aangewezen op grond van hun kennis en ervaring inzake de materies die tot de bevoegdheid van de Commissie behoren.

Acht leden zijn doctor in de geneeskunde, van wie er minstens vier hoogleraar zijn aan een Belgische universiteit.

Vier leden zijn hoogleraar in de rechten aan een Belgische universiteit of advocaat.

Vier leden komen uit kringen die belast zijn met de problematiek van ongeneeslijk zieke patiënten.

Onverenigbaarheden

Het lidmaatschap van de Commissie is onverenigbaar met het mandaat van lid van één van de wetgevende vergaderingen en met het mandaat van lid van de federale regering of van een gemeenschaps- of gewestregering.

Bevoegdheden en taken van de Commissie

De bevoegdheden en taken van de Commissie staan beschreven in de artikelen 7 en volgende van voornoemde wet van 28 mei 2002.

Benoeming

De leden van de Commissie worden, op grond van een pluralistische vertegenwoordiging, bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, benoemd uit een dubbele lijst, voorgedragen door de Senaat, voor een termijn van vier jaar die kan worden verlengd.

De voorgedragen kandidaten die niet als effectief lid zijn aangewezen, worden tot plaatsvervanger benoemd.

Candidatures

Les candidatures doivent être accompagnées de tous documents justifiant l'expérience professionnelle requise pour les missions telles que déterminées dans les articles 7 et suivants de la loi du 28 mai 2002 susmentionnée.

Elles doivent être introduites par lettre recommandée au plus tard le 22 avril 2011 et adressées au Président du Sénat, Palais de la Nation, place de la Nation 1, 1009 Bruxelles.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Mme Viki Gielkens, services du Sénat (02-501 79 09).

Kandidaatstellingen

De kandidaatstellingen dienen vergezeld te zijn van alle documenten ter staving van de beroepservaring die vereist is voor de opdrachten zoals die bepaald zijn in de artikelen 7 en volgende van voornoemde wet van 28 mei 2002.

Zij dienen uiterlijk op 22 april 2011 bij een ter post aangetekende brief te worden gericht aan de Voorzitter van de Senaat, Paleis der Natie, Natieplein 1, 1009 Brussel.

Bijkomende inlichtingen kunnen worden verkregen bij Mevr. Viki Gielkens, diensten van de Senaat (02-501 79 09).

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2011/31153]

Collège juridictionnel. — Avis

En sa séance du 14 mars 2011, le Collège juridictionnel, visé à l'article 83quinquies, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, a élu Mme Sophie TEMMERMAN en qualité de vice-présidente.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C - 2011/31153]

Rechtscollege. — Advies

Tijdens zijn zitting van 14 maart 2011, heeft het Rechtscollege, zoals bedoeld in artikel 83quinquies, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, Mevr. Sophie TEMMERMAN als ondervoorzitter verkozen.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/201520]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt du 21 février 2011 en cause de la société de droit roumain « Gabro Job Center SRL SC » contre la SPRL « J.Y.C Concept » et autres, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 28 février 2011, la Cour d'appel de Liège a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 1798 du Code civil, tel que modifié par la loi du 19 février 1990, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, s'il doit être interprété en ce qu'il n'accorde une action directe qu'au sous-traitant du premier degré à l'égard du maître de l'ouvrage et qu'au sous-traitant du second degré à l'égard de l'entrepreneur principal et pas aux sous-traitants du troisième degré et au-delà ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5116 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2011/201520]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest van 21 februari 2011 in zake de vennootschap naar Roemeens recht « Gabro Job Center SRL SC » tegen de bvba « J.Y.C Concept » en anderen, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 28 februari 2011, heeft het Hof van Beroep te Luik de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 1798 van het Burgerlijk Wetboek, zoals gewijzigd bij de wet van 19 februari 1990, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet indien het in die zin moet worden geïnterpreteerd dat het een rechtstreekse vordering enkel toekent aan de onderaannemer in de eerste graad ten aanzien van de bouwheer en aan de onderaannemer in de tweede graad ten aanzien van de hoofdaannemer, en niet aan de onderaannemers in de derde graad en verder ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5116 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/201520]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 21. Februar 2011 in Sachen der Gesellschaft rumänischen Rechts « Gabro Job Center SRL SC » gegen die « J.Y.C Concept » PGmbH und andere, dessen Ausfertigung am 28. Februar 2011 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Lüttich folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstößt Artikel 1798 des Zivilgesetzbuches in der durch das Gesetz vom 19. Februar 1990 abgeänderten Fassung gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, wenn er dahingehend auszulegen ist, dass er eine Direktklage nur dem Subunternehmer ersten Grades dem Bauherrn gegenüber und dem Subunternehmer zweiten Grades dem Hauptunternehmer gegenüber ermöglicht, und nicht den Subunternehmern dritten und weiteren Grades? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5116 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/201507]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 28 février 2011 et parvenue au greffe le 1^{er} mars 2011, le Gouvernement de la Communauté française a introduit un recours en annulation de l'article VIII.11 du décret de la Communauté flamande du 9 juillet 2010 relatif à l'enseignement XX (publié au *Moniteur belge* du 31 août 2010).

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5117 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2011/201507]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 28 februari 2011 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 1 maart 2011, heeft de Franse Gemeenschapsregering beroep tot vernietiging ingesteld van artikel VIII.11 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 9 juli 2010 betreffende het onderwijs XX, (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2010).

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5117 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/201507]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 28. Februar 2011 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 1. März 2011 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die Regierung der Französischen Gemeinschaft Klage auf Nichtigerklärung von Artikel VIII.11 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 9. Juli 2010 über den Unterricht XX (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. August 2010).

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5117 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/201521]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt n° 211.468 du 23 février 2011 en cause de Roland Rütter contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 1^{er} mars 2011, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 42, § 3, alinéa 2, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres est-il conforme aux articles 10 et 11 de la Constitution en tant qu'il est interprété comme réservant l'indemnité spéciale aux agents victimes d'un acte intentionnel de violence commis simultanément à l'exercice de leurs fonctions et comme excluant du droit à cette indemnité les agents victimes d'un acte intentionnel de violence commis en représailles aux fonctions exercées mais subi en dehors de l'exercice de celles-ci ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5118 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2011/201521]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest nr. 211.468 van 23 februari 2011 in zake Roland Rütter tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 1 maart 2011, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Is artikel 42, § 3, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen in overeenstemming met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre het in die zin wordt geïnterpreteerd dat het de bijzondere vergoeding voorbehoudt aan de ambtenaren die het slachtoffer zijn van een opzettelijke gewelddaad die gelijktijdig met de uitoefening van hun functies is gepleegd en dat het de ambtenaren die het slachtoffer zijn van een opzettelijke gewelddaad die ter vergelding van de uitgeoefende functies is gepleegd maar buiten de uitoefening daarvan werd ondergaan, van het recht op die vergoeding uitsluit ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5118 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/201521]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil Nr. 211.468 vom 23. Februar 2011 in Sachen Roland Rütter gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 1. März 2011 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Ist Artikel 42 § 3 Absatz 2 des Gesetzes vom 1. August 1985 zur Festlegung steuerrechtlicher und anderer Bestimmungen vereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, indem er dahingehend ausgelegt wird, dass die Sonderentschädigung den Bediensteten, die Opfer einer vorsätzlichen Gewalttat sind, welche während der Ausübung ihres Amtes begangen wurde, vorbehalten wird, während die Bediensteten, die Opfer einer vorsätzlichen Gewalttat sind, welche als Repressalie für das ausgeübte Amt begangen, aber außerhalb der Ausübung dieses Amtes erlitten wurde, vom Anrecht auf diese Entschädigung ausgeschlossen werden?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5118 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE
[C - 2011/08001]

Sélection comparative d'attachés soutien du management (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté, Économie sociale et Politique des Grandes Villes (ANG11001). — Erratum

Cette sélection est déjà parue au *Moniteur belge* du 1^{er} avril 2011. Les conditions d'admissibilité ont été modifiées.

Une liste de 25 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

diplôme de base de 2^e cycle (par exemple master/licencié) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long, obtenu dans le secteur des sciences humaines et sociales (par exemple : philosophie, histoire, langues, lettres, archéologie, droit, criminologie, psychologie et sciences de l'éducation, sciences économiques ou commerciales, sciences du travail, sciences politiques, administratives, sociales, ou de gestion).

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum deux ans d'expérience professionnelle pertinente utile en matière de soutien du management sur les plans organisationnel, administratif et stratégique.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 18 avril 2011 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR : ligne info 0800-505 55 ou via www.selor.be

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID
[C - 2011/08001]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés management-ondersteuning (m/v) (niveau A) voor de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding, Sociale Economie en Grootstedenbeleid (ANG11001). — Erratum

Deze selectie is reeds verschenen in het *Belgisch Staatsblad* op 1 april 2011. De toelaatbaarheidseisen werden gewijzigd.

Na de selectie wordt een lijst met maximum 25 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

diploma van basisopleiding van de 2e cyclus (b.v. master/licentiaat) afgeleverd door een universiteit of een hogeschool, behaald in de humane en sociale wetenschappen (b.v. wijsbegeerte, geschiedenis, talen, letterkunde, archeologie, kunstwetenschappen, rechten, criminologie, psychologie en pedagogische wetenschappen, economische wetenschappen of handelswetenschappen, politieke en sociale wetenschappen, bestuurskunde).

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum : minimum twee jaar relevante professionele ervaring in het kader van management-ondersteuning : adviesverlening op organisatorisch, inhoudelijk, administratief en beleidsvlak.

Solliciteren kan tot 18 april 2011 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via de infolijn 0800-505 54 of op www.selor.be

**AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE**

[C - 2011/24050]

Substances actives

dont l'incorporation dans les produits phytopharmaceutiques est autorisée

Cet avis sert à modifier la liste publiée au *Moniteur belge* (dernier complément: *Moniteur belge* du 16 août 2010) contenant les substances actives incluses à l'annexe I^{re} de la Directive 91/414/CEE concernant la mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques, à laquelle référence est faite dans l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole

Cette liste est modifiée comme suit :

1) La ligne 7 est remplacée par le texte suivant :

**FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR
GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN**

[C - 2011/24050]

Voor gebruik

in gewasbeschermingsmiddelen toegelaten werkzame stoffen

Dit bericht dient tot wijziging van de in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerde lijst (laatste aanvulling: *Belgisch Staatsblad* van 16 augustus 2010) met werkzame stoffen opgenomen in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen, waarnaar wordt verwezen in het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik.

Deze lijst wordt als volgt gewijzigd :

1) Rij 7 wordt vervangen door :

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
7 2010/77/CE	Metsulfuron-méthyle N° CAS 74223-64-6 N° CEE 441	benzoate de méthyle-2-(4-méthoxy-6-méthyl-1,3,5-triazin-2-ylcarbamoylsulfamoyl)	960 g/kg	1 ^{er} juillet 2001	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'herbicide peuvent être autorisées. Lors du processus décisionnel, conformément aux principes uniformes, les Etats membres : - doivent accorder une attention particulière à la protection des eaux souterraines, - doivent accorder une attention particulière aux effets sur les organismes aquatiques et veiller à ce que les conditions d'agrément comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques. Date de mise au point du rapport d'examen par le comité phytosanitaire permanent : 16 juin 2000.

(*) Des détails supplémentaires concernant l'identité et la spécification des substances actives sont fournis dans leurs rapports d'examen

2) Les lignes 9 à 28 sont remplacées par le texte suivant :

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
9 2010/77/CE	Triasulfuron N° CAS 82097-50-5 N° CIMAP 480	1-[2-(2-chloroethoxy)phénylsulfonyl]-3-(4-methoxy-6-méthyl-1,3,5-triazin-2-yl)urée	940 g/kg	1 ^{er} août 2001	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'herbicide peuvent être autorisées. Lors du processus décisionnel, conformément aux principes uniformes, les Etats membres : - doivent accorder une attention particulière à la protection des eaux souterraines, - doivent accorder une attention particulière aux effets sur les organismes aquatiques et veiller à ce que les conditions d'agrément comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques. Date de mise au point du rapport d'examen par le comité phytosanitaire permanent : 13 juillet 2000.
10 2010/77/CE	Esfenvalérate N° CAS 66230-04-4 N° CIMAP 481	(S)- α -cyano-3-phénoxybenzyl-(S)-2-(4-chlorophényl)-3-butyrate de méthyl	830 g/kg	1 ^{er} août 2001	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'insecticide peuvent être autorisées. Lors du processus décisionnel, conformément aux principes uniformes, les Etats membres : - doivent accorder une attention particulière à l'incidence potentielle sur les organismes aquatiques et les arthropodes non ciblés et s'assurer que les conditions d'agrément comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques. Date de mise au point du rapport d'examen par le comité phytosanitaire permanent : 13 juillet 2000.
11 2010/77/CE	Bentazone N° CAS 25057-89-0 N° CIMAP 366	3-isopropyl-(1H)-2,1,3-benzothiadiazin-4-(3H)-one-2,2-dioxyde	960 g/kg	1 ^{er} août 2001	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'herbicide peuvent être autorisées. Lors du processus décisionnel, conformément aux principes uniformes, les Etats membres doivent accorder une attention particulière à la protection des eaux souterraines. Date de mise au point du rapport d'examen par le comité phytosanitaire permanent : 13 juillet 2000.

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
12 2010/77/CE	Lambda-cyhalothrine N° CAS 91465-08-6 N° CIMAP 463	1:1 mélange de: (S)- α -cyano-3-phénoxybenzyl (Z)-(1R,3R)-3-(2-chloro-3,3-trifluoropropényl)-2,2-diméthylcyclopropanecarboxylate et de (R)- α -cyano-3-phénoxybenzyl (Z)-(1S,3S)-3-(2-chloro-3,3-trifluoropropényl)-2,2-diméthylcyclopropanecarboxylate	810 g/kg	1 ^{er} janvier 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'insecticide peuvent être autorisées. Lors du processus décisionnel, conformément aux principes uniformes, les Etats membres : - doivent accorder une attention particulière à la sécurité des opérateurs, - doivent accorder une attention particulière à l'incidence potentielle sur les organismes aquatiques et les arthropodes non ciblés, y compris les abeilles, et s'assurer que les conditions d'agrément comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques, - doivent accorder une attention particulière aux résidus dans les denrées alimentaires et en particulier à leurs effets aigus. Date de mise au point du rapport d'examen par le comité phytosanitaire permanent : 19 octobre 2000.
13 2010/77/CE	Fenhexamide N° CAS 126833-17-8 N° CIMAP 603	N-(2,3-dichloro-4-hydroxyphényl)-1-méthylcyclohexanecarboxamide	≥ 950 g/kg	1 ^{er} juin 2001	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant que fongicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes, les Etats membres doivent accorder une attention particulière à l'incidence éventuelle sur les organismes aquatiques et doivent s'assurer que les conditions d'autorisation comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques. Le rapport d'examen a été finalisé lors du comité phytosanitaire permanent du 19 octobre 2000.

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
14 2010/77/CE	Amitrole N° CAS 61-82-5 N° CIMAP 90	H-[1,2,4]-triazole-3-ylamine	900 g/kg	1 ^{er} janvier 2002	31 décembre 2015	<p>Seules les utilisations en tant qu'herbicide peuvent être autorisées.</p> <p>Pour la mise en œuvre des principes uniformes, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur l'amtrole, et notamment de ses annexes I^{re} et II, dans la version finale élaborée par le comité phytosanitaire permanent le 12 décembre 2000. Dans le cadre de cette évaluation globale, les Etats membres :</p> <ul style="list-style-type: none"> - doivent accorder une attention particulière à la protection des opérateurs, - doivent accorder une attention particulière à la protection des eaux souterraines dans les zones vulnérables, notamment en ce qui concerne les utilisations non agricoles, - doivent accorder une attention particulière à la protection des arthropodes ciblés, - doivent accorder une attention particulière à la protection des oiseaux et des mammifères sauvages. L'utilisation de l'amtrole durant la période de reproduction ne peut être autorisée que si une évaluation des risques appropriée a démontré l'absence d'effets inacceptables et si les conditions d'agrément comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques.

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
15 2010/77/CE	Diquat N° CAS 2764-72-9 (ion), 85-00-7 (dibromide) N° CIMAP 55	9,10-dihydro-8a,10a-diazoniaphé- nanthène ion (dibromide)	950 g/kg	1 ^{er} janvier 2002	31 décembre 2015	Sur la base des informations actuellement disponibles, seules les utilisations en tant qu'herbicide terrestre et déshydratant peuvent être autorisées. Les utilisations en tant qu'herbicide aquatique ne peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le diquat, et notamment de ses annexes I ^{re} et II, dans la version finale élaborée par le comité phytosanitaire permanent le 12 décembre 2000. Dans le cadre de cette évaluation globale, les Etats membres : - doivent accorder une attention particulière aux effets potentiels sur les organismes aquatiques et veiller à ce que les conditions d'agrément comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques, - doivent accorder une attention particulière à la sécurité des opérateurs pour les utilisations non professionnelles et veiller à ce que les conditions d'autorisation comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques.
16 2010/77/CE	Pyridate N° CAS 55512-33-9 N° CIMAP 447	6-chloro-3-phénylpyridazine-4-yl- S-octyl thiocarbonate	900 g/kg	1 ^{er} janvier 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'herbicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le pyridate, et notamment de ses annexes I ^{re} et II, dans la version finale élaborée par le comité phytosanitaire permanent le 12 décembre 2000. Dans le cadre de cette évaluation globale, les Etats membres : - doivent accorder une attention particulière à la protection des eaux souterraines, - doivent accorder une attention particulière aux effets potentiels sur les organismes aquatiques et veiller à ce que les conditions d'agrément comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques.

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
17 2010/77/CE	Thiabendazole N° CAS 148-79-8 N° CIMAP 323	2-thiazol-4-yl-1H-benzimidazole	985 g/kg	1 ^{er} janvier 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant que fongicide peuvent être autorisées. Les pulvérisations foliaires ne peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le thiabendazole, et notamment de ses annexes I ^{re} et II, dans la version finale élaborée par le comité phytosanitaire permanent le 12 décembre 2000. Dans le cadre de cette évaluation globale, les Etats membres : - doivent accorder une attention particulière à la protection des organismes aquatiques et des organismes vivant dans les sédiments et veiller à ce que les conditions d'agrément comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques. Il convient d'appliquer des mesures d'atténuation des risques appropriées (par exemple, épuration au moyen de boue à diatomée ou de charbon actif) afin de ne pas exposer les eaux de surface à des niveaux inacceptables de contamination par les eaux de décharge.
18 2010/77/CE	<i>Penicillium fumosoroseus</i> souche Apopka 97, PFR 97 ou CG 170, ATCC20874	Sans objet	L'absence de métabolites secondaires doit être vérifiée dans chaque milieu de fermentation par CLHP	1 ^{er} juillet 2001	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'insecticide peuvent être autorisées. Chaque milieu de fermentation doit être vérifié par CLHP afin de s'assurer de l'absence de métabolites secondaires. Date de la mise au point du rapport d'examen par le comité phytosanitaire permanent : 27 avril 2001.
19 2010/77/CE	DPX KE 459 (flupyrsulfuron-méthyle) N° CAS: 144740-54-5 N° CIMAP: 577	2-(4,6-diméthoxypirimidin-2-yl)carbamoyle(sulfamoyl)-6-trifluorométhylnicotinate sel monosodique	903 g/kg	1 ^{er} juillet 2001	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'herbicide sont autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes, les Etats membres accordent une attention particulière à la protection des nappes phréatiques. Le rapport d'examen a été finalisé lors du comité phytosanitaire permanent du 27 avril 2001.
20 2010/77/CE	Acibenzolar-S-méthyle N° CAS 135158-54-2 N° CIMAP 597	benzo[1,2,3]thiadiazole-7-carbothioate de S-méthyle	970 g/kg	1 ^{er} novembre 2001	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'activateur végétal peuvent être autorisées. Date de la mise au point du rapport d'examen par le comité phytosanitaire permanent : 29 juin 2001.

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
21 2010/77/CE	Cyclanilide N° CAS 113136-77-9 N° CIMAP 586	non disponible	960 g/kg	1 ^{er} novembre 2001	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant que molluscicide peuvent être autorisées. Date de la mise au point du rapport d'examen par le comité phytosanitaire permanent : 29 juin 2001.
22 2010/77/CE	Phosphate ferrique N° CAS 10045-86-0 N° CIMAP 629	Phosphate ferrique	990 g/kg	1 ^{er} novembre 2001	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant que molluscicide peuvent être autorisées. Date de la mise au point du rapport d'examen par le comité phytosanitaire permanent : 29 juin 2001.
23 2010/77/CE	Pymétrozine N° CAS 123312-89-0 N° CIMAP 593	(E)-6-méthyl-4-[(pyridine-3-ylméthylène)amino]-4,5-dihydro-2H[1,2,4]-triazine-3-one	950 g/kg	1 ^{er} novembre 2001	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'insecticide peuvent être autorisées. Dans la décision à prendre conformément aux principes uniformes, les Etats membres doivent accorder une attention particulière à la protection des organismes aquatiques. Date de la mise au point du rapport d'examen par le comité phytosanitaire permanent : 29 juin 2001.
24 2010/77/CE	Pyraflufen-éthyle N° CAS 129630-19-9 N° CIMAP 605	Ethyl 2-chloro-5-(4-chloro-5-difluorométhoxy-1-méthylpyrazol-3-yl)-4-fluorophenoxyacetate	956 g/kg	1 ^{er} novembre 2001	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'herbicide peuvent être autorisées. Dans la décision à prendre conformément aux principes uniformes, les Etats membres doivent accorder une attention particulière à la protection des algues et plantes aquatiques et appliquer, le cas échéant, des mesures visant à réduire les risques. Date de la mise au point du rapport d'examen par le comité phytosanitaire permanent : 29 juin 2001.
25 2010/77/CE	Glyphosate N° CAS 1071-83-6 N° CIMAP 284	N-(phosphonométhyl)glycine	950 g/kg	1 ^{er} juillet 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'herbicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le glyphosate, et notamment de ses appendices I ^{er} et II, telles que mises au point par le comité phytosanitaire permanent le 29 juin 2001. Dans le cadre de cette évaluation globale, les Etats membres : - doivent accorder une attention particulière à la protection des eaux souterraines dans les zones vulnérables, en particulier en ce qui concerne les utilisations non agricoles.

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
26 2010/77/CE	Thifensulfuron-méthyle N° CAS 79277-27-3 N° CIMAP 452	Méthyl 3-(4-méthoxy-6-méthyl-1,3,5-triazin-2-ylcarbamoyl)thiophène-2-carboxylate 3-(4-méthoxy-6-méthyl-1,3,5-triazin-2-ylcarbamoylsulfamoyl)thiophène-2-carboxylate de méthyle	960 g/kg	1 ^{er} juillet 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'herbicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le thifensulfuron-méthyle, et notamment de ses appendices I et II, telles que mises au point par le comité phytosanitaire permanent le 29 juin 2001. Dans cette évaluation générale, les Etats membres : - doivent accorder une attention particulière à la protection des eaux souterraines, - doivent accorder une attention particulière aux effets sur les plantes aquatiques et veiller à ce que les conditions d'agrément comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques.
27 2010/77/CE	2,4-D N° CAS 94-75-7 N° CIMAP 1	Acide 2,4 dichlorophénoxyacétique	960 g/kg	1 ^{er} octobre 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'herbicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen concernant le 2,4-D, et notamment de ses annexes I ^{re} et II, telles que mises au point par le comité phytosanitaire permanent le 2 octobre 2001. Dans cette évaluation générale, les Etats membres : - veillent particulièrement à la protection des eaux souterraines lorsque la substance active est utilisée dans des régions sensibles du fait de leurs conditions pédo-climatiques, - accordent une attention particulière à l'absorption par la peau, - tiennent particulièrement compte de la protection des arthropodes non ciblés et veillent à ce que les conditions d'agrément comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques.

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
28 2010/77/CE	Isoproturon N° CAS 34123-59-6 N° CIMAP 336	3-(4-isopropylphényl)- diméthylurée	970 g/kg	1 ^{er} janvier 2003	31 décembre 2015	<p>Seules les utilisations en tant qu'herbicide peuvent être autorisées.</p> <p>Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur l'isoproturon, et notamment de ses appendices I^{er} et II telles que mises au point par le comité phytosanitaire permanent le 7 décembre 2001. Dans le cadre de cette évaluation globale, les Etats membres :</p> <ul style="list-style-type: none"> - doivent accorder une attention particulière à la protection des eaux souterraines lorsque la substance active est utilisée dans des régions où le sol est fragile et/ou les conditions climatiques sont difficiles, ou lorsqu'elle est utilisée à des doses supérieures à celles décrites dans le rapport d'examen et qu'il faut appliquer des mesures visant à atténuer les risques, - doivent accorder une attention particulière à la protection des organismes aquatiques et veiller à ce que les conditions d'agrément comportent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques.

(*) Des détails supplémentaires concernant l'identité et la spécification des substances actives sont fournis dans leurs rapports d'examen

3) Les lignes 30 à 39 sont remplacées par le texte suivant :

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
30 2010/77/CE	Iprovalicarb N° CAS 140923-17-7 N° CIMAP 620	{2-Méthyl-1-[1-(4-méthylphényl)éthylcarbonyl] propyl}- carbamic acid isopropylester	950 g/kg (spécification provisoire)	1 ^{er} juillet 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant que fongicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur l'iprovalicarb, et notamment de ses annexes I ^{er} et II, mises au point par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale le 26 février 2002. Dans cette évaluation générale : - la spécification du matériel technique transformé commercialement doit être confirmée et étayée par des données analytiques appropriées. Le matériel de laboratoire utilisé dans le dossier de toxicité doit être comparé et contrôlé au regard de cette spécification du matériel technique, - les Etats membres doivent accorder une attention particulière à la protection des opérateurs.
31 2010/77/CE	Prosulfuron N° CAS 94125-34-5 N° CIMAP 579 I	1-(4-méthoxy-6-méthyl-1,3,5-triazin-2-yl)-3-[2-(3,3,3-trifluoropropyl)-phénylsulfonyl]-urea	950 g/kg	1 ^{er} juillet 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations comme herbicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le prosulfuron, et notamment de ses annexes I ^{er} et II, telles que mises au point par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale le 26 février 2002. Dans le cadre de cette évaluation globale, les Etats membres : - doivent apprécier soigneusement le risque couru par les plantes aquatiques si la substance active est appliquée à proximité d'eaux de surface. Des mesures visant à atténuer les risques doivent être prises, le cas échéant, - doivent accorder une attention particulière à la protection des eaux souterraines, lorsque la substance active est appliquée dans des régions sensibles du point de vue du sol et/ou des conditions climatiques. Des mesures visant à atténuer les risques doivent être prises, le cas échéant.

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
32 2010/77/CE	Sulfosulfuron N° CAS 141776-32-1 N° CIMAP 601	1-(4,6-diméthoxy-pyrimidin-2-yl)-3-[2-éthanesulfonyl-imidazo[1,2-a]pyridine) sulfonyl]urea	980 g/kg	1 ^{er} juillet 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant qu'herbicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le sulfosulfuron, et notamment de ses annexes I ^{re} et II, mises au point par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale le 26 février 2002. Dans cette évaluation générale : - les Etats membres doivent accorder une attention particulière à la protection des plantes aquatiques et des algues. Des mesures visant à atténuer les risques doivent être prises, le cas échéant, - les Etats membres doivent accorder une attention particulière à la protection des eaux souterraines, lorsque la substance active est appliquée dans des régions sensibles du point de vue du sol et/ou des conditions climatiques.
33 2010/77/CE	Cinidon-ethyl N° CAS 142891-20-1 N° CIMAP 598	(Z)-éthyl 2-chloro-3-[2- chloro-5-(cyclohex-1-ène-1,2-dicarboximido)phényl]acrylate	940 g/kg	1 ^{er} octobre 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations comme herbicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le cinidon-éthyl, et notamment de ses annexes I ^{re} et II, dans leur version définitive adoptée par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale le 19 avril 2002. Dans le cadre de cette évaluation globale, les Etats membres doivent : - accorder une attention particulière au risque de contamination des eaux souterraines lorsque la substance active est appliquée dans des régions sensibles du point de vue du sol (par exemple, sols à pH neutre ou élevé) et/ou des conditions climatiques, - accorder une attention particulière à la protection des organismes aquatiques. Les conditions d'agrément doivent comprendre, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques.

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
34 2010/77/CE	Cyhalofop butyl N° CAS 122008-85-9 N° CIMAP 596	Butyl-(R)-2-[4(4-cyano-2-fluorophénoxy)phénoxy]propionate	950 g/kg	1 ^{er} octobre 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations comme herbicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le cyhalofop butyl, et notamment de ses annexes I ^{re} et II, dans leur version définitive adoptée par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale le 19 avril 2002. Dans cette évaluation générale, les Etats membres doivent : - apprécier soigneusement l'incidence possible des pulvérisations aériennes sur les organismes non ciblés, et notamment les espèces aquatiques. Les conditions d'agrément doivent comprendre, le cas échéant, des restrictions ou des mesures visant à atténuer les risques, - accorder une attention particulière à l'impact potentiel des épandages sur les organismes aquatiques vivant dans les rizières. Les conditions d'agrément doivent comprendre, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques.
35 2010/77/CE	Famoxadone N° CAS 131807-57-3 N° CIMAP 594	3-anilino-5-méthyl-5-(4-phénoxyphényl)-1,3-oxazolidine-2,4-dione	960 g/kg	1 ^{er} octobre 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant que fongicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur la famoxadone, et notamment de ses annexes I ^{re} et II, dans leur version définitive adoptée par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale le 19 avril 2002. Dans cette évaluation générale, les Etats membres doivent : - accorder une attention particulière aux risques chroniques potentiels de la substance mère ou des métabolites pour les vers de terre, - accorder une attention particulière à la protection des organismes aquatiques et veiller à ce que les conditions d'agrément comprennent, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques, - accorder une attention particulière à la protection des opérateurs.

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
36 2010/77/CE	Florasulam N° CAS 145701-23-1 N° CIMAP 616	2', 6', 8-Trifluoro-5-méthoxy-[1,2,4]-triazolo [1,5-c]pyrimidine-2- sulfonamide	970 g/kg	1 ^{er} octobre 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations comme herbicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le florasulam, et notamment de ses annexes I ^{re} et II, dans leur version définitive adoptée par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale le 19 avril 2002. Dans le cadre de cette évaluation globale, les Etats membres doivent : - accorder une attention particulière au risque de contamination des eaux souterraines lorsque la substance active est appliquée dans des régions sensibles du point de vue du sol et/ou des conditions climatiques. Les conditions d'agrément doivent comprendre, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques.
37 2010/77/CE	Métalaxyl-M N° CAS 70630-17-0 N° CIMAP 580	Méthyl (R)-2-[(2,6-diméthylphényl)-méthoxyacétyl]amino]propionate	910 g/kg	1 ^{er} octobre 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations en tant que fongicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le métalaxyl-M, et notamment de ses annexes I ^{re} et II, mises au point par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale le 19 avril 2002. Dans cette évaluation générale : - il convient d'accorder une attention particulière au risque de contamination des eaux souterraines par la substance active ou ses produits de dégradation CGA 62826 et CGA 108906, lorsque la substance active est appliquée dans des régions sensibles du point de vue du sol et/ou des conditions climatiques. Des mesures visant à atténuer les risques doivent être prises, le cas échéant.

Numéro, Directive d'inscription à l'annexe I de la Directive 91/414/CEE	Nom commun et numéros d'identification	Dénomination de l'UICPA	Pureté (*)	Entrée en vigueur	Expiration de l'inscription	Dispositions spécifiques
38 2010/77/CE	Picolinafène N° CAS 137641-05-5 N° CIMAP 639	4'-Fluoro-6-[(α , α , α -trifluoro-m-tolyl)oxy]-picolinanilide	970 g/kg	1 ^{er} octobre 2002	31 décembre 2015	Seules les utilisations comme herbicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le picolinafène, et notamment de ses annexes I ^{re} et II, dans leur version définitive adoptée par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale le 19 avril 2002. Dans le cadre de cette évaluation globale, les Etats membres doivent : - accorder une attention particulière à la protection des organismes aquatiques. Les conditions d'agrément doivent comprendre, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques.
39 2010/77/CE	Flumioxazine N° CAS 103361-09-7 N° CIPAC 578	N-(7-fluoro-3,4-dihydro-3-oxo-4-prop-2-ynyl-2H-1,4-benzoxazine-6-yl)cyclohex-1-ene-1,2-dicarboximide	960 g/kg	1 ^{er} janvier 2003	31 décembre 2015	Seules les utilisations comme herbicide peuvent être autorisées. Pour la mise en œuvre des principes uniformes prévus, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur la flumioxazine, et notamment de ses annexes I ^{re} et II, mises au point par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale le 28 juin 2002. Dans le cadre de cette évaluation globale, les Etats membres : - doivent soigneusement évaluer les risques pour les plantes aquatiques et les algues. Les conditions d'agrément doivent comprendre, le cas échéant, des mesures visant à atténuer les risques.

(*) Des détails supplémentaires concernant l'identité et la spécification des substances actives sont fournis dans leurs rapports d'examen

4) Comme prévu par le Directive 2010/82/CE, dans la ligne relative au tétraconazole, colonne "dispositions spécifiques", la partie A est remplacée par le texte suivant :

« PARTIE A

Seules les utilisations en tant que fongicide peuvent être autorisées. »

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
7 2010/77/EG	Metsulfuronmethyl CAS-nr. 74223-64-6 EEG-nr. 441	Methyl-2-(4-methoxy-6-methyl-1,3,5-triazin-2-ylcarbonylsulfamoyl)benzooat	960 g/kg	1 juli 2001	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Bij de besluitvorming overeenkomstig de uniforme beginselen moeten de lidstaten : - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater; - bijzondere aandacht besteden aan de gevolgen voor in het water levende organismen, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 16 juni 2000.

(*) De evaluatieverslagen bevatten nadere gegevens over de identiteit en de specificatie van de werkzame stoffen.

2) De rijen 9 tot en met 28 worden vervangen door :

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
9 2010/77/EG	Triasulfuron CAS-nr. 82097-50-5 CIPAC-nr. 480	1-[2-(2-chloorethoxy) feny]sulfonyl-3-(4-methoxy-6-methyl-1,3,5-triazin-2-yl)ureum	940 g/kg	1 augustus 2001	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Bij de besluitvorming overeenkomstig de uniforme beginselen moeten de lidstaten : - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater; - bijzondere aandacht besteden aan de gevolgen voor in het water levende organismen, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 13 juli 2000.

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
10 2010/77/EG	Esfenvaleraat CAS-nr. 66230-04-4 CIPAC-nr. 481	(S)- α -Cyano-3-fenoxybenzyl-(S)-2-(4-chloorfenyl)-3-methylbutyraat	830 g/kg	1 augustus 2001	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als insecticide. Bij de besluitvorming overeenkomstig de uniforme beginselen moeten de lidstaten : - bijzondere aandacht besteden aan de mogelijke gevolgen voor in het water levende organismen en voor geleedpotigen die niet tot de doelsoorten behoren, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 13 juli 2000.
11 2010/77/EG	Bentazon CAS-nr. 25057-89-0 CIPAC-nr. 366	3-isopropyl-(1H)-2,1,3-benzothiadiazine-4-(3H)-on-2,2-dioxide	960 g/kg	1 augustus 2001	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Bij de besluitvorming overeenkomstig de uniforme beginselen moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 13 juli 2000.
12 2010/77/EG	Lambda-cyhalothrine CAS-nr. 91465-08-6 CIPAC-nr. 463	Een 1:1 mengsel van: (S)- α -cyano-3-fenoxybenzyl (Z)-(1R,3R)-3-(2-chloor-3,3,3-trifluorpropenyl)-2,2-dimethylcyclopropaan-carboxylaaten (R)- α -cyano-3-fenoxybenzyl (Z)-(1S,3S)-3-(2-chloor-3,3,3-trifluorpropenyl)-2,2-dimethylcyclopropaan-carboxylaaten	810 g/kg	1 januari 2002	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als insecticide. Bij de besluitvorming overeenkomstig de uniforme beginselen moeten de lidstaten : - bijzondere aandacht besteden aan de veiligheid van toedieners; - bijzondere aandacht besteden aan de mogelijke gevolgen voor in het water levende organismen en voor geleedpotigen die niet tot de doelsoorten behoren, met inbegrip van bijen, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten; - bijzondere aandacht besteden aan de residuen in voeding en met name aan de acute effecten daarvan. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 19 oktober 2000.

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
13 2010/77/EG	Fenhexamid CAS-nr. 126833-17-8 CIPAC-nr. 603	N-(2,3-dichloor-4-hydroxyfeny)-1-methylcyclohexaancarboxamide	≥ 950 g/kg	1 juni 2001	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als fungicide. Bij de besluitvorming overeenkomstig de uniforme beginselen moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan de mogelijke gevolgen voor in het water levende organismen, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 19 oktober 2000.
14 2010/77/EG	Amitrool CAS-nr. 61-82-5 CIPAC-nr. 90	H-[1,2,4]-triazool-3-ylamine	900 g/kg	1 januari 2002	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over amitrool, en met name de aanhangsels I en II, dat op 12 december 2000 door het Permanent Plantenziektkundig Comité is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten : - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van toedieners; - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater, met name bij niet voor gewassen bestemde toepassingen; - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van nuttige geleedpotigen; - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van vogels en in het wild levende zoogdieren. Amitrool mag tijdens het broedseizoen alleen worden gebruikt als uit een geschikte risicobeoordeling blijkt dat dit geen onaanvaardbare gevolgen heeft, en als de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten.

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
15 2010/77/EG	Diquat CAS-nr. 2764-72-9 (ion), 85-00-7 (dibromide) CIPAC-nr. 55	9,10-dihydro-8a,10a-diazoniafenanthreen-ion (dibromide)	950 g/kg	1 januari 2002	31 december 2015	Mag op basis van de momenteel beschikbare informatie alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide en als droogmiddel. Toepassingen voor bestrijding van waterplanten mogen niet worden toegelaten. Voor de toepassing van de opgenomen uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over diquat, en met name de aanhangsels I en II, dat op 12 december 2000 door het Permanent Plantenziektkundig Comité is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten : - bijzondere aandacht besteden aan de mogelijke gevolgen voor in het water levende organismen, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten. - bijzondere aandacht besteden aan de veiligheid van toedieners bij niet-professioneel gebruik, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten.
16 2010/77/EG	Pyridaat CAS-nr. 55512-33-9 CIPAC-nr. 447	6-chloor-3-fenylpyridazin-4-yl-S-octyl thiocarbonaat	900 g/kg	1 januari 2002	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Voor de toepassing van de opgenomen uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over pyridaat, en met name de aanhangsels I en II, dat op 12 december 2000 door het Permanent Plantenziektkundig Comité is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten : - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater; - bijzondere aandacht besteden aan de mogelijke gevolgen voor in het water levende organismen, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten.

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
17 2010/77/EG	Thiabendazool CAS-nr. 148-79-8 CIPAC-nr. 323	2-Thiazol-4-yl-1H-benzimidazool	985 g/kg	1 januari 2002	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als fungicide. Toepassingen als bladspuitmiddel mogen niet worden toegelaten. Voor de toepassing van de opgenomen uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over thiabendazool, en met name de aanhangsels I en II, dat op 12 december 2000 door het Permanent Plantenziektkundig Comité is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten: - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van in het water en in het sediment levende organismen, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten. Passende risicobeperkende maatregelen (b.v. zuivering met kiezelaarde of geactiveerde koolstof) moeten worden toegepast om het oppervlaktewater te beschermen tegen onaanvaardbare vervuiling door afvalwater.
18 2010/77/EG	<i>Paecilomyces fumosoroseus</i> Apopka stam 97, PFR 97 of CG 170, ATCC20874	Niet van toepassing	aan de hand van HPLC moet elke gistingsbouillon worden gecontroleerd op de afwezigheid van secundaire metabolieten	1 juli 2001	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als insecticide. Elke gistingsbouillon moet aan de hand van HPLC op de afwezigheid van secundaire metabolieten worden gecontroleerd. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 27 april 2001.
19 2010/77/EG	DPX KE 459 (flupyrsulfuron methyl) CAS-nr. 144740-54-5 CIPAC-nr. 577	2-(4,6-dimethoxypirimidin-2-yl)carbamoylethylsulfonamide-trifluoromethylnicotinaat mononatriumzout	903 g/kg	1 juli 2001	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Bij de besluitvorming overeenkomstig de uniforme beginselen moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 27 april 2001.
20 2010/77/EG	Acibenzolar-S-methyl CAS-nr. 135158-54-2 CIPAC-nr. 597	benzo[1,2,3]thiadiazool-7-carbothioaat-s-methylester	970 g/kg	1 november 2001	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als plantenactivator. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 29 juni 2001

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
21 2010/77/EG	Cyclanilide CAS-nr. 113136-77-9 CIPAC-nr. 586	Niet beschikbaar	960 g/kg	1 november 2001	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als groeiregulator. Het maximale gehalte aan de onzuiverheid 2,4-dichlooraniline (2,4-DCA) in de werkzame stof na verwerking bedraagt 1 g/kg. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 29 juni 2001.
22 2010/77/EG	Ijzer(III)fosfaat CAS-nr. 10045-86-0 CIPAC-nr. 629	Ijzer(III)fosfaat	990 g/kg	1 november 2001	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als slakkendodend middel. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 29 juni 2001.
23 2010/77/EG	Pymetrozine CAS-nr. 123312-89-0 CIPAC-nr. 593	(E)-6-methyl-4-[(pyridin-3-ylmethyl)amino]-4,5-dihydro-2H-[1,2,4]-triazin-3-on	950 g/kg	1 november 2001	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als insecticide. Bij de besluitvorming overeenkomstig de uniforme beginselen moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van waterorganismen. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 29 juni 2001.
24 2010/77/EG	Pyraflufen-ethyl CAS-nr. 129630-19-9 CIPAC-nr. 605	Ethyl 2-chloor-5-(4-chloor-5-difluormethoxy-1-methylpyrazol-3-yl)-4-fluorfenoxycetaat	956 g/kg	1 november 2001	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Bij de besluitvorming overeenkomstig de uniforme beginselen moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van algen en waterplanten en waar nodig risicobepalende maatregelen toepassen. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft voltooid : 29 juni 2001.
25 2010/77/EG	Glyfosaat CAS-nr. 1071-83-6 CIPAC-nr. 284	N-(fosfonomethyl)-glycine	950 g/kg	1 juli 2002	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over glyfosaat, en met name de aanhangsels I en II, dat op 29 juni 2001 door het Permanent Plantenziektkundig Comité is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten : - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater, met name bij niet voor gewassen bestemde toepassingen.

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
26 2010/77/EG	Thifensulfuron-methyl CAS-nr. 79277-27-3 CIPAC-nr. 452	Methyl 3-(4-methoxy-6-methyl-1,3,5-triazine-2-ylcarbamoylethylsulfamoyl)thiofen-2-carboxylaat	960 g/kg	1 juli 2002	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over thifensulfuron-methyl, en met name de aanhangsels I en II, dat op 29 juni 2001 door het Permanent Plantenziektkundig Comité is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten : - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater; - bijzondere aandacht besteden aan de gevolgen voor waterplanten, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten.
27 2010/77/EG	2,4-D CAS-nr. 94-75-7 CIPAC-nr. 1	(2,4-dichloorfenoxy)azijnzuur	960 g/kg	1 oktober 2002	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over 2,4-D, en met name de aanhangsels I en II, dat op 2 oktober 2001 door het Permanent Plantenziektkundig Comité is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten : - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater, wanneer de werkzame stof wordt gebruikt in qua bodemgesteldheid en/of klimaat kwetsbare gebieden; - bijzondere aandacht besteden aan de absorptie via de huid; - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van geleedpotigen die niet tot de doelsoorten behoren, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten.

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG		Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
28 2010/77/EG		Isoproturon CAS-nr. 34123-59-6 CIPAC-nr. 336	3-(4-isopropylfenyl)-1,1-dimethylureum	970 g/kg	1 januari 2003	31 december 2015	<p>Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide.</p> <p>Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over isoproturon, en met name de aanhangsels I en II, dat op 7 december 2001 door het Permanent Plantenziektkundig Comité is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater, wanneer de werkzame stof wordt toegepast in qua bodemgesteldheid en/of klimaat kwetsbare gebieden, of wanneer de gebruikte doses de in het evaluatierapport beschreven doses overschrijden, en waar nodig risicobeperkende maatregelen toepassen; - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van waterplanten, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten.

(*) De evaluatieverslagen bevatten nadere gegevens over de identiteit en de specificatie van de werkzame stoffen.

3) De rijen 30 tot en met 39 worden vervangen door :

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
30 2010/77/EG	Iprovalicarb CAS-nr. 140923-17-7 CIPAC-nr. 620	2-Methyl-1-[1-(4-methylfenyl)ethylcarbonyl]propyl-carbaminezuur, isopropylester	950 g/kg (voorlopige specificatie)	1 juli 2002	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als fungicide. Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over iprovalicarb, en met name de aanhangsels I en II, dat op 26 februari 2002 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling : - moet de specificatie van het technische materiaal zoals commercieel vervaardigd, worden bevestigd en met passende analytische gegevens worden onderbouwd. Het in het toxiciteitsdossier gebruikte materiaal moet worden vergeleken met deze specificatie van het technische materiaal en aan de hand daarvan worden gecontroleerd; - moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van toedieners.
31 2010/77/EG	Prosulfuron CAS-nr. 94125-34-5 CIPAC-nr. 579	1-(4-methoxy-6-methyl-1,3,5-triazin-2-yl)-3-[2-(3,3-trifluorpropyl)-fenyilsulfonyl]ureum	950 g/kg	1 juli 2002	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over prosulfuron, en met name de aanhangsels I en II, dat op 26 februari 2002 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten : - het risico voor waterplanten zorgvuldig onderzoeken als de werkzame stof in de nabijheid van oppervlaktewater wordt gebruikt. Waar nodig moeten risicobeperkende maatregelen worden toegepast; - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater, wanneer de werkzame stof wordt gebruikt in qua bodemgesteldheid en/of klimaat kwetsbare gebieden. Waar nodig moeten risicobeperkende maatregelen worden toegepast.

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
32 2010/77/EG	Sulfosulfuron CAS-nr. 141776-32-1 CIPAC-nr. 601	1-(4,6-dimethoxy-pyrimidin-2-yl)-3-[(2-ethaansulfonyl-imidazo[1,2-a]pyridine) sulfonyl]ureum	980 g/kg	1 juli 2002	31 december 2015	<p>Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide.</p> <p>Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatie-verslag over sulfosulfuron, en met name de aanhangsels I en II, dat op 26 februari 2002 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling:</p> <ul style="list-style-type: none"> - moeten de lidstaten speciale aandacht besteden aan de bescherming van waterplanten en algen. Waar nodig moeten risicobeperkende maatregelen worden toegepast; - moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater, wanneer de werkzame stof wordt gebruikt in qua bodemgesteldheid en/of klimaat kwetsbare gebieden.
33 2010/77/EG	Cinidon-ethyl CAS-nr. 142891-20-1 CIPAC-nr. 598	(Z)-ethyl 2-chloor-3-[2-chloor-5-(cyclohex-1-een-1,2-dicarboximido)fenyl] acrylaat	940 g/kg	1 oktober 2002	31 december 2015	<p>Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide.</p> <p>Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatie-verslag over cinidon-ethyl, en met name de aanhangsels I en II, dat op 19 april 2002 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - bijzondere aandacht besteden aan de mogelijke verontreiniging van het grondwater, wanneer de werkzame stof wordt gebruikt in qua bodemgesteldheid (b.v. grond met neutrale of hoge pH-waarden) en/of klimaat kwetsbare gebieden; - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van waterorganismen. <p>De toelatingsvoorwaarden moeten waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten.</p>

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
34 2010/77/EG	Cyhalofop-butyl CAS-nr. 122008-85-9 CIPAC-nr. 596	Butyl-(R)-2-[4(4-cyano-2-fluorfenoxyl)fenoxyl]propionaat	950 g/kg	1 oktober 2002	31 december 2015	<p>Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide.</p> <p>Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatie-verslag over cyhalofop-butyl, en met name de aanhangsels I en II, dat op 19 april 2002 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling:</p> <ul style="list-style-type: none"> - moeten de lidstaten de mogelijke gevolgen van toepassing vanuit het vliegtuig voor niet-doelorganismen, vooral voor in het water levende soorten, nauwkeurig onderzoeken. De toelatingsvoorwaarden moeten waar nodig ook risicoverlappende maatregelen omvatten. - moeten de lidstaten de mogelijke gevolgen van toepassing vanop de grond voor in het water levende organismen in natte rijstvelden nauwkeurig onderzoeken. De toelatingsvoorwaarden moeten waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten.
35 2010/77/EG	Famoxadone CAS-nr. 131807-57-3 CIPAC-nr. 594	3-anilino-5-methyl-5-(4-fenoxylfenyl)-1,3-oxazolindione-2,4-dion	960 g/kg	1 oktober 2002	31 december 2015	<p>Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als fungicide.</p> <p>Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatie-verslag over famoxadone, en met name de aanhangsels I en II, dat op 19 april 2002 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - bijzondere aandacht besteden aan de mogelijke chronische risico's van de moederstof of van metabolieten voor regenwormen; - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van in het water levende organismen, en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten; - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van toedieners.

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
36 2010/77/EG	Florasulam CAS-nr. 145701-23-1 CIPAC-nr. 616	2',6',8'-Trifluor-5-methoxy-[1,2,4]-triazool [1,5-c] pyrimidine-2-sulfonamide	970 g/kg	1 oktober 2002	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatie-verslag over florasulam, en met name de aanhangsels I en II, dat op 19 april 2002 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoor-deling moeten de lidstaten : - bijzondere aandacht besteden aan de mogelijke verontreiniging van het grond-water, wanneer de werkzame stof wordt gebruikt in qua bodemgesteldheid en/of klimatologische omstandigheden kwets-bare gebieden. De toelatingsvoorwaar-den moeten waar nodig ook risicobeper-kende maatregelen omvatten.
37 2010/77/EG	Metalaxyl-M CAS-nr. 70630-17-0 CIPAC-nr. 580	Methyl (R)-2-[[[2,6-dimethylfenyl] methoxyacetyl] amino] propio-naat	910 g/kg	1 oktober 2002	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als fungicide. Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehou-den met de conclusies van het evaluatie-verslag over metalaxyl-M, en met name de aanhangsels I en II, dat op 19 april 2002 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoor-deling : - moet bijzondere aandacht besteed wor-den aan de mogelijke verontreiniging van het grondwater door de werkzame stof of de afbraakproducten CGA 62826 en CGA 108906, wanneer de werkzame stof wordt gebruikt in qua bodemgesteld-heid en/of klimaat kwetsbare gebieden. Waar nodig moeten risicobeperkende maatregelen worden toegepast.

Nummer, richtlijn tot opname in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid (*)	Inwerking-treding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
38 2010/77/EG	Picolinafen CAS-nr. 137641-05-5 CIPAC-nr. 639	4'-Fluor-6-[(α,α -trifluor-m-tolyloxy)picolinanilide	970 g/kg	1 oktober 2002	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over picolinafen, en met name de aanhangsels I en II, dat op 19 april 2002 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten : - bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van in het water levende organismen. De toelatingsvoorwaarden moeten waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten.
39 2010/77/EG	Flumioxazine CAS-nr. 103361-09-7 CIPAC-nr. 578	N-(7-fluor-3,4-dihydro-3-oxo-4-prop-2-ynyl-2H-1,4-benzoxazin-6-yl)cyclohex-1-een-1,2-dicarboximide	960 g/kg	1 januari 2003	31 december 2015	Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide. Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over flumioxazine, en met name de aanhangsels I en II, dat op 28 juni 2002 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten : - het risico voor waterplanten en algen zorgvuldig onderzoeken. De toelatingsvoorwaarden moeten waar nodig ook risicobeperkende maatregelen omvatten.

(*) De evaluatieverslagen bevatten nadere gegevens over de identiteit en de specificatie van de werkzame stoffen.

4) Zoals voorzien door Richtlijn 2010/82/EG wordt in de kolom "Specifieke bepalingen" van de rij voor "tetraconazol" deel A vervangen door :

« DEEL A

Mag alleen worden toegestaan voor gebruik als fungicide. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines**

*Publications prescrites par l'article 770
du Code civil*

[2010/54867]

Succession en déshérence de Mme Audenaert, Liliane

Mme Audenaert, Liliane, est née à Gand le 13 juin 1932, domiciliée à Knokke-Heist, Leopoldlaan 154/0034, est décédée à Knokke-Heist le 27 novembre 2009, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Bruges a, par ordonnance du 14 septembre 2010, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Bruges, le 22 septembre 2010.

Le directeur régional de l'enregistrement,
M. Spelier.

(54867)

Succession en déshérence de Noeninckx, Charles

Charles Noeninckx, veuf de Sylvia Maria Cant, né à Anvers le 25 novembre 1920, domicilié à Anvers, district Anvers, Lange Lozanastraat 103, bte 21, est décédé à Anvers, district Hoboken, le 8 juin 2008, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 7 septembre 2010, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 17 septembre 2010.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,
C. Windey.

(54868)

Succession en déshérence de Van Tolhuyzen, Yvonne

Yvonne Eduardus Maria Van Tolhuyzen, veuve de Eugène Jean Leopold Théophile Marie Van den Brugge, née à Borgerhout le 3 août 1925, domiciliée à Anvers, district Borgerhout, Bikschtelaan 222, bte 6, est décédée à Anvers, district Anvers, le 26 juin 2009, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 7 septembre 2010, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 17 septembre 2010.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,
C. Windey.

(54869)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**Administratie van het kadaster, registratie en domeinen**

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2010/54867]

Erfloze nalatenschap van Mevr. Audenaert, Liliane

Mevr. Audenaert, Liliane, geboren te Gent op 13 juni 1932, woonachtig te Knokke-Heist, Leopoldlaan 154/0034, is overleden te Knokke-Heist op 27 november 2009, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, bij beschikking van 14 september 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brugge, 22 september 2010.

De gewestelijke directeur van de registratie,
M. Spelier.

(54867)

Erfloze nalatenschap van Noeninckx, Charles

Charles Noeninckx, weduwnaar van Sylvia Maria Cant, geboren te Antwerpen op 25 november 1920, wonende te Antwerpen, district Antwerpen, Lange Lozanastraat 103, bus 21, is overleden te Antwerpen, district Hoboken, op 8 juni 2008, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 7 september 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 17 september 2010.

Voor de gewestelijke directeur der registratie, de directeur a.i.,
C. Windey.

(54868)

Erfloze nalatenschap van Van Tolhuyzen, Yvonne

Yvonne Eduardus Maria Van Tolhuyzen, weduwe van Eugène Jean Leopold Théophile Marie Van den Brugge, geboren te Borgerhout op 3 augustus 1925, wonende te Antwerpen, district Borgerhout, Bikschtelaan 222, bus 6, is overleden te Antwerpen, district Antwerpen, op 26 juni 2009, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 7 september 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 17 september 2010.

Voor de gewestelijke directeur der registratie, de directeur a.i.,
C. Windey.

(54869)

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09238]

Conseil national de discipline. — Procès-verbal du tirage au sort des membres magistrats du siège, du ministère public et des secrétaires, suite au troisième appel aux candidats, en vue du renouvellement de la composition du Conseil national de discipline

Le mandat des membres du Conseil national de discipline appartenant à l'Ordre judiciaire est venu à échéance le 13 février 2011. Afin de pourvoir à leur remplacement, deux appels aux candidats ont été publiés au *Moniteur belge*, le premier le 18 janvier 2010 et le second le 25 mai 2010.

Un premier tirage au sort a eu lieu le 10 novembre 2010, dont le procès-verbal a été publié au *Moniteur belge* du 24 novembre 2010.

Ce procès-verbal constate qu'à défaut de candidats, le quatrième membre suppléant des magistrats du ministère public de la chambre néerlandophone et les troisième, quatrième, cinquième et sixième membres suppléants du siège, les troisième et quatrième membres du ministère public et le deuxième membre suppléant des secrétaires de la chambre francophone n'ont pu être tirés au sort.

Conformément à l'article 24, § 1^{er}, alinéa 3, de l'arrêté royal du 18 mars 2003 déterminant le nombre de suppléants et les règles à suivre lors du remplacement des membres effectifs du Conseil national de discipline, fixant les modalités des élections, du tirage au sort et des désignations ainsi que le nombre de membres à désigner en vue du tirage au sort et fixant l'entrée en vigueur partielle de l'article 9 de la loi du 7 juillet 2002 modifiant la deuxième partie, livre II, titre V, du Code judiciaire relatif à la discipline et rapportant la loi du 7 mai 1999 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le régime disciplinaire applicable aux membres de l'Ordre judiciaire (ci-après l'arrêté royal du 18 mars 2003), il a été procédé à un troisième appel aux candidats au *Moniteur belge* du 25 novembre 2010.

A la suite de cet appel, les listes des candidats élus ou désignés ont été publiées au *Moniteur belge* du 14 mars 2011.

Conformément aux articles 33 à 37 de l'arrêté royal du 18 mars 2003, les opérations de tirage au sort se déroulent de la manière suivante :

Les deux présidents ont fixé conjointement le tirage au sort des membres au 23 mars 2011, à 14 h 30 m.

Le 23 mars 2011, à 14 h 30 m, les personnes suivantes sont présentes dans la grande chambre du conseil de la Cour de Cassation, siège du Conseil national de discipline :

— Jean de Codt, président de section à la Cour de Cassation, président de la chambre française du Conseil national de discipline;

— Paul Maffei, conseiller à la Cour de Cassation, président de la chambre néerlandaise du Conseil national de discipline;

— Jean Botte, secrétaire chef de service au parquet fédéral, membre suppléant de la Chambre française du Conseil national de discipline, personne désignée par le président de la chambre française, chargée des opérations pratiques préalables au tirage au sort;

— Koenraad Moens, conseiller à la cour d'appel de Bruxelles, membre suppléant de la chambre néerlandaise du Conseil national de discipline, personne désignée par le président de la chambre néerlandaise, chargée des opérations pratiques préalables au tirage au sort;

— Tatiana Fenaux, secrétaire de la chambre française du Conseil national de discipline;

— Philippe Van Geem, greffier faisant fonction de secrétaire de la chambre néerlandaise du Conseil national de discipline.

Les opérations de tirage au sort ont lieu portes ouvertes.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09238]

Nationale Tuchtraad. — Proces-verbaal van de loting van de leden van de zittende magistratuur, de magistraten van het openbaar ministerie en de secretarissen, ingevolge de derde oproep tot kandidaten, teneinde de samenstelling van de Nationale Tuchtraad te hernieuwen

Het mandaat van de leden van de Nationale Tuchtraad die behoren tot de rechterlijke orde, heeft een einde genomen op 13 februari 2011. Teneinde in hun hernieuwing te voorzien, zijn twee oproepen tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* verschenen, de eerste op 18 januari 2010 en de tweede op 25 mei 2010.

Een eerste loting vond plaats op 10 november 2010, waarvan het proces-verbaal verschenen is in het *Belgisch Staatsblad* van 24 november 2010.

Dit proces-verbaal stelt vast dat, bij gebrek aan kandidaten, in de Nederlandstalige kamer, voor de magistraten van het openbaar ministerie het vierde plaatsvervangende lid, en in de Franstalige kamer voor de leden van de zetel het derde, vierde, vijfde en zesde plaatsvervangende lid, voor de magistraten van het openbaar ministerie het derde en het vierde plaatsvervangende lid en voor de secretarissen het tweede plaatsvervangende lid niet konden worden uitgeloot.

Overeenkomstig artikel 24, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 tot vaststelling van het aantal plaatsvervangers en van de regels die gelden bij de vervanging van de vaste leden van de Nationale Tuchtraad, tot bepaling van de wijze van de verkiezingen, van de loting en van de aanwijzingen, alsmede van het aantal bij loting aan te wijzen leden en tot vaststelling van de datum van gedeeltelijke inwerkingtreding van artikel 9 van de wet van 7 juli 2002 tot wijziging van deel II, boek II, titel V, van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de tucht en tot intrekking van de wet van 7 mei 1999 tot wijziging, wat het tuchtrecht voor leden van de Rechterlijke Orde betreft, van het Gerechtelijk Wetboek (hierna het koninklijk besluit van 18 maart 2003), werd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 november 2010 overgegaan tot een derde oproep tot kandidaten.

Ingevolge deze oproep, zijn de lijsten van de verkozen of aangewezen kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* verschenen op 14 maart 2011.

Overeenkomstig de artikelen 33 tot en met 37 van het koninklijk besluit van 18 maart 2003, verlopen de werkzaamheden van de loting op de volgende wijze :

De beide voorzitters hebben gezamenlijk de loting vastgesteld op 23 maart 2011, om 14 u. 30 m.

Op 23 maart 2011, om 14 u. 30 m., zijn de volgende personen aanwezig in de grote raadkamer van het Hof van Cassatie, zetel van de Nationale Tuchtraad :

— Paul Maffei, raadsheer in het Hof van Cassatie, voorzitter van de Nederlandstalige kamer van de Nationale Tuchtraad;

— Jean de Codt, afdelingsvoorzitter in het Hof van Cassatie, voorzitter van de Franstalige kamer van de Nationale Tuchtraad;

— Koenraad Moens, raadsheer in het hof van beroep te Brussel, plaatsvervangend lid van de Nederlandstalige kamer van de Nationale Tuchtraad, persoon aangewezen door de voorzitter van de Nederlandstalige kamer, belast met de praktische verrichtingen die aan de loting voorafgaan;

— Jean Botte, secretaris-hoofd van dienst van het federaal parket, plaatsvervangend lid van de Franstalige kamer van de Nationale Tuchtraad, persoon aangewezen door de voorzitter van de Franstalige kamer, belast met de praktische verrichtingen die aan de loting voorafgaan;

— Philippe Van Geem, griffier waarnemend secretaris van de Nederlandstalige kamer van de Nationale Tuchtraad;

— Tatiana Fenaux, secretaris van de Franstalige kamer van de Nationale Tuchtraad.

De loting vindt plaats met open deuren.

La liste des candidats désignés en vue du tirage au sort est la suivante :

Chambre néerlandaise :

Magistrats du ministère public :

— Robert Ruys, avocat général près la cour d'appel de Bruxelles.

Chambre francophone :

Magistrats du siège :

— Aucun.

Magistrats du ministère public :

— Serge Lipszyc, procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Arlon;

— Guy Borrens, substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Nivelles.

Secrétaires :

— Aucun.

Pour chaque candidat, il y a un billet de format A5, de couleur jaune pour les magistrats du ministère public, sur lequel le nom du candidat concerné a été inscrit. Chaque billet a été plié en quatre.

Par collègue, les billets sont déposés dans une urne séparée en présence des personnes susmentionnées.

Il est d'abord procédé au tirage au sort du quatrième membre suppléant du ministère public de la chambre néerlandaise dont le président est le plus âgé.

Le tirage au sort donne le résultat suivant :

— Robert Ruys, avocat général près la cour d'appel de Bruxelles.

Il est ensuite procédé au tirage au sort des troisième et quatrième membres suppléants du ministère public de la chambre française.

Ce tirage au sort donne, dans l'ordre, le résultat suivant :

— Serge Lipszyc, procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Arlon;

— Guy Borrens, substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Nivelles.

Les opérations de tirage au sort prennent fin à 14 h 45 m.

Les personnes présentes constatent qu'à défaut de candidats, les troisième, quatrième, cinquième et sixième membres suppléants du siège et le deuxième membre suppléant des secrétaires de la chambre francophone n'ont pu être tirés au sort.

Conformément à l'article 24, § 1^{er}, alinéa 3, de l'arrêté royal du 18 mars 2003, il sera procédé à un nouvel appel aux candidats.

Une copie du présent procès-verbal sera envoyée au Ministre de la Justice dans les quinze jours suivant le tirage au sort, en vue de sa publication au *Moniteur belge*.

Le présent procès-verbal est établi en deux exemplaires.

Signé par :

Jean de Codt, président de la chambre française.

Paul Maffei, président de la chambre néerlandaise.

De lijst van de kandidaten aangewezen met het oog op de loting is de volgende :

Nederlandstalige kamer :

Magistraten van het openbaar ministerie :

— Robert Ruys, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel.

Franstalige kamer :

Leden van de zittende magistratuur :

— Geen.

Magistraten van het openbaar ministerie :

— Serge Lipszyc, procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen;

— Guy Borrens, substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Nijvel.

Secretarissen :

— Geen.

Voor elke kandidaat is er een briefje van A5-formaat op geel papier voor de magistraten van het openbaar ministerie, waarop de naam van de betrokken kandidaat is geschreven. Elk briefje is in vier gevouwen.

De briefjes worden per college in aparte stembussen gedeponneerd in aanwezigheid van de hierboven vermelde personen.

Eerst wordt overgegaan tot de loting van het vierde plaatsvervangend lid van het openbaar ministerie van de Nederlandstalige kamer waarvan de voorzitter de oudste is.

De loting geeft het volgende resultaat :

— Robert Ruys, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel.

Vervolgens wordt overgegaan tot de loting van het derde en vierde plaatsvervangend lid van het openbaar ministerie van de Franstalige kamer.

Die loting geeft, in volgorde, het volgende resultaat :

— Serge Lipszyc, procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen;

— Guy Borrens, substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Nijvel.

De werkzaamheden van de loting nemen een einde om 14 u. 45 m.

De aanwezige personen stellen vast dat bij gebrek aan kandidaten, in de Franstalige kamer voor de leden van de zetel het derde, vierde, vijfde en zesde plaatsvervangende lid, en voor de secretarissen het tweede plaatsvervangende lid niet konden worden uitgeloot.

Overeenkomstig artikel 24, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 18 maart 2003, zal tot een nieuwe oproep tot kandidaten worden overgegaan.

Kopie van dit proces-verbaal zal binnen de vijftien dagen te rekenen van de loting toegezonden worden aan de Minister van Justitie met het oog op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Dit proces-verbaal is in twee exemplaren opgesteld.

Getekend door :

Paul Maffei, voorzitter van de Nederlandstalige kamer.

Jean de Codt, voorzitter van de Franstalige kamer.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2011/201642]

**Selectie van motorist (m/v) (niveau D)
voor het Agentschap Maritieme Dienstverlening en Kust, beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken
van de Vlaamse overheid (Selectienummer 3567). — Uitslag**

De selectie van motorist (m/v) (niveau D) voor het Agentschap Maritieme Dienstverlening en Kust, Dienst Afzonderlijke Beheer Vloot van de Vlaamse overheid (selectienummer 3567) werd afgesloten op 30 maart 2011.

Er zijn 12 geslaagden (met rangschikking).

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

FACULTES UNIVERSITAIRES NOTRE-DAME DE LA PAIX
NAMUR

Faculté de Médecine

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences biomédicales et pharmaceutiques de Mme Séverine Robert, porteur d'un diplôme de licencié en sciences biologiques, aura lieu le jeudi 7 avril 2011, à 17 heures, dans l'auditoire M5 de la faculté de médecine, place du Palais de Justice à Namur.

Mme Séverine Robert, née à Namur le 20 février 1983 présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée :

« Development & Validation of Pharmacological Tools for the Preclinical Testing of Anticoagulants ».

(80184)

**Decreet van 8 mei 2009
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

Gemeente Zemst

Aankondiging openbaar onderzoek
RUP 15 Zonevreemde Infrastructuren

Het college van burgemeester en schepenen brengt overeenkomstig het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, en latere wijzigingen, ter kennis van de bevolking dat volgend ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) ter inzage ligt : RUP15 Zonevreemde Infrastructuren. Het dossier bestaat uit een plan feitelijke en juridische toestand, een grafisch plan, een onteigeningsplan, de bijhorende stedenbouwkundige voorschriften, een toelichtingsnota en de relatie met het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan. Het werd voorloping aanvaard door de gemeenteraad op 24 maart 2011. Het dossier ligt voor iedereen ter inzage vanaf 11 april 2011 tot en met 10 juni 2011 op de dienst ruimtelijke ordening en stedenbouw van het gemeentehuis, De Griet 1 in 1980 Zemst, iedere werkdag van 9 tot 12 uur, dinsdagavond van 16 tot 19 uur en woensdagnamiddag 13 u. 30 tot 16 uur. Bezwaren en opmerkingen moeten uiterlijk op de laatste dag van het openbaar onderzoek schriftelijk worden ingediend bij de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, De Griet 1, 1980 Zemst, per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs.

(11847)

Gemeente Tessenderlo

Bericht van openbaar onderzoek

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Hulst-Konijnsberg
(gedeeltelijke herziening BPA Hulst-Konijnsberg)

Het college van burgemeester en schepenen van Tessenderlo brengt, overeenkomstig artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, ter kennis aan de bevolking dat het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Hulst-Konijnsberg opgemaakt werd overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad in zitting van 28 maart 2011 voorlopig werd aanvaard. Dit ruimtelijk uitvoeringsplan

zal ter inzage liggen op het gemeentehuis van Tessenderlo, dienst ruimtelijke planning en vergunningenbeleid, Mark, 3980 Tessenderlo van maandag 4 april 2011 tot en met vrijdag 3 juni 2011, tijdens de openingsuren.

Iedereen die bij dit uitvoeringsplan bezwaren of opmerkingen wil maken, moet ze schriftelijk aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Markt zn, 3980 Tessenderlo) overmaken, uiterlijk op vrijdag 3 juni om 10 uur.

Tessenderlo, 29 maart 2011.

(11848)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Garage Vanduffel, naamloze vennootschap,
Lindelsebaan 344, 3900 Overpelt**

RPR Hasselt 0426.751.696

Jaarvergadering op 7 mei 2011 om 18 uur, op de zetel. — Agenda : Goedkeuring jaarrekening d.d. 31 december 2010. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(11849)

**Lova, naamloze vennootschap,
Buitensingel 69, 3920 Lommel**

RPR Hasselt 0447.923.333

Jaarvergadering op 7 mei 2011 om 19 u. 30 m, op de zetel. — Agenda : Goedkeuring jaarrekening d.d. 31 december 2010. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(11850)

**Vanduffel Beheer, naamloze vennootschap,
Lindelsebaan 333, 3900 Overpelt**

RPR Hasselt 0438.168.202

Jaarvergadering op 7 mei 2011 om 18 u. 30 m, op de zetel. — Agenda : Goedkeuring jaarrekening d.d. 31 december 2010. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(11851)

**Best Consult, naamloze vennootschap,
Grote Baan 200, 9920 Lovendegem**

RPR Gent 0401.352.049

Gewone algemene vergadering van vrijdag 22 april 2011, om 16 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Bespreking van art. 523 van het wetboek van vennootschappen. 2. Jaarverslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2010. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Emolumenten bestuurders. 7. Rondvraag.

(11852)

**Diron, naamloze vennootschap,
Kortrijksesteenweg 890, 9000 Gent**

RPR Gent 0417.588.661

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op donderdag 21 april 2011, te 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2010. 3. Ontlasting aan bestuurders. Zich schikken naar de statuten.

(11853)

**Antigoon Invest, naamloze vennootschap,
Korte Nieuwstraat 4, 2000 Antwerpen**

RPR Antwerpen - 0890.591.543

De algemene vergadering heeft plaats op de maatschappelijke zetel op 4 mei 2011 om 14 u.

Agenda

1. Mededeling van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2010.
2. Lezing van het jaarverslag van de raad van bestuur en het verslag van de commissaris.
3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2010.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris.
6. Machtiging van de raad van bestuur vernietiging eigen aandelen.
7. Diversen.

De houders van gedematerialiseerde aandelen moeten minstens drie (3) werkdagen voor de vergadering een door de erkende rekeninghouder of door de vereffeninginstelling opgesteld attest van onbeschikbaarheid neerleggen op de maatschappelijke zetel. Alvorens aan de vergadering zelf deel te nemen, moeten de aandeelhouders of hun volmachtdraggers de aanwezigheidslijst ondertekenen met vermelding van (i) de identiteit van de aandeelhouder, (ii) indien toepasselijk, de identiteit van de volmachtdrager en (iii) het aantal aandelen waarmee zij aan de vergadering deelnemen. Iedere aandeelhouder kan zich op de algemene vergadering laten vertegenwoordigen bij schriftelijke volmacht door een gevolmachtigde, al of niet aandeelhouder. Een lasthebber mag méér dan één aandeelhouder vertegenwoordigen. Om toegelaten te worden tot de vergadering moet de aandeelhouder eventuele volmachten drie (3) werkdagen voor de vergadering neerleggen op de maatschappelijke zetel.

(11854)

Cofinimmo

La société anonyme "COFINIMMO", Société d'investissement immobilière à capital fixe publique de droit belge, avec siège social à 1200 Bruxelles, boulevard de la Woluwe 58, inscrite au registre des personnes morales au n° 0426.184.049 et assujettie partiellement à la taxe sur la valeur ajoutée sous le numéro BE 426.184.049.

Les actionnaires sont invités à se réunir au siège social le vendredi 29 avril 2011 à 15 h 30, en assemblée générale ordinaire, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Prise de connaissance du rapport de gestion sur l'exercice social et consolidé clôturé au 31 décembre 2010
2. Prise de connaissance du rapport du commissaire sur les comptes sociaux clôturés au 31 décembre 2010 et rapport du commissaire sur les comptes consolidés clôturés au 31 décembre 2010
3. Approbation des comptes annuels sociaux clôturés au 31 décembre 2010 et affectation du résultat

Proposition d'approbation des comptes annuels sociaux clôturés au 31 décembre 2010, en ce compris l'affectation du résultat.

En conséquence, proposition d'attribuer un dividende prioritaire de € 6,37 brut aux actionnaires privilégiés et un dividende de € 6,50 brut aux actionnaires ordinaires; proposition d'annuler le droit au dividende

pour l'exercice 2010 de 17 823 actions ordinaires propres détenues par Cofinimmo, et de suspendre le droit au dividende des autres 34 784 actions ordinaires propres encore détenues par Cofinimmo. La date de mise en paiement est déterminée par le Conseil d'administration.

4. Prise de connaissance des comptes annuels consolidés clôturés au 31 décembre 2010

5. Décharge aux administrateurs

Proposition de donner décharge aux administrateurs de la société pour l'exécution de leur mandat pour l'exercice social clôturé au 31 décembre 2010.

6. Décharge au commissaire

Proposition de donner décharge au commissaire pour l'exécution de son mandat au cours de l'exercice social clôturé au 31 décembre 2010.

7. Nomination et Renouvellement des mandats d'administrateurs

a) Proposition de renouveler, avec effet immédiat, le mandat, en qualité d'administrateur, de M. Robert Franssen, jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra en 2015.

b) Proposition de renouveler, avec effet immédiat, le mandat, en qualité d'administrateur, de M. Serge Fautré, jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra en 2015.

c) M. Jean Franken a communiqué sa démission de son mandat d'administrateur avec effet au 1^{er} juillet 2011. Proposition de nommer M. Xavier Denis, avec effet le 1^{er} juillet 2011, comme administrateur jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra en 2015.

Le mandat de M. André Dirckx, administrateur indépendant et Président du Conseil depuis le 4 juillet 2001, arrive à échéance à l'issue de la présente assemblée du 29 avril 2011. Conformément à son souhait et compte tenu des dispositions de gouvernance d'entreprise actuellement en vigueur en cette matière, son mandat ne sera pas renouvelé.

8. Renouvellement du mandat du commissaire

Proposition de renouveler le mandat de la SC s.f.d. SCRL Deloitte & Partners, Réviseurs d'Entreprises, représentée par Franck Verhaeghen, réviseur agréé, dont le siège est établi avenue Louise 240 à 1050 Bruxelles, jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra en 2014.

Proposition de fixer les honoraires du commissaire à la somme de € 109.345 par an.

9. Proposition de décider en application de l'article 14 de la loi du 6 avril 2010 de baser la rémunération variable des administrateurs exécutifs sur des critères de prestation prédéterminés et objectivement mesurables sur une période d'un an.

10. Approbation, conformément à l'article 556 du Code des sociétés, de toute clause de changement de contrôle présente dans toute convention de crédit ou conditions d'émission de titres de créance ou de capital convenues par la Société entre le 30 avril 2010 et la date de la présente assemblée générale

En vertu de l'article 556 du Code des sociétés, seule l'assemblée générale peut conférer à des tiers des droits affectant le patrimoine de la Société ou donnant naissance à une dette ou à un engagement à sa charge, lorsque l'exercice de ces droits dépend du lancement d'une offre publique d'acquisition sur les actions de la Société ou d'un changement de contrôle exercé sur elle.

Outre toute éventuelle clause consentie entre la convocation de l'assemblée générale et la tenue de cette même assemblée générale (et qui sera le cas échéant exposée lors de l'assemblée), les clauses visées concernent la clause de changement de contrôle régissant l'emprunt obligataire 2010 réalisé dans le cadre d'un placement privé. Selon cette clause de changement de contrôle, le taux initial de l'emprunt obligataire sera augmenté de 1,25 % dans l'hypothèse où : (i) un changement de contrôle au niveau de Cofinimmo SA a lieu; et (ii) un « rating downgrade » intervient durant la période de changement de contrôle. Ce nouveau taux d'intérêt sera applicable à partir de la période d'intérêts qui suit la survenance du « rating downgrade » concerné. Dans l'hypothèse où la clause de changement de contrôle ne serait pas approuvée par l'assemblée générale pour le 30 juin 2011, chaque porteur d'obligations pourra demander le remboursement de ses obligations.

Proposition d'approuver et, pour autant que de besoin, de ratifier de toute clause de changement de contrôle présente dans toute convention de crédit ou conditions d'émission de titres de créance ou de capital convenues par la Société entre le 30 avril 2010 et la date de la présente assemblée générale, conformément à l'article 556 du Code des sociétés, et de procéder aux formalités de publicité prévues à l'article 556 du Code des sociétés.

11. Divers

Pour assister à cette assemblée générale ou s'y faire représenter, les actionnaires voudront bien se conformer aux dispositions de l'article 23 des statuts.

Le dépôt des titres au porteur doit se faire au plus tard le mardi 26 avril 2011 et exclusivement :

au siège social, 1200 Bruxelles, boulevard de la Woluwe 58,

OU

à la BNP PARIBAS FORTIS, 1000 Bruxelles, Montagne du Parc, 3, et en ses sièges, agences et bureaux,

OU

à la BANQUE DEXIA, 1000 Bruxelles, boulevard Pacheco 44, et en ses sièges, agences et bureaux,

OU

à la BANQUE DEGROOF, 1040 Bruxelles, rue de l'Industrie 44,

OU

chez ING Belgique, 1000 Bruxelles, avenue Marnix 24, et en ses sièges, agences et bureaux,

OU

à la KBC BANK, 1080 Bruxelles, avenue du Port 2, et en ses sièges, agences et bureaux.

Les propriétaires d'actions dématérialisées doivent, au plus tard le mardi 26 avril 2011, déposer auprès des établissements susmentionnés, une attestation établie par le teneur de compte agréé ou par l'organisme de liquidation constatant l'indisponibilité desdites actions jusqu'à la date de l'assemblée générale.

Les titulaires des titres nominatifs doivent, au plus tard le mardi 26 avril 2011, prévenir la société (à l'attn. de Mme Christel Bultinck) par lettre ordinaire, télécopie ou courriel (shareholders@cofinimmo.be) de leur intention d'assister à l'assemblée.

Les actionnaires qui ont effectué les formalités pour être admis à l'Assemblée Générale Ordinaire au plus tard sept jours avant la tenue de celle-ci, soit le vendredi 22 avril 2011, recevront sans délai les documents visés à l'article 535 du Code des sociétés. Ces documents seront mis à disposition, au siège social, des actionnaires qui auront effectué les formalités susdites après cette date.

(11855)

Cofinimmo

De naamloze vennootschap "COFINIMMO", Vastgoedbeleggingsvennootschap met vast kapitaal naar Belgisch Recht, met maatschappelijke zetel te 1200 Brussel, Woluwedal 58; ingeschreven in het rechtspersoonsregister onder het nummer 0426.184.049 en gedeeltelijk onderworpen aan de Belasting over de Toegevoegde Waarde onder nummer BE 426.184.049.

De aandeelhouders zijn uitgenodigd om de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaatsvinden te 1200 Brussel, Woluwelaan 58, op vrijdag 29 april 2011 om 15 u. 30 m. met de volgende agenda :

1. Kennisname van het beheersverslag betreffende het statutair en het geconsolideerd boekjaar afgesloten op 31 december 2010

2. Kennisname van het verslag van de commissaris betreffende de statutaire jaarrekening afgesloten op 31 december 2010 en verslag van de commissaris betreffende de geconsolideerde jaarrekening afgesloten op 31 december 2010

3. Goedkeuring van de statutaire jaarrekening afgesloten op 31 december 2010 en resultaatsverwerking

Voorstel tot goedkeuring van de statutaire jaarrekening afgesloten op 31 december 2010, met inbegrip van de resultaatsverwerking.

Desgevolgens, voorstel tot toekenning van een bruto bevoorrecht dividend van € 6,37 aan de bevoorrechte aandeelhouders en een bruto dividend van € 6,50 aan de gewone aandeelhouders; voorstel om het recht op dividend voor het boekjaar 2010 op 17 823 eigen gewone aandelen in het bezit van Cofinimmo te annuleren en het recht op dividend op de andere 34 784 eigen gewone aandelen in het bezit van Cofinimmo op te schorten. De betalingsdatum van de dividenden wordt bepaald door de raad van bestuur.

4. Kennisname van de geconsolideerde jaarrekening afgesloten op 31 december 2010

5. Kwijting aan de bestuurders

Voorstel om kwijting te verlenen aan de bestuurders van de vennootschap voor de uitoefening van hun bestuurdersmandaat voor het statutair boekjaar afgesloten op 31 december 2010.

6. Kwijting aan de commissaris

Voorstel om kwijting te verlenen aan de commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat gedurende het statutair boekjaar afgesloten op 31 december 2010.

7. Benoeming en hernieuwing van bestuurdersmandaten

a) Voorstel, om het mandaat als bestuurder van de heer Robert Franssen, met onmiddellijke ingang te hernieuwen tot aan het einde van de gewone algemene vergadering van 2015.

b) Voorstel, om het mandaat als bestuurder van de heer Serge Fautré, met onmiddellijke ingang te hernieuwen tot aan het einde van de gewone algemene vergadering van 2015.

c) De heer Jean Franken heeft zijn ontslag ingediend als bestuurder met ingang van 1 juli 2011. Voorstel om de heer Xavier Denis te benoemen als bestuurder, met ingang van 1 juli 2011 tot aan het einde van de gewone algemene vergadering van 2015.

Het mandaat van de heer André Dirckx, onafhankelijk bestuurder en Voorzitter van de raad van bestuur sinds 4 juli 2001, komt tot een einde op de algemene vergadering van 29 april 2011. Overeenkomstig zijn verzoek en rekening houdend met de bepalingen van corporate governance die in voege zijn op dit gebied, wordt zijn mandaat niet verlengd.

8. Hernieuwing van het mandaat van de commissaris

Voorstel tot vernieuwing van het mandaat als commissaris van de BVCVBA Deloitte & Partners, Bedrijfsrevisoren, vertegenwoordigd door de heer Franck Verhaeghen, officieel erkend als revisor, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Louizalaan 240 tot het einde van de Gewone Algemene Vergadering van 2014.

Voorstel om het honorarium van de commissaris tot een bedrag van € 109.345 per jaar vast te leggen.

9. Voorstel tot beslissing met toepassing van artikel 14 van de wet van 6 april 2010 om de variabele vergoeding van de uitvoerende bestuurders te baseren op vooraf bepaalde en objectief meetbare criteria over een periode van één jaar.

10. Goedkeuring, overeenkomstig artikel 556 van het Wetboek van Vennootschappen van alle clausules van controleverandering in elke kredietovereenkomst of uitgiftevoorwaarden van schul- of kapitaal-effecten die door de vennootschap tussen 30 april 2010 en de datum van huidige algemene vergadering werden overeengekomen.

Krachtens artikel 556 van het Wetboek van Vennootschappen, kan enkel de algemene vergadering aan derden rechten toekennen die een invloed hebben op het vermogen van de vennootschap dan wel een schuld of verplichting ten haren laste doen ontstaan wanneer de uitoefening van deze rechten afhankelijk is van het uitbrengen van een openbaar overnamebod op de aandelen van de vennootschap of van een verandering van de controle die op haar wordt uitgeoefend. Naast alle eventuele clausules overeengekomen tussen de oproeping van de algemene vergadering en het houden van deze algemene vergadering (en die in voorkomend geval zullen uiteengezet worden tijdens deze algemene vergadering), betreft het de clausule van controleverandering met betrekking tot de obligatielening van 2010, gerealiseerd in het

kader van een "private placement". Volgens deze clausule van controleverandering zal de initiële rentevoet van de obligatielening verhoogd worden met 1,25 % in de hypothese dat (i) een controleverandering op niveau van Cofinimmo NV plaatsvindt; en (ii) een "rating downgrade" optreedt tijdens de periode van de controleverandering. Deze nieuwe rentevoet zal van toepassing zijn vanaf de interestperiode die volgt op het plaatsvinden van de betreffende "rating downgrade". In de hypothese dat de clausule van controleverandering niet zou worden goedgekeurd tijdens de algemene vergadering vóór 30 juni 2011, zal iedere obligatiehouder de terugbetaling van zijn obligaties kunnen aanvragen.

Voorstel tot goedkeuring en voorzover als nodig, tot bekrachtiging van alle clausules tot controleverandering die voorkomen in elke kredietovereenkomst of uitgiftevoorwaarden van schuld- of kapitaal-effecten die door de vennootschap werden overeengekomen tussen 30 april 2010 en de datum van huidige algemene vergadering, overeenkomstig artikel 556 van het Wetboek van Vennootschappen, en tot het overgaan tot alle publiciteitsformaliteiten voorzien in het artikel 556 van het Wetboek van vennootschappen.

11. Varia

Om deze algemene vergadering bij te wonen of er zich te laten vertegenwoordigen, dienen de aandeelhouders te voldoen aan de bepalingen van artikel 23 van de statuten.

Indien u effecten aan toonder hebt, moeten die uiterlijk op dinsdag 26 april 2011 en uitsluitend worden neergelegd :

in de maatschappelijke zetel, 1200 Brussel, Woluwelaan 58

OF

bij BNP PARIBAS FORTIS, 1000 Brussel, Warandeborg 3 en haar zetels, agentschappen en kantoren,

OF

bij DEXIA BANK, 1000 Brussel, Pachecolaan 44 en haar zetels, agentschappen en kantoren,

OF

bij BANK DEGROOF, 1040 Brussel, Nijverheidsstraat 44,

OF

bij ING BELGIË, 1000 Brussel, Marnixlaan 24 en haar zetels, agentschappen en kantoren,

OF

bij KBC BANK, 1080 Brussel, Havenlaan 2 en haar zetels, agentschappen en kantoren,

De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen moeten uiterlijk op dinsdag 26 april 2011, een attest neerleggen bij de voormelde instellingen, dat door de erkende rekeningshouder of door de vereffening-instelling wordt opgesteld en dat de onbeschikbaarheid van voormelde aandelen tot de datum van de algemene vergadering vaststelt.

De houders van nominatieve aandelen dienen gewoon hun intentie om deel te nemen aan de algemene vergadering mede te delen aan de vennootschap (t.a.v. Mevr. Christel Bultinck) door middel van een gewone brief, fax of e-mail (shareholders@cofinimmo.be), en dit uiterlijk op dinsdag 26 april 2011.

De aandeelhouders die de formaliteiten om toegelaten te worden tot de algemene gewone vergadering uiterlijk zeven dagen voor deze vergadering hebben uitgevoerd, hetzij vrijdag 22 april 2011, ontvangen onmiddellijk de documenten bedoeld in artikel 535 van het Wetboek Vennootschappen. Deze documenten worden in de maatschappelijke zetel ter beschikking gesteld van de aandeelhouders die de hiervoor vermelde formaliteiten na die datum hebben vervuld.

(11855)

ARGENTA SPAARBANK, naamloze vennootschap, Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen

RPR Antwerpen 0404.453.574

Oproepingsbericht voor de gewone algemene vergadering

De raad van bestuur heeft de eer de aandeelhouders van de naamloze vennootschap Argenta Spaarbank (hierna de Vennootschap), uit te nodigen op de gewone algemene vergadering, die doorgaat op 29 april 2011 om 9.00 u. op de maatschappelijke zetel om de verslagen van de raad van bestuur en van de commissaris te aanhoren en om over volgende dagorde te beraadslagen en te beslissen :

1. Kennisname en bespreking van het gecombineerde jaarverslag van de raad van bestuur over de jaarrekening en geconsolideerde jaarrekening van de Vennootschap voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2010

2. Kennisname en bespreking van het verslag van de commissaris over de jaarrekening en van het verslag van de commissaris over de geconsolideerde jaarrekening van de Vennootschap voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2010

3. Kennisname en goedkeuring van de bestuursvergoedingen voor het afgelopen boekjaar 2010

Voorstel tot besluit : "De algemene vergadering neemt kennis van de in de loop van het boekjaar 2010 uitgekeerde bestuursvergoedingen en keurt deze goed."

4. Kennisname en goedkeuring van de jaarrekening van de Vennootschap voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2010

Voorstel tot besluit : "De algemene vergadering keurt de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2010 goed."

5. Kennisname en bespreking van de geconsolideerde jaarrekening van de Vennootschap voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2010

6. Bestemming van het resultaat van het boekjaar afgesloten op 31 december 2010

Voorstel tot besluit : "De algemene vergadering beslist om de te bestemmen winst als volgt toe te wijzen :

aan de wettelijke reserve :	5.231.805 EUR
aan de beschikbare reserve :	89.404.290 EUR
uit te keren winst :	10.000.000 EUR"

7. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris die gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2010 in functie waren, voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar

Voorstel tot besluit : "De algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders die gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2010 in functie waren, voor de uitoefening van hun mandaat tijdens dat boekjaar."

De algemene vergadering verleent eveneens kwijting aan de commissaris, die gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2010 in functie was, voor de uitoefening van zijn mandaat tijdens dat boekjaar."

8. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris van Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet NV (hierna CBHK), die in functie waren op 31 mei 2010, de datum van de fusie van CBHK met de Vennootschap, voor de uitoefening van hun mandaat van 1 januari 2010 tot en met 31 mei 2010.

Voorstel tot besluit : "De algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders van Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet NV die in functie waren op 31 mei 2010, de datum van de fusie van CBHK met de Vennootschap, voor de uitoefening van hun mandaat van 1 januari 2010 tot en met 31 mei 2010."

De algemene vergadering verleent eveneens kwijting aan de commissaris, voor de uitoefening van zijn mandaat van 1 januari 2010 tot en met 31 mei 2010.

9. Benoeming van bestuurders

Voorstel tot besluit : "Benoeming van één bestuurder op voordracht van de raad van bestuur."

10. Diversen

Eigenaars van effecten op naam moeten ten laatste op 26 april 2011 schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de algemene vergadering bij te wonen en van het aantal effecten waarmee ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen.

Eigenaars van gedematerialiseerde obligaties moeten, om de algemene vergadering met raadgevende stem bij te wonen uiterlijk op 26 april 2011 op de maatschappelijke zetel een blokkeringsattest deponeren waarin de onbeschikbaarheid van die effecten tot de datum van de gewone algemene vergadering wordt bevestigd. Een blanco-exemplaar van het voormelde blokkeringsattest kan worden opgevraagd op de maatschappelijke zetel.

(11856)

**ARGENTA ASSURANTIES, naamloze vennootschap,
Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0404.456.148

Oproepingsbericht voor de gewone algemene vergadering

De raad van bestuur heeft de eer de aandeelhouders van de naamloze vennootschap Argenta Assuranties (hierna de Vennootschap), uit te nodigen op de gewone algemene vergadering, die doorgaat op 29 april 2011 om 9.30 u. op de maatschappelijke zetel om over volgende dagorde te beraadslagen en te beslissen :

1. Kennisname en bespreking van het gecombineerde jaarverslag van de raad van bestuur over de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van de Vennootschap voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2010

2. Kennisname en bespreking van het verslag van de commissaris over de jaarrekening en van het verslag van de commissaris over de geconsolideerde jaarrekening van de Vennootschap voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2010

3. Kennisname en goedkeuring van de bestuursvergoedingen voor het afgelopen boekjaar 2010

Voorstel tot besluit : "De algemene vergadering neemt kennis van de in de loop van het boekjaar 2010 uitgekeerde bestuursvergoedingen en keurt deze goed."

4. Kennisname en goedkeuring van de jaarrekening van de Vennootschap voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2010

Voorstel tot besluit : "De algemene vergadering keurt de jaarrekening voor het boekjaar op 31 december 2010 goed."

5. Kennisname en bespreking van de geconsolideerde jaarrekening van de Vennootschap voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2010

6. Winstdeelname

Voorstel tot besluit : "De algemene vergadering beslist om voor het boekjaar 2010 7.220.735,44 EUR winstdeelname toe te kennen."

7. Bestemming van het resultaat van het boekjaar afgesloten op 31 december 2010

Voorstel tot besluit : "De algemene vergadering beslist om de te bestemmen winst als volgt toe te wijzen :

toevoeging aan de wettelijke reserve :	939.281 EUR
toevoeging aan de beschikbare reserve :	16.346.341 EUR
uit te keren winst :	1.500.000 EUR"

8. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris die gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2010 in functie waren, voor de uitoefening van hun mandaat tijdens dat boekjaar

Voorstel tot besluit : "De algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders die gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2010 in functie waren, voor de uitoefening van hun mandaat tijdens dat boekjaar.

De algemene vergadering verleent eveneens kwijting aan de commissaris, die gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2010 in functie was, voor de uitoefening van zijn mandaat tijdens dat boekjaar."

9. Benoeming van bestuurders

Voorstel tot besluit : "Benoeming van één bestuurder op voordracht van de raad van bestuur."

10. Diversen

Eigenaars van effecten op naam moeten ten laatste op 26 april 2011 schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de algemene vergadering bij te wonen en van het aantal effecten waarmee ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen.

Eigenaars van gedematerialiseerde obligaties moeten, om de algemene vergadering met raadgevende stem bij te wonen uiterlijk op 26 april 2011 op de maatschappelijke zetel een blokkeringsattest deponeren waarin de onbeschikbaarheid van die effecten tot de datum van de gewone algemene vergadering wordt bevestigd. Een blanco-exemplaar van het voormelde blokkeringsattest kan worden opgevraagd op de maatschappelijke zetel.

(11857)

**BOONE, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 14, 8970 POPERINGE**

Ondernemingsnummer 0428.180.665

Algemene vergadering op de zetel op 09/04/2011, om 10 uur. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2010; 3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting bestuurders; 5. Ontslagen en benoemingen bestuurders; 6. Varia. Zich richten naar de statuten. Deponering en inschrijving op de zetel.

(AOPC11102007/04.04)

(11980)

**HUIS HERMAN VERLEYE EN ZONEN, naamloze vennootschap,
Kaaistraat 21, 9900 EEKLO**

Ondernemingsnummer 0401.057.881

Algemene vergadering ter zetel op 24/04/2011, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-10-05985/04.04)

(11981)

**Immobiëlen Hugo Ceusters, naamloze vennootschap,
Uitbreidingstraat 18, bus 4, 2600 BERCHEM (Antwerpen)**

Ondernemingsnummer 0404.697.064

Op maandag 18 april 2011, te 15 uur, zal de jaarvergadering worden bijengeroepen met de volgende agenda : 1. Toepassing van artikel 523 W. Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur en van de Commissaris. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2010. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris. 6. (Her)Benoemingen. 7. Voorstel tot aanpassing statuten aan de wet van 14 december 2005 inzake de vorm waarin de aandelen kunnen worden uitgegeven. 8. Diversen.

(AOPC-1-11-02009/04.04)

(11982)

**KEEPINVEST, société anonyme,
rue des Pèlerins 31, 7700 MOUSCRON**

Numéro d'entreprise 0448.238.978

Les actionnaires sont priés d'assister, à l'assemblée générale extraordinaire, qui se tiendra le 20 avril 2011, à 9 h 30 m, en l'étude du notaire Dirk Van Haesebrouck, à Kortrijk-Aalbeke, Moeskroensesteenweg 124.

Ordre du jour :

1° Renouvellement du mandat des administrateurs. 2° Modification de l'objet social. A. Rapport du conseil d'administration, exposant une justification détaillée de la modification de l'objet social proposée, avec en annexe, un état comptable ne remontant pas, à plus de trois mois. B. Proposition de modification de l'objet social pour l'étendre aux

activités suivantes : « Vente de matériel de stockage et de distribution de produits pétroliers » et modification en conséquence du texte de l'article 3 des statuts. 3^e Approbation du texte coordonné des statuts.

Le conseil d'administration.

(AXPC-1-11-01931/04.04) (11983)

**Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde van Antwerpen
Onroerend Patrimonium, naamloze vennootschap,
Koningin Astridplein 26, 2018 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0404.697.757

Algemene vergadering op de zetel op donderdag 14/4/2011, om 17 u. 30 m. agenda : 1. Voorlezing en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezing en goedkeuring van het verslag van de commissaris. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2010. 4. Goedkeuring van het voorstel tot resultaatsverwerking. 5. Kwijting aan de leden van de raad van bestuur. 6. Kwijting aan de commissaris. 7. Ambtsbeëindigingen en benoemingen. 8. Lezing en goedkeuring van de notulen.

(AOPC-1-11-02016/04.04) (11984)

**Astran, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 104, 8310 Brugge**

0430.969.119 RPR Brugge

Jaarvergadering op 25/04/2011, om 18 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2011. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(11985)

**De Smet Bouwmaterialen, naamloze vennootschap,
Dorpstraat 74, 9260 Wichelen**

0433.711.645 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 24/04/2011, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(11986)

**Etablissements Matton, naamloze vennootschap,
Jozef Mertensstraat 26C, 1702 Groot-Bijgaarden**

0401.904.949 RPR Brussel

Jaarvergadering op 27/04/2011, om 19 uur, te Wetteren, Industrie-terrein Neerhonderd 9. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2010. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming. Bezoldiging bestuurders. Kwijting bestuurders. Beslissing over de voortzetting van de activiteiten conform artikel 633 Wetboek vennootschappen. Varia. Zich richten naar de statuten.

(11987)

**Isolim Isolatie, naamloze vennootschap,
Maastrichtersteenweg 467, 3700 Tongeren**

Tongeren RPR 0435.988.967

Jaarvergadering op 22/04/2011, om 14 uur, op de zetel. Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur en de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2010. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris. 5. Goedkeuring van de bezoldigingen. 6. Ontslagen en benoemingen. 7. Diversen.

(11988)

**Machila, naamloze vennootschap,
Oudburgstraat 7, 9240 Zele**

0428.783.550 RPR Dendermonde

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die plaatsvindt op maandag 18 april 2011, om 16 uur, op het kantoor van notaris Liesbeth Muller, gelegen te Waasmunster, Kerkstraat 25. Agenda : 1. Kennisname van het bijzonder verslag van de raad van bestuur, overeenkomstig artikel 560 van het Wetboek van Vennootschappen, houdende voorstel tot afschaffing van de categorieën van aandelen. 2. Afschaffing van de categorieën van aandelen. 3. Omzetting van de aandelen aan toonder in aandelen op naam. 4. Kennisname van het bijzonder verslag van de raad van bestuur, overeenkomstig artikel 778 van het Wetboek van vennootschappen, houdende voorstel tot omzetting van de vennootschap in een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, bij welk verslag een staat van activa en passiva is gevoegd afgesloten per 31 maart 2011. 5. Kennisname van het verslag van de bedrijfsrevisor, overeenkomstig artikel 777 van het Wetboek van vennootschap over voormelde staat van activa en passiva afgesloten per 31 maart 2011. 6. Omzetting van de vennootschap in een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid. 7. Aanneming van de statuten van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid. 8. Ontslag van de bestuurders van de naamloze vennootschap en kwijting. 9. Benoeming van de zaakvoerder van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid. 10. Opdracht aan de notaris tot coördinatie van de statuten, machtiging aan het bestuursorgaan. 11. Volmachten. Inzake deponeren : zich schikken naar de statuten.

De raad van bestuur.

(11989)

**Rijwielen- en Bromfietsenfabriek L'Avenir, naamloze vennootschap,
Posthoornstraat 1, 2500 Lier**

0403.871.970 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 27/04/2011, om 15 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.

(11990)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Commune de Manage

La Commune de MANAGE procède à la constitution d'une réserve de recrutement d'agents administratifs (H/F) de niveau D4

Missions :

L'employé(e) d'administration exécute les tâches administratives conformes à son niveau, dans un réel esprit d'équipe, sous les ordres de ses supérieurs hiérarchiques.

Il (elle) cultive au maximum son sens de la polyvalence.

Profil :

Pour le détail du profil de la fonction, consultez le site www.manage-commune.be

Les candidat(e)s doivent :

Etre titulaire d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur ou assimilé,

Posséder une connaissance suffisante de la langue française par rapport à l'emploi à conférer,

Etre d'une conduite répondant aux exigences de la fonction,

Jouir des droits civils et politiques,

Etre en règle vis-à-vis de la loi sur la milice (pour les candidats masculins),

Etre âgé de 18 ans au moins.

Réussir un examen dont le programme est le suivant :

Première épreuve éliminatoire (20 points)

Epreuve écrite d'orthographe.

Deuxième épreuve éliminatoire (30 points)

Epreuve écrite comprenant un résumé et commentaires d'un texte.

Troisième épreuve éliminatoire (30 points)

Epreuve de pratique de travaux de bureau

Quatrième épreuve éliminatoire (20 points)

Epreuve orale permettant d'apprécier la maturité et l'aptitude à la fonction considérée.

Les candidats participant aux examens doivent, pour être déclarés admissibles, obtenir 50 % dans chaque épreuve et obtenir 60 % au total général.

Dispositions relatives aux priorités :

Il sera fait application de l'Arrêté Royal du 18/04/1967 facilitant le recrutement des personnes licenciées par suite de la fermeture totale ou partielle des charbonnages.

Les examens sont, dans la mesure du possible, adaptés aux contraintes liées aux handicaps des candidats inscrits qui en feront la demande.

Votre contact :

Si vous êtes intéressé(e), adressez votre candidature (lettre de motivation et curriculum vitae) AU PLUS TARD POUR LE 22 AVRIL 2011, accompagnée d'un extrait du casier judiciaire (délivré moins de 6 mois avant la date limite de réception des candidatures), d'une copie de votre diplôme, d'un certificat de milice (pour les candidats masculins) et, le cas échéant, d'une attestation justifiant le(s) droit(s) de priorité, à l'adresse suivante :

ADMINISTRATION COMMUNALE

A l'attention de M. Pascal HOYAUX, Bourgmestre

place Albert 1^{er} 1,

7170 MANAGE

E-mail : personnel@manage-commune.be

Avec la référence « Agent administratif de niveau D4 »

Le service Gestion des Ressources Humaines (064-51 82 71) reste à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

LES CANDIDATURES SERONT, POUR ETRE VALABLES, RENTREES DANS LES DELAIS IMPOSES, SOUS PEINE DE NULLITE.

ELLES SERONT, EN OUTRE, ACCOMPAGNEES DES PIECES JUSTIFICATIVES SOUS PEINE D'ETRE CONSIDEREES COMME NULLES ET NON AVENUES.

(11858)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Lubbeek

Het OCMW Lubbeek aan (m/v) :

Ontvanger/Financieel beheerder deeltijds 60 % statutair dienstverband maatschappelijk werker voor de thuisdiensten statutair voltijds verzorgende voor de thuisdiensten C1-C2 contractueel voltijds.

2 administratief medewerkers;

1 voor de personeelsdienst; 1 voor de financiële dienst - C1 - C3 statutair voltijds.

Interesse? Kandidaturen met cv, gewone kopie van het diploma humaniora en recent uittreksel uit het strafregister, dienen uiterlijk 16 mei 2011 door per post aangetekende brief toe te komen bij het OCMW Lubbeek, t.a.v. Eddy Hendrickx (secretaris), Staatsbaan 126, 3210 Lubbeek. Verdere inlichtingen kunnen op hetzelfde adres info@ocmwlubbeek.be.

De kandidaten moeten duidelijk vermelden voor welke functie(s) ze kandidaat zijn.

(11859)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 24 mars 2011, faisant suite à la requête du 18 février 2011, la nommée Moons, Catherine, née à Bruxelles le 17 juillet 1960, domiciliée à 1070 Anderlecht, boulevard Maurice Herbette 12, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Dache; Françoise, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 490, bte 23.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Hugo De Waegeneer.

(64092)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 21 mars 2011, la nommée Mme Detournay, Jeanine, (11A652), née à Gaurain-Ramecroix le 24 janvier 1932, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue du Sillon 106, résidant actuellement à 1070 Anderlecht, maison de repos « Les Jardins de la Mémoire », route de Lennik 792, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Mme Marie-Christine Frisque, domiciliée à 1400 Nivelles, allée du Posty 5.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine Van der Beken.

(64093)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Beauraing

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing, prononcée le 22 mars 2011, Mme Ivonne Collard, née à Aye le 5 mars 1915, domiciliée à 6900 Marche-en-Famenne, rue Devant les Bois 63, résidant au home « Les Charmes en Famenne », rue du Tchaurnia 32, 5560 Houyet, est hors d'état de gérer ses biens, désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil, M. Joseph Bastin, domicilié rue Devant les Bois 55 à 6900 Marche-en-Famenne.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joseph Englebert.
(64094)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Dinant

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 24 mars 2011, M. Visée, Pierre-Emmanuel, né à Namur le 20 décembre 1984, domicilié à 5530 Godinne (Yvoir), rue du Prieuré 22, bte 5, est hors d'état de gérer ses biens, désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil, Me Delvaux, Christel, avocat, dont les bureaux sont établis à 5500 Dinant, rue Alexandre Daoust 71.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Eddy Besohé.
(64095)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 17 février 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 16 mars 2011, Mme Fernande Reyms, née à Charleroi le 6 septembre 1926, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Bethléem 106, résidant Hôpital civil de Charleroi, boulevard P. Janson 92, 6000 Charleroi, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Eric Herinne, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23, bte 18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.
(64096)

Suite à la requête déposée le 14 février 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 21 mars 2011, M. Edmond René Dupont, né à Dampremy le 30 décembre 1925, domicilié au home « Les Piges » à 6020 Charleroi, rue Général de Gaulle 80/83, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sophie Labeye, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 3, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christophe Philippe.
(64097)

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 16 mars 2011 par M. Serge Casier, juge suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Mme Lucienne Decamps, née à Nivelles le 12 juin 1930, domiciliée à 1495 Sart-Dames-Avelines, rue de la Houlette 17, résidant rue Wattelar 121, 6040 Charleroi à la résidence « Biernaux », a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christian Boudelet, avocat, sis à 6040 Jumet, chaussée de Gilly 61-63.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Canivet, Christine.
(64098)

Par ordonnance rendue le 17 mars 2011 par M. Serge Casier, juge suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, M. Christian Bourotte, né à Charleroi le 3 novembre 1960, domicilié à 6040 Charleroi, chaussée de Gilly 105, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nathalie Colardi, avocat, à 6000 Charleroi, rue d'Italie 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Canivet, Christine.
(64099)

Par ordonnance rendue le 9 mars 2011 par M. Christian Boudelet, juge de paix suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Mme Doriane Leoni, née à Charleroi le 6 juin 1965, domiciliée à 5640 Mettet, rue du Pinon 15 et résidant à 6040 Jumet, rue de la Tulipe 7, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Serge Casier, avocat à 6040 Jumet, place du Chef-Lieu 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christine Canivet.
(64100)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens,
siège de Lens

Suite à la requête déposée le 8 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 1^{er} mars 2011, Mme Yvonne Jouret, née à Sirault le 20 avril 1931, domiciliée à 7332 Saint-Ghislain, rue A. Beriot 71, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils unique, M. Albert Hanocq, domicilié à 7301 Boussu, avenue Gilbert Lemal 87.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.
(64101)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 17 mars 2011, sur requête déposée le 1^{er} mars 2011, Mme Jeannine Nelly Raymonde Gisgand, née à Uccle le 29 décembre 1942, domiciliée à 1190 Forest, avenue du Domaine 50, bte 05, mais résidant à 1190 Forest, avenue du Domaine 13, au home Vesper, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Malgaud, Corinne, avocat, ayant son cabinet à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Charleroi 138/3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.
(64102)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée,
siège de Gembloux

Suite à la requête déposée le 16 février 2011, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 24 mars 2011, la nommée Mme Yvonne Vanderhaegen, née à Mazy le 17 janvier 1917, veuve de M. Gabriel Gourdin, domiciliée à 5030 Gembloux, MRS « La Chanterelle », avenue des Combattants 94, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean-Luc Navarre, avocat, dont le cabinet est établi à 5030 Gembloux, avenue des Combattants 80.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Denil.
(64103)

Suite à la requête déposée le 22 février 2011, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 24 mars 2011, la nommée Mme Anne Joseph Mathilde Terroir, née à Rosières le 12 mars 1932, épouse de M. Roland Chacon, domiciliée à 1300 Wavre, clos des Erables, rue de Namur 175/13, mais résidant à « La Chanterelle », avenue des Combattants 94 à 5030 Gembloux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Roland Maurice Louis Chacon, pensionné, époux de Mme Anne Terroir, domicilié à 1300 Wavre, clos des Erables, rue de Namur 175/13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Denil. (64104)

Suite à la requête déposée le 24 février 2011, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 24 mars 2011, la nommée Mme Jeanne Moncousin, née à Fleurus le 25 février 1931, veuve de M. Auguste Henquet, domiciliée à 5030 Gembloux, « La Chanterelle », avenue des Combattants 94, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils, M. Laurent Henquet, domicilié à 5380 Noville-les-Bois (Fernelmont), rue de Dompire 5.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Denil. (64105)

Justice de paix du canton d'Hamoir

Suite à la requête déposée le 1^{er} mars 2011, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 24 mars 2011, Velaerts, Jeannine, née le 4 juillet 1945, domiciliée à 4180 Comblain-la-Tour (Hamoir), rue du Rocher de la Vierge 51, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Donne, Marielle, avocat, dont le cabinet est établi à 4171 Poulseur (Comblain-au-Pont), place Puissant 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryse Simon. (64106)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette en date du 7 mars 2011, suite à la requête déposée au greffe le 1^{er} mars 2011, la nommée Matumona Nfuenge, Pauline Marie Hélène, née au Congo belge le 27 novembre 1944, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, parc Jean Monnet 2111, résidant à 1090 Jette, avenue du Laerbeek 101, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Valvekens, Sandrine, avocat, domiciliée à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Naudin, Pascale. (64107)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette en date du 7 mars 2011, suite à la requête déposée au greffe le 21 février 2011, la nommée Demytenaere, Paulette, née le 27 février 1935, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue de la Laiterie 117, mais résidant à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, avenue Josse Goffin 180, « Centre Valida », a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire étant Me Sandrine Valvekens, avocat à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Naudin, Pascale. (64108)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 9 mars 2011, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 25 mars 2011, Mlle Boulanger, Sarah Lyna, née à Liège le 1^{er} mars 1993, domiciliée à 4630 Soumagne, rue Docteur Schweitzer 34, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Chapelier, Joël, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Félix Vandersnoeck 31.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (64109)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 24 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 18 mars 2011, Mme Paulette Gehin, née à Wasmes le 7 décembre 1926, domiciliée à 7070 Le Rœulx, rue Verte 22, résidant à la résidence « Les Jonquilles », route d'Obourg 37 à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Franz Ghin, chauffeur routier, domicilié à 7050 Jurbise, avenue Chant des Oiseaux 31.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christian Chatelle. (64110)

Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies du 22 mars 2011, sur requête déposée le 15 mars 2011, M. Fabian Fauville, né à Braine-le-Comte le 23 juin 1974, domicilié à 7090 Braine-le-Comte, chemin du Boulou 27, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Claude Fauville, né le 8 avril 1941, domicilié à 7090 Braine-le-Comte, chemin du Boulou 27.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Godart, Anne-Marie. (64111)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 28 février 2011, Hovine, Monique, née à Orcq le 5 mai 1934, domiciliée à 7500 Tournai, avenue des Sorbiers 7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Rucq, Michel, domicilié à 7500 Tournai, rue du 24 août 17.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez. (64112)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 14 mars 2011, Vilette, Henri, né à Hérisson le 31 août 1937, domicilié à 7500 Tournai, rue des Brasseurs 204, résidant au CHwapi site « Union », ch. 654 à 7500 Tournai, boulevard Lalaing 39, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Delecluse, Nicolas, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez. (64113)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 18 mars 2011, en suite de la requête déposée le 26 février 2011, Mme Marguerite Pauline Martin, née à Châtel-de-Neuvre (France) le 6 novembre 1919, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Bel-Air 63/7, résidant à la M.R.S. « Nazareth » à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 961, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant M. Lhopiteau, Bernard, né à Vichy (France) le 16 décembre 1933, domicilié à 1180 Uccle, avenue Bel-Air 63/7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(64114)

Justice de paix du second canton de Verviers

Par décision de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue en date du 24 mars 2011, suite à la requête déposée le 22 février 2011, Mme Urbain, Myriam Désirée, née le 2 octobre 1952 à Frameries, domiciliée à 4800 Verviers, rue des Chapeliers 120, 1^{er} étage, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Magnée, Véronique, avocat à 4800 Verviers, rue des Martyrs 24.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carole Becker.
(64115)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 8 février 2011, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 16 mars 2011, Mme Splingart, Aline, domiciliée à 1440 Braine-le-Château, rue de Mont Saint-Pont 77/6, résidant au « Centre William Lennox », 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, allée de Clerlande 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Croquet, Roseline, domiciliée à 7822 Ath, rue de l'Armor 4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lucette Jonet.
(64116)

Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 18 maart 2011, werd Papy Eder Dumukunu Ndangani, geboren te Matadi (Zaire) op 18 januari 1976, wonende te 2140 Antwerpen, Lammekensstraat 35, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 25 maart 2011.
De griffier, (get.) Wouters, Valerie.
(64117)

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 18 maart 2011, werd Roland Jean Werdefroy, geboren te Sint-Niklaas op 13 mei 1973, wonende te 2100 Antwerpen, Bisschoppenhoflaan 293, niet in staat verklaard zijn goederen zelf te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Karin Vanderzande, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Elisabethlaan 1, bus 11.

Antwerpen, 25 maart 2011.
De griffier, (get.) Wouters, Valerie.
(64118)

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 18 maart 2011, werd Franciscus Knaepkens, geboren te Borgerhout op 7 februari 1923, wonende te 2030 Antwerpen, Groenen-daallaan 366/32, niet in staat verklaard zijn goederen zelf te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Karin Vanderzande, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Elisabethlaan 1, bus 11.

Antwerpen, 25 maart 2011.
De griffier, (get.) Wouters, Valerie.
(64119)

Vrederecht van het kanton Gent-4

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Gent-4, verleend op 22 maart 2011, werd beslist dat Jeannine De Vos, geboren op 4 februari 1933 te Rijsel (Frankrijk), wonende te 9000 Gent, Kluizenaarstraat 17, voorheen verblijvend in het AZ Sint-Lucas, campus Volkskliniek, te 9000 Gent, Tichelrei 1, thans verblijvend in het WZC Brembloem, te 9940 Evergem, Patrijzenstraat 112, met rijksregisternummer 33.02.04 020.82, niet in staat is verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Frank Nichels, advocaat, te Pontstraat 88, 9831 Deurle (Sint-Martens-Latem).

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Fatma Maya.
(64120)

Vrederecht van het kanton Harelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Harelbeke, verleend op 15 maart 2011, werd Braekeveld, Cosmas, geboren te Hulste op 28 januari 1915, wonende te 8520 Kuurne, Gasthuisstraat 24, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vandromme, Ann, geboren te Kuurne op 25 december 1959, wonende te 8520 Kuurne, Gasthuisstraat 37.

Harelbeke, 25 maart 2011.
Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Caroline Deklerk.
(64121)

Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, op 15 maart 2011, werd Roziers, Rosalia, geboren te Itegem op 8 mei 1920, en wonende te 2222 Heist-op-den-Berg, Hallaarstraat 70, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Berghmans, Jozef, Zandvoortstraat 60, te 2220 Heist-op-den-Berg.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 23 februari 2011.

Heist-op-den-Berg, 15 maart 2011.
Bij uittreksel : de griffier, (get.) Geert De Bondt.
(64122)

Vrederecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de plaatsvervangd vrederechter van het kanton Herentals, Philip Somers, verleend op 16 maart 2011, werd Wouters, Jacques Willy, geboren te Kwaadmechelen op 26 februari 1948, gedomicilieerd en verblijvende te 2200 Herentals, R.V.T. Vogelzang, Vogelzang 1, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Beutels, Jeannine, advocaat, wonende te 2200 Herentals, Grote Markt 32.

Herentals, 28 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Denise Geeraerts.

(64123)

Vrederegerecht van het kanton Jette

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Jette, d.d. 8 maart 2011, ingevolge het verzoekschrift neergelegd op 28 februari 2011, werd de genoemde de heer Bergmans, Pierre, geboren op 18 april 1935, wonende te 1060 Sint-Gillis, Waterloosteenweg 312, maar verblijvende te 1090 Jette, Laarbeeklaan 101, UZB, onbekwaam verklaard zijn goederen te beheren en voorzien van een voorlopige bewindvoerder zijnde Mr. Ann De Kerpel, advocaat, te Meise, Wijnberg 22.

Jette, 28 maart 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) Pascale Naudin.

(64124)

Vrederegerecht van het kanton Lennik

Bij vonnis, verleend door de heer Lodewijk De Mot, plaatsvervangend vrederechter van het kanton Lennik, op 23 maart 2011, werd Van Eeckhoudt, Marc, advocaat, met kantoor te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Dr. A. Schweitzerplein 18, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Craeye, Zeno, geboren te Eine op 5 april 1933, gedomicilieerd en verblijvende in de Residentie Maria Assumpta, te 1700 Dilbeek, H. Moeremanslaan 8.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 10 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Elke De Gieter.

(64125)

Bij vonnis, verleend door Lodewijk De Mot, plaatsvervangend vrederechter van het kanton Lennik, op 18 maart 2011, werd Goddeau, Kristien, advocaat, met kantoor te 1755 Gooik, Stuivenbergstraat 80, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Michiels, Simona, geboren te Mazenzele op 7 juni 1923, gedomicilieerd te 1731 Asse, Frans Thirrystraat 25, doch verblijvende in het Rusthuis Dilhome, te 1700 Dilbeek, Dr. J. Appelmanslaan 100.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 10 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Elke De Gieter.

(64126)

Vrederegerecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 17 maart 2011, werd Stessens, Annemieke, geboren te Deurne op 24 augustus 1968, wettelijk gedomicilieerd te 2570 Duffel, Kwakkelenberg 1, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22C, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Stessens, Jozef, wonende te 2530 Boechout, Fruithoflaan 20.

Lier, 28 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jean Scheltjens.

(64127)

Vrederegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 23 maart 2011, werd Crijns, Joseph Jakobus, geboren te Opgrimbie op 15 november 1926, wonende te 3630 Maasmechelen, Engelstraat 17, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Haenraets, Anne-Marie, geboren te Hermalle-sous-Argenteau op 4 juni 1968, advocaat, kantoorhoudende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 73.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 januari 2011.

Maasmechelen, 26 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun.

(64128)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 23 maart 2011, werd Colla, Marguerite Marie René, geboren te Leut op 13 juli 1931, wonende te 3630 Maasmechelen, Koetestraat 4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Haenraets, Anne-Marie, geboren te Hermalle-sous-Argenteau op 4 juni 1968, advocaat, kantoorhoudende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 73.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 maart 2011.

Maasmechelen, 25 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun.

(64129)

Vrederegerecht van het kanton Meise

Beschikking, d.d. 23 maart 2011, de heer Marc de Schaetzen, geboren te Gent op 3 maart 1936, verblijvende te 1780 Wemmel, avenue Andreas Vesalius 6, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg de heer Roland de Schaetzen, wonende te 7181 Seneffe, de Bornival 2, aangevoerd als voorlopig bewindvoerder.

Als vertrouwenspersoon werden volgend personen aangesteld :

1. Mevr. de Terwangne, Monique, wonende te 1780 Wemmel, avenue Andreas Vesalius 6;

2. de heer de Schaetzen, Axel, wonende te 3080 Tervuren, Leuvensesteenweg 39;

3. de heer de Schaetzen, Cedric, wonende te 3090 Overijse, Mommaertsstraat 24;

4. de heer de Schaetzen, Renaud, wonende te 1950 Kraainem, avenue Albert Bechet 16;

5. de heer de Schaetzen, Miquel, wonende te 1300 Wavre, rue Constant Legrève 81.

De hoofdgriffier, (gete.) Lieve Peeters.

(64130)

Vrederegerecht van het kanton Ninove

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ninove, verleend op 21 maart 2011, werd Van Belle, Sandra, geboren te Aalst op 10 juli 1971, wonende te 9473 Denderleeuw (Welle), verblijvende te 9340 Lede, Reymersstraat 13A, Esperanza I, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van de Sijpe, Johan, advocaat te 9473 Denderleeuw (Welle), Kerkstraat 142.

Ninove, 28 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Durme, Rita.

(64131)

Vrederecht van het eerste kanton Schaarbeek

Bij beschikking van 17 maart 2011 van de vrederechter van het eerste kanton Schaarbeek, verleend, werd de genaamde Barresi, Pietro, geboren te Baudour op 18 januari 1961, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Galgstraat 223, verblijvende te 1030 Schaarbeek, Luzernestraat 11, onbekwaam verklaard om zijn goederen te beheren en van een voorlopig bewindvoerder voorzien, zijnde De Deken, Olivia, advocaat. Het kabinet is gevestigd te 1780 Wemmel, De Limburg Stirumlaan 192.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Michaël Schippefilt.

(64132)

Vrederecht van het kanton Turnhout

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 23 maart 2011 (11A653 - Rep.R.nr. 1327/2011), verklaart Koubaa, Hassan, geboren te Al Hoceima (Marokko) in 1953, Strafinrichting Merksplas, te 2330 Merksplas, steenweg op Wortel 1, niet in staat zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid aan de voornoemde beschermde persoon : Brosens, Daniëlle, advocate, kantoor houdende te 2330 Merksplas, Pastorijstraat 19.

Turnhout, 25 maart 2011.

De griffier, (get.) Vinckx, Ann.

(64133)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing, prononcée le 22 mars 2011, constatons que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 juin 2007, à l'égard de Mme Raymonde Leonard, née à Beauraing le 24 août 1926, domiciliée à 5570 Beauraing, rue de la Fontaine 52, résidant au home « La Clairval », rue du Forbo 15, à 5574 Beauraing (Pondrôme), cesse de produire ses effets de plein droit, suite au décès de la personne protégée précitée, survenu à Pondrôme le 3 février 2011, en conséquence, le mandat d'administrateur provisoire de M. Richard Hanneuse, domicilié rue de l'Antenne 47, à 5580 Rochefort, a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joseph Englebert.

(64134)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 10 février 2011, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 25 avril 2007, a pris fin suite au décès de Roelstraete, Valère, né à Harelbeke le 14 février 1923, domicilié en son vivant à 7730 Estaimpuis, rue des Edelweiss 1, ayant pour administratrice provisoire Me Isabelle Scoufflaire, décédé à Estaimpuis le 26 décembre 2010, par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire, Scoufflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Denis Smets.

(64135)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 25 mars 2011, il a été constaté que par le décès, survenu le 19 mars 2011, de Mme Maes, Eugénie, née à Bruxelles le 22 mai 1922, de son vivant domiciliée à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 1389, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Feys, Dominique-Andrée, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Ixelles, rue Paul-Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(64136)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 25 mars 2011, il a été constaté que par le décès, survenu le 21 mars 2011, de M. Declercq, Marcel, né le 8 juillet 1933, de son vivant domicilié à la « Résidence Service », à 1180 Uccle, avenue du Lycée Français 6, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Leclerc, Patrick, avocat, dont le cabinet est sis à 1030 Schaarbeek, avenue Ernest Cambier 39.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(64137)

Justice de paix du second canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre rendue le 25 mars 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20 mai 2009, à l'égard de M. Defosse, Ludovic, né le 13 juin 1986 à Namur, domicilié à 5360 Hamois, chaussée de Huy 2/B000, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Claude Defosse, domicilié à 5360 Hamois, chaussée de Huy 2/B.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Hermant.

(64138)

Vrederecht van het kanton Bilzen

Beschikking d.d. 28 maart 2011, verklaart Mr. Bollen, Margareta, advocaat, met kantoor te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Bilzen, op 13 maart 1992 (rolnummer 1944 - Rep. R. 702/1992) tot voorlopig bewindvoerder over Geelen, Maria Elisabeth, geboren te Bocholt op 9 november 1928, in leven wonende te 3740 Bilzen, Medisch Centrum St.-Jozef, Abdijstraat 2, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 1992, onder nr. 6102, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Genk op 7 maart 2011.

Bilzen, 28 maart 2011.

De griffier, (get.) Ria Merken.

(64139)

Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg op 25 maart 2011, vastgesteld dat Van Bel, Albert Jacobus, geboren te Ede (Nederland) op 30 oktober 1916 en in leven wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Westerlosesteenweg 37, overleden is op 1 maart 2011, en er aan de aanstelling als voorlopig bewindvoerder van : Mortelmans, Karl, advocaat te 2220 Heist-op-den-Berg, Mechelsesteenweg 111, hiertoe aangesteld bij beslissing van de vrederechter van deze rechtbank d.d. 15 juni 2010 (rep. nr. 1430/2010), een einde is gekomen op de datum van het overlijden.

Heist-op-den-Berg, 25 maart 2011.

Bij uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wim Ooms.

(64140)

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 17 maart 2011, stelt vast dat de opdracht van De Herdt, Dirk, advocaat, wonende te 2640 Mortsel, Molenstraat 34, tot voorlopig bewindvoerder over: Van Dessel, Joseph Rene Edmond, geboren te Hove op 9 september 1939, wonende te 2650 Edegem, Oude Godstraat 110, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich op 30 juni 2009 (rolnummer 09A819 - Rep. R. 1972/2009), van rechtswege beëindigd is op 4 maart 2011 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 28 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (64141)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 25 maart 2011, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van Vanduffel, Jan, geboren te Neerpelt op 30 april 1926, wettelijk gedomicilieerd te Nieuwstraat 14B3, 3910 Neerpelt, verblijvende te Kloosterhof 1, 3910 Neerpelt, ingevolge zijn overlijden op 5 maart 2011, te Neerpelt.

Neerpelt, 25 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Kirsten Vliegen. (64142)

Vrederecht van het kanton Schilde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 22 maart 2011, werd Mevr. Sonja Vervoort, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Schilde, op 13 februari 2007 tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Maria Geens, met ingang van 22 maart 2011 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Schilder, 25 maart 2011.

De griffier, (get.) Wenselaers, Ludgard. (64143)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 22 maart 2011, verklaart Jaak Haentjens, advocaat te 9160 Lokeren, H. Hartlaan 56, aangewezen bij beschikking verleend door de rechter vrederecht Zelzate op 18 april 2006 (rolnummer 06A213-Rep. R. 978/06) tot voorlopig bewindvoerder over Smet, Suzanna, geboren 20 maart 1925, wonende Sportlaan 13, 9180 Moerbeke, met ingang van 28 december 2009 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De griffier, (get.) Lietanie, Katelijne. (64144)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Beschikking d.d. 28 maart 2011, verklaart Van Gansen, Chantal, wonende te 9620 Zottegem, Beugelstraat 4, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, op 12 juni 2008, tot voorlopig bewindvoerder over Spolspoel, Rachel Simon Isabelle, geboren te Vilvoorde op 28 maart 1931, laatst

verblijvende in het Woon- en zorgcentrum «Ter Deinsbeke», te 9620 Zottegem, Deinsbekestraat 23, met ingang van 28 maart 2011 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Zottegem op 20 februari 2011.

Zottegem, 28 maart 2011.

De griffier, (get.) Nancy Geerts. (64145)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 15 mars 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 23 mars 2011,

Constatons que Mme Zaira, Natalina, née à Andreis (Italie) le 6 décembre 1946, de nationalité belge, épouse Segers, André, domiciliée à 4100 Seraing, rue de la Forêt 252, est décédée le 5 mars 2011 à Seraing, et que dès lors la mission d'administrateur provisoire des biens de son fils Bruno Segers, lui confiée par une ordonnance du 7 novembre 2000 (répertoire n° 3354/2000) a pris fin à cette date.

Constatons que M. Segers, Bruno Gaëtan André, né à Saint-Nicolas le 9 octobre 1980, de nationalité belge, célibataire, sans profession, domicilié à 4100 Seraing, rue de la Forêt 252, reste incapable d'assurer seul la gestion de ses biens.

Désignons M. Segers, Jean-François Raymond Antoine, né à Liège le 31 juillet 1972, de nationalité belge, célibataire, domicilié à 4102 Ougrée (Seraing), place Cardinal Mercier 42, en qualité de nouvel administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c, du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titres et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (64146)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

En date du 17 mars 2011, par déclaration faite au greffe du tribunal de première instance de Mons:

Mme Véronique Pinte, domiciliée à 7940 Brugelette ex-Cambron-Casteau, rue du Berceau 20, agissant en qualité d'administrateur provisoire de sa sœur:

Mme Chantal Adolphine Elvire Alphonsine Ghislaine Pinte, née à Ath le 4 janvier 1955, domiciliée à 7940 Brugelette, ex-Cambron-Casteau, rue du Berceau 20, et résidant à 7000 Mons, chemin du Chêne aux Haies 24, et dûment autorisée à cette fin par l'ordonnance rendue le 15 février 2011, par M. le juge de paix du canton d'Enghien-Lens,

a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Louis Emile Arthur Ghislain Pinte, né à Brugelette le 21 septembre 1926, domicilié à 7950 Chièvres, rue du Château 28, décédé à Ath le 18 janvier 2011.

(Signé) G. Dessilly, notaire. (11860)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, en date du 17 mars 2011 :

Me Thierry De Ridder, avocat à 1090 Bruxelles, rue Ferdinand Lenoir 76, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Mme Fouquet, Léontine, née à Annoeullin (France) le 12 juillet 1921, domiciliée à Molenbeek-Saint-Jean, rue de la Belle au Bois Dormant 26;

désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Bruxelles, en date du 23 novembre 2010, autorisé par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Bruxelles du 24 février 2011,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Barcelo, Miguel, né à Barcelone (Espagne) le 13 décembre 1932, domicilié à Bruxelles, place Rouppe 21, et décédé le 31 octobre 2010 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par lettre recommandée, adressée au cabinet de Me De Ridder, Thierry, à 1090 Bruxelles, rue Ferdinand Lenoir 76, dans un délai de trois mois à compter de la présente.

(Signé) F. Dhont, notaire.

(11861)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 11 maart 2011, heeft Mevr. De Ceukelaire, Eva Astrid, wonende te Halle, Nederhem 21, woonst kiezend op het kantoor van notaris Phippe Vanlatum, te Oedelem, Bruggestraat 49, handelend als langstlevende ouder van Mej. Holmens, Iris, geboren te Halle op 6 april 1981, wonende te Halle, Nederhem 21.

Voornoemde, handelend in haar gezegde hoedanigheid, heeft verklaard in naam en voor rekening van voornoemde verlengd minderjarig kind de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van de heer Holmens, Erik Hubert, geboren te Oostende op 26 maart 1960, ongehuwd, wonende te Aartrijke, Aartrijksestraat 77, en overleden te Zedelgem op 9 mei 2006.

(Get.) Ph. Vanlatum, notaris.

(11862)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte (akte nr. 11-661), verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 25 maart 2011, door Mevr. Poppe, Marijke Karline H., wonende te 1730 Asse, Brusselsesteenweg 234-5, in hoedanigheid van :

1. in eigen naam;

2. volmacht draagster krachtens twee hierbij gevoegde onderhandse volmachten :

2.1. de eerste gedateerd van 21 maart 2011 en gegeven door Mevr. Poppe, Hilde Johanna L., wonende te 1750 Lennik, Kroonstraat 17;

2.2. de tweede gedateerd van 25 maart 2011 en gegeven door Mevr. Poppe, Karin Maria Johanna, wonende te 1851 Humbeek, Achterstraat 26B.

Voorwerp verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving aan de nalatenschap van De Loof, Christiane Hélène Marthe, geboren te Vorst op 20 december 1938, in leven wonende te Meise, Humbeekstraat 17A, en overleden te Vilvoorde op 25 februari 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan Mr. Lens, Frederika, notaris te 1800 Vilvoorde, Grote Markt 21.

Brussel, 25 maart 2011.

De griffier, (get.) Van Wynendaele.

(11863)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 29 maart 2011, heeft Mr. Marc Peeters, advocaat te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 52, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis d.d. 21 februari 2011 van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, over de beschermde persoon, zijnde : Van den Steen, Jeanne, geboren te Lebbeke op 2 november 1927, wonende te 9280 Lebbeke, Fochelstraat 31, verblijvende te 9255 Buggenhout, Molenstraat 140, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Delsin, Jan Pieter Paul, geboren te Lebbeke op 28 september 1925, in leven laatst wonende te 9280 Lebbeke, Fochelstraat 31, en overleden te Lebbeke op 22 oktober 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Leo Bruyninx, notaris, met standplaats te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 6.

9200 Dendermonde, 29 maart 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) K. D'Hooge.

(11864)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 29 maart 2011, blijkt dat Bleux, Gino Paul J., geboren te Hasselt op 13 september 1977, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Barrierstraatje 8, en Fernandez-Moran, Elvira, geboren te Heusden-Zolder op 11 mei 1978, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Barrierstraatje 8, beiden handelend in hun hoedanigheid van ouders en dragers van het ouderlijk gezag over :

Bleux, Nika, geboren te Hasselt op 1 januari 2006;

Bleux, Leni, geboren te Hasselt op 31 januari 2007,

beiden wonende te 3550 Heusden-Zolder, Barrierstraatje 8, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het vredegericht van het kanton Houthalen-Helchteren, d.d. 24 maart 2011 (rolnr. 11B98 - Rep.nr. 1138/2011), in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Fernandez-Prada, José, geboren te Toreno (Spanje) op 8 maart 1951, in leven laatst wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Kerklaan 13, en overleden te Houthalen-Helchteren op 14 september 2010, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Mr. Marij Hendrickx, notaris, met standplaats te 3550 Heusden-Zolder, Koeltorenlaan 11.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

3500 Hasselt, 29 maart 2011.

De griffier (onleesbare handtekening).

(11865)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 11-657 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 25 mars 2011, par :

M. Geets, Daniel Edouard E., demeurant à 1420 Braine-l'Alleud, route du Lion 116;

en qualité de : en son nom personnel,

objet déclaration : accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession d'Evrard, Hélène, née à Borgenolles (France) le 31 mars 1918, de son vivant domiciliée à Kraainem, avenue de la Forêt 71, et décédée le 13 février 2011 à Woluwe-Saint-Lambert.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Dechamps, Régis, notaire à 1030 Bruxelles, boulevard Lambermont 374.

Bruxelles, le 25 mars 2011.

Le greffier délégué, (signé) Muriel Soudant.

(11866)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 11/414 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 29 mars 2011 :

Laurent, Nicolas, né à Dinant le 17 décembre 1968, domicilié à Anhée, rue du Bon Dieu 9, neveu de la défunte, agissant en son nom personnel et avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Dinant, en date du 21 mars 2011, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de son enfant mineure :

Laurent, Chloé, née à Dinant le 3 septembre 1995, domiciliée avec lui, petite-nièce de la défunte,

a déclaré, en son nom personnel et au nom de son enfant mineure, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui leur est dévolue par le décès de Laurent, Francine, née à Thynes le 1^{er} avril 1946, en son vivant domiciliée à Thynes, chemin de Lisogne 24, et décédée à Evreux (France), en date du 7 septembre 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être envoyé aux Mes François Debouche, et Quentin Delwart, notaires associés à 5500 Dinant, avenue Colonel Cadoux 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Colin.

(11867)

Tribunal de première instance de Mons

L'an 2011, le 28 mars, au greffe et devant nous, Véronique Marras, greffier délégué au tribunal de première instance séant à Mons, province de Hainaut, a comparu :

Mme Zuccato, Elga, née à La Hestre le 8 juin 1958, domiciliée à 7100 La Louvière, rue de la Grande Louvière 120, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale de son fils mineur, à savoir :

Fedrigio, Massimo, né à La Louvière le 30 août 1993, domicilié avec sa mère,

la comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 22 mars 2011, et que nous annexons, ce jour, au présent acte, en copie conforme, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Fedrigio, Egidio, né à Polcenigo (Italie) le 2 octobre 1927, en son vivant domicilié à La Louvière, avenue Decroly 131, et décédé à La Louvière le 4 juin 2010.

Desquelles déclarations nous avons dressé le présent acte que la comparante a signé avec nous, après lecture.

Il a été fait usage uniquement de la langue française.

(Signatures illisibles).

Le greffier délégué, (signé) V. Marras.

(11868)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2011, le 28 mars, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Smetz, Béatrice, née à Bierwart le 23 mai 1956, domiciliée à 4217 Héron, chaussée de Wavre 92, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Mme Smetz, Françoise (fille de la défunte), née à Bierwart le 8 juin 1951, domiciliée à 4217 Héron, chaussée de Wavre 92;

désignée à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par M. Jean-Pierre Van Laethem, juge de paix du canton d'Andenne, en date du 22 juillet 2004, et dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par M. Carton de Tournai, Philippe, juge de paix du canton de Huy-II-Hannut, siège de Huy, en date du 15 mars 2011,

laquelle comparante a déclarée, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Servais, Louisa, domiciliée en son vivant à 5380 Fernelmont (Bierwart), rue d'Otreppe 18, et décédée à Bouge, en date du 21 novembre 2010.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé aux Mes Renaud Grégoire; Denis Grégoire; Marjorie Albert, notaires associés à 4520 Moha (Wanze), rue de Bas-Oha 252A.

Namur, le 29 mars 2011.

Le greffier, (signé) P. Garigliany.

(11869)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 25 mars 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a refusé l'homologation du plan. Le vote n'a pu avoir lieu suite à l'absence des créanciers de la SPRL Nicelec, dont le siège social est sis à 7120 Estinnes-au-Val, rue de Bray 30, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0893.208.365, ayant pour activité l'installation électrique essentiellement en sous-traitance pour des entrepreneurs généraux.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.

(11870)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a prorogé, conformément à l'article 38 §1^{er} L.C.E., le sursis octroyé par jugement du 14 octobre 2010 à la SPRL Scierie des Carrières de Maffle, dont le siège social est établi à 7810 Maffle, rue Joseph Wauters 12, B.C.E. n° 0475.947.128, d'une durée de six mois expirant le 28 septembre 2011.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience ordinaire de la première chambre du tribunal de commerce de Tournai le mardi 20 septembre 2011, à 11 heures.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11871)

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a prorogé, conformément à l'article 38 §1^{er} L.C.E., le sursis octroyé par jugement du 18 octobre 2010 à la SPRL Ousboul & Bennar, dont le siège social est établi à 7712 Herseaux, chaussée de Luigne 216, B.C.E. n° 0450.754.248, d'une durée de trois mois expirant le 28 juin 2011.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience ordinaire de la première chambre du tribunal de commerce de Tournai le 21 juin 2011, à 11 heures.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11872)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 23 maart 2011 verklaarde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het verkrijgen van het akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan in overeenstemming met artikelen 44 tot 58 WCO geopend ten behoeve van Land Development BVBA, met zetel gevestigd te 8300 Knokke-Heist, Emile Verhaerenlaan 10, met ondernemingsnummer 0460.115.639.

De duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 23 maart 2011 om te eindigen op 23 september 2011.

De terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie werd bepaald op woensdag 7 september 2011, om 11 uur, van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, zittinghoudend in de zaal N (eerste verdieping) van het gerechtsgebouw te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

De heer Jan Van Hoecke, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd aangesteld als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

De heer Alex Vrombaut, advocaat te 8000 Brugge, Gerard Davidstraat 46/1, werd aangesteld als gerechtsmandataris.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.
(11873)

Bij vonnis van 23 maart 2011 verklaarde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het verkrijgen van het akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan in overeenstemming met artikelen 44 tot 58 WCO geopend ten behoeve van Jacobs en Partners BVBA, met zetel gevestigd te 8300 Knokke-Heist, Emile Verhaerenlaan 10, met ondernemingsnummer 0450.295.675.

De duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 23 maart 2011 om te eindigen op 23 september 2011.

De terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie werd bepaald op woensdag 7 september 2011, om 15 uur, van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, zittinghoudend in de zaal N (eerste verdieping) van het gerechtsgebouw te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

De heer Jan Van Hoecke, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd aangesteld als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

De heer Alex Vrombaut, advocaat te 8000 Brugge, Gerard Davidstraat 46/1, werd aangesteld als gerechtsmandataris.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.
(11874)

Bij vonnis van 23 maart 2011 verklaarde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het verkrijgen van het akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan in overeenstemming met artikelen 44 tot 58 WCO geopend ten behoeve van Qubana BVBA, met zetel gevestigd te 8300 Knokke-Heist, Zeedijk-Albertstrand 560, met ondernemingsnummer 0878.147.532.

De duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 23 maart 2011 om te eindigen op 23 juni 2011.

De terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie werd bepaald op woensdag 8 juni 2011, om 14 uur, van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, zittinghoudend in de zaal N (eerste verdieping) van het gerechtsgebouw te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

De heer Donald Honorez, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd aangesteld als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.
(11875)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van 28 maart 2011 verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven het verzoek door de BVBA Act Trans, met zetel te 3390 Houwaart, Haldertstraat 293, KBO nr. 0439.128.896, tot het bekomen van de rechterlijke reorganisatie met het oog op het bereiken van een collectief akkoord, ontvankelijk en gegrond en bijgevolg geopend.

De rechtbank bepaalt de duur van de in artikel 16 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit bedoelde opschorting van zes maand, vanaf datum van het vonnis, om te eindigen op 28 september 2011.

De stemming van het reorganisatieplan en de beoordeling over de homologatie zal doorgaan op de zitting van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Leuven van 19 september 2011, om 16 u. 30 m. (zittingszaal 95, tweede verdieping, gerechtsgebouw, Smoldersplein 5, te 3000 Leuven).

De griffier, (get.) L. Nackaerts.
(11876)

Bij vonnis van 28 maart 2011 verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven het verzoek door de heer Boon, Guy tot het bekomen van de rechterlijke reorganisatie met het oog op het bereiken van een collectief akkoord, ontvankelijk en gegrond en bijgevolg geopend.

De rechtbank bepaalt de duur van de in artikel 16 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit bedoelde opschorting van vijf maand, vanaf datum van het vonnis, om te eindigen op 28 augustus 2011.

De stemming van het reorganisatieplan en de beoordeling over de homologatie zal doorgaan op de zitting van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Leuven van 19 september 2011, om 16 uur (zittingszaal 95, tweede verdieping, gerechtsgebouw, Smoldersplein 5, te 3000 Leuven).

De griffier, (get.) L. Nackaerts.
(11877)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 24 mars 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur citation, la SPRL Sha-Jo, dont le siège social est établi à 6780 Messancy, route d'Arlon 220, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0889.691.522, pour l'activité commerciale d'entretien corporel, soins de manucure et de pédicure, ... sous l'enseigne : « Gold-nail ».

Le curateur est Me Jean-Benoît Massart, avocat à 6600 Bastogne, avenue Mathieu 37B.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert à 6700 Arlon, avant le 24 avril 2011.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 20 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carole Cremer.
(11878)

Par jugement du 24 mars 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, la SPRL Salynna, dont le siège social est établi à 6700 Arlon, rue de Neufchâteau 36, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0861.738.102, pour l'activité de location de videocassettes et de disques vidéo et commerce de détail de journaux et de papeterie, de boissons, ... sous l'enseigne : « Espace-Vidéo ».

Le curateur est Me Jean-Benoît Massart, avocat à 6600 Bastogne, avenue Mathieu 37B.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert à 6700 Arlon, avant le 24 avril 2011.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 20 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carole Cremer.
(11879)

Par jugement du 24 mars 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de la SA Brasachouffe, dont le siège social est établi à 6780 Messancy, route des Ardennes, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0452.870.135.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est considéré comme liquidateur M. Pierre Godron, domicilié à 6660 Houffalize, Aschouffe Wibrin 32.

Pour extrait conforme : le greffier en chef désigné, (signé) C. Cremer.
(11880)

Par jugement du 24 mars 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Bois de Chauffage Charbaut, dont le siège social est établi à 6720 Habay-la-Neuve, rue du Bochet 24, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0899.881.668.

Dit qu'il y a lieu de considérer comme liquidateurs M. Charbaut, Fabrice, domicilié rue Nicolas Gaumet 3, à 6720 Habay, et Mme Decembry, Sophie, domiciliée à 6717 Attert, rue du Burgknapp Heinstert 224.

Pour extrait conforme : le greffier en chef désigné, (signé) C. Cremer.
(11881)

Par jugement du 24 mars 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Entreprise de Transport Mathieu Frères, dont le siège social est établi à 6792 Halanzy, rue de l'Industrie 44, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0466.262.469.

Dit qu'il y a lieu de considérer comme liquidateur M. Thierry Mathieu, domicilié à F-54870 Cons-la-Grandeville (France), rue des Prés 1ter.

Pour extrait conforme : le greffier en chef désigné, (signé) C. Cremer.
(11882)

Par jugement du 24 mars 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Travelling Burger, dont le siège social est établi à 6740 Etalle, rue de Virton 78, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0476.807.161.

Dit qu'il y a lieu de considérer comme liquidateur M. Marc Laffut, domicilié à 6740 Etalle, rue de Virton 78.

Pour extrait conforme : le greffier en chef désigné, (signé) C. Cremer.
(11883)

Par jugement du 24 mars 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de la SPRL Résidence d'Orval, dont le siège social est établi à 6823 Villers-devant-Orval, rue des Hawys 214C, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0430.107.205.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est considérée comme liquidateur Mme Lucienne François, domiciliée à 6823 Villers-devant-Virton.

Pour extrait conforme : le greffier en chef désigné, (signé) C. Cremer.
(11884)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de M. Rosario Ciuro, B.C.E. 0811.660.366, domicilié à 4600 Visé, rue de Dalhem 51/A1.

Activité : restauration à service complet.

Juge-commissaire : M. Philippe Gothier.

Curateur : Me Sandrine Evrard, avocat à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 12 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.
(11885)

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la SPRL Euro Pièces Center, B.C.E. 0811.662.445, dont le siège social est établi à 4101 Seraing, quai des Carmes 71.

Activité : commerce de détail d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers.

Juge-commissaire : M. Jacques Moureau.

Curateur : Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 12 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.
(11886)

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la succursale en Belgique de la société de droit luxembourgeois SARL Speed Logistics, dont le siège social est établi à L-8528 Colpach-Haut Aline an Emile Mayrischstrooss 2, B.C.E. 0818.140.758, siège de la succursale à 4141 Louveigné, rue de la Légende 45C.

Activité : transport national et international de marchandises.

Juge-commissaire : M. Alexis Palm.

Curateur : Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7C.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 12 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (11887)

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la SCRL Ets Docquier et Co, B.C.E. 0438.638.651, dont le siège social est établi à 4100 Seraing, rue de la Cité 34.

Activité : construction générale de bâtiments résidentiels.

Juge-commissaire : M. Alain Niessen.

Curateur : Me Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 12 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (11888)

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la SA Kanjuti, dont le siège social est établi à 4053 Chaudfontaine, rue de Grady 9, B.C.E. 0478.975.706.

Activité : création de modèles pour les biens personnels et domestiques.

Juge-commissaire : M. Pierre Walczak.

Curateurs : Me Pierre Ramquet et Pierre Thiry, avocats à 4000 Liège, place Verte 13.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot « Saint-Michel », rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 12 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (11889)

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Roland Beeckman, né le 10 juin 1946, domicilié à 4100 Seraing, rue Jean de Seraing 93, B.C.E. 0693.542.971.

Activité : représentant en publicité.

Juge-commissaire : M. Philippe Tromme.

Curateur : Me Georges Rigo, avocat à 4000 Liège, rue Beeckman 14.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 12 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (11890)

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Jean-Claude Durieux, né le 22 septembre 1945, domicilié à 4040 Herstal, rue Saint-Lambert 96, en sa qualité d'associé commandité de la SCS Les Saveurs de Robinson, déclarée en faillite par jugement du 10 mars 2011.

Activité : cafés et bars.

Juge-commissaire : M. Paul d'Otreppe de Bouvette.

Curateurs : Me Jean-Marc van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56, et Me Koenraad Tanghe, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 22.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 12 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (11891)

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la SCRI J.E.T. Joseph Ernotte Transport, dont le siège social est établi à 4610 Beyne-Heusay, rue des Moulins 24, B.C.E. n° 0887.488.830.

Activité : transport.

Juge-commissaire : M. Alain Niessen.

Curateur : Me Yves Bisinella, avocat à 4102 Ougrée, rue Mattéoti 36.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 12 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (11892)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Bernard, Jean-Pascal, né à Charleroi le 6 juin 1959, exploitant une boulangerie-pâtisserie à 7830 Thoricourt, place Obert de Thieusies 4, sous la dénomination : « Croûtes et Tentations » et exploitant un débit de boissons-restaurant à 7830 Thoricourt, chaussée de Ghislenghien 103, sous la dénomination : « Noir Jambon », B.C.E. n° 0666.388.020.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, à 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 28 mars 2011.

Dépôt des déclarations de créances pour le 27 avril 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (11893)

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la révocation du plan de réorganisation et a déclaré la faillite, sur aveu, de la SPRL Finestre Concept, dont le siège social est établi rue du Cerisier 48, à 7033 Cuesmes, y exerçant l'activité de menuiserie extérieure, B.C.E. n° 0889.248.884.

Curateur : Me Christine Delbart, avenue des Expositions 2, à 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 28 mars 2011.

Dépôt des déclarations de créances pour le 27 avril 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (11894)

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu et sur assignation, de la SPRL A.B.M.T., dont le siège social est sis à 7060 Soignies, rue Chanoine Scarmure 431D, exerçant les activités de nettoyage industriel, B.C.E. n° 0474.161.338.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, à 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 28 mars 2011.

Dépôt des déclarations de créances pour le 27 avril 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (11895)

Par jugement du 28 mars 2011, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Samsoen, Geneviève, née à Mons le 28 mai 1982, domiciliée à 7080 Frameries, rue de la Bouverie 7, ayant exercé les activités de fabrication de couches lavables pour bébé, B.C.E. n° 0865.245.542.

Curateur : Me Natalie Debouche, Grand-Place 14, à 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 28 mars 2011.

Dépôt des déclarations de créances pour le 27 avril 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (11896)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19980094 de la SPRL L'Armorial, dont le siège social était sis Grand Place 46, à 7600 Péruwelz, ayant le n° B.C.E. 0426.122.087, et a déchargé Me Kensier, Pascal, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Favier, Vincent, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Maria Dorothy, Smet, Résidence de la Cometable 5/48, F-59163 Condé-sur-Escaut (France).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (11897)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070131 de la SA Virginim, dont le siège social était sis avenue des Châteaux (COM) 88, à 7780 Comines, ayant le n° B.C.E. 0469.601.447, et a déchargé Me Opsomer, Thierry, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Dedecker, Patrice, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateurs : Melleville, Patrick, rue Fosse aux Chats 43, à 7780 Comines; Debailleul, Sabine, avenue de la Sideho 6/A, à 7780 Comines.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (11898)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19970080 de Le Vieux Moulin de Solières, dont le siège social était sis rue de l'Industrie 69, à 7320 Bernissart, ayant le n° B.C.E. 0438.619.548, et a déchargé Me Schamps, Alain, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Roman, Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Pietro Pizziferri, rue d'Erquy 37, à 4680 Oupeye.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (11899)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100116 de Constructions traditionnelles franco-belges, dont le siège social était sis rue Louis Pion (LAM) 8, à 7522 Lamain, ayant le n° B.C.E. 0448.678.052, et a déchargé Me Lefebvre, Gauthier, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Lefebvre, Guy, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Coget, Bruno, rue Louis Pion 8, à 7522 Lamain.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (11900)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080108 de la SA Tronishop - Import, dont le siège social était sis rue de l'Escalette (TOU) 57, à 7500 Tournai, ayant le n° B.C.E. 0431.523.108, et a déchargé Me Lefebvre, Gauthier, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Favier, Vincent, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Tuy An Nguyen, rue Américaine 11, à 1060 Bruxelles 6.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (11901)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20060121 de La Ferronnerie de Willemeau, dont le siège social était sis rue Hautem (TOU) 62, à 7540 Tournai (Kain), ayant le n° B.C.E. 0863.557.346, et a déchargé Me Lefebvre, Gauthier, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Luyten, Philippe, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Boulogne, Jean-Pierre, rue de Formanoir 50, à 7520 Templeuve.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (11902)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19960120 de la SA Promo Versaille, dont le siège social était sis rue du Moulin à Eau 5, à 7520 Ramegnies-Chin, et a déchargé Me Kensier, Pascal, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Favier, Vincent, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : les héritiers de feu M. Lucien Cornu.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11903)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090102 de New Reno Style, dont le siège social était sis rue de l'Athénée (TOU) 18/21, à 7500 Tournai, ayant le n° B.C.E. 0892.554.705, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Bonnet, Henry-Marie, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Pascal Detournay, rue de l'Athénée 18/21, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11904)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100087 de Mian K, dont le siège social était sis rue Royale (TOU) 47, à 7500 Tournai, ayant le n° B.C.E. 0882.209.852, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Vangeneberg, Robert, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Abdul Malik Shakoore, avenue Général Leman 58, à 8310 Brugge (Sint-Kruis).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11905)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19970130 de la SA Seigneurie Vauban, sans numéro T.V.A., dont le siège social était sis boulevard du Roi Albert 143, à 7500 Tournai, ayant le n° B.C.E. et a déchargé Me Deghoy, Jean Louis, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Favier, Vincent, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Xavier Vander Haeghen, rue Alsace Lorraine 2, à 1050 Bruxelles 5.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11906)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20010113 de la SPRL Les Maîtres Bâtitseurs, dont le siège social était sis rue du Cola 98, à 7973 Stambruges, ayant le n° B.C.E. 0460.165.327, et a déchargé Me Paris, Frédéric, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Decléty, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Hanouf, El Hassan, rue du Cola 98, à 7973 Stambruges.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11907)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19970128 de la SA Multi Soins de Tournai, sans n° T.V.A., dont le siège social était sis chaussée de Renaix 66-68, à 7500 Renaix, et a déchargé Me Deghoy, Jean Louis, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Favier, Vincent, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Vanderhaeghen, Nicole, rue des Marronniers 1, à 7100 La Louvière.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11908)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100043 de la Compagnie des Hôtels de Charme, dont le siège social était sis place de Lille (TOU) 23/2, à 7500 Tournai, ayant le n° B.C.E. 0885.289.603, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Paradis, Christian, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Segers, Pierre, Duinkerlaan 118/304, à 8660 De Panne.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11909)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090172 d'Amin, dont le siège social était sis chaussée de Lille 318, à 7700 Mouscron, ayant le n° B.C.E. 0877.996.191, et a déchargé Me Catfolis, Damien, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Vanderborght, Thierry, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Hamadi, Kadour, rue des Martyrs 4, à F-59200 Tourcoing (France).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11910)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090092 de Parisi, dont le siège social était sis rue du Bocle (L) 40, à 7700 Luignne, ayant le n° B.C.E. 0471.937.860, et a déchargé Me Van Besien, Pierre Henri, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Storme, Yves, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Marie-Anne Parisi, rue du Stade 12, à 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11911)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19960094 de la SPRL Van Den Driessche, dont le siège social était sis place des Combattants 7, à 7862 Ogy, et a déchargé Me Gustin, Jean Max, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Favier, Vincent, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Van Den Driessche, Marc, Gentssesteenweg 12, à 9570 Lierde.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11912)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070104 de la SPRL M - Auto, dont le siège social était sis rue de la Terre à Briques (MAR) 29A, à 7522 Marquain, ayant le n° B.C.E. 0460.401.293, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Luyten, Philippe, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Roger Fache, rue des Combattants 80, à 7620 Bléharies.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11913)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070016 de la Boucherie Bernard, dont le siège social était sis rue des Déportés 5, à 7971 Basècles, ayant le n° B.C.E. 0455.122.812, et a déchargé Me Debencourt, Paul, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Favier, Vincent, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Bernard Taquet, rue du Partiau 7, à 7971 Wadelincourt.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11914)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20050058 de Sibella Investissements SPRL, dont le siège social est sis Grand'Place (Tou) 24 à 7500 Tournai, ayant le n° B.C.E. 0862.703.944, et a déchargé Me Paris, Frédéric, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Luyten, Philippe de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Veyet, Nicole, boulevard de la République 86, F-59500 Douai (France).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11915)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20040198 de Decodis Cuisines SPRL, dont le siège social était sis chaussée de Tournai (R-C) 22 à 7520 Ramegnies-Chin, ayant le n° B.C.E. 0477.423.706, et a déchargé Me Brotcorne, Pierre, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Favier, Vincent de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : héritiers de feu Wacquez, Jean, chaussée de Tournai 22, 7520 Ramegnies-Chin.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11916)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20040047 de Gaillez, Joël, chaussée Romaine 127/11, 7500 Tournai, ayant le n° B.C.E. 0670.363.931, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Parent, Michel de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11917)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100011 de Gillon, Christine, rue d'Armentières (BIZ) 312 à 7783 Le Bizet, ayant le n° B.C.E. 0864.357.201, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Wallon, Christian de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11918)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090138 de Metayer, Pascal, rue Lessines (DA) 15 à 7864 Deux-Acren, ayant le n° B.C.E. 0666.315.170, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Coppens, Paul de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11919)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090091 de El Khbabez, Bouchra, rue de la Gendarmerie 8 à 59560-FR Comines (France), ayant le n° B.C.E. 0873.645.247, et a déchargé Me Opsomer, Thierry, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Storme, Yves de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11920)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19970071 de Carl Cobaux, chemin de Malamet 78, 7900 Leuze-en-Hainaut, et a déchargé Me Gustin, Jean Max, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Favier, Vincent de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11921)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090082 de Van Cauwenberghe, Daphné, Bas Forest 4/A, 7911 Frasnes-lez-Buis-senal, ayant le n° B.C.E. 0871.249.743, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Beaujean, Gabriel de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11922)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080195 de Tauscher, Guillaume, Grand Route 40, 7740 Pecq, ayant le n° B.C.E. 0882.875.390, et a déchargé Me Catfolis, Damien, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Storme, Jean-François de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11923)

Par jugement du 21 mars 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20050171 de Dessoubrie, Johan, passage Saint-Paul 7/7, 7700 Mouscron, ayant le n° B.C.E. 0626.852.305, et a déchargé Me Schamps, Alain, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Vanoverschelde, Luc de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(11924)

Par jugement rendu le 28 mars 2011, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SA Comptoir des Producteurs, ayant son siège social à 7700 Mouscron, drève André Dujardin, bloc B 17-18, inscrite à la B.C.E sous le n° d'entreprise 0442.694.439, et ayant pour activité commerciale l'exploitation de découpe et transformation de viandes et le négoce de produits alimentaires.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (28 avril 2011).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 18 mai 2011.

Curateur : Me Catfolis, Damien, drève Gustave Fâche 3, à 7700 Mouscron.

Juge-commissaire : Ben Yahia, Karim.

Tournai, le 29 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (11925)

Par jugement rendu le 28 mars 2011, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Naets, Sébastien, ayant son siège social à 7800 Ath, rue de l'Indépendance 2, inscrit à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0717.524.935 et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'un café, rue de la Station 3, à 7800 Ath.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (28 avril 2011).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 18 mai 2011.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Léon Desmottes 12, à 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge-commissaire : Coppens, Paul.

Tournai, le 29 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (11926)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 28 maart 2011, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Compagnie luxembourgeoise industrielle Montage Tuyauteries Belgium BVBA, in vereffening, Lange Noordstraat 9, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0878.143.176, met curator : Mr. Van Denabeele, Guy, advocaat, Jan Van Rijswijcklaan 255, 2020 Antwerpen-2, uitgesproken op 18 februari 2010, op 31 juli 2009 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (11927)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 28 maart 2011, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Frans Sestig - Carvers en Mathieu De Meerleire BVBA, Antwerpsestraat 134, 2640 Mortsel, ondernemingsnummer 0445.893.270, met curator : Mr. Verfaillie, Christine, advocaat, Amerikalei 128, 2000 Antwerpen-1, uitgesproken op 18 maart 2010, op 18 september 2009 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (11928)

Verbeterend bericht

In het *Belgisch Staatsblad* van 24 februari 2011, bl. 13341, akte nr. 6528, betreffende faillissement Aerts, Linda Constant, moet gelezen worden : «... gesloten bij ontoereikend actief en niet verschoonbaar verklaard.» (11929)

Rechtbank van koophandel te Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 maart 2011, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Crystal Symphonies BVBA, met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Burg 156, met uitbating te 8000 Brugge, Burg 15, onder de handelsbenaming «Crystal Symphonies», ondernemingsnummer 0880.576.886, met als handelsactiviteit : 3D Gravure.

Datum van staking van betalingen : 29 maart 2011.

Curator : Mr. Ulriche De Rese, advocaat te 8310 Brugge, Weidestraat 75.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 29 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 9 mei 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (11930)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 29 maart 2011, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Jumbo Biscuits BVBA, met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Beenhouwersstraat 37, voor groothandel in voedingswaren en snoep, ondernemingsnummer 0456.872.968.

Datum van staking van betalingen : 28 maart 2011.

Curatoren : Mr. Annick Alders en Mr. Dave Pardo, advocaten te 8000 Brugge, Ezelstraat 25.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 28 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 9 mei 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (11931)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 29 maart 2011, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Smeets, Jean, geboren te Heerlen (Nederland) op 1 februari 1960, wonende te 8400 Oostende, Alfons Pieterslaan 116/9, handelend in eigen naam, en handelsuitbating

te 8400 Oostende, Vindictivelaan 1, bus A, ondernemingsnummer 0812.374.703, hebbende als handelsactiviteiten eetgelegenheden met volledige bediening, onder de handelsbenaming « Rossini ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 29 maart 2011.

Tot curatoren werden aangesteld : Mr. Roland Pintelon, advocaat te 8400 Oostende, Archimedesstraat 7; Mr. Bart Bronckers, advocaat te 8400 Oostende, Archimedesstraat 7.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 30 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 13 mei 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (11932)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 30 september 2010, werd in het faillissement van Bomac BVBA, met zetel gevestigd te 9300 Aalst, Gentsestraat 58, ondernemingsnummer 0898.469.527, de datum van staking van betaling die in het vonnis van het faillissement werd bepaald op 29 september 2010, thans gewijzigd naar 30 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) R. Cloostermans.
(11933)

Bij vonnis van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 20 september 2010, werd in het faillissement van One BVBA, met zetel gevestigd te 9190 Stekene, De Stropersstraat 4, ondernemingsnummer 0472.114.440, de datum van staking van betaling die in het vonnis van het faillissement werd bepaald op 20 september 2010, thans gewijzigd naar 20 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) R. Cloostermans.
(11934)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 28 maart 2011, werd het faillissement van Fela Ltd, vennootschap naar Engels recht, met bijhuis te 8890 Moorslede, Arkemolenstraat 27, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 1 februari 2010, gesloten wegens gebrek aan actief, en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen als vereffenaars worden beschouwd, de wettelijke vertegenwoordigers, zijnde : Mevr. Adelheid Deleu, wonende te 8830 Hooglede, Oude Rozebekestraat 72; de heer Dimitri Van Loocke, wonende te 8830 Hooglede, Oude Rozebekestraat 72.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Melsens.
(11935)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 28 maart 2011, werd Laudus, Nicky, geboren te Tienen op 11 september 1987, wonende te 3300 Tienen, Leuvensestraat 115/0002, en met als activiteiten : eetgelegenheden met beperkte bediening, met handelsbenaming « 't Puntzakje », ondernemingsnummer 0824.857.514, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill. W.

Curator : Mr. Jan Convents, advocaat te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 161.

Rechter-commissaris : F. De Baerdemaeker.

Staking der betalingen : 28 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen : tot en met 6 mei 2011, ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 17 mei 2011.

De hoofdgriffier, (get.) E. Gustin.
(11936)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 24 maart 2011, werd het faillissement op naam van de BVBA Faye, met zetel te 9790 Wortegem-Petegem, Sint-Martinusstraat 31, ondernemingsnummer 0866.797.740, gesloten wegens ontoereikend actief.

Mevr. Annelies Maenhout, wonende te 9700 Oudenaarde, Kortrijkstraat 314, wordt beschouwd als vereffenaar.

Voor éénsluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke Fostier, griffier.
(11937)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 24 maart 2011, werd het faillissement op naam van Maboro BVBA, met zetel te 9700 Oudenaarde, Kerkgate 49, ondernemingsnummer 0474.028.508, gesloten door vereffening.

De heer Bobby Van Ooteghem, wonende te 9890 Gavere, Onderstraat 19, wordt beschouwd als vereffenaar.

Voor éénsluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke Fostier, griffier.
(11938)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 24 maart 2011, werd het faillissement op naam van de heer Patrick Vanschoorisse, geboren te Oudenaarde op 27 november 1960, wonende te 9700 Oudenaarde, Driesleutelsstraat 14, ondernemingsnummer 0644.130.577, gesloten na vereffening.

De heer Patrick Vanschoorisse wordt verschoonbaar verklaard.

Voor éénsluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke Fostier, griffier.
(11939)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 24 maart 2011, werd het faillissement op naam van Patrick Van Gansbeke, geboren te Deinze op 5 augustus 1958, voorheen wonende te 9636 Zwalm, Neerstraat 23, thans verblijvende te 9800 Deinze, Groenstraat 17, ondernemingsnummer 0592.884.586, gesloten wegens ontoereikend actief.

De heer Patrick Van Gansbeke wordt verschoonbaar verklaard.

Voor éénsluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke Fostier, griffier.
(11940)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 24 maart 2011, werd het faillissement op naam van Neaforma BVBA, met zetel te 9620 Zottegem, Musselystraat 36, ondernemingsnummer 0880.981.021, gesloten door vereffening.

De heer Steven Blomme, wonende te 9550 Herzele, Molenstraat 20, app. 2, wordt beschouwd als vereffenaar.

Voor éénsluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke Fostier, griffier.
(11941)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 17 maart 2011 werd het faillissement ingetrokken van Dak-Express BVBA, Frankrijklei 98/2.03, 2000 Antwerpen, KBO 0864.355.023, dat op 3 februari 2011 was uitgesproken geworden.

(Get.) L. Houben, advocaat.

(11942)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par acte reçu par Me Bruno Le Maire, notaire à Bruxelles, en date du 17 mars 2011, entre Laili, Laili, Marocain, né à Tanger (Maroc) le 18 décembre 1981, domicilié à 1070 Bruxelles, chaussée de Mons 139, bte 6 et son épouse Almakahsi, Soumaia, Belge, née à Malines le 19 juin 1976, domiciliée à 1070 Bruxelles, chaussée de Mons 139, bte 6.

Par cet acte les précités ont déclaré ne pas avoir préalablement conclu de contrat de mariage pour adopter le régime de la séparation de biens pure et simple, tel qu'il est établi par le Code civil belge.

(Signé) Bruno Le Maire, notaire.

(11943)

Par acte reçu par Me Bruno Le Maire, notaire à Bruxelles, en date du 23 mars 2011, entre Boumehssin, Otmane, Marocain, né à Tanger (Maroc), le 5 août 1982, domicilié à 1000 Bruxelles, rue de la Gouttière 13, mais résidant à 1000 Bruxelles, rue Blaes 144 et son épouse Er-Rajfi, Hasnaa, Française, née à Agadir (Maroc) le 13 octobre 1972, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue Blaes 144.

Par cet acte les précités ont déclaré modifier le régime matrimonial existant entre eux à savoir le régime légal de la communauté à défaut de contrat de mariage pour adopter le régime de séparation de biens pure et simple.

(Signé) Bruno Le Maire, notaire.

(11944)

M. Miguel Henry, né à Chênee le 22 août 1975, et son épouse, Mme Dominique Goffinet, née à Verviers le 10 mai 1972, domiciliés à 4140 Sprimont, rue de Louveigné 29, ont par-devant Me Georges Grimar, notaire à Sprimont, le 8 octobre 2010, fait un contrat modificatif de leur régime matrimonial, par lequel M. Miguel Henry a déclaré faire apport au patrimoine commun d'un immeuble lui appartenant en nom propre ainsi que de la charge du solde d'une dette hypothécaire et la charge d'une dette au profit du CPAS de Sprimont, moyennant le droit pour l'époux apportant d'exercer contre le patrimoine commun une récompense.

Ce contrat modificatif n'entraîne pas liquidation du régime préexistant (régime légal de la communauté) mais emporte modification du patrimoine commun.

(Signé) G. Grimar, notaire.

(11945)

Aux termes d'un acte reçu par Me Antoine Frippiat, notaire à Wellin, le 1^{er} mars 2011, enregistré deux rôles sans renvoi à Saint-Hubert, le 7 mars suivant, vol. 374, fol. 92, case 18, M. Devigne, Ernest Eugène Adolphe Ghislain Marguerite Marie, né à Bois-de-Villers le 21 octobre 1940, numéro national 40.10.21-079 07 et son épouse,

Mme Sacré, Claudine Marie Rosalie Ghislaine, née à Bois-de-Villers le 31 mars 1942, domiciliés à Profondeville (Bois-de-Villers), rue Roger Dosimont 15, tous deux de nationalité belge et mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Franz Delmotte à Jumet, le 10 septembre 1964, ont convenu de modifier leur régime matrimonial, moyennant :

Constitution d'une société d'acquêts accessoire à leur régime de séparation de biens, dans laquelle :

M. Devigne, Ernest apporte les immeubles ci-après décrits ainsi que tout compte bancaire, avec son import, ouvert à son nom seul.

Commune de Profondeville, sixième division, Bois-de-Villers : Maison d'habitation sur et avec terrain et toute dépendance, sise rue Roger Dosimont 15, cadastrée d'après titre et matrice récente, section B, partie du numéro 70 N, étant la parcelle cadastrale entière déduction faite d'une contenance de vingt-trois ares trente-et-un centiares. Telle que cette contenance à déduire a été vendue à M. Vangothem, Eric et son épouse, Mme Hendrickx, Carine Rita Jeanne Ghislaine, aux termes d'un acte reçu par le notaire Antoine Frippiat, soussigné, le 2 novembre 2010, transcrit au bureau des hypothèques à Namur, le 4 novembre suivant, sous la relation 45-T-4/11/2010-14030 et reprise sous teinte jaune, numéros 1-2-3-4, au plan dressé par le Bureau d'Etudes Géomètres-Expert Agexime à Nivelles en date du 30 juin 2010.

Mme Sacré, Claudine apporte tout compte bancaire, avec son import, ouvert à son nom seul.

Insertion d'une clause attributive de communauté au profit du survivant d'eux.

Pour les requérants : (signé) Me Antoine Frippiat, notaire à Wellin.
(11946)

M. Demuyck, Daniel Philippe, agent SNCB, né à Mouscron le 13 mars 1961, numéro au registre national 61.03.13-089 47, divorcé, et son épouse en secondes noces, Mme Aernout, Carole Nadine Francine, née à Comines le 10 juillet 1965, numéro au registre national 65.07.10-052 92, divorcée, demeurant ensemble à 7711 Mouscron (Dottignies), rue Nicolas Liagre 14, ont modifié leur régime matrimonial suivant un acte du notaire Alain Mahieu à Mouscron du 11 mars 2011, par lequel M. Demuyck, Daniel a fait l'apport d'un immeuble lui appartenant en propre à la société d'acquêts adjointe.

Mouscron, le 25 mars 2011.

Pour les époux Demuyck, Daniel-Aernout, Carole : (signé) Alain Mahieu, notaire associé à la résidence de Mouscron.

(11947)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Anne Michel à Molenbeek-Saint-Jean, du 25 mars 2011, en cours d'enregistrement au deuxième bureau de l'Enregistrement de Jette, que M. Derdeb, Rida, NN 83.11.18-233 77, CI 590-7860421-52, né à Bruxelles le 18 novembre 1983, de nationalité belge, et son épouse, Mme Loutfi, Sanaa, NN 87.08.21-124-62, CI, née à Mortsels le 21 août 1987, domiciliés et demeurant ensemble à 1070 Anderlecht, boulevard Prince de Liège 51, bte 4.

Mariés à Wemmel le 6 juin 2009 sans avoir fait précéder leur union de conventions matrimoniales, ont modifié leur régime matrimonial, étant la communauté légale à défaut de contrat de mariage, en séparation des biens pure et simple.

Fait à Bruxelles, le 25 mars 2011.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Anne Michel, notaire.

(11948)

Blijkens akte, verleden voor notaris De Schepper, Peter, te Roosdaal op 29 maart 2011, hebben de heer Mannaert, Marcel Clement, geboren te Opwijk op 12 maart 1935 (NN 350312 425-68), en zijn echtgenote, Mevr. Vaeremans, Lucienne Ida, geboren te Strijtem op 8 mei 1937 (370508 368-10), wonende te 1760 Roosdaal, Ramerstraat 38, een aantal beschikkingen van hun stelsel gewijzigd met behoud van het stelsel

zoals het thans van toepassing is en heeft Mevr. Vaeremans inbreng gedaan van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en wijziging van de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) P. De Schepper, notaris.
(11949)

Bij akte, verleden voor Mr. Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 1 maart 2011, hebben de heer Degeest, Willy Herman Corneel, geboren te Glabbeek-Zuurbeemde op 17 oktober 1941, en zijn echtgenote, Mevr. Laenen, Jenny Elisabeth Liliane Joanna, geboren te Kontich op 26 juni 1947, beiden wonende te 2930 Brasschaat, De Tomermaat 59, hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel van gemeenschap van aanwinsten gewijzigd door toevoeging van een keuzebeding aan de langstlevende echtgenoot, met behoud van stelsel.

Voor de echtgenoten, (get.) C. Celis, notaris.
(11950)

Bij akte, verleden voor Mr. Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 28 februari 2011, hebben de heer Westdorp, Jean Nathalie Antoine, geboren te Antwerpen op 25 augustus 1933, en zijn echtgenote, Mevr. Lemmens, Elisabeth Lutgardis Marcella, geboren te Antwerpen op 31 augustus 1932, beiden wonende te 2930 Brasschaat, Molenweg 3, hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, gewijzigd door toevoeging van een keuzebeding aan de langstlevende echtgenoot, met behoud van stelsel.

Voor de echtgenoten, (get.) C. Celis, notaris.
(11951)

Bij akte, verleden voor Mr. Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 28 februari 2011, hebben de heer Verdonck, Joannes Baptista, geboren te Schoten op 3 maart 1927, en zijn echtgenote, Mevr. Van Doren, Magdalena Joanna Josepha, geboren te Kontich op 16 januari 1931, beiden wonende te 2900 Schoten, Jozef Jennesstraat 38, hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel van algehele gemeenschap gewijzigd door toevoeging van een keuzebeding aan de langstlevende echtgenoot, met behoud van stelsel.

Voor de echtgenoten, (get.) C. Celis, notaris.
(11952)

Uit een akte, verleden voor notaris Hendrik Muyshondt, geassocieerde notaris, met standplaats te Halle, op 11 maart 2011, dragende de melding :

« Geregistreerd te Halle 1, op 16 maart 2011, deel 716, blad 80, vak 14. Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) Y. Dehantschutter », blijkt dat :

de heer Volkaert, Etienne Marcel, geboren te Zottegem op 26 maart 1947, nationaal nummer 47.03.26 171-57, identiteitskaartnummer 590-3245046-34, en zijn echtgenote, Mevr. Truyen, Annie, geboren te Mater op 17 maart 1952, nationaal nummer 52.03.17 238-74, identiteitskaartnummer 591-2245183-26, samenwonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Kapelleweg 1;

gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap, bij gebrek aan een huwelijkscontract, zonder verklaring van behoud, niet gewijzigd tot op heden;

gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen;

krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Etienne Volkaert een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en een keuzebeding ingelast aangaande de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Halle, 27 maart 2011.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Hendrik Muyshondt, notaris.
(11953)

Durch Urkunde des Notars Jacques Rijckaert vom 23. März 2011 haben die Eheleute Herr Sarlette, Johann Paul, geboren in Eupen am 7. April 1951, belgischer Staatsangehörigkeit, und dessen Ehefrau, Frau Rutté, Beatrix Erika Marianne Roberta, geboren in Eupen am 7. Januar 1963, belgischer Staatsangehörigkeit, ihren Güterstand abgeändert. Diese Abänderungsurkunde enthielt die Gründung einer beigeordneten Gesellschaft und Einbringung durch den Ehegatten in diese Gesellschaft einer ihm gehörenden Immobilie.

Eupen, den 23. März 2011

Für die Eheleute Sarlette-Rutté, (gez.) Jacques Rijckaert, Notar
(11954)

Ondergetekende, Rembert Van Bael, geassocieerd notaris te Antwerpen, verklaart :

dat bij akte, verleden voor ondergetekende, te Antwerpen, op 20 december 2010 : de heer Van Keymeulen, Marc Victor Rachel Jean Marie, geboren te Gavere op 9 mei 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Van den Bogaert, Gerda Godelieve Hendrika, geboren te Ekeren op 22 februari 1945, beiden wonende te 2610 Antwerpen (Wilrijk), gehuwd te Antwerpen op 14 maart 1970, een wijziging aanbrachten aan hun huwelijkscontract;

dat deze akte gerepertorieerd werd onder nummer 63.175 en geregistreerd vier bladen, drie renvooien, te Antwerpen, negende kantoor der registratie, op 22 december 2010, boek 221, blad 29, vak 9;

dat deze wijziging noch de wijziging van het stelsel, noch de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft.

Aldus is met toepassing van artikel 1396, § 2, van het Burgerlijk Wetboek, deze wijziging van kracht.

Antwerpen, 28 maart 2011.

(Get.) Rembert Van Bael, geassocieerd notaris.
(11955)

Bij akte verleden voor notaris Jean-Paul De Jaeger, met standplaats Sint-Laureins (Watervliet), op 28 maart 2011 hebben de heer Borkelmans, Vital Philomène Joannes, geboren te Maaseik op 1 juni 1963, en zijn echtgenote Mevr. Buysse, Karla Klara Maurits, geboren te Eeklo op 17 december 1975, samenwonende te 9971 Kaprijke (Lembeke), Eikenlaan 13, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen aan het bestaande stelsel van scheiding van goederen en de toevoeging van een overlevingsbeding, toepasselijk op dit gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Jean-Paul De Jaeger, notaris.
(11956)

Voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, werd op 25 maart 2011, een akte verleden houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Box, Benny Marie Louis Leon, geboren te Tongeren op 27 mei 1971, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Noben, Katja, geboren te Bilzen op 28 april 1975, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3770 Riemst, Bergstraat 29, gehuwd te Riemst op 30 juni 1995, onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan huwelijkscontract. Krachtens voormelde wijzigingsakte werd een onroerend goed van de heer Box, ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en tevens een beding van vooruitmaking naar keuze toegevoegd aan hun stelsel.

Bilzen, 25 maart 2011.

Namens de echtgenoten Box-Noben : (get.) X. Voets, notaris, te Bilzen.
(11957)

In gevolge akte, verleden voor notaris Martine Vandemaele, te Wakken (Dentergem), op 7 maart 2011, hebben de heer Parmentier, Dieter Georges Maria, geboren te Waregem op 20 april 1982, rijksregisternummer 82.04.20-089.91, en hun echtgenote, Mevr. Hostyn, Delphine Lydia Danny, geboren te Tielt op 9 augustus 1985, rijksregisternummer 85.08.09-350.57, beiden wonende te 8710 Wielsbeke, Reynaertstraat 39, gehuwd voor de ambtenaar der burgerlijke stand te

Wielsbeke op 22 september 2006, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel. Ze hebben het wettelijk stelsel behouden, met inbreng van toekomstig eigen onroerend goed van de man.

Wakken, 29 maart 2011.

(Get.) M. Vandemaele, notaris.

(11958)

Het blijkt uit een akte, verleden op 22 maart 2011, voor mij Dirk Stoop, notaris te Antwerpen (Linkeroever), dat de heer Sprengers, Louis Armand Victor Marie, geboren te Antwerpen op 9 november 1927, rijksregisternummer 27.11.09-319.55, en zijn echtgenote, Mevr. Peirsman, Yvonne Valerie, geboren te Temse op 02-07.1929, rijksregisternummer 29.07.02-324.80, samenwonende te 2050 Antwerpen (Linkeroever), Esmoreitlaan 5164, gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Guido Dierckx, te Antwerpen, op 26 april 1966, een wijziging van hun huwelijksstelsel hebben gedaan dat voortaan algehele gemeenschap is.

Antwerpen (Linkeroever), 25.03.2011.

Voor ontledend uittreksel : (get) Dirk Stoop, notaris.

(11959)

Uit een akte, verleden voor notaris Carmen de Vuyst, notaris, met standplaats te Herzele, op 10 maart 2011, blijkt dat de heer De Landsheer-Killemaes, Herman Louis Maurits, en zijn echtgenote, Mevr. Leus, Marina, wonende te 9551 Herzele (Ressegem), Otterkant 53, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel. Door de heer De Landsheer-Killemaes Herman werden onroerende goederen in de gemeenschap ingebracht.

Herzele, 25 maart 2011.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Carmen de Vuyst, notaris.

(11960)

Bij akte verleden voor notaris Jan Vandeweghe, te Zonnebeke, op 15 maart 2011, hebben de heer Vandewalle, Willy Achiël Hector, geboren te Langemark op 24 september 1942, en zijn echtgenote Mevr. Vandesteene, Monique Medarda Zelia, geboren te Kemmel op 7 juli 1940, wonende te 8920 Langemark-Poelkapelle (Langemark), Brugseweg 52, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, zonder dat deze wijziging de vereffening van het vorige stelsel tot gevolg heeft.

Voor de echtgenoten Vandewalle, Willy-Vandesteene : (get.) Monique. J. Vandeweghe, notaris.

(11961)

Bij akte, de dato 28 maart 2011, hebben de heer Goetvinck, Guido Maurits Frans, geboren te Erembodegem op 26 maart 1952, en zijn echtgenote, Mevr. De Dobbeleer, Mireille Emilienne Mariette, geboren te Ninove op 16 oktober 1955, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten Goetvinck-De Dobbeleer, verzocht aan hun huidig stelsel, met name het wettelijk stelsel, te behouden, met inbreng van onroerende goederen.

Aalst (Erembodegem), 29 maart 2011.

Namens de echtgenoten : Goetvinck, Guido Maurits Frans-De Dobbeleer, Mireille Emilienne Mariette, (get.) Alexandre Peers, notaris.

(11962)

Het blijkt uit een akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden voor geassocieerd notaris Peter Joossens, te Lanaken op 10 februari 2011, geregistreerd te Maasmechelen op 21 februari 2011, boek 5-280, blad 73, vak 16, twee bladen, geen verzendingen, dat de heer Thomassen, Roger Jean Silvain Antoine, geboren te Lanaken op 8 april 1939, en zijn echtgenote Mevr. Rutten, Raymonda Joanna Josepha, geboren te Merksplas op 11 oktober 1940, samenwonende te 3620 Lanaken, Arkstraat 138, verklaard hebben hun huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

De echtgenoten Thomassen-Rutten, zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Eisden op 24 augustus 1963, onder het wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen bij gebreke van een huwelijkscontract.

De huidige wijziging van het huwelijksvermogensstelsel houdt de inbreng in van een persoonlijk onroerend goed door de heer Thomassen, Roger, in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen, en verder verdelingsbedingen.

Voor eensluidend analytisch uittreksel : (get.) Peter Joossens, geassocieerd notaris.

(11963)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris J. Uytterhaegen, te Wetteren, op 4 maart 2011, hebben de echtgenoten Gorré, Maximiliaan Raymond Zoé Léon (ook geschreven Leon) - Vervalcke, Françoise Clementine Jacqueline, wonende te 9230 Wetteren, Heusdensteenweg 12, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd, evenwel zonder wijziging van het stelsel waarbij onder meer door de heer Gorré, een hem eigen zijnd onroerend goed in de gemeenschap werd gebracht.

(Get.) J. Uytterhaegen, geassocieerd notaris te Wetteren.

(11964)

Bij akte verleden voor notaris Paul Rommens, te Hoogstraten (Meer), op 28 maart 2011, hebben de heer Oomen, Jozef Adriana, en echtgenote, Mevr. Jansen, Anny Francisca Antonia Louisa, te 2328 Hoogstraten (Meersel-Dreef), Groot Eyssel 64/A, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel, met inbreng van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen door de vrouw en met toebedeling van de gemeenschap met keuzemogelijkheid.

(Get.) Paul Rommens, notaris.

(11965)

Ingevolge akte verleden voor notaris Dirk Van Den Haute, te Sint-Kwintens-Lennik, op 28 maart 2011, hebben de heer De Dobbeleer (ook geschreven Dedobbeleer), Charles, geboren te Heikruis op 17 juni 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Vanderperre, Josée Simonne Ghisléna, geboren te Sint-Kwintens-Lennik op 22 november 1931, wonende te 1750 Lennik, Negenbunderstraat 29, gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van goederen, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, onder meer door inbreng van onroerende goederen.

Voor de Verzoekers : (get.) D. Van den Haute, notaris.

(11966)

Uit een akte, verleden voor ondergetekende notaris Filip Huygens, met standplaats Mechelen, op 18 februari 2011 « geregistreerd Mechelen 1e kantoor, twee bladen, geen verzendingen, boek 967, blad 82, vak 15, op 23 februari 2011. Ontvangen : vijftientig euro. De Ontvanger, (get.) Koen Decoster », blijkt dat de heer Van Vaerenbergh, Frank, geboren te Willebroek op 12 maart 1967 (rijksregisternummer 67.03.12-219.73), en zijn echtgenote Mevr. De Smedt, Els, geboren te Mechelen op 31 oktober 1978 (rijksregisternummer 78.10.31-154.42), samenwonende te 2801 Mechelen (Heffen), Steenweg op Heindonk 5, een minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangebracht.

Voorvoemde echtgenoten Van Vaerenbergh-De Smedt, zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Mechelen op 17 september 1997 onder het wettelijk stelsel der gemeenschap blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Jan Dons, te Kapelle-op-den-Bos, op 15 april 1997, ongewijzigd tot op heden.

Opgemaakt door Meester Filip Huygens, notaris, te Mechelen, op 18 februari 2011.

(Get.) Filip Huygens, notaris.

(11967)

Bij akte, verleden voor notaris Guy Danckaert, met standplaats Kalken (gemeente Laarne), op 16 maart 2011, hebben de echtgenoten, de heer Willy Kamiel Maria Van Driessche, geboren te Zele op 23 september 1953, en Mevr. Karin Marie Irma Cyriel Antoine David, geboren te Lochristi op 30 april 1957, samenwonende te Zele, Vlaschaard 26, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Oostakker op 21 februari 1976, onder het beheer van de wettelijke gemeenschap van goederen zonder huwelijkscontract, hun voormeld huwelijksregime gewijzigd naar een algehele gemeenschap, welke wijziging geen vereffening van het huidige stelsel met zich meebracht en hebben zij hun huwelijkscontract vastgelegd bevattende een beding met betrekking tot de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen ingeval van ontbinding van het huwelijk door overlijden.

Laarne (Kalken), 29 maart 2011.

(Get.) Guy Danckaert, notaris.

(11968)

Ondergetekende, Francis De Boungne, geassocieerd notaris, te Kalmthout, verklaart, om te voldoen aan de verplichting hem opgelegd door artikel 1395 van het Burgerlijk Wetboek, dat op 16 maart 2011 «Geregistreerd drie bladen, zonder verzendingen, te Brasschaat, Registratie II, 21 maart 2011, boek 542, blad 32, vak 3. Ontvangen : vijftiengewintig euro (€ 25). De eerstaanwezende Inspecteur, (get.) J. Rombouts », voor hem de akte houdende wijziging huwelijksvoorwaarden verleden werd tussen de heer Francken, Ronny Lambert Joanna, geboren te Brasschaat op 29 januari 1972, rijksregisternummer 72.01.29-341.17, en zijn echtgenote Mevr. Schellekens, Tamara, geboren te Brecht op 9 oktober 1974, rijksregisternummer 74.10.09-370.14, samenwonende te 2990 Wuustwezel, Akkerveken 2. Zij zijn gehuwd te Brecht op 1 juli 1995 onder het beheer van scheiding van goederen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Ignace De Sadeleer, te Brecht, op 29 mei 1995.

Houdende het behoud van het vorige stelsel met toevoeging van een beperkte gemeenschap met inbreng van onroerend goed in deze beperkte gemeenschap.

(Get.) Francis De Boungne, geassocieerd notaris.

(11969)

Bij akte verleden voor notaris Hilde Engels, te Bocholt, op 25 januari 2011, hebben de echtgenoten de heer Gysen, Hendrik Rosalie Joseph Paul, geboren te Genk op 14 juli 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Sybers, Mariette Joanna Rita, geboren te Genk op 5 juni 1954, samenwonende te 3950 Bocholt, Reppelerweg 108, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd. Voornoemde echtgenoten waren oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen, ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Alain Vanderstraeten, te Bree, op 25 juli 1978. Ze hebben voormeld stelsel gewijzigd naar het wettelijk huwelijksvermogensstelsel, met inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap en toevoeging van een overlevingsbeding.

Voor de verzoekende echtgenoten Gysen-Sybers : (get.) Hilde Engels, notaris te Bocholt.

(11970)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Philippe Van Hoof, te Sint-Truiden, op 23 februari 2011, dat de heer Schreurs, Gustaaf Jozef Ghislain, geboren te Wijer op 12 januari 1953 (identiteitskaartnummer : 590-299007778, rijksregisternummer : 53.01.12-231.44), en zijn echtgenote, Mevr. America Marie José, geboren te Sint-Truiden op 6 februari 1954 (identiteitskaartnummer : 590-7731631-78, rijksregisternummer : 54.02.06182.10), samenwonend te 3850 Nieuwerkerken (Wijer), Grotestraat 242, een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben gedaan.

Het huwelijk van de echtgenoten werd gesloten voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Zepperen op 18 april 1974, en zijn gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Van Hoof, René, destijds te Sint-Truiden, op 2 april 1974.

De voormelde wijzigende overeenkomst houdt onder meer het behoud van het wettelijk stelsel in, met inbreng van onroerende goederen door de heer in de gemeenschap.

Namens de echtgenoten : (get.) Philippe Van Hoof, notaris, te Sint-Truiden.

(11971)

Blijkens akte wijziging huwelijkscontract verleden voor het ambt van geassocieerd notaris Hildegard Bracke, te Wichelen, op 15 maart 2011, hebben de echtgenoten, de heer Van Boven, Robert Constantinus, geboren te Lede op 9 september 1939, nationaalnummer 390909 205-19, en zijn echtgenote, Mevr. Van den Broeck, Anna, geboren te Wichelen op 9 april 1942, nationaalnummer 420409 172-80, samenwonende te 9260 Wichelen, Bohemen 192, hun huwelijkscontract gewijzigd met behoud van het huidig wettelijk stelsel en met inbreng door de vrouw persoonlijke onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get) B. De Lafonteyne, geassocieerd notaris te Wichelen.

(11972)

Bij akte, verleden voor notaris Yves Vanden Eycken, met standplaats te Idegem (Geraardsbergen), op 25 maart 2011, hebben de echtgenoten, de heer Punnewaert Guy, geboren te Geraardsbergen op 20 november 1971, en Mevr. Van Lierde, Cindy, geboren te Geraardsbergen op 28 november 1975, samenwonende te 9500 Geraardsbergen (Onkerzele), Onkerzelestraat 166, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed door de heer Punnewaert, Guy, de toevoeging van een regeling inzake terugname bij echtscheiding, de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed in onverdeelde door beide echtgenoten en de toevoeging van een verblijvingsbeding met keuzemogelijkheid.

Voor ontleidend uittreksel opgemaakt door ondergetekende notaris Yves Vanden Eycken, te Idegem, op 29 maart 2011.

Voor de echtgenoten : (get.) Yves Vanden Eycken, notaris.

(11973)

Uit een akte, verleden voor ons Mr. Paul Wellens, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Notaris-associatie Wellens", met zetel te 2640 Mortsel, Eggestraat 28, op 16 maart 2011, geregistreerd vier bladen, geen verzendingen, registratie Mortsel, 17 maart 2011, boek 139, blad 43, vak 17, vijftiengewintig euro (€ 25). De eerstaanwezende waarnemend inspecteur, (get.) De Vries, Jacques, blijkt dat de heer Verstrepren, Paul Robert Maurice, Belg, geboren te Wilrijk op 30 december 1964, nationaalnummer 64.12.30 405-26, en zijn echtgenote, Mevr. Gijssels, Els, Belg, geboren te Wilrijk op 6 oktober 1971, nationaalnummer 71.10.06 336-75, samen wonende te 2640 Mortsel, Septestraat 13.

Gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Lille, op 27 maart 1993, onder het stelsel van de zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Marcel Wellens, te Mortsel, op 16 februari 1993, niet gewijzigd tot op heden.

Zij overeenkomstig artikel 1394 van het burgerlijke wetboek, de op hen toepasselijke vermogensregeling hebben veranderd als volgt :

I. behoud van het bestaande stelsel van de scheiding van goederen maar uitbreiding met een beperkte vennootschap voor de onroerende goederen, en met inbreng van onroerende goederen, te weten :

1. Stad Mortsel - eerste afdeling :

Een huis te Mortsel, Lieven Gevaertstraat 114.

2. Stad Mortsel - eerste afdeling :

In een garagecomplex te Mortsel, Deurnestraat 28 :

De autobox nummer 35, op de verdieping van het garagecomplex,

3. Stad Mortsel - eerste afdeling :

Een woonhuis te Mortsel, Septestraat 13.

4. Stad Brugge - dertiende afdeling Zeebrugge :

In een appartementsgebouw "Residentie Riazor" te Brugge (Zeebrugge), Adriaan de Gerlachestraat 4 :

Het appartement op de derde verdieping, nummer 24

2. regeling van de verdeling van de vennootschap onder vorm van keuzebeding.

Deze wijziging niet leidt tot vereffening van het bestaande stelsel omdat het stelsel van de scheiding van goederen als dominant stelsel behouden blijft, hetgeen meebrengt dat geen boedelbeschrijving dient te worden opgemaakt zoals voorzien in het tweede lid van paragraaf twee van artikel 1394 van het Burgerlijke Wetboek.

Zij ieder voor zich, de in het huwelijkscontract gedane contractuele erfstellingen hebben herroepen. Zij geen handelsactiviteit uitoefenen, noch ingeschreven zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen, behalve Mevr. Els Gijssels, die verklaard heeft een handelsactiviteit uit te oefenen en ingeschreven te zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder nummer 0633.438.803.

Dat alle roerende voorwerpen en waarden van de onderscheiden vermogens blijven zoals deze nu bestaan.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Paul Wellens, geassocieerd notaris. (11974)

Ondergetekende notaris Karel Vanbeylen, met standplaats te Wingene (Zwevezele), bevestigt hierbij dat bij akte van zijn ambt, de dato 28 maart 2011, de heer Dejonckheere, Stefaan, en zijn echtgenote, Mevr. Verhelle, Ellen, wonende te 8740 Pittem, Muizelaarstraat 16, een wijziging huwelijksstelsel hebben laten opmaken, inhoudende inbreng door de vrouw van een onroerend goed in de huwgemeenschap.

Wingene (Zwevezele), 29 maart 2011.

(Get.) Karel Vanbeylen, notaris.

(11975)

Er blijkt uit een akte, verleden voor ambtenaar Xavier Van Den Weghe, te Zulte, vervangende zijn ambtgenoot Mr. Jozef Verschuere, notaris te Nazareth, verklaart dat bij akte verleden voor mijn ambt, op 1 maart 2011, dragende de melding : « Geregistreerd drie bladen, één verzending, te Deinze, op 8 maart 2011, boek 504, blad 23, vak 07. Ontvangen : € 25,00 (vijfentwintig euro). De eerstaanwezende inspecteur : Luc Bovyn, inspecteur ontvanger a.i. », dat de heer Lecomte, Patrick Alfons, accountant, geboren te Kortrijk op 22 januari 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Verschuere, Estella Emiel Marcella, bedrijfsrevisor, geboren te Gent op 13 juni 1954, wonende te 9080 Lochristi, Smalle Heerweg 221.

Nationaalnummer man : 55.01.22-329-76

Nationaalnummer vrouw : 54.06.13-252-49,

Welke gehuwd zijn in eerste echt voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Gent op 10 maart 1979, onder het wettelijk stelsel der gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Eric De Wulf, te Gent, Oostakker, op 8 maart 1979, ongewijzigd tot op heden, een wijziging aan voormeld huwelijkscontract hebben aangebracht.

Zulte, 1 maart 2011.

Voor ontledend uittreksel : namens de verzoekers, (get.) Xavier Van Den Weghe, notaris te Zulte.

(11976)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij beschikking van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, uitgesproken in raadkamer van de zesde CV Kamer, A.R. 10/1177/B d.d. 15 maart 2011, werd Mr. Luc Malfroid, advocaat te 3550 Heusden-Zolder, er kantoorhoudende Abelenlaan 4, aangesteld als curator om te onbeheerde nalatenschap te beheren van wijlen de heer Morre, Albert Victor, geboren te Tessenderlo op 31 augustus 1929, in leven laatst wonende te 3980 Tessenderlo, Prinsenbos 66, en overleden te Leuven op 30 juli 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen kennen aan de curator voornoemd binnen de termijn van drie maanden na datum van deze publicatie.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) L. Malfroid, advocaat.

(11977)

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt d.d. 15 maart 2011, inzake A.R. 10/1244/B, werd Peter Rombouts, advocaat te 3500 Hasselt, Kapelstraat 23/3, aangesteld als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen Ramaekers, Alexandra Maria Christina, geboren te Maastricht (Nederland) op 18 oktober 1952, in leven laatst wonende te 3500 Hasselt, Bokrijkstraat 31 en overleden te Hasselt op 30 november 2009.

Schuldeisers en andere belanghebbende partijen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun schuldvordering of andere rechten te doen gelden aan de curator binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de huidige publicatie.

(Get.) Peter Rombouts, advocaat.

(11978)

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt d.d. 22 maart 2011, inzake A.R. 07/235/B, werd Peter Rombouts, advocaat te 3500 Hasselt, Kapelstraat 23/3, aangesteld als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen Steegmans, Arlette Mélanie Gilberte, geboren te Hasselt op 17 september 1956, in leven laatst wonende te 3500 Hasselt, Eikenhofstraat 14 en overleden te Hasselt op 28 januari 2006.

Schuldeisers en andere belanghebbende partijen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun schuldvordering of andere rechten te doen gelden aan de curator binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de huidige publicatie.

(Get.) Peter Rombouts, advocaat.

(11979)